

SCENIC

instrukcja obsługi



Castrol, wyłączny partner Renault



Sięgnij po najnowocześniejsze technologie opracowane na torach wyścigowych. Zapewnij najwyższe osiągi i żywotność swojemu Renault dzięki gamie olejów silnikowych opracowanych przez Renault i Castrol.

Renault poleca 

renault.fr

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.

Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają eksploatację:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**
Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.
Schematy w instrukcji obsługi pełnią funkcję przykładową.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

S P I S T R E Ś C I

Rozdziały

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

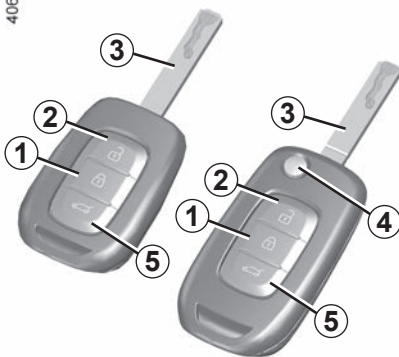
7

Rozdział 1: Poznajemy samochód

Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania: informacje ogólne, użycie	1.2
Karta „wolne ręce”: informacje ogólne i użytkowanie	1.6
Blokowanie, odblokowanie elementów otwieranych	1.14
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.17
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy	1.19
Zagłówek - Fotele	1.20
Pasy bezpieczeństwa	1.29
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające	1.34
przy przednich pasach	1.34
tylne pasy	1.40
zabezpieczenia boczne	1.41
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.43
wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.46
montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne	1.49
Foteliki dla dziecka: montaż za pomocą pasa bezpieczeństwa lub systemu Isofix	1.51
wyłączanie-włączanie czołowej poduszki powietrznej pasażera	1.63
Miejsce kierowcy	1.66
Tablica wskaźników	1.70
Wyświetlacze i wskaźniki	1.76
komputer pokładowy	1.80
menu osobistych ustawień pojazdu	1.90
Kierownica/Układ wspomagania kierownicy	1.92
Lusterka wsteczne	1.93
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.95
Sygnały dźwiękowe i świetlne	1.96
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.97
Regulacja ustawienia reflektorów	1.103
Wycieraczki, spryskiwacze szyb	1.105
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.113
Zbiornik odczynnika	1.116

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: informacje ogólne (1/2)

40681



- 1 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 2 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 3 Kluczyk przełącznika-rozrusznika i drzwi przednich lewych.
- 5 Zablokowanie/odblokowanie tylko zamka tylnej klapy.

Nadajnik zdalnego sterowania ze składanym grotem:

- 4 Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka. W celu zwolnienia grota, wcisnąć przycisk 4, grót wysunie się samoczynnie. Nacisnąć przycisk 4 i przytrzymać grót do momentu jego wprowadzenia.

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nieoczekiwanie nie zablokować lub nie odblokować zamków drzwi poprzez przypadkowe naciśnięcie na przyciski.

Uwaga: jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub bagażnik) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie, a następnie odblokowanie zamków.

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.

Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

Należy kontaktować się wyłącznie z Autoryzowanym Partnerem marki:

- w przypadku wymiany kluczyka, w celu uruchomienia centralnego zamka, zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu ze wszystkimi kluczykami do Autoryzowanego Partnera marki;
- zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Należy upewnić się, czy bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Aby zapoznać się z procedurą wymiany baterii, patrz paragraf „Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: bateria” w rozdziale 5.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: sposób użycia

Nadajnik zdalnego sterowania **A** umożliwia blokowanie i odblokowanie elementów otwieranych.

Jest on zasilany przez baterię, którą należy wymieniać (patrz paragraf „nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie” w rozdziale 5).

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne migają **dwa razy**, aby zasignalizować **zablockowanie drzwi**.

Jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika jest otwarta lub nie jest domknięta, następuje szybkie zablockowanie i odblokowanie zamków, a światła awaryjne nie migają.

Odblokowanie zamków drzwi

Wciśnięcie przycisku **2** jeden raz powoduje odblokowanie zamków.

Odblokowanie jest sygnalizowane **pojedynczym mignięciem** światła awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.



Blokowanie/odblokowywanie jedynie zamka bagażnika.

Nacisnąć na przycisk **3**.

Uwaga

Przy pracującym silniku i włączonym zapłonie (patrz „Wyłącznik zapłonu: samochód z kluczykiem” w rozdziale 2) przyciski nadajnika zdalnego sterowania są nieaktywne.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablockować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: zabezpieczenie antywłamaniowe

40681



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie zamków oraz uniemożliwia otwarcie drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (w razie stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

W tym celu nacisnąć dwa razy przycisk **1** w krótkim odstępie czasu.

Kierunkowskazy **migają wolno dwa razy i szybko trzy razy**, aby zasignalizować zablokowanie.

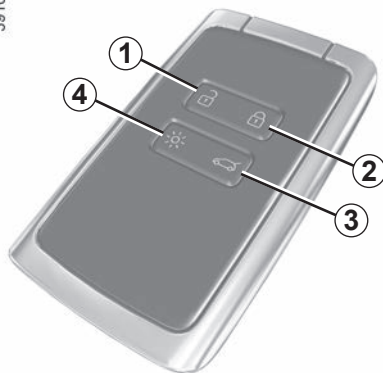
W zależności od pojazdu, lusterka boczne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu (patrz „Lusterka wsteczne” w rozdziale 1).



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

KARTA „WOLNE RĘCE”: informacje ogólne (1/3)

39100



- 1 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3 Blokowanie-odblokowanie bagażnika.
- 4 Zdalne włączanie oświetlenia.

Karta typu „wolne ręce” umożliwia:

- odblokowanie lub zablokowanie zamków drzwi i bagażnika oraz klapki wlewu paliwa (patrz następne strony);
- zdalne włączanie oświetlenia pojazdu (patrz na następnych stronach);
- automatyczne zdalne zamykanie szyb sterowanych elektrycznie (patrz „Elektryczne podnośniki szyb” w rozdziale 3);
- uruchamianie silnika (patrz „Uruchamianie, wyłączenie silnika” w rozdziale 2).

Trwałość baterii karty

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres eksploatacji baterii wynosi około dwóch lat: baterię należy wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany” (patrz „Karta wolne ręce: bateria” w Rozdziale 5).

Zasięg działania karty „wolne ręce”

Zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisku karty „wolne ręce”.

Uwaga: jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub nie są domknięte, następuje szybkie zablokowanie i odblokowanie zamków.

Zakłócenia

Urządzenia zewnętrzne lub wyposażenie działające na tej samej częstotliwości co karta „wolne ręce” może zakłócić działanie systemu.

Gdy bateria jest rozładowana, można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik w samochodzie. Patrz paragrafy „Blokowanie/odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1 i „Uruchamianie i wyłączenie silnika” w rozdziale 2.

KARTA „WOLNE RĘCE”: informacje ogólne (2/3)

39100



Funkcja „zdalne włączanie świateł“

Naciśnięcie przycisku **4** powoduje włączenie świateł mijania i oświetlenia wnętrza na około 20 sekund. Funkcja umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku **4** powoduje wyłączenie oświetlenia.

Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty „wolne ręce” w miejscach, w których mogłyby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiadłemy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.

Wymiana: konieczność posiadania dodatkowej karty „wolne ręce”

W przypadku zagubienia karty „wolne ręce” oraz chęci wyrobienia dodatkowej karty prosimy zwrócić się do ASO.

W przypadku wymiany karty „wolne ręce” należy przyprowadzić pojazd **wraz ze wszystkimi kartami „wolne ręce”** do ASO, aby zaprogramować system.

Do jednego pojazdu można przyporządkować maksymalnie cztery karty „wolne ręce”.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

KARTA „WOLNE RĘCE”: informacje ogólne (3/3)

40303

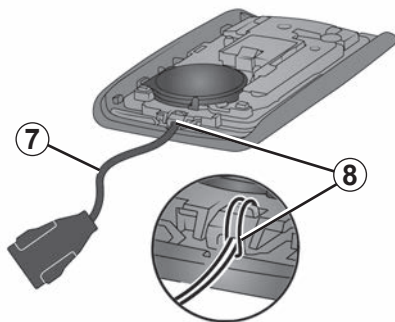


Zakładanie paska 7

Przesunąć tylną obudowę 5 w dół, dociskając strefę A.

Nigdy nie wkładaj narzędzi typu śrubokręt w otwór 6.

57037



Włóż pasek w element 8 i przełóż koniec paska przez sprzączkę.

Umieść pasek w otworze 6 i zamknij wkład.

Uwaga: sprawdź, czy średnica sznurka paska 7 pasuje do otworu 6.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (1/4)

Istnieją dwa sposoby blokowania/odblokowania zamków pojazdu:

- karta „wolne ręce” w trybie „wolne ręce”;
- karta „wolne ręce” w trybie nadajnika zdalnego sterowania.

Karty „wolne ręce” nie wolno chować w miejscu, w którym może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), ponieważ może to zakłócić jej działanie.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.



41601

Użycie karty w trybie „wolne ręce”

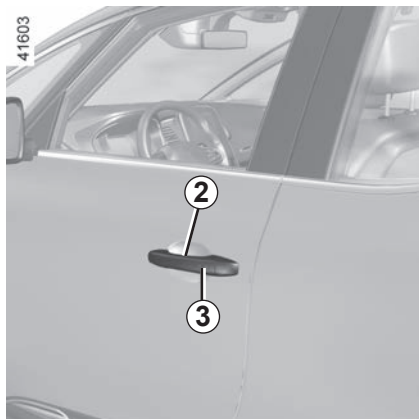
Tryb „wolne ręce” umożliwia blokowanie/odblokowywanie pojazdu bez używania przycisków karty, gdy karta znajduje się w strefie działania systemu 1.

Uwaga: funkcję dostępu typu „wolne ręce” można wyłączyć za pośrednictwem ekranu multimedialnego (patrz instrukcja obsługi).



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając kartę wewnątrz.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (2/4)

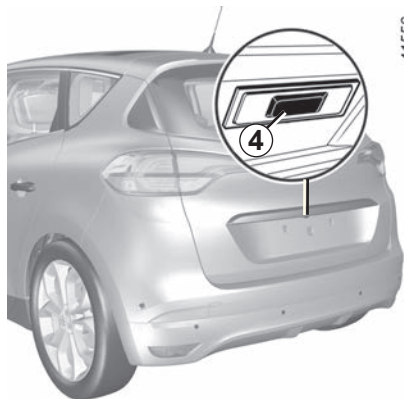


Odblokowanie trybu „wolne ręce”

Gdy karta „wolne ręce” znajduje się w strefie **1**, wsuń dłoń za klamkę **2**: pojazd zostanie odblokowany.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** światła awaryjnych i bocznych kierunkowskazów. Naciśnij przycisk **4** raz, aby odblokować cały pojazd i lekko otworzyć bagażnik.

Funkcja „wolne ręce” może okresowo nie działać, jeżeli któryś z czujników wbudowanych w klamkę drzwi jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, sól drogowa itp.).



Wyczyść czujniki. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Zdalne blokowanie w trybie „wolne ręce”

Mając kartę „wolne ręce” przy sobie, zamknij drzwi i pokrywę bagażnika, następnie oddal się od pojazdu: po opuszczeniu strefy dostępu nastąpi automatyczne zablokowanie zamków.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków drzwi pojazdu zależy od warunków zewnętrznych.

Zablokowanie pojazdu zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem i zapaleniem** światła awaryjnych na około cztery sekundy oraz emisją sygnału dźwiękowego.

Blokowanie w trybie „wolne ręce” z systemem pomocy czujnika **3** (zależnie od wersji pojazdu)

Jeśli samochód ma zostać zamknięty, a karta będzie pozostawać w pobliżu (z zamkniętymi drzwiami i bagażnikiem), naciśnij czujnik **3** klamki drzwi kierowcy. Zamki pojazdu zostają zablokowane.

Uwaga: karta „wolne ręce” musi znajdować się w strefie działania systemu **1**, aby zablokowanie zamków za pomocą czujnika było możliwe.

Szczegóły związane z blokowaniem

Po zablokowaniu zamków naciśnięciem czujnika **3** należy odczekać około trzech sekund w celu ponownego odblokowania zamków. W ciągu tych trzech sekund można sprawdzić zablokowanie zamków poprzez chwycenie i pociągnięcie klamki drzwi.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (3/4)



39277

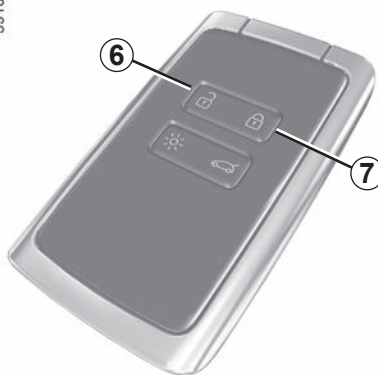
Szczegóły związane z blokowaniem (ciąg dalszy)

Jeśli drzwi są otwarte lub źle zamknięte:

- podczas blokowania za pomocą czujnika **3** następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie zamków w pojeździe, bez mignięcia świateł awaryjnych;
- w momencie oddalenia nie dojdzie do zablokowania pojazdu.

Gdy karta „wolne ręce” znajduje się w strefie działania systemu przez około 15 minut, funkcja zdalnego blokowania zostaje wyłączona.

39100



Zablokowanie pojazdu jest możliwe jedynie, kiedy karta znajduje się w strefie **5**.

Po odblokowaniu pojazdu naciśnięciem przycisku karty „wolne ręce” bez otwarcia drzwi lub pokrywy bagażnika funkcja zdalnego blokowania w trybie „wolne ręce” zostanie wyłączona.

Użycie karty zdalnego sterowania

Odblokowywanie pojazdu za pomocą karty „wolne ręce”

Nacisnąć na przycisk **6**.

Odblokowanie jest sygnalizowane **pojedynczym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Blokowanie pojazdu za pomocą karty „wolne ręce”

Zamknąć drzwi i pokrywę bagażnika i nacisnąć przycisk **7**: nastąpi zablokowanie zamków.

Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasignalizować zablokowanie drzwi.

Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

Cechy szczególne

Zamków nie można zablokować, jeżeli jedno drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nie są domknięte. W takim przypadku następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie zamków w pojeździe bez mignięcia świateł awaryjnych.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (4/4)

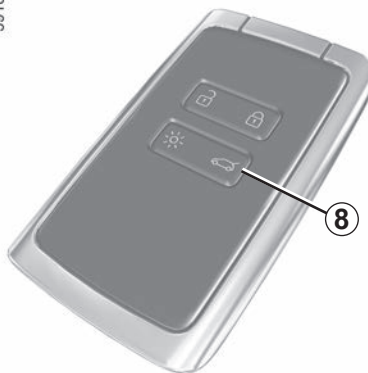


41602

Przy **uruchomionym silniku**, jeżeli po otwarciu lub zamknięciu drzwi karta znajduje się poza strefą **5**, komunikat „Karta niewykryta” informuje o tym, że karta nie znajduje się w pojeździe. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnal ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

39100



Blokowanie/odblokowywanie jedynie zamka bagażnika.

Wciśnij przycisk **8**, aby zablokować/odblokować wyłącznie bagażnik.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

KARTA „WOLNE RĘCE”: zabezpieczenie antywłamaniowe

39100



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie elementów otwieranych nadwozia oraz na uniemożliwienie otwarcia drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (przypadek stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

Włączanie antywłamaniowego zabezpieczenia zamków

Wcisnąć dwa razy z rzędu przycisk 2.

Kierunkowskazy **migają wolno dwa razy i szybko trzy razy**, aby zasignalizować zablokowanie.

W zależności od pojazdu, lusterka boczne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu (patrz „Lusterka wsteczne” w rozdziale 1).

Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Naciśnij jeden raz przycisk 1.

Odblokowanie zamków drzwi zostaje zasignalizowane **jednokrotnym mignięciem** świateł awaryjnych.

Cecha szczególna: skorzystanie z funkcji antywłamaniowego zabezpieczenia zamków nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są zapalone.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW (1/3)

Jeżeli nadajnik zdalnego sterowania lub, zależnie od wersji pojazdu, karta „wolne ręce” nie działa

W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania lub karta „wolne ręce” może nie działać:

- zużycie baterii nadajnika zdalnego sterowania lub karty „wolne ręce”, rozładowany akumulator pojazdu itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użyć, zależnie od wersji pojazdu, kluczyka wbudowanego w nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe lub kluczyka zapasowego wbudowanego w kartę, aby odblokować drzwi przednie, lewe;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- aby użyć przycisku blokowania/odblokowania drzwi po wewnętrznej stronie (patrz następne strony).

40303



Kluczyk wbudowany w kartę

Wbudowany kluczyk **2** umożliwia zablokowanie lub odblokowanie przednich lewych drzwi, jeżeli karta „wolne ręce” nie działa.

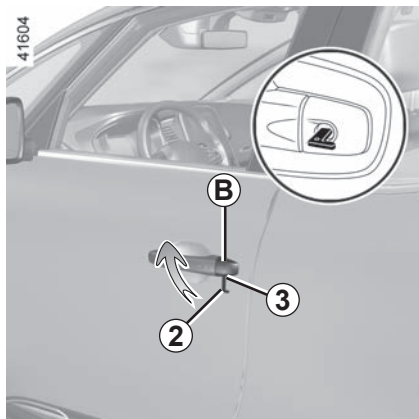
Dostęp za pomocą klucza 2

Przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**.

39102



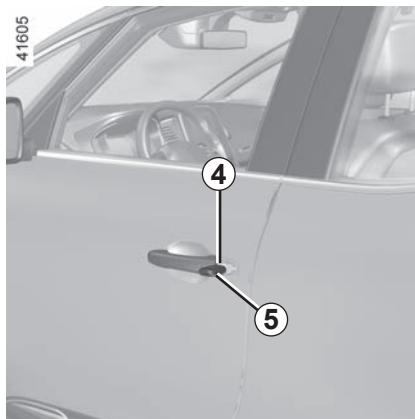
BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW (2/3)



Korzystanie ze zintegrowanego kluczyka karty „wolne ręce”

- Wprowadzić końcówkę klucza **2** w rowek **3** na dole obudowy **B** w lewych drzwiach;
- Przesunąć do góry w celu zdjęcia osłony **B**;
- Włożyć klucz **2** w zamek i zablokować lub odblokować lewe przednie drzwi.

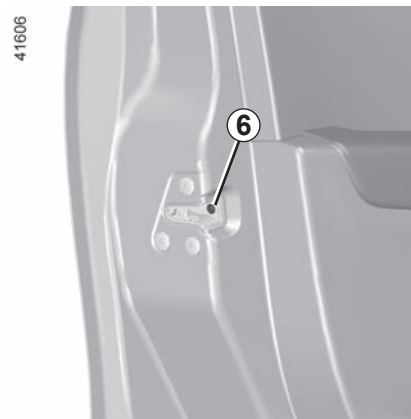
Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsuń wbudowany kluczyk w obudowę karty „wolne ręce”.



Pojazdy z kluczykiem, nadajnikiem zdalnego sterowania

Sposób użycia kluczyka

Wprowadź kluczyk **5** do zamka **4** i zablokuj lub odblokuj przednie drzwi lewe.

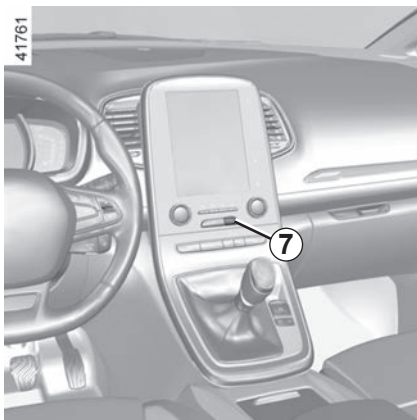


Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obrócić śrubę **6** (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub przy pomocy kluczyka w przypadku przednich lewych drzwi.



Sterowanie blokowaniem-odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Przełącznik 7 steruje jednocześnie zamkami drzwi, bagażnika i klapy wlewu paliwa.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem, możliwe jest mimo to zablokowanie zamków pozostałych drzwi i pokryw: **po wyłączeniu silnika**, wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik 7 w celu zablokowania pozostałych zamków.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia karty „wolne ręce” lub kluczyka

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty „wolne ręce” lub kluczyka itp.

Przy wyłączonym silniku i otwartym jednym z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika), wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik 7.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Pojazd można odblokować od zewnątrz wyłącznie za pomocą karty „wolne ręce” znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka.

Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna wbudowana w przełącznik 7 informuje kierowcę o stanie zablokowania drzwi lub pokrywy bagażnika:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

W chwili zablokowania drzwi z zewnątrz lampka kontrolna pozostaje zapalona, a następnie gaśnie.



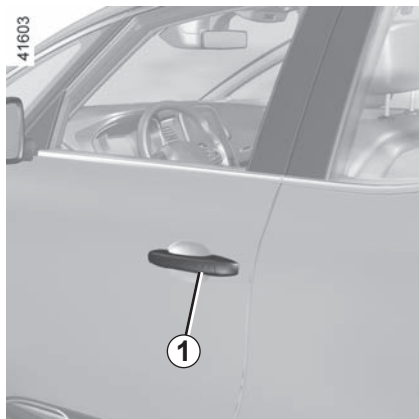
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w nim kluczyk lub kartę „wolne ręce”.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



Otwieranie z zewnątrz

Po odblokowaniu zamków lub mając przy sobie kartę „wolne ręce” chwycić klamkę **1** i pociągnij ją do siebie.



Otwieranie od wewnątrz

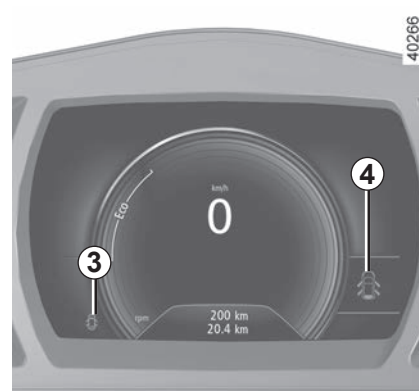
Pociągnąć za klamkę **2**.

Sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Jeśli w momencie otwarcia drzwi dźwignia świateł nie znajduje się w pozycji AUTO, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł przy wyłączonym silniku.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania lub zamykania drzwi należy wykonywać wyłącznie na postoju.



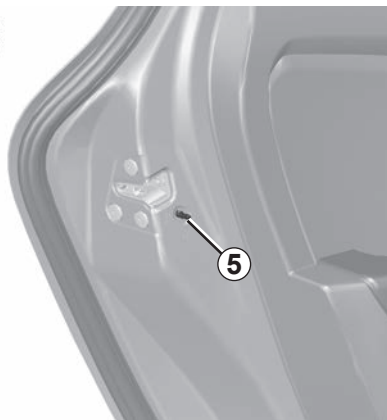
Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

Na postoju, przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna **3** zapala się na tablicy wskaźników wraz z lampką kontrolną **4**, informując o otwartych lub niedomkniętych otworach (drzwi, bagażnik itp.).

Gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h, lampka kontrolna informuje, że bagażnik lub drzwi są otwarte lub niedokładnie zamknięte. Jednocześnie pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” lub „Otwarte drzwi” oraz rozlega się sygnał dźwiękowy, który trwa przez około 40 sekund lub do momentu zamknięcia drzwi/bagażnika.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)

41610



Bezpieczeństwo dzieci

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz należy przesunąć dźwignię **5** w drzwiach i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

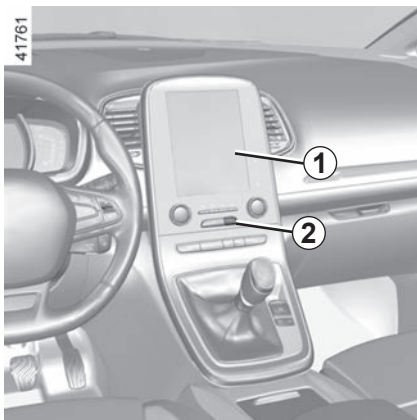
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

AUTMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po ruszeniu, system automatycznie zablokuje elementy otwierane pojazdu, gdy tylko zostanie rozwinięta prędkość około 10 km/h. Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie na przycisk **2** odblokowania zamków drzwi.
- na postoju, przez otwarcie od środka jednego z przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia/zamknięcia jednego z drzwi, zostaną one ponownie automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Włączanie: na postoju, ale przy włączonym silniku, nacisnąć przełącznik **2**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, nacisnąć przełącznik **2** i poczekać, aż rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe. Funkcję można także dezaktywować/uaktywnić z poziomu menu na ekranie wielofunkcyjnym **1** (patrz „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Auto. blok. zamków drzwi podczas jazdy”).

Nieprawidłowości w działaniu

W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka kontrolna wbudowana w przycisk **2** nie zapala się w chwili zablokowania zamków itp.), należy sprawdzić przede wszystkim, czy wszystkie elementy zamykane zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

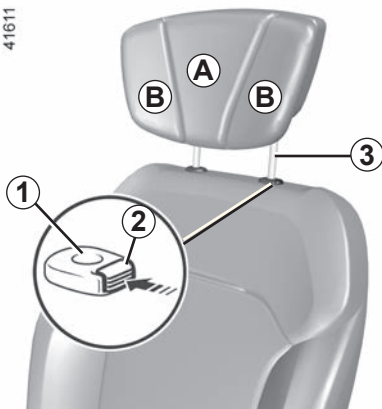


Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE

41611



Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk **2** i przytrzymać zagłówek, opuszczając go do żądanej wysokości.

Regulacja pochylenia zagłówka

Zależnie od wersji pojazdu, odsunąć lub przysunąć część **A**, aż do uzyskania wybranego poziomu komfortu.

Regulacja bocznych elementów przytrzymujących **B**

Zależnie od wersji pojazdu, można ustawić części **B** niezależnie od siebie, tak aby uzyskać wybrany poziom komfortu.

Zdejmowanie zagłówka

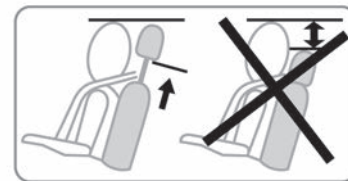
Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć przycisk **2** i podnieść zagłówek aż do zwolnienia zaczepów.

Montaż zagłówka

Należy dbać o czystość trzpieni zagłówka **3**. Wprowadzić trzpień zagłówka w prowadnice **1** (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby).

Włożyć zagłówek, aż do zablokowania, następnie nacisnąć na przycisk **2** i opuścić maksymalnie zagłówek.

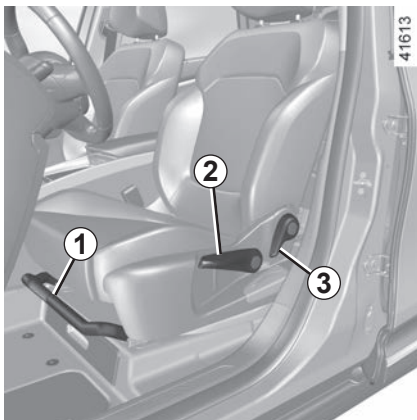
Sprawdzić prawidłowe zablokowanie zagłówka.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny one zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część **A** musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

26342

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (1/3)



Regulacja

Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieść i przytrzymać uchwyt **1**, aby odblokować fotel. Po przesunięciu fotela do wybranego położenia, puścić dźwignię i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela

Przesunąć dźwignię **2** odpowiednią ilość razy do góry lub do dołu, aż do osiągnięciażądanego położenia.

Pochylanie oparcia

Pociągnąć za uchwyt **3** i pochylić oparcie dożądanego położenia. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.



Po dokonaniu regulacji upewnij się, że oparcia foteli są prawidłowo zablokowane.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcia foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

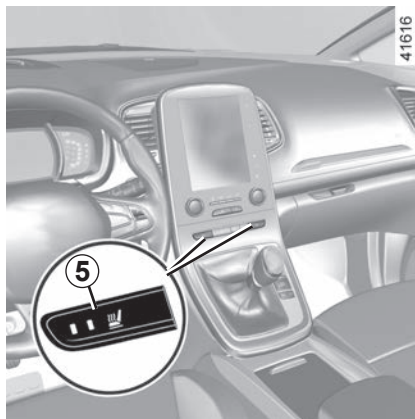
Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (2/3)



Regulacja oparcia fotela na wysokości odcinka lędźwiowego

Opuścić dźwignię **4**, aby wzmocnić podparcie, a unieść ją, aby je zmniejszyć.



Ogrzewane fotele

Przy włączonym zapłonie

- naciśnięcie przełącznika **5** danego fotela po raz pierwszy powoduje włączenie maksymalnej siły podgrzewania. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisk;
- drugie naciśnięcie powoduje zmniejszenie siły podgrzewania do minimum. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (3/3)



Ustawianie oparcia w pozycji stolika

Zależnie od wersji pojazdu, oparcie po stronie pasażera można złożyć na siedzenie, uzyskując w ten sposób stolik.

- Opuść zagłówek;
- przesunąć fotel do tyłu;
- obniżyć maksymalnie fotel;
- pociągnij za uchwyt 7 i opuść całkowicie oparcie.



Ze względów bezpieczeństwa, gdy fotel znajduje się w pozycji stolika, należy zamocować przewożone przedmioty.

Podczas korzystania z fotela pasażera w położeniu stolika, zabronione jest zajmowanie 2 miejsc tylnych, które znajdują się tuż za nim.



Podczas składania oparcia przedniego fotela do położenia stolika, należy koniecznie odłączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera airbag (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1).

Odpalenie poduszki powietrznej airbag stwarza niebezpieczeństwo poważnych obrażeń wskutek wyrzucenia w powietrze przedmiotów, które zostały wcześniej ustawione na oparciu złożonego fotela.

Naklejka (na desce rozdzielczej) oraz oznaczenia (na przedniej szybie), przypominają o zamontowaniu tego wyposażenia w pojeździe.

Ustawianie fotela

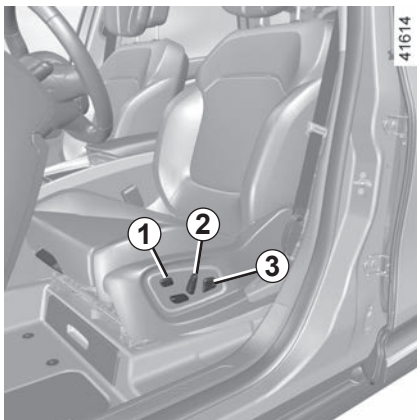
Należy uważać, aby żaden przedmiot nie utrudniał przesuwania fotela.

Należy **bezwzględnie** pociągnąć uchwyt 7, aby podnieść oparcie fotela. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

FOTEL PRZEDNI STEROWANY ELEKTRYCZNIE (1/2)



W pojazdach posiadających takie wyposażenie przełącznik **1** umożliwia dostęp do menu foteli na ekranie wielofunkcyjnym (więcej informacji na kolejnych stronach).

Regulacja oparcia

Aby odchylić oparcie, należy przesunąć górną część przełącznika **2** do przodu lub do tyłu.

Regulacja fotela na wysokości bioder

Przesunąć przełącznik **3** do przodu, do tyłu, w górę lub w dół.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na płycie podłogowej (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania takie przedmioty mogłyby przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

FOTEL PRZEDNI STEROWANY ELEKTRYCZNIE (2/2)



Regulacja siedzenia

Aby przesunąć siedzenie do przodu lub do tyłu

Przesunąć przełącznik **4** do przodu lub do tyłu.

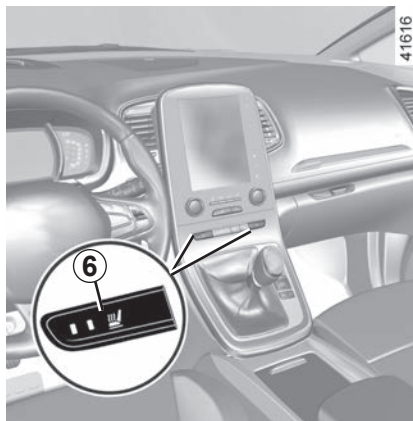
Aby podnieść lub opuścić siedzenie

Przesunąć tylną część przełącznika **4** w górę lub w dół.

W celu pochylenia siedziska

(zależnie od wersji pojazdu)

Przesunąć przednią część przycisku **4** w górę lub w dół.



Ustawić długość siedziska

Podnieść uchwyt **5** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

Ogrzewane fotele

Przy włączonym zapłonie

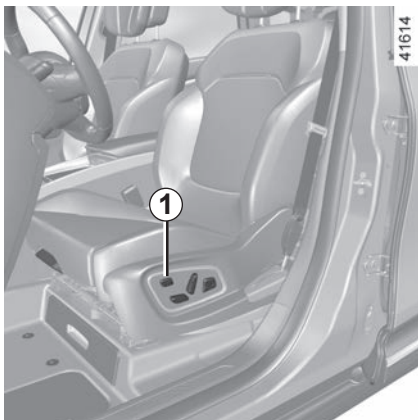
- pierwsze naciśnięcie przycisku **6** na danym fotelu powoduje włączenie wysokiej temperatury podgrzewania. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisku. System automatycznie reguluje poziom ogrzewania i wyłącza je w razie potrzeby;
- drugie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy ogrzewania na niską moc. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wykrycia usterki ostrzegawcze przycisku **6** danego fotela migają lub, w zależności od wersji, gasną po około pięciu sekundach.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

PRZEDNIE FOTELE: funkcje (1/3)



Na ekranie wielofunkcyjnym można uzyskać dostęp do wielu funkcji foteli w zależności od wersji pojazdu.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie przełącznik **1** umożliwia bezpośredni dostęp do menu „Fotele” na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Więcej wyjaśnień znajduje się w instrukcji wyposażenia multimedialnego.



Masaż

Można uruchomić funkcję masażu na fotelu kierowcy lub pasażera z przodu.

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, a następnie „Masaż”.

Można poruszać się w menu „Kierowca” lub „Pasażer”, żeby:

- wybrać rodzaj masażu (toniczny, relaksujący lub lędźwiowy);
- regulować intensywność (+ lub -);
- regulować szybkość (+ lub -);
- przywrócić wybrane parametry. Nacisnąć **2**, następnie „Reset”;
- włączanie/wyłączanie fotela masującego (ON lub OFF).

Cecha szczególna:

- cykl masażu trwa około dziesięciu minut. Po upływie tego czasu funkcja zostaje automatycznie wyłączona (powrót do położenia OFF);
- tryb wybrany w menu „Multi-Sense” może mieć wpływ na konfigurację funkcji masażu (patrz punkt „Multi-Sense” w rozdziale 3).
- po wyłączeniu silnika funkcja masażu wykonuje tylko jeden cykl masażu.

PRZEDNIE FOTELE: funkcje (2/3)



Regulacje

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, a następnie „Ustawienia”.

Można włączyć lub wyłączyć następujące elementy:

- łatwość dostępu dla kierowcy;
- łatwość dostępu dla pasażera;
- regulacja komfortu dla pasażera;
- informacja zwrotna o bieżącym ruchu.

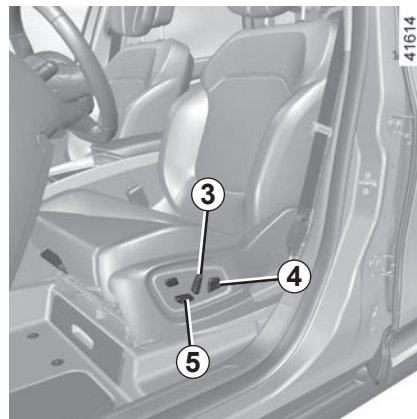
Łatwość dostępu dla kierowcy i pasażera

Nacisnąć „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

Gdy funkcja jest włączona, fotel przesuwa się automatycznie w tył, gdy kierowca lub pasażer wysiada z samochodu.

Fotel pasażera powraca do pozycji wyjściowej po zamknięciu drzwi.

Fotel kierowcy powraca do pozycji wyjściowej po naciśnięciu przycisku rozruchu przy zamkniętych drzwiach.



Regulacja komfortu dla pasażera

Nacisnąć „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

Gdy funkcja ta jest włączona, kierowca może ustawić fotel pasażera za pomocą przełączników 3, 4 i 5.

PRZEDNIE FOTELE: funkcje (3/3)

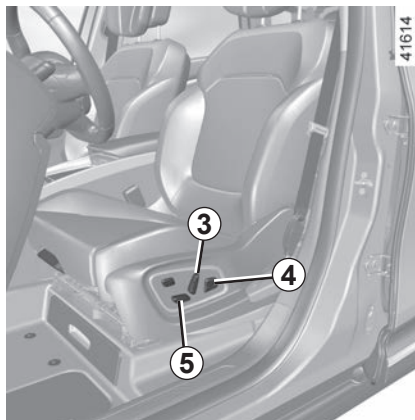
Pozycja

Istnieje możliwość zapamiętania ustawień fotela kierowcy.

Fotel kierowcy zapewnia pełną regulację elektryczną siedziska i oparcia.

Zapisywanie w pamięci pozycji fotela kierowcy i wywoływanie jej poprzez wciśnięcie przycisków jest możliwe:

- karta RENAULT „wolne ręce” została wykryta;
- gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.



Zapamiętywanie ustawienia fotela kierowcy

- Ustawić fotel kierowcy za pomocą przełączników **3**, **4** i **5** (patrz poprzednia strona);
- na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, „Ustawienia”, a następnie „Położenie” i wybrać „Zapisz”.

Ustawienia zostają zapisane w pamięci.



Przywoływanie ustawień miejsca kierowcy zapisanych w pamięci

Gdy pojazd znajduje się na postoju, na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, „Ustawienia”, a następnie „Położenie”, wybrać „Przywróć” i potwierdzić.

Uwaga: automatyczne ustawianie fotela w położeniu zapamiętanym zostanie prze-rwane, jeśli w czasie jego trwania zostanie wciśnięty któryś z przycisków regulacji fotela.

Podczas jazdy, nie jest możliwe automa-tyczne ustawianie fotela kierowcy w położeniu zapamiętanym.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykony-wać na postoju.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

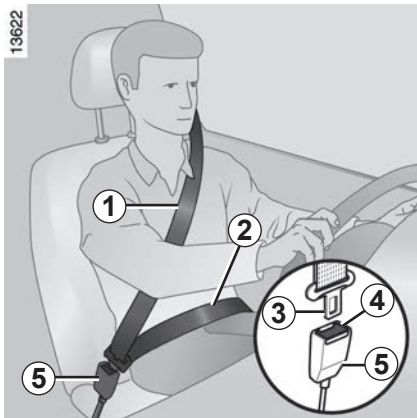
- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki...). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Siedzenie powinno być na tyle odsunięte, aby umożliwić wciśnięcie pedałów do oporu. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** To ustawienie pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas prowadzenia samochodu;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**



Niewłaściwie ułożone lub skrzyżowane pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.



Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie zachodzić na nią.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np.: unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów.

Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić klamrę **3** w zamek **5** i spowodować ich zatrzaśnięcie (należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zablokowany - w tym celu pociągnąć za klamrę **3**).

W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Odblokowanie

Nacisnąć na przycisk **4**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/4)



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

Zapala się na lusterku wewnętrznym lub, w zależności od pojazdu, na centralnym wyświetlaczu po włączeniu zapłonu, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera nie jest zapięty (gdy fotel jest zajęty). Zależnie od pojazdu, jeżeli fotel jest zajęty i jeden z pasów bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie odpięty, gdy pojazd jedzie z prędkością powyżej ok. 20 km/h,

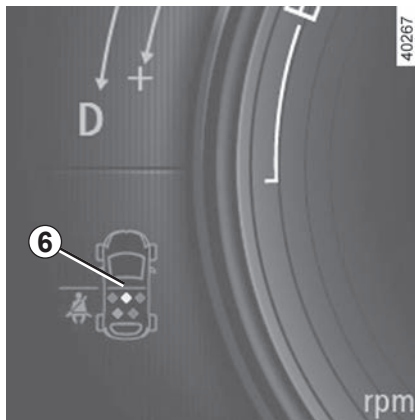
lampka ostrzegawcza  miga i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy przez ok. 120 sekund.

Uwaga: w zależności od pojazdu przedmiot położony na fotelu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować zapalenie lampki ostrzegawczej.

Ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)

Schemat 6 wyświetla się na tablicy wskaźników w momencie włączania zapłonu. Informuje kierowcę o stanie zapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

- włączenie zapłonu;
- w momencie otwarcia drzwi;
- zapięcie lub odpięcie tylnego pasa bezpieczeństwa.



odtworzenie **schematu 6:**

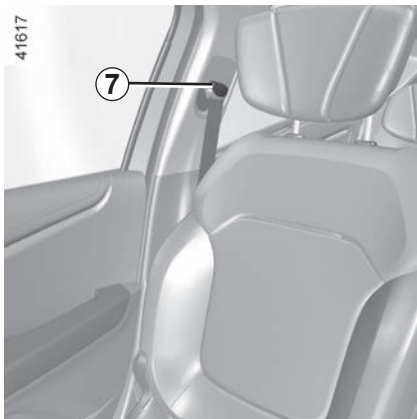
- wskaźnik zielony: zapięty pas bezpieczeństwa;
- czerwona lampka kontrolna: odpięty pas bezpieczeństwa.

Gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 20 km/h, schemat 6 wyświetla się na około 60 sekund za każdym razem, gdy jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa zostaje zapięty lub odpięty.

Gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 20 km/h i jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

- lampka ostrzegawcza  zaczyna migać na centralnym wyświetlaczu;
- sygnał dźwiękowy emituje ostrzeżenie przez około 30 sekund;
- schemat 6 wyświetla się co najmniej przez 60 sekund, a ikona odpowiedniego fotela zmienia kolor na czerwony.

Należy zawsze upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych tylnych siedzeń.



Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa

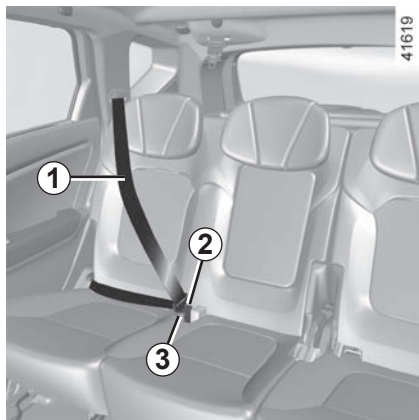
Posłużyć się przyciskiem 7 w celu wyregulowania takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego zgodne z wyżej podanymi zaleceniami. Nacisnąć na przycisk 7 i podnieść lub obniżyć pas. Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.). W razie wypadku, zbyt luźny pas bezpieczeństwa może być przyczyną obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem niemowlaka lub dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skrócony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie obudowy zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Przy przestawianiu tylnych foteli należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby mogły spełniać swoją funkcję.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty itp. ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA



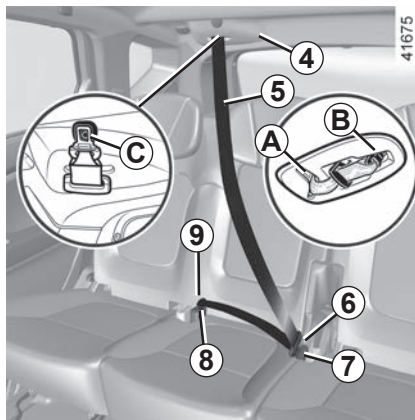
Tylne boczne fotele w drugim rzędzie

Rozwinąć powoli taśmę pasa **1**.

Zatrzasnąć przesuwą klamrę **2** w czerwonej obudowie **3**.

Funkcje tylnych foteli

Patrz paragraf „funkcjonalność tylnych foteli” w rozdziale 3.



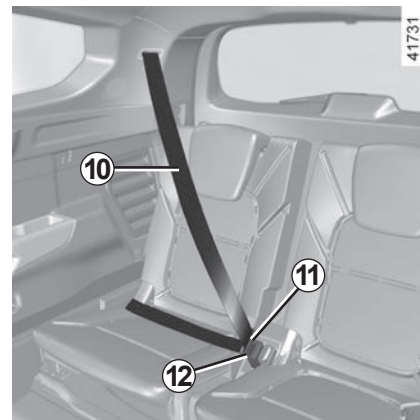
Tyłny środkowy fotel w drugim rzędzie

Rozwinąć powoli pas **5** z rolki **4**.

Zatrzasnąć klamrę **9** w czarnym zamku **8**.

Zatrzasnąć ostatnią przesuwą klamrę **6** w czerwonej obudowie **7**.

Aby zwinąć pas, wsunąć go w obudowę **4** i umieścić dwie sprzączki w odpowiednich gniazdach **A** i **B** lub, w zależności od wersji, przyłożyć sprzączkę klamry **9** do magnesu **C**.



Tylne fotele w trzecim rzędzie (wersje 7-miejscowe)

Rozwinąć powoli taśmę pasa **10**.

Zatrzasnąć klamrę **11** w danym czarnym zamku zapięcia **12**.



Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/6)

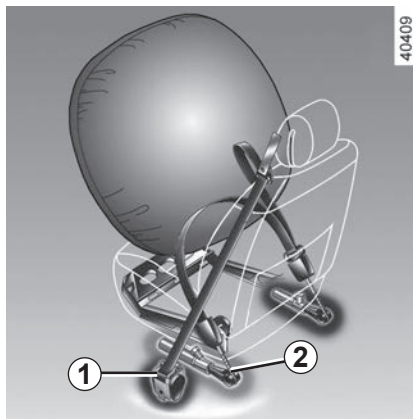
Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;
- napinacze biodrowego pasa bezpieczeństwa;
- ograniczniki nacisku pasa obojczykowego;
- airbags – Kierowca i pasażer

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- napinacze pasów bezpieczeństwa biodrowych w celu przytwierdzenia pasażera do fotela;
- z przodu airbag.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia możliwe jest uruchomienie przez system następujących zabezpieczeń:

- napinacza zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skraca pas;
- napinacz pasa biodrowego **2** na przednich fotelach.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

– Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwane uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.

– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

– W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

kierowca i pasażer Airbags

Pojazdy mogą być wyposażone w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

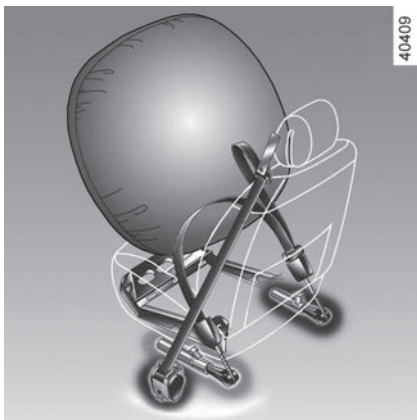
Obecność wyposażenia tego typu wskazuje napis „airbag” na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
- niezależnych czujników;
- lampka kontrolna  na tablicy wskaźników.



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia czołowego airbags zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji, gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, by umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie po trzech sekundach.

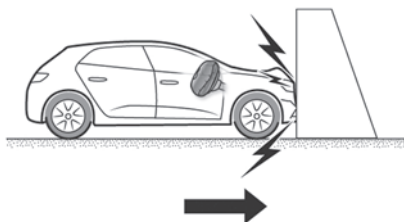
Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub miga, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zwleknięcie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/6)

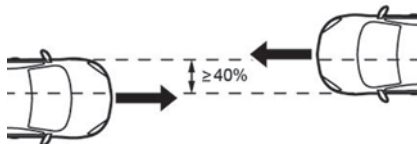
44446



Następujące warunki powodują aktywację napinaczy lub poduszek powietrznych airbags.

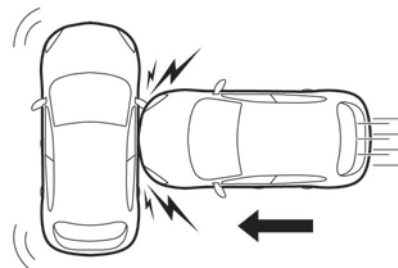
Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **25 km/h**.

44448



Uderzenie czołowe w inny pojazd podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym lub większym niż 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów jest równa lub większa niż **40 km/h**.

44452



Uderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **50 km/h**.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (5/6)



44449

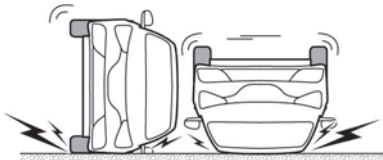


W poniższych przykładach napinacze lub poduszki powietrzne airbags mogą zostać uruchomione:

- uderzenie w podwozie, np. przy najechaniu na chodnik;
- dziury;
- upadek lub twarde lądowanie;
- kamienie;
- ...

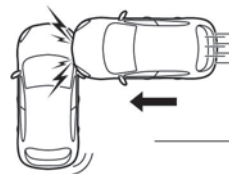


44450

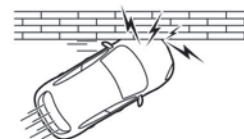


W poniższych przykładach istnieje ryzyko, że napinacze lub airbags mogą nie zostać uruchomione:

- uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
- wywrócenie się pojazdu;



44451



- uderzenie boczne, które powoduje deformację przedniej lub tylnej części pojazdu;
- uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
- uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
- ...

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (6/6)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego napełnienia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napełnianiu.



Zalecenia dotyczące airbag kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszcze kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Prowadząc samochód nie należy przysuwać się zbyt blisko kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja położenia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wystarczająco wolnej przestrzeni dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa itp.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zdarzenia.

ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.

(patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie przedniej airbag pasażera” w rozdziale 1)

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ogranicznik napięcia pasa

Znajdują się na tylnych fotelach w drugim rzędzie.

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



- Jeśli miał miejsce wypadek, należy skontrolować działanie systemu zabezpieczeń.
- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne airbags, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.
- Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne Airbags

Poduszki powietrzne airbag są zamontowane w przednich fotelach i rozwijają się wzdłuż bocznych części foteli (po stronie drzwi), aby chronić pasażerów w przypadku mocnego uderzenia bocznego.

Kurtyny powietrzne Airbags

Są to airbag znajdujące się w górnej części obu boków pojazdu, które rozwijają się wzdłuż bocznych szyb przednich i tylnych drzwi i które chronią pasażerów w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.

Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o obecności dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.) w kabinie.



Zalecenie dotyczące bocznej poduszki powietrznej airbag

- Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbags i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróży.
- Nie należy przewozić żadnych akcesoriów, przedmiotów ani zwierząt między oparciami przednich foteli, drzwiami i wykładzinami wnętrza. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki powietrznej lub spowodować obrażenia w momencie jej rozwinięcia airbag.
 - Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



Poduszka powietrzna airbag uzupełnia działanie pasów bezpieczeństwa. Poduszka powietrzna airbag i pasy bezpieczeństwa są częścią tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko wystąpienia niewielkich obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku napętnienia poduszki powietrznej airbag.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami itp., mogą doprowadzić do uruchomienia tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu airbag (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody, itd.) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem przeprowadzania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczenia lub sprzedaży samochodu, należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Uderzenie przy prędkości 50 km/h odpowiada upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne 2/2

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci są specyficzne dla każdego kraju. Korzystanie z fotelika dziecięcego podczas transportu zależy od wieku, wzrostu i/lub wagi dziecka. W przypadku dzieci, które nie muszą być przewożone w foteliku dziecięcym upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- w celu prawidłowego zapięcia pasów bezpieczeństwa;
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka

31235



Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka znacznie wystawać poza obudowę.

Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Dziecko do wagi 18 kg lub do wieku 4 lata może podróżować na foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy.

Wybierz miejsce siedzące zgodnie z rozmiarem dziecka: jego głowa i brzuch to obszary, które muszą być najlepiej chronione. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.

38824



31234



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/3)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za

plecami.

Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/3)

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Homologowane foteliki dla dziecka ISOFIX są znormalizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeśli występuje dowolny z czterech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX 2-punktowy;
- Specjalny;
- i-Size Który zawiera:
 - pas, który przypinany jest do trzeciego punktu mocowania danego siedzenia;
 - lub podpory dopasowanej do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie zderzenia.

W pozostałych trzech przypadkach należy na podstawie listy zgodnych pojazdów sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zamontowany.

Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, fotelików, jak i poszczególnych elementów mocujących.



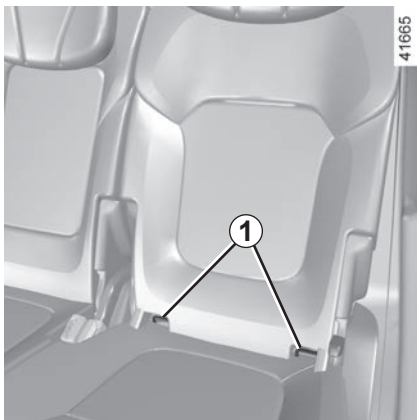
Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci ani pasów, bądź innych przedmiotów. Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (3/3)



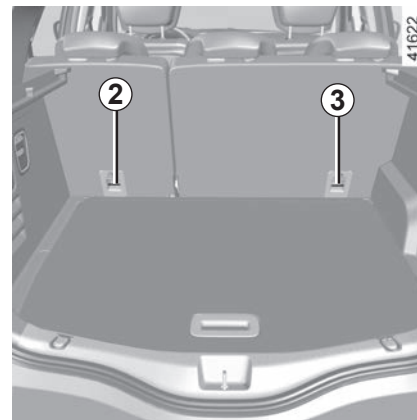
Mocowanie przy użyciu systemu ISOFIX (ciąg dalszy)

Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedziskiem fotela i są

oznaczone symbolem .



Upewnić się, czy oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.



Miejsca tylne boczne

Trzeci punkt mocowania **2** lub **3** jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji foteli ISOFIX.

Punkty mocowania są umieszczone na oparciach foteli tylnych i są oznaczone symbolem .



Zamocować **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania.

Nie należy korzystać z innego punktu mocowania.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka informacje ogólne (1/2)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają zablokowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przedni fotel” w rozdziale 1.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówkę, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

W takich przypadkach, zagłówkę fotela podnieść maksymalnie, aż nie będzie się stykał z fotelikiem (patrz paragraf „Zagłówki przednie” w rozdziale 1).

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być ustawiony w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ:

Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na tym fotelu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne (2/2)

Na miejscu tylnym

Łóżecko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z foteliem.

Dla bezpieczeństwa dziecka w pozycji przodem do kierunku jazdy:

- Przesunąć dane siedzenie jak najdalej do tyłu;
- Przesunąć do przodu siedzenie znajdujące się przed dzieckiem i wyprostować jego oparcie, tak by dziecko nie dotykało go nogami.

W każdym przypadku należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka (patrz akapit „Tyłne zagłówki” w rozdziale 3). W razie potrzeby przesunąć tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.

W pojazdach z siedzioma miejscami, przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na tylnym fotelu w trzecim rzędzie, należy przesunąć tylne fotele w drugim rzędzie do przodu.



W wersji 7-miejscowej nie wolno montować fotelików dla dzieci z podstawką na fotelach w trzecim rzędzie.



Upewnić się, że fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. Zapoznać się z częścią „Przedni fotel” w Rozdziale 1 lub „Tyłne fotele” w Rozdziale 3.



W przypadku montażu fotelika dla dziecka (fotelika grupy 2 lub podkładki grupy 3) należy sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa działają poprawnie (mechanizm zwijacza): patrz rozdział 1 „Tyłne pasy bezpieczeństwa”. W razie potrzeby, dostosować położenie fotela pojazdu.

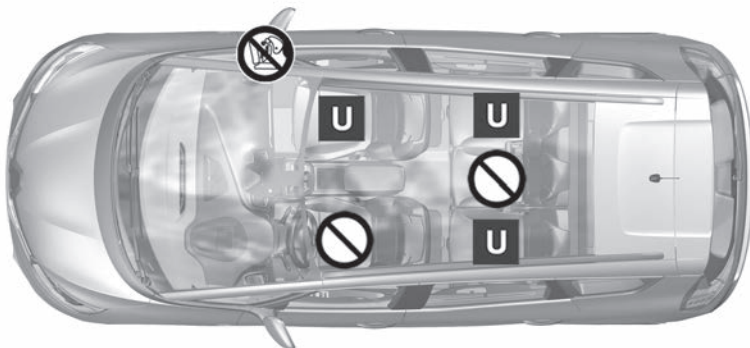


W płycie podłogowej Państwa pojazdu znajdują się schowki. Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ze wspornikiem, należy sprawdzić na liście pojazdów dostarczonej wraz z fotelikiem, czy można go zainstalować w danym modelu samochodu.

Ryzyko obrażeń w przypadku gwałtownego hamowania lub wypadku.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (1/6)

Schemat instalacji wersji z pięcioma miejscami



41623



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit "Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera" w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (2/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja z pięcioma miejscami					
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
		Bez poduszki powietrznej airbag lub z wyłączoną poduszką powietrzną airbag	Z włączoną poduszką powietrzną airbag		
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (3) (4)	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (5)	U (3) (4)	X



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (3/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (2) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (3) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W takich przypadkach zdjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Patrz punkt „Zagłówki tylnych foteli” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostować oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.
- (5) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (4/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Wersja z siedmioma miejscami						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne w 2. rzędzie	Miejsce tylne środkowe w 2. rzędzie	fotele w 3. rzędzie (5)
		Bez poduszki powietrznej airbag lub z wyłączoną poduszką powietrzną airbag	Z włączoną poduszką powietrzną airbag			
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (1) (6)	X	U (3)	X	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (1) (6)	X	U (3)	X	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	X	U (6)	U (3) (4)	X	U (7)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (6)	U (3) (4)	X	U



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (5/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (2) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (3) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W takich przypadkach zdjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Patrz punkt „Zagłówki tylnych foteli” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostować oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.
- (5) Przesunąć maksymalnie do przodu fotel(e) znajdujący(e) się przed fotelikiem dla dziecka zainstalowanym w trzecim rzędzie.
- (6) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).



(7) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: nie wolno montować fotelika dla dziecka z podstawką.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (6/6)

Schemat montażu dla wersji z siedmioma miejscami



41833



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

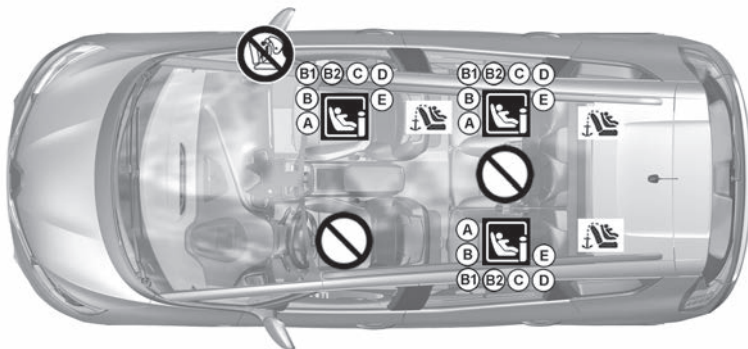
przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit "Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera" w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (1/6)

Schemat instalacji wersji z pięcioma miejscami



53545



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na oparciach tylnych foteli.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit "Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera" w rozdziale 1).



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Instalacja fotelika ISOFIX na lewym tylnym miejscu uniemożliwia skorzystanie z miejsca środkowego. Pas środkowy jest niedostępny i nie można go użyć.

Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym miejscu, należy ręcznie odczepić pas środkowy przed założeniem blokad.

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (2/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja z pięcioma miejscami						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne	Na miejscu środkowym tylnym
			Bez poduszki powietrznej lub z wyłączoną poduszką powietrzną	Włączone poduszki powietrzne		
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G [L1, L2]	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	E [R1]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	C, D [R3,R2]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF -IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	[B2]	X	XIUF -IL (1)	IUF - IL (3) (5)	X
Fotel I-Size			IL (1) (4)	X	i-U	X

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (3/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdź kompatybilność mocowania.

i-U = Nadaje się do „uniwersalnych” fotelików z homologacją i-Size, ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

- (1) Ustawić fotel w najwyższym i najbardziej odsuniętym położeniu i lekko pochylić oparcie (o około 25°).
 - (2) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
 - (3) W takich przypadkach zdjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Patrz punkt „Zagłówki tylnych foteli” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostować oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.
 - (5) Aby zamontować podstawkę dla dziecka (rozmiar ISOFIX **B2**), należy przesunąć fotel pojazdu o jeden stopień do przodu od pozycji całkowicie cofniętej.
- Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:
- **A, B, B1 [F3, F2, F2X]**: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
 - **C i D [R3, R2]**: foteliki kubelkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
 - **E [R1]**: foteliki kubelkowe montowane tyłem do kierunku jazdy z grupy 0 (dla dzieci o wadze poniżej 10 kg) lub 0+ (dla dzieci o wadze poniżej 13 kg);
 - **F i G [L1, L2]**: gondole z grupy 0 (poniżej 10 kg);
 - **[B2]**: podstawki podwyższające z grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).



(4) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (4/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Wersja z siedmioma miejscami							
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne w 2. rzędzie	Miejsce tylne środkowe w 2. rzędzie	Miejsca z tyłu w 3. rzędzie
			Bez poduszki powietrznej lub z wyłączoną poduszką powietrzną	Włączone poduszki powietrzne			
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G [L1, L2]	X	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	E [R1]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	C, D [R3,R2]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF -IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	[B2]	X	XIUF -IL (1)	IUF - IL (3) (5)	X	X
Fotel I-Size			IL (1) (4)	X	i-U	X	X

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (5/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/ półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdź kompatybilność mocowania.

i-U = Nadaje się do „uniwersalnych” fotelików z homologacją i-Size, ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

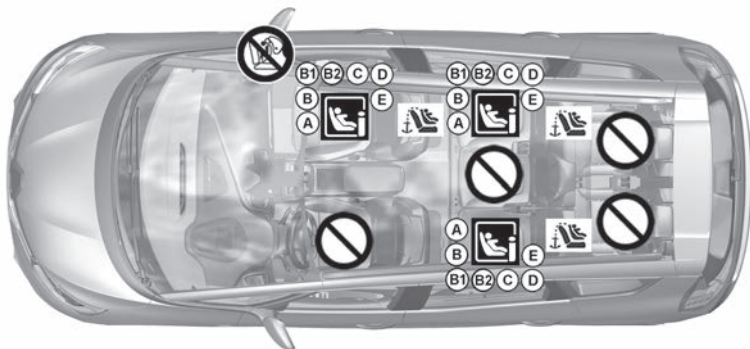
- (1) Ustawić fotel w najwyższym i najbardziej odsuniętym położeniu i lekko pochylić oparcie (o około 25°).
 - (2) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
 - (3) W takich przypadkach zdjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Patrz punkt „Zagłówki tylnych foteli” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostować oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.
 - (5) Aby zamontować podstawkę dla dziecka (rozmiar ISOFIX **B2**), należy przesunąć fotel pojazdu o jeden stopień do przodu od pozycji całkowicie cofniętej.
- Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:
- **A, B i B1 [F3, F2, F2X]**: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
 - **C i D [R3, R2]**: foteliki kubelkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
 - **E [R1]**: foteliki kubelkowe montowane tyłem do kierunku jazdy z grupy 0 (dla dzieci o wadze poniżej 10 kg) lub 0+ (dla dzieci o wadze poniżej 13 kg);
 - **F i G [L1, L2]**: gondole z grupy 0 (poniżej 10 kg);
 - **[B2]**: podstawki podwyższające z grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).



(4) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie- -włączanie poduszki powietrznej pasażera” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (6/6)

Schemat montażu dla wersji z siedmioma miejscami



53546



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na oparciach tylnych foteli.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit "Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera" w rozdziale 1).

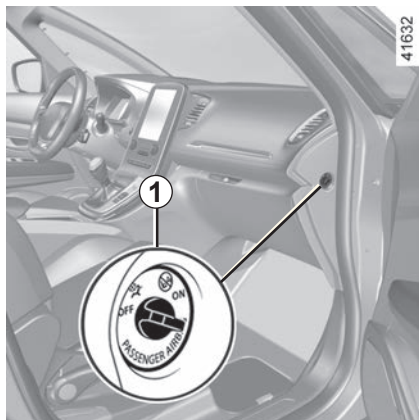


Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Instalacja fotelika ISOFIX na lewym tylnym miejscu uniemożliwia skorzystanie z miejsca środkowego. Pas środkowy jest niedostępny i nie można go użyć.

Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym miejscu, należy ręcznie odczepić pas środkowy przed założeniem blokad.

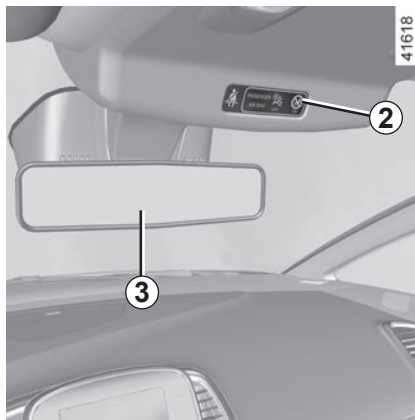
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera AIRBAG (1/3)



Odłączenie poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



Aby wyłączyć airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę **1** w położenie **OFF**.

Przy włączonym zapłonie **bezwzględnie**

sprawdź, czy lampka ostrzegawcza  na wyświetlaczu **2** lub (zależnie od wersji pojazdu) na lusterku wstecznym **3** się świeci.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



Poduszkę powietrzną airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko w przypadku, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNAŁĄ czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera AIRBAG (2/3)



58035 **A**



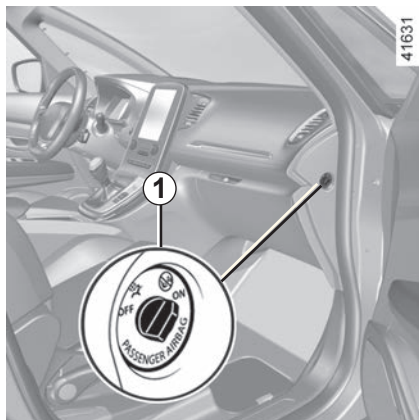
Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **4** (wzór naklejki powyżej), przypominają o tych zaleceniach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

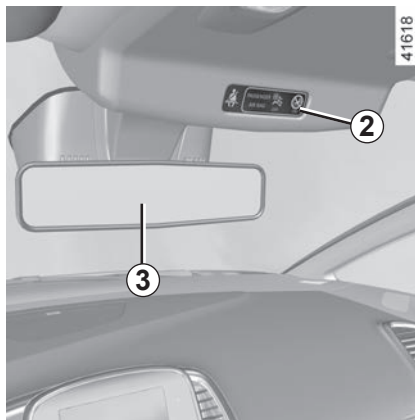
Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera AIRBAG (3/3)



Włączenie airbag po stronie pasażera z przodu

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszkę powietrzną airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



Aby ponownie uruchomić airbag: gdy pojazd stoi i zapłon jest wyłączony, nacisnąć blokadę i ustawić ją w1 pozycji **ON**, kręcąc nią.

Przy każdym włączaniu zapłonu należy **bezwzględnie** sprawdzić, czy lampka ostrzeżenia  się świeci i czy ikona  na wyświetlaczu 2 lub (zależnie od pojazdu) na lusterku wstecznym 3 wyświetla się przez ok. jedną minutę od momentu uruchomienia silnika.

Airbag pasażera z przodu jest włączona.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Poduszkę powietrzną airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko w przypadku, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki

kontrolne

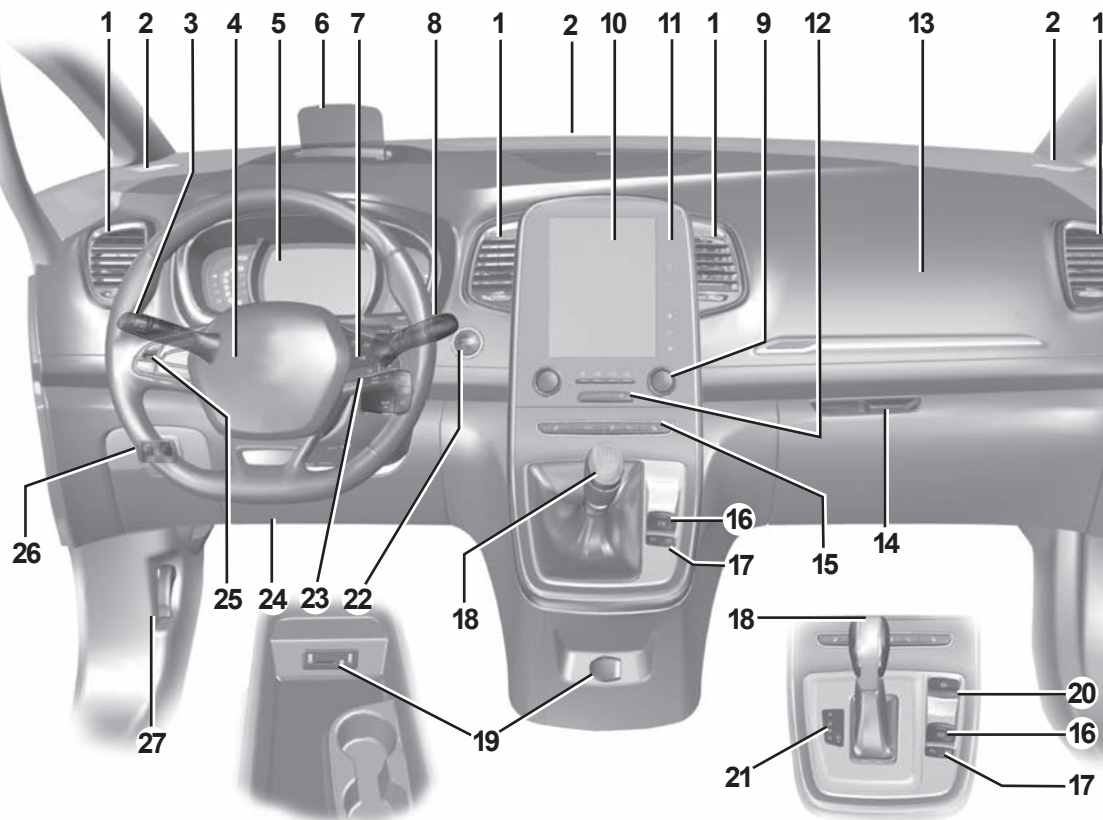


i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)

55629



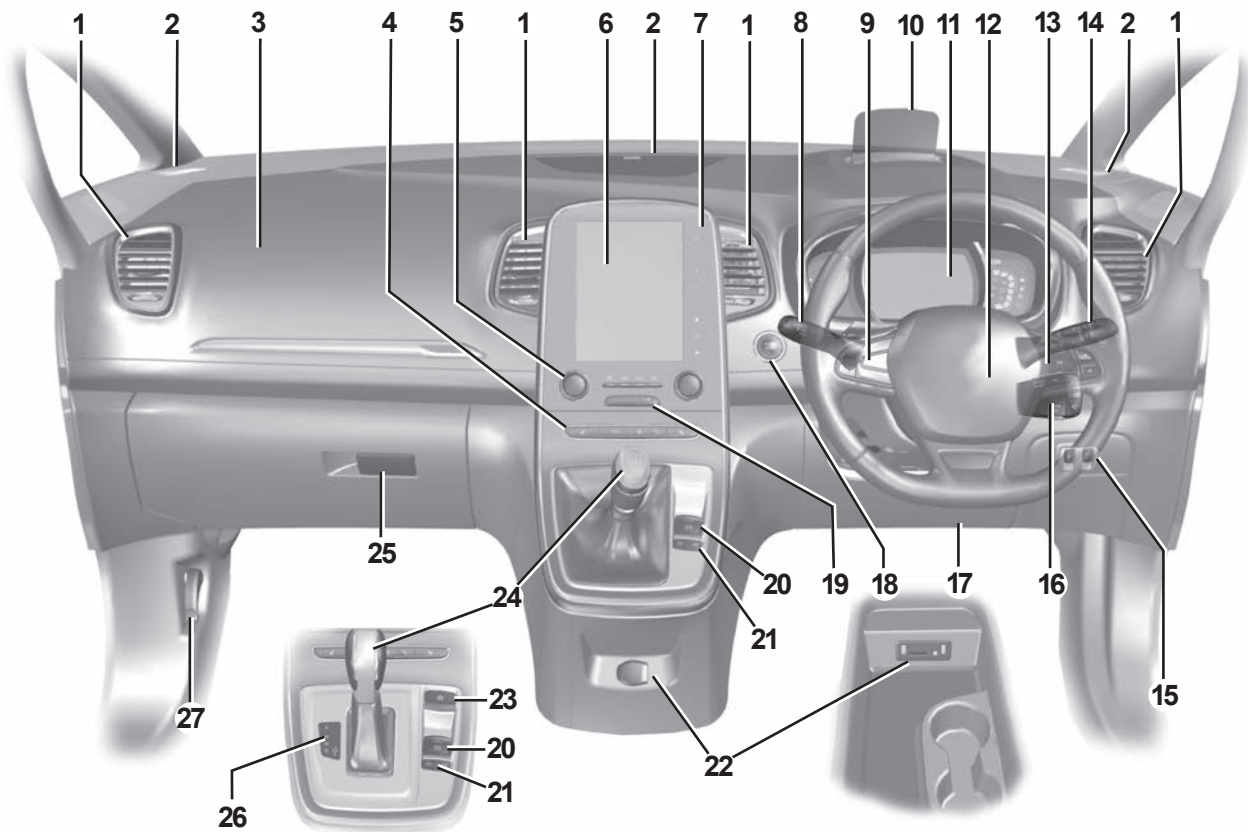
MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1 Nawiew.
 - 2 Dysza nawiewu.
 - 3 Dźwignia sterująca:
 - świateł kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - świateł przeciwmgielnych tylnych.
 - 4 Kierownica z poduszką powietrzną kierowcy Airbag, sygnał dźwiękowy.
 - 5 Tablica wskaźników.
 - 6 Wyświetlacz przezierny.
 - 7 Elementy sterujące:
 - wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
 - zdalne sterowanie radiowe, system nawigacji.
 - 8 Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.
 - 9 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.
 - 10 Ekran dotykowy multimedialny.
- 11 Elementy sterujące ekranem multimedialnym:
 - włączanie/wyłączanie ekranu;
 - głośność;
 - menu powitalne;
 - menu Pomoc w prowadzeniu pojazdu;
 - parametry.
 - 12 Przełączniki:
 - światła awaryjne;
 - centralny zamek.
 - 13 Miejsce poduszki powietrznej Airbag pasażera.
 - 14 schowek lub szuflada.
 - 15 Sterowanie:
 - podgrzewanie przedniego fotela;
 - włączanie/wyłączanie trybu ECO (zależnie od pojazdu);
 - włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu;
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start.
 - 16 Element sterujący automatycznym hamulcem parkingowym.
- 17 Główny przełącznik:
 - ogranicznika prędkości;
 - regulatora prędkości;
 - regulatora prędkości z funkcją kontroli odległości.
 - 18 Dźwignia zmiany biegów.
 - 19 Gniazda zasilania akcesoriów i urządzeń multimedialnych.
 - 20 Przełącznik systemu Multi-Sense.
 - 21 Wyświetlacz przełożenia automatycznej skrzyni biegów.
 - 22 Przycisk rozruchu silnika (pojazd wyposażony w kartę „wolne ręce”).
 - 23 Stacyjka (pojazdy z kluczykiem).
 - 24 Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.
 - 25 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości i adaptacyjnego regulatora prędkości.
 - 26 Sterowanie:
 - elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
 - regulator natężenia podświetlenia tablicy wskaźników.
 - 27 Dźwignia odblokowania pokryw komory silnika.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/2)

55630



MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1 Nawiew.
- 2 Dysza nawiewu.
- 3 Miejsce poduszki powietrznej Airbag pasażera.
- 4 Sterowanie:
 - podgrzewanie przedniego fotela;
 - włączanie/wyłączanie trybu ECO (za-
leżnie od pojazdu);
 - włączaniem/wyłączaniem systemu
pomocy przy parkowaniu;
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop
and Start.
- 5 Elementy sterujące ogrzewaniem lub
klimatyzacją.
- 6 Ekran dotykowy multimedialny.
- 7 Elementy sterujące ekranem multime-
dialnym:
 - włączanie/wyłączanie ekranu;
 - głośność;
 - menu powitalne;
 - menu Pomoc w prowadzeniu po-
jazdu;
 - parametry.
- 8 Dźwignia sterująca:
 - świateł kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - świateł przeciwmgielnych tylnych.
- 9 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości i adaptacyjnego re-
gulatora prędkości.
- 10 Wyświetlacz przezierny.
- 11 Tablica wskaźników.
- 12 Kierownica z poduszką powietrzną
Airbag, sygnał dźwiękowy.
- 13 Sterowanie:
 - wyświetlaniem informacji z komputera
pokładowego oraz menu ustawień
osobistych pojazdu;
 - zdalne sterowanie radiowe, system
nawigacji.
- 14 Dźwignia wycieraczek / spryskiwaczy
przedniej i tylnej szyby.
- 15 Sterowanie:
 - elektrycznej regulacji wysokości
przednich świateł;
 - regulator natężenia podświetlenia ta-
blicy wskaźników.
- 16 Stacyjka (pojazdy z kluczykiem).
- 17 Sterowanie regulacją wysokości i wy-
sunienia koła kierownicy.
- 18 Przycisk rozruchu silnika (pojazd wy-
posażony w kartę „wolne ręce”).
- 19 Przełączniki:
 - światła awaryjne;
 - centralny zamek.
- 20 Element sterujący automatycznym ha-
mulcem parkingowym.
- 21 Główny przełącznik:
 - ogranicznika prędkości;
 - regulator prędkości;
 - regulatora prędkości z funkcją kontroli
odległości.
- 22 Gniazda zasilania akcesoriów i urzą-
dzeń multimedialnych.
- 23 Przełącznik systemu Multi-Sense.
- 24 Dźwignia zmiany biegów.
- 25 schowek lub szuflada.
- 26 Wyświetlacz automatycznej skrzyni
biegów.
- 27 Dźwignia odblokowania pokryw
komory silnika.

LAMPKI KONTROLNE (1/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Tablica wskaźników: podświetlenie włącza się w momencie otwarcia drzwi kierowcy.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna automatycznych świateł drogowych

Patrz paragraf „Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych

LAMPKI KONTROLNE (2/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa w zbiorniku

Wyświetla się w kolorze pomarańczowym przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i, zależnie od pojazdu, gaśnie po kilku sekundach albo zmienia kolor na biały. Jeżeli podczas jazdy zmienia się na kolor pomarańczowy i towarzyszy temu sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować. Można przejechać jeszcze około 50 km.



Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego.

Należy natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju. Jeśli poziom jest prawidłowy, świecenie lampki ostrzegawczej dotyczy czegoś innego.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Lampka ta może zaświecić się w kilku przypadkach: Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (3/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna układu kierowniczego ze zmiennym wspomaganiem

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP**, oznacza to usterkę systemu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Należy **zachować ostrożność** i niezwłocznie zwrócić się do ASO. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie pojazdu.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

Zależnie od wyposażenia pojazdu, lampka zapala się w momencie uruchamiania silnika i, zależnie od pojazdu, przy wyłączeniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w fazie czuwania (patrz „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2), następnie gaśnie.

- Jeżeli lampka świeci się w światłem ciągłym, należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki;
- jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz paragraf „Rady związane z przeglądaniem i ochroną środowiska” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Zapala się na czerwono przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Temperatura płynu chłodzącego powinna się obniżyć. W przeciwnym razie wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdź płyn w układzie chłodzenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (4/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza grzania świec żarowych (wersje z silnikiem wysokoprężnym)

Musi zapalić się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych.

Gaśnie gdy świece są rozgrzane. Silnik może zostać uruchomiony.



Lampka ostrzegawcza informująca o pozostawieniu otwartych drzwi



Wskaźniki zmiany prędkości

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół).

Zależnie od wersji pojazdu na tablicy wskaźników wyświetlany jest sugerowany bieg.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy, ECO jazda” w rozdziale 2.



Światło kierunkowskazu

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca

Zapala się, kiedy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca. Patrz rozdział 2, paragraf „Automatyczna skrzynia biegów”.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy, ECO jazda” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego

Patrz część „Automatyczny hamulec parkingowy” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampki ostrzegawcze ogranicznika prędkości

Zapoznać się z informacjami w części „Ogranicznik prędkości” w rozdziale 2.



Lampki kontrolne regulatora prędkości

Patrz paragraf „Regulator prędkości” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza regulatora prędkości z funkcją kontroli odległości

Patrz „Regulator prędkości” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna systemu wspomagania parkowania

Patrz punkt „System wspomagania parkowania” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (5/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



System kontroli ciśnienia w opumieniu

Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna ostrzegająca o zmianie pasa ruchu

Patrz paragraf „Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna aktywnego hamowania awaryjnego

Patrz informacje na temat „Aktywnego hamowania awaryjnego” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych (wersja z silnikiem benzynowym)

Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna trybu ECO

Zapala się, kiedy włączony jest tryb ECO.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy, ECO jazda” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza swobodnego toczenia w trybie ECO

Zapala się w trybie ECO po aktywacji funkcji "Swobodne toczenie" w trybie ECO" (ON) w menu ustawień użytkownika.

Lampka ostrzegawcza ma przyciemniony kolor, gdy pojazd nie toczy się swobodnie. Lampka ostrzegawcza świeci jasnym światłem, gdy pojazd toczy się swobodnie (neutralny moment obrotowy automatycznej skrzyni biegów).

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy, ECO jazda” w rozdziale 2.

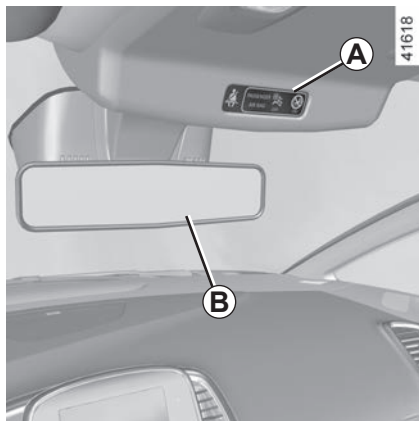


Lampka ostrzegawcza sygnalizująca poziom odczynnika oraz nieprawidłowości w działaniu układu oczyszczania spalin

Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

LAMPKI KONTROLNE (6/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**



Na wyświetlaczu A lub, zależnie od pojazdu, na lusterku wstecznym B



**Poduszka powietrzna pasażera
Airbag ON**

Patrz „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1.



**Poduszka powietrzna pasażera
Airbag OFF**

Patrz „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1).



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niezapięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu.

Patrz paragraf „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1.

Ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)

Patrz paragraf „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1.



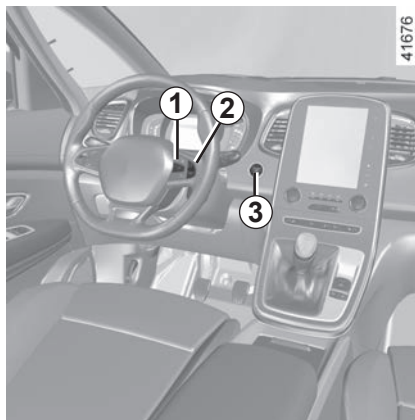
Tablica wskaźników

Zapala się w momencie otwarcia drzwi kierowcy. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Ustawienia tablicy wskaźników można dostosować do własnych potrzeb, zarówno pod względem zawartości, jak i kolorów.

W przypadku pojazdów wyposażonych w system nawigacji skorzystać z instrukcji obsługi urządzenia.

W pojazdach niewyposażonych w system nawigacji skorzystać z akapitu „Menu ustawień użytkownika pojazdu” w rozdziale 1.



Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Przy uruchomieniu silnika, na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, gdy poziom oleju jest minimalny. Patrz paragraf „poziom oleju silnikowego” w rozdziale 4.

Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie przycisku **1 „OK”**. Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie około 30 sekund.

Tablica wskaźników skonfigurowana na mile

(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy wyłączonym zapłonie nacisnąć przycisk **OK 1** i przycisk włączania/wyłączania silnika **3**;
- za pomocą elementu sterującego **2** wybrać „Ustawienia”, „Tablica wskaźników”, następnie wybrać jednostkę;
- nacisnąć przycisk **OK 1**, aby zatwierdzić.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

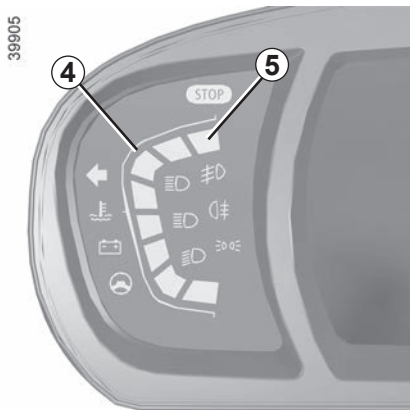
Na multimedialnym ekranie dotykowym wybrać opcję „System”, „Profil użytkownika” i „JEDNOSTKA”.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.

Komputer pokładowy

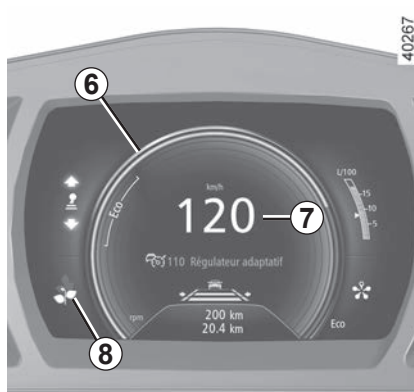
Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/4)



Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 4

W normalnych warunkach użytkowania wskaźnik 4 powinien znajdować się w czerwonej strefie 5. Może ona zbliżyć się do tego zakresu w przypadku intensywnej eksploatacji pojazdu. Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.



Obrotomierz 6 (podziałka $\times 1000$)

Prędkościomierz 7

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

Zależnie od wersji i kraju przeznaczenia pojazdu, przez 10 sekund słysać alarm dźwiękowy, który włącza się co 40 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.

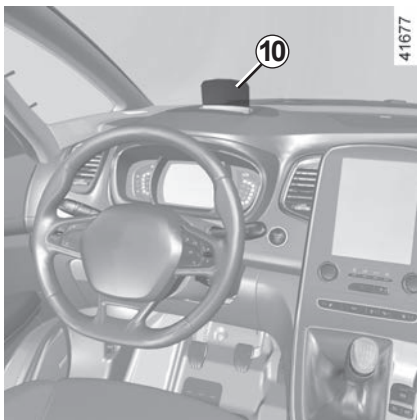
Wskaźnik stylu jazdy 8

Patrz punkt „Jazda ECO” w rozdziale 2.



Wskaźnik poziomu paliwa 9

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słysać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.



Wyświetlacz przezierny 10

Wyświetlacz pokazuje informacje dotyczące jazdy i nawigacji z tablicy wskaźników i ekranu multimedialnego.

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, uaktywnia się ono przy uruchamianiu silnika i wyłącza po wyłączeniu silnika.

Nie należy ręcznie i na siłę otwierać/zamykać wyświetlacza przeziernego.

Można dostosować niektóre ustawienia na ekranie multimedialnym: przy włączonym silniku otworzyć menu „System”, „Wyświetlacz”, następnie „Wyświetlacz główny”.

Ustawienie wysokości informacji na wyświetlaczu

Kierowca może dopasować wysokość informacji na wyświetlaczu do swojej pozycji.

Regulacja jasności ekranu wyświetlacza

Można ustawić jasność (tryb dzienny lub tryb nocny).

- **Automatycznie:** jasność zmienia się w zależności od oświetlenia zewnętrznego.
- **ręcznie:** jasność zmienia się automatycznie wraz z włączaniem/wyłączaniem światła.

W obu przypadkach tryb dzienny różni się w zależności od natężenia światła zewnętrznego.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Prawidłowe widzenie informacji może być zakłócone przez czynniki takie jak:

- położenia fotela;
- obecność przedmiotu na wyświetlaczu;
- polaryzacja niektórych szkła okularów;
- złe warunki pogodowe (deszcz, śnieg, bardzo silne nasłonecznienie itp.).



W przypadku zaistnienia sprzecznych informacji między tablicą wskaźników a wyświetlaczem przeziernym/ekranem multimedialnym należy korzystać z informacji wyświetlanych przez tablicę wskaźników.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (4/4)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowego działania (wyświetlacz nie włącza się po uruchomieniu silnika lub wyświetlacz wyłącza się przy pracującym silniku, po silnym uderzeniu wyświetlacza przedmiotem), należy:

- zatrzymać i ponownie uruchomić silnik;
- lub
- na ekranie multimedialnym zmienić ustawienia uruchamiania wyświetlacza.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Niezależnie od tego, czy wyświetlacz jest włączony czy wyłączony, żaden przedmiot nie powinien się znajdować na nim lub w jego okolicy.

Do czyszczenia wyświetlacza nie stosować rozpuszczalników, detergentów lub ostrych czyścików.

Używać wyłącznie ściereczek z mikrofibry.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)



Komputer pokładowy

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną );
- komunikaty ostrzegawcze (związane z lampką ostrzegawczą **STOP**);

Wszystkie funkcje są opisane na następnych stronach.

Przyciski wyboru informacji wyświetlanych na ekranie 1

Kolejne informacje można przewijać, naciskając krótko przycisk **1** (wyświetlenie zależy od wyposażenia pojazdu oraz kraju):

- a) licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych;
- b) parametry podróży:
 - średnie zużycie paliwa;
 - chwilowe zużycie paliwa;
 - szacowany zasięg z uwzględnieniem pozostałej ilości paliwa;
 - przebyty dystans;
 - średnia prędkość;
- c) bieżąca prędkość;
- d) przebieg pozostały do następnego przeglądu;
- e) przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach;
- f) dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu;
- g) szacowany zasięg pojazdu do momentu wyczerpania odczynnika.



Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

Po wybraniu na wyświetlaczu wartości „licznika przebiegu częściowego” naciśnij przycisk **OK 2** i przytrzymaj go aż do wyzerowania licznika.

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, wcisnąć przycisk **OK 2** przytrzymując go, aż do wyzerowania wyświetlanej wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa i średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku „Top départ”.

Średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjechał na drogę poza miastem.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
101778 km 112.4 km	 a) Licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych.
Średnie zużycie  5.8 L/100	 b) Parametry podróży: Średnie zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Aktualne zużycie  7.4 L/100	 Chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po osiągnięciu prędkości, w zależności od wersji, od 10 km/h do 30 km/h.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Zasięg  541 km	➔ b) Parametry podróży (ciąg dalszy): Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
Przejechane  522 km	➔ Dystans przebyty od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Średnie zużycie  123.4 km/h	➔ Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
90 km/h	➔ c) Bieżąca prędkość.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZAŁĘŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.	
ODSTEP DO PRZEGŁADU Wymień olej za 30 000 km / 12 mies Planuj przegląd za 300 km / 24 dni Wykonaj przegląd	d) Przebieg pozostały do następnego przeglądu lub wymiany oleju. Przebieg pozostały do następnego przeglądu Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wyświetlaczu ustawionym w tryb „Odstęp do przeglądu” wciśnij przycisk OK i przytrzymaj go przez około pięć sekund, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnego przeglądu (dystans lub czas do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub jeden miesiąc: wyświetlony komunikat „Planuj przegląd za” oraz najbliższy termin przeglądu (dystans lub czas); – zasięg równy 0 km lub osiągnięta data przeglądu: wyświetlony komunikat „Wykonaj przegląd” i zapalona lampka ostrzegawcza . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.

Resetowanie: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, nacisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund przycisk **1**; zwolnić przycisk, gdy informacja o przebiegu będzie wyświetlana w sposób ciągły.

Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (4/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)		
ODSTĘP DO PRZEGLĄDU ➡ Wymień olej za 30 000 km / 24 mies ➡ Planuj przegląd za 300 km / 24 dni ➡ Wykonaj przegląd		d) Przebieg pozostały do następnego przeglądu lub wymiany oleju. Przebieg pozostały do wymiany oleju Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wyświetleniu wybranej informacji „Odstęp do przeglądu” nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk OK, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnego przeglądu, następnie nacisnąć przycisk 1, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju (odległość lub czas pozostały do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub jeden miesiąc: wyświetlony komunikat „Planuj przegląd za” oraz najbliższy termin przeglądu (dystans lub czas); – zasięg równy 0 km lub osiągnięta data wymiany oleju: wyświetlony komunikat „Wykonaj przegląd” i zapalona lampka ostrzegawcza . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na wymianę oleju.

Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości.

Resetowanie: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, naciśnij i przytrzymaj przez około 10 sekund przycisk **1**; zwolnij przycisk, gdy informacja o przebiegu pozostałym do wymiany oleju będzie wyświetlana w sposób ciągły.

Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (5/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Ciśnienie kół naciśnij reset Brak komunikatu w pamięci	 e) Przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach. Patrz akapit „Ostrzeżenie o utracie ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.  f) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (stan poduszki powietrznej pasażera airbag OFF itp.); – komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu (konieczność kontroli układu wtrysku itp.).
Dodaj AdBlue przed 2400 km	 g) Szacowany zasięg pojazdu do momentu wyczerpania odczynnika. Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Hamulec parking. zablokowany »	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
« Test systemów pokładowych »	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
« Obróć kierownicę + START »	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
„Kierownica niezablokowana”	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Oczyszć odstojnik oleju napędow. »	Oznacza obecność wody w filtrze oleju napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
« Skontroluj oświetlenie »	Oznacza usterkę reflektorów.
„Skontroluj samochód”	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
„Skontroluj poduszkę powiet.”	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
„Skontroluj układ wydechowy”	– Sygnałizuje usterkę na poziomie filtra cząstek stałych. – Sygnałizuje usterkę w układzie oczyszczania emisji spalin; wraz z usterką zapala się lampka ostrzegawcza . Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

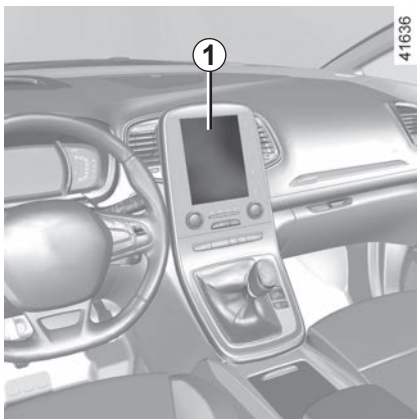
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Ryzyko awarii silnika”	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
„Usterka układu kierowniczego”	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
„Usterka układu hamulcowego” lub „Unieruchom samochód”	Oznacza usterkę układu hamulcowego. Zaciągnąć ręcznie automatyczny hamulec parkingowy i unieruchomić pojazd przy pomocy podkładki.
« Usterka elektr. ZAGROŻENIE ! »	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
„Przebita opona”	Oznacza przebitą oponę w kole wskazanym na tablicy wskaźników.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (1/2)



Funkcja ta umożliwia włączanie/wyłączanie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Dostęp do menu ustawień

Gdy pojazd stoi nieruchomo, na ekranie multimedialnym **1** wybrać menu „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, aby przejść do różnych ustawień.

Ustawianie parametrów

Wybrać funkcję, którą należy zmienić:

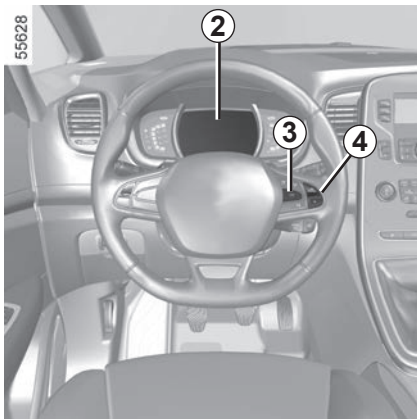
- a) Wolne koło w trybie ECO
(patrz akapit „Porady dotyczące jazdy, jazda ECO” w rozdziale 2;
- b) Automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy;
- c) Otwórz / Zamknij tryb wolne ręce;
- d) Głośność kierunkowskazów;
- e) Dźwięk powitania;
- f) Zewnętrzne powitanie;
- g) Oświetlenie Tryb auto;
- h) Włączanie wycieraczki tylnej szyby po włączeniu wstecznego biegu;
- i) Wskaźnik stylu jazdy.

W zależności od funkcji wybrać „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję i „+” lub „-”, aby ustawić poziom głośności kierunkowskazów.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (2/2)



Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu 2

Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **3 OK**, aby wejść do menu ustawień.

Wybór ustawień

Poruszaj się za pomocą elementu sterującego **4**, aby wybrać funkcję, którą należy zmienić:

- a) Wolne koło w trybie ECO (patrz akapit „Porady dotyczące jazdy, jazda ECO” w rozdziale 2;
- b) Automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy;
- c) Odblokuj tylko drzwi kierowcy;
- d) Włączanie wycieraczki tylnej szyby po włączeniu wstecznego biegu;
- e) Przodem;
- f) Światła drogowe automatyczne;
- g) Alarm śledzenia toru jazdy : GŁOŚNOŚĆ;
- h) Alarm śledzenia toru jazdy : Czułość;
- i) Tyłem;
- j) POMOC PARKOWANIA GŁOŚNOŚĆ;
- k) JEZYK;
- l) Jednostki;
- m) Styl;
- n) Kolor.



funkcja włączona



funkcja wyłączona

Po wybraniu pozycji naciśnij przełącznik **3 OK**, aby zmienić funkcję.

Po wybraniu „POMOC PARKOWANIA GŁOŚNOŚĆ” lub „JEZYK” konieczne będzie ponowne wprowadzenie ustawienia (głośność dźwięku pomocy przy parkowaniu lub język tablicy wskaźników). W tym przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przełącznik **3 OK**, wybrana wartość

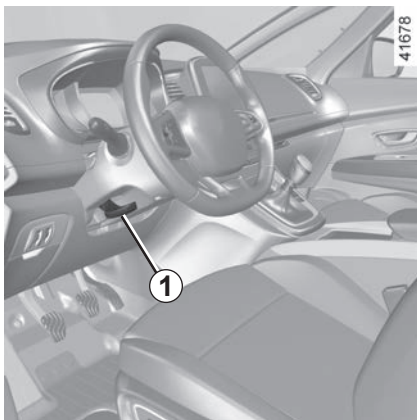
jest przedstawiona za pomocą  przed pozycją.

Aby wyjść z menu, naciśnij element sterujący **4** w górę lub w dół. Kilukrotnie wykonanie tej operacji może się okazać konieczne.

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat funkcji w ramach trybu ECO, należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części „Wskazówki dotyczące jazdy, jazda ECO” w rozdziale 2.

Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy. Po przekroczeniu prędkości 20 km/h, wyświetlacz pokładowy przechodzi automatycznie w tryb komputera pokładowego.

KIEROWNICA/UKŁAD WSPOMAGANIA KIEROWNICY



Regulacja wysokości i stopnia wysunięcia kierownicy

Opuścić dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu.

Następnie z całej siły podnieść dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Wspomaganie układu kierowniczego

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomaganie kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę wzrostu prędkości pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

Cecha szczególna funkcji Stop and Start

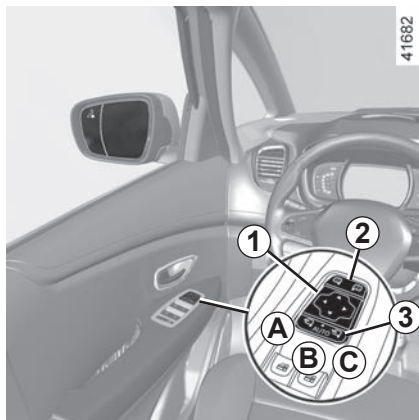
Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu kierowniczego nie działa. W takim przypadku powraca do pierwotnego stanu po uruchomieniu silnika lub przekroczeniu prędkości około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłość itp.).

Uwaga: działanie układu wspomaganie kierownicy zależy od wybranego trybu w menu „Multi-Sense” (patrz akapit „Multi-Sense” w rozdziale 3).

Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrótu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.

LUSTERKA WSTECZNE (1/2)



Lusterka zewnętrzne

Regulacja

Wybierz lusterko wsteczne za pomocą przełącznika **2**, następnie użyj przycisku **1** do ustawienia go w wybranej pozycji.

Lusterka ogrzewane

Funkcja usuwania szronu włącza się jednocześnie z ogrzewaniem tylnej szyby. Zapoznać się z informacjami w częściach „Klimatyzacja sterowana ręcznie” i „Klimatyzacja automatyczna”.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Lusterka składane

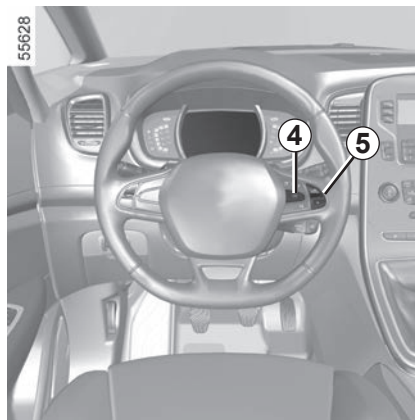
Składanie lusterek wstecznych przy blokowaniu pojazdu odbywa się automatycznie (przełącznik **3** w położeniu **B**).

W każdej chwili, można wymusić złożenie (przełącznik **3** w położeniu **C**) lub rozłożenie (przełącznik **3** w położeniu **A**) lusterek wstecznych.

Tryb automatyczny zostaje wtedy wyłączony. Aby go ponownie włączyć należy ustawić przełącznik **3** w położeniu **B**.

Funkcja powitania i pożegnania właściciela (zależnie od pojazdu)

- Na ekranie multimedialnym wybrać menu „Pojazd”, następnie „Ustawienia użytkownika”, „Zewnętrzne powitanie” i włączyć lub wyłączyć funkcję (ON lub OFF);
- lub
- przytrzymać przycisk **4 OK**, aby wyświetlić menu ustawień. Za pomocą elementu sterującego **5** wyszukać menu „Zewnętrzne powitanie”.



W zależności od dokonanej wyliczby lusterka wsteczne się otworzą:

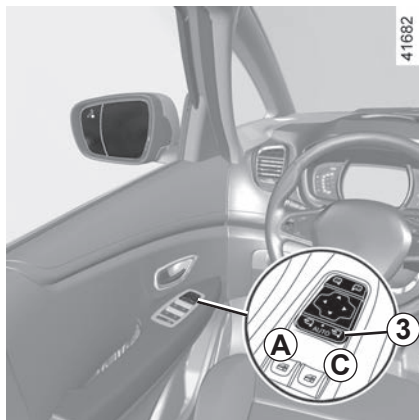
- po włączeniu zapłonu (funkcja wyłączona);
- po wykryciu karty „wolne ręce” lub odblokowaniu pojazdu (funkcja włączona).



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

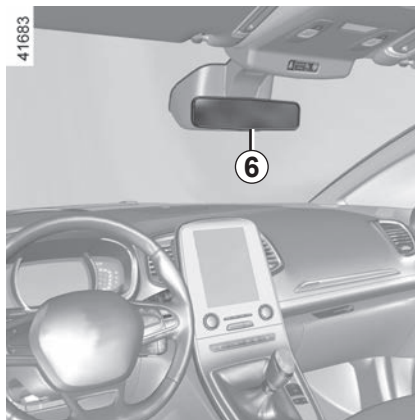
LUSTERKA WSTECZNE (2/2)



Przypadek szczególny:

Gdy lusterka są rozłożone lub złożone ręcznie, jest możliwość ponownego ich ustawienia do pozycji użytkowania. W tym celu ustawić przełącznik **3** w **C**. Daje się słyszeć zestawu lusterka.

Jeśli nie jest to prawidłowe, ustawić przełącznik **3** w **A** i następnie ustawić przełącznik **3** w **C** aż do kliknięcia lusterka wstecznego.



Lusterko wewnętrzne

Lusterko wsteczne z dźwigienką **6**

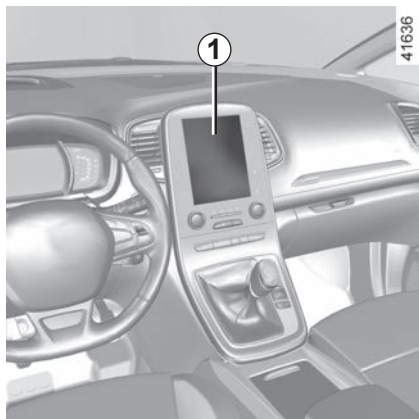
W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigienki **6** znajdującej się za lusterkiem wstecznym.

Lusterko wsteczne bez dźwigienki **6**

Lusterko wsteczne automatycznie się przyściemnia, gdy z tyłu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami drogowymi lub przy wysokim natężeniu oświetlenia.

Zależnie od pojazdu: informacje dotyczące włączenia lub wyłączenia poduszki powietrznej pasażera airbag wyświetlają się w lusterku wstecznym w kabinie (patrz punkt „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1).

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA



Na ekranie wielofunkcyjnym wyświetlany jest czas oraz temperatura zewnętrzna 1

Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

Gdy temperatura na zewnątrz jest pomiędzy -3°C a $+3^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

Po przerwie w zasilaniu elektrycznym (odłączenie akumulatora, odcięcie kabla zasilającego itp.) zegar automatycznie odzyskuje odpowiednią godzinę po kilku minutach od momentu, kiedy system jest gotowy odbierać informacje GPS.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

Wcisnąć poduszkę kierownicy **A**, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

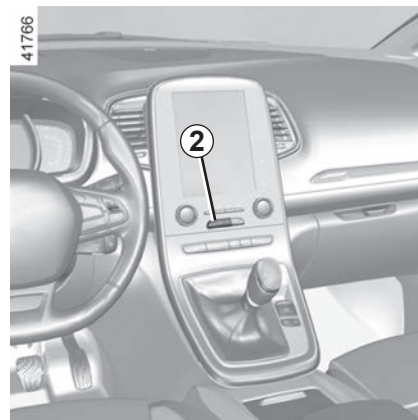
Pociągnąć dźwignię **1** do siebie i zwolnić ją, aby mrgnąć światłami.

Światła kierunkowskazów

Odchylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

Tryb impulsowy

Krótko przesunąć dźwignię **1** w górę lub w dół, nie przekraczając punktu oporu, następnie zwolnić ją: dźwignia powróci do pierwotnej pozycji, a odpowiedni kierunkowskaz mignie trzy razy.



Światła awaryjne

Nacisnąć na przełącznik **2**. Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/6)



Światła pozycyjne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.



Światła drogowe

Po włączeniu światel mijania, pchnąć dźwignię **1**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Aby wrócić do położenia światel mijania, dźwignię **1** pociągnąć do siebie.



Światła mijania

Działanie ręczne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Działanie automatyczne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciwko oznaczenia **2**: przy pracującym silniku, światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.



Przed jazdą w nocy: sprawdzić, czy urządzenia elektryczne działają prawidłowo i ustawić reflektory. Patrz akapit „Regulacja wysokości wiązki światła reflektorów” w rozdziale 1. Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/6)



Automatyczne światła drogowe

W zależności od wersji pojazdu, ten system automatycznie zapala i gasi światła drogowe. Funkcja wykorzystuje kamerę znajdującą się za lusterkiem wstecznym w kabinie w celu wykrycia pojazdów jadących w tą samą i w przeciwną stronę.

Światła drogowe włączają się automatycznie, jeżeli:

- oświetlenie zewnętrzne jest słabe;
- nie wykryto żadnego pojazdu ani światła;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 40 km/h.

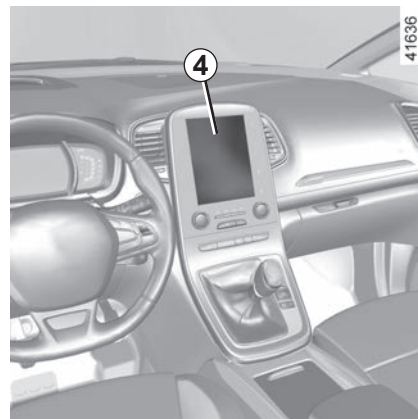
Jeśli nie spełniono któregoś z warunków, system przełączy się na światła mijania.



System „automatycznych światel drogowych” w żadnym wypadku nie zwalnia z konieczności zachowania uwagi oraz odpowiedzialności kierowcy za światła pojazdu i ich dostosowanie do warunków oświetlenia, widoczności i ruchu.

System może ulegać zakłóceniom w niektórych warunkach, szczególnie takich jak:

- ekstremalne warunki pogodowe (deszcz, śnieg, mgła itd.);
- zasłonięta przednia szyba lub kamera;
- kiedy pojazd z tyłu lub z przodu posiada mniej widoczne lub zasłonięte światła;
- nieprawidłowa regulacja światel przednich;
- systemy odbaskowe;
- ...

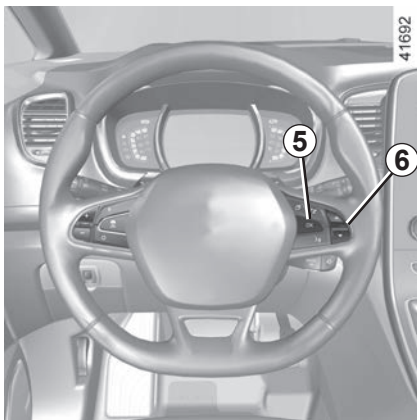


Włączanie funkcji

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie multimedialnym **4** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Światła drogowe automatyczne”, następnie „Wł.” lub „Wyl.”.

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (3/6)



Pojazdy bez systemu nawigacji

- Gdy pojazd stoi, nacisnąć i przytrzymać przycisk OK **5**, aby uzyskać dostęp do menu ustawień;
- naciskać krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Nacisnąć przycisk OK **5**;

- naciskać element sterujący **6** w górę lub w dół aż do wyświetlenia menu „Światła drogowe automatyczne”, po czym nacisnąć przycisk OK **5**.
- nacisnąć ponownie przycisk OK **5**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Włączanie/wyłączanie

Aby włączyć automatyczne światła drogowe:

- obracać pierścień **3** aż do pojawienia się symbolu **AUTO** naprzeciw oznaczenia **2**;
- popchnąć dźwignię **1**.

Na tablicy wskaźników świeci się lampka kontrolna



Aby wyłączyć automatyczne światła drogowe:

- pociągnąć dźwignię **1** do siebie;
- lub obrócić pierścień **3** w położenie inne niż **AUTO**.

Lampka kontrolna na tablicy wskaźników gaśnie.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

Przy każdym uruchomieniu silnika pociągnąć i nacisnąć dźwignię **1**, aby ponownie włączyć system.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (4/6)



Automatyczne światła drogowe (ciąg dalszy)

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Skontroluj światła automat.” pojawia się na tablicy wskaźników, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Korzystanie nocą z przenośnego systemu nawigacji w strefie przedniej szyby znajdującej się pod kamerą może powodować zakłócenia w działaniu systemu „automatycznych światel drogowych” (ryzyko odblasku na przedniej szybie).

40004



Funkcja zapalania świateł dziennych

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy wyświetla się komunikat „Skontroluj oświetlenie” z lampką kontrolną

a lampka kontrolna

miga na tablicy wskaźników, to znaczy, że doszło do usterki oświetlenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyłączanie świateł

Istnieją dwie możliwości:

- ręcznie ustawić pierścień **3** w położeniu **0**;
- światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się w położeniu pierścienia **3**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Sygnal dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (5/6)

Funkcja „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące“

Ta funkcja umożliwia chwilowe zapalenie świateł mijania (aby oświetlić bramę podczas otwierania, itp.).

Przy wyłączonym silniku, wyłączonych światłach i pierścieniu 3 ustawionym w położeniu **0** lub **AUTO** pociągnąć dźwignię **1** do siebie: światła mijania zapalą się na około 30 sekund. Aby wydłużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas ograniczony do około dwóch minut). Komunikat „Oświetl dościsie przez _ _ _“ wraz z czasem świecenia pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić tę czynność. Następnie można zablokować zamki w pojeździe.

W celu wyłączenia świateł, zanim nastąpi to w trybie automatycznym, obrócić pierścień **3** do dowolnego położenia, po czym ponownie ustawić w pozycji **AUTO**.

Funkcja powitania i pożegnania (zależnie od wersji pojazdu)

Gdy funkcja jest włączona, światła dzienne i światła pozycyjne tylne zapalają się automatycznie w chwili wykrycia karty RENAULT lub przy otwieraniu pojazdu.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
- przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;

lub

- przy blokowaniu pojazdu.

Oświetlenie powitalne pod zewnętrznymi lusterkami wstecznymi

Po włączeniu funkcji oświetlenie znajdujące się pod zewnętrznymi lusterkami wstecznymi zapalają się automatycznie po wykryciu karty RENAULT, przy odblokowaniu pojazdu lub otwarciu drzwi.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
- przy włączaniu silnika;

lub

- przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Na ekranie multimedialnym wybrać „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, „Zewnętrzne powitanie”. Wybrać „**ON**” lub „**OFF**”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

40004



Przednie światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 7 dźwigni 1 do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 2 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie świateł zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.



Tylne światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 7 dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 2 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączaniu tych świateł w momencie, gdy ustala przyczyna ich stosowania, aby nie oślepić innych użytkowników drogi.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób regularny.

Włączanie świateł przeciwmgielnych pozostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

Wyłączenie świateł

Obróć ponownie pierścień 7, aby ustawić oznaczenie 2 naprzeciw symbolu odpowiadającego światłom przeciwmgielnym, które chcesz wyłączyć. Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

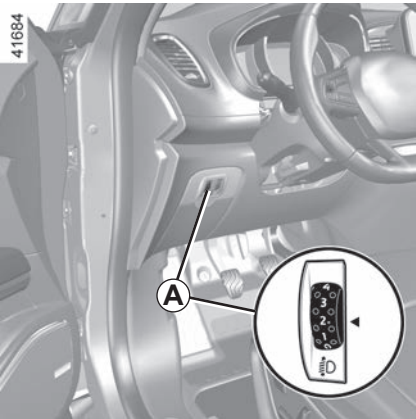
Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie świateł przeciwmgielnych.

Światła skrótu

(Zależnie od wersji pojazdu)

Podczas pokonywania zakrętu, jeżeli są włączone światła mijania oraz są spełnione pewne warunki (prędkość, kąt skrótu koła kierownicy, włączony bieg jazdy do przodu, włączony kierunkowskaz itd.), zapala się jedno z przednich świateł przeciwmgielnych w celu doświetlenia zakrętu.

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW (1/2)



W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, element sterujący **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła w zależności od obciążenia samochodu.

Obrócić element sterujący **A** do dołu w celu obniżenia reflektorów i w górę – w celu ich podniesienia.

W przypadku pojazdów, które nie są wyposażone w element sterujący **A**, regulacja reflektorów jest automatyczna w zależności od obciążenia pojazdu.

Wersje z żarówkami halogenowymi

W przypadku ustawień ręcznych			
Przykłady ustawienia pokrętki sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu			
	Wersja 5-miejscowa (krótkie podwozie)	Wersja 5-miejscowa (długie podwozie)	wersja z 7 miejscami
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0	0
Kierowca z pasażerem i pasażerowie na fotelach w trzecim rzędzie	-	-	1
Wszystkie fotele zajęte	1	1 lub 2	2
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	3	3	3
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	3 lub 4	4	4

Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący **A** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.

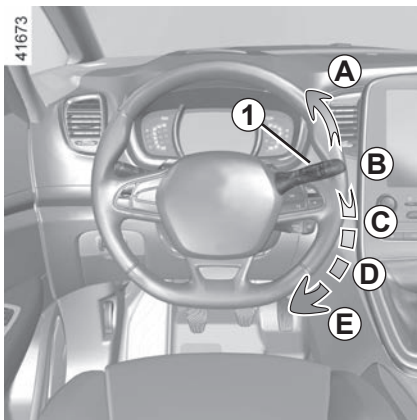
REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW (2/2)

Wersje zasilane LED

W przypadku ustawień ręcznych			
Przykłady ustawienia pokrętki sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu			
	Wersja 5-miejscowa (krótkie podwozie)	Wersja 5-miejscowa (długie podwozie)	wersja z 7 miejscami
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0	0
Kierowca z pasażerem i pasażerowie na fotelach w trzecim rzędzie	-	-	1
Wszystkie fotele zajęte	1 lub 2	1 lub 2	2
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	2 lub 3	3	3
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	3 lub 4	4	4

Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący **A** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (1/6)



Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

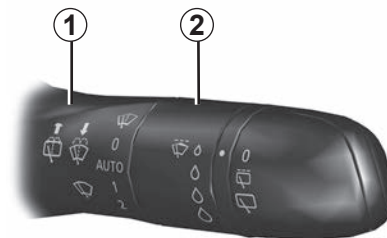
B wyłączenie

C przerywany bieg wycieraczek

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2.

D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni 1 powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Pozycje **A**, **C** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenie **E** jest dostępne wyłącznie przy pracującym silniku.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

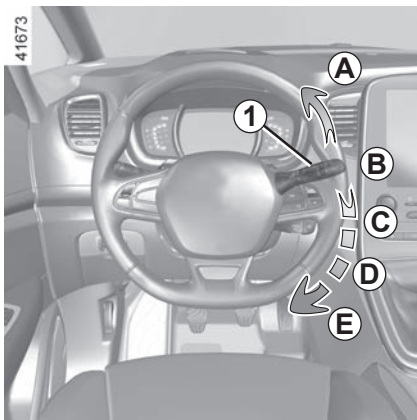
- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku wymieniać pióra, gdy tylko zaczynają tracić sprawność: zazwyczaj należy to robić raz na rok (patrz akapit „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (2/6)



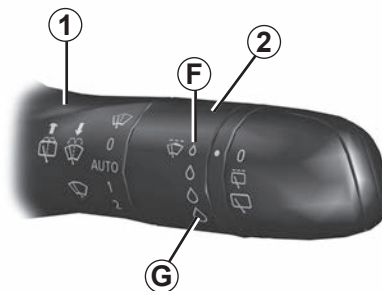
Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

Czujnik deszczu znajduje się na przedniej szybie, przed lusterkiem wstecznym w kabine.

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

B wyłączenie



C funkcja automatycznego włączania wycieraczek

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2:

- **F**: minimalna czułość;
- **G**: maksymalna czułość.

Im wyższa jest wrażliwość, tym wycieraczki szybciej reagują i zwiększają częstotliwość wycierania.

Podczas uruchamiania automatycznego wycierania lub podczas zwiększenia wrażliwości dochodzi do jednokrotnego wytarcia.

Uwaga:

- czujnik deszczu ma wyłącznie funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki szyby. W przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy;
- w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);
- nie uruchamiać automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;
- przed uruchomieniem automatycznego wycierania usunąć całkowicie oblodzenie z przedniej szyby;
- w przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustawić pierścień 1 w położeniu **B**, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki.

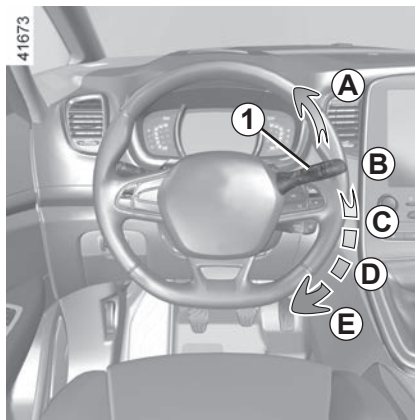
WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (3/6)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem przerywanym. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Działanie czujnika deszczu może być zakłócone w przypadku, gdy:

- uszkodzone wycieraczki przedniej szyby; warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie rozpoznania czujnika może zwiększyć czas reakcji funkcji automatycznych wycieraczek lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
- pęknięcie lub odprysk przedniej szyby na poziomie czujnika lub szyba pokryta kurzem, brudem, owadami, lodem lub środkami czyszczącymi; funkcja automatycznych wycieraczek będzie miała mniejszą czułość lub nie będzie działać.



D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek

Położenia **A** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenia **C** i **E** są dostępne wyłączenie przy pracującym silniku.

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Ostrzeżenia

- Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.
- Nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (4/6)

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)

To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

Może być przydatne:

- do czyszczenia piór;
- do oddzielenia piór od szyby w czasie zimy;
- wymienić pióra (patrz „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku ustawić dźwignię sterującą wycieraczkami w skrajnym dolnym położeniu **E** (ciągłe działanie wycieraczek z dużą prędkością). Ramiona wycieraczek zatrzymują się w położeniu oddalonym od pokrywy komory silnika.

Aby ustawić pióra w pozycji, po włączeniu zapłonu należy się upewnić, że są odpowiednio ułożone na szybie, a następnie ustawić dźwignię w położeniu **B** (zatrzymanie).

Przed włączeniem zapłonu położyć wycieraczki na przedniej szybie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia pokrywy komory silnika lub wycieraczek w momencie ich włączenia.

Cecha szczególna:

Jeśli wycieraczki nie są już zasilane, przynajmniej 1 minutę po zablokowaniu pojazdu, można ręcznie przesunąć pióra wycieraczek. Nie przestawiać ramion wycieraczek na siłę. Może to spowodować uszkodzenie silnika, ramion i piór wycieraczek.

Aby ponownie poprawnie zamontować pióra po naprawie, należy się upewnić, że dobrze przylegają do szyby, następnie włączyć zapłon i uruchomić element sterujący systemem wycieraczek.

Pióro po stronie kierowcy musi być zawsze ustawione nad piórem po stronie pasażera. W przeciwnym razie, kiedy prędkość pojazdu przekroczy 7 km/h, wycieraczki wykonają jedno przetarcie.

W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lustrem (wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).

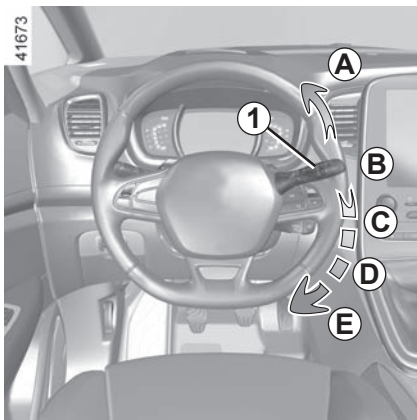
Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać. Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby, ...) ustawić dźwignię **1** w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (5/6)



Spryskiwacze szyb

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię **1**, a następnie puścić ją.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyby, trzy przetarcia szyby, a po kilku sekundach, czwarte przetarcie.

Cecha szczególna:

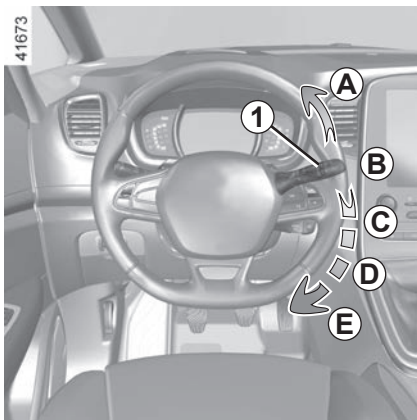
Przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, tym samym ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią dyszę nawiewu usuwania zaparowania.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (6/6)



Spryskiwacze reflektorów

Przy włączonych reflektorach

Zależnie od wyposażenia pojazdu: gdy silnik pracuje, pociągnąć i przytrzymać dźwignię **1** przez około 2 sekundy, aby uruchomić równocześnie spryskiwacze reflektorów i spryskiwacz przedniej szyby.

Spryskiwacze reflektorów można uruchomić także przez trzy dłuższe naciśnięcia elementu sterującego spryskiwacza przedniej szyby.

Uwaga:

Aby zapewnić dobre działanie spryskiwacza reflektora w zimie, należy usunąć śnieg z osłonek dyszy i usunąć z nich szron przy pomocy odmrażacza w aerozolu.

Zalecamy jednak regularne usuwanie zanieczyszczeń mocno przylegających do szyb reflektorów.

Przy minimalnym poziomie płynu do spryskiwaczy:

- na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Brak płynu spryskiwaczy”;
- obwód spryskiwaczy reflektorów może być zapowietrzony.

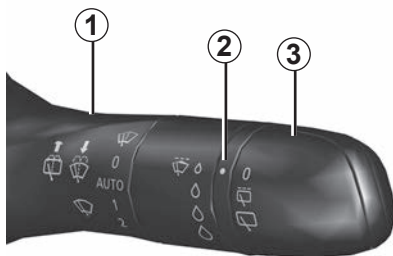
Uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy szyb, a następnie uruchomić, **przy włączonym silniku**, w celu odpowietrzenia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń

WYCIERACZKA – SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY (1/2)



39142



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obracać pierścień **3** dźwigni **1** aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

- **zatrzymanie;**
- **przerywany bieg wycieraczek.**
Wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund po wykonaniu cyklu pracy. Częstotliwość wycierania jest różna w zależności od prędkości,
- **powolny, ciągły bieg wycieraczek.**

Aby przerwać działanie, obrócić pierścień **3** w położenie wyłączone.

Uwaga: w przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustawić pierścień **3** dźwigni **1** w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki. Należy przestrzegać zaleceń dotyczących użytkowania.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z tylną szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustawić dźwignię **1** w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku wymieniać pióra, gdy tylko zaczynają tracić sprawność: zazwyczaj należy to robić raz na rok (patrz akapit „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKA – SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY (2/2)

Włączanie/wyłączanie wycieraczki tylnej szyby

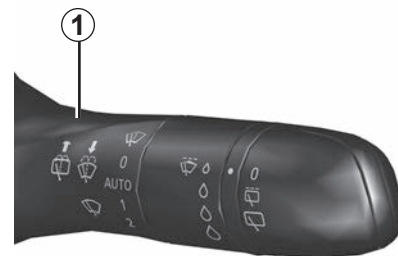
Przejęście na wsteczny bieg uruchamia tylną wycieraczkę w pozycji przerywanego biegu (jeśli działają przednie wycieraczki). Jeśli pojazd jest wyposażony w menu indywidualnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona czy ją wyłączyć. W tym celu patrz punkt „Menu osobistych ustawień pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Wycieraczki tylne przy cofaniu”.

W przypadku pojazdów nie wyposażonych w menu ustawień osobistych należy wyłączyć funkcję u autoryzowanego partnera marki.

W przypadku wystąpienia przeszkód na tylnej szybie (brud, śnieg itp.) wycieraczka próbuje zgnać wszystkie przeszkody. Jeśli jakiś przedmiot uniemożliwia ruch pióra, można je zatrzymać. Usunąć przeszkodę, odczekać około 30 sekund i ponownie włączyć wycieraczkę przy pomocy dźwigni wycieraczki.

Ostrzeżenia

- Jeżeli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczek należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Uruchomienie wycieraczki w momencie, kiedy pióro jest zablokowane przez mróz, może spowodować uszkodzenie zarówno pióra, jak i silnika wycieraczki.
- Nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.



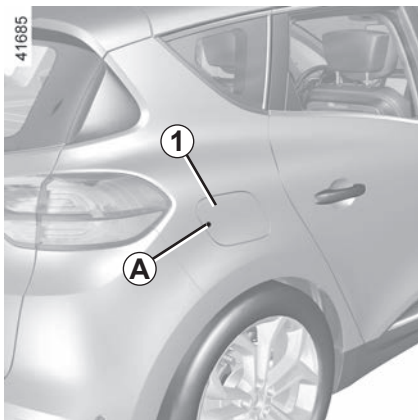
39142



Wycieraczka Spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie popchnąć dźwignię **1** i przytrzymać ją, a następnie zwolnić.

Dłuższe przytrzymanie uruchamia nie tylko spryskiwacz, ale także trzykrotne przetarcie szyby tylnej, a po kilku sekundach jeszcze czwarte przetarcie.



Pojemność użytkowa zbiornika:

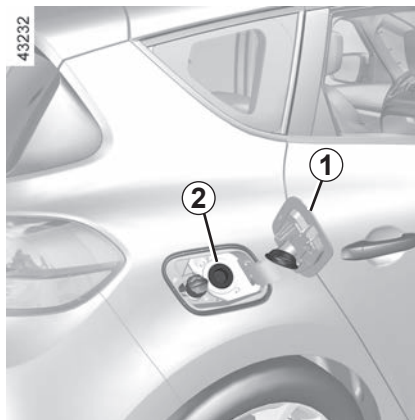
- około **50 litrów** w wersjach z krótkim podwoziem;
- około **53 litrów** w wersjach z długim podwoziem.

Aby otworzyć klapkę **1** po odblokowaniu zamków w pojeździe, nacisnąć w miejscu oznaczonym **A**, a następnie puścić. Klapka **1** się odblokuje.

Zawór **2** jest połączony z przewodem do napełniania.

Informacje na temat tankowania: patrz akapit „Napełnianie zbiornika paliwa”.

Aby zamknąć klapkę, należy popchnąć ją ręcznie, aż do zatrzaśnięcia.



Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości, dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i **koniecznie** zgodne ze wskazówkami podanymi na naklejce znajdującej się w klapce wlewu paliwa **1**. Patrz paragraf „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.



Nie należy **niegdy** wciskać palcami klapki **2**.

Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.

Wersja diesel

Należy **koniecznie** używać oleju napędowego zgodnego z instrukcjami podanymi na naklejce znajdującej się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa **1**.

Wersja z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (RON) musi być zgodna ze wskazaniami podanymi na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa **1**. Patrz akapit „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować **żadnych** dodatków do paliwa (odczynniki, środki aktywujące itd.) ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika.

ZBIORNIK PALIWA (2/3)

Tankowanie paliwa

Po wyłączeniu zapłonu, wprowadzić pistolet, aby popchnąć zawór **2** i wsunąć go **do oporu** przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

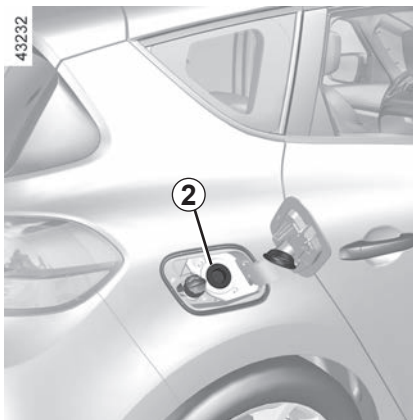
Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Zawór **2** oraz jego brzeg powinny pozostać czyste.

Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.



Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada zabezpieczające przewężenie z zastawką, **co pozwala na wprowadzenie jedynie pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji).

Typy paliwa zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy: patrz „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.



Aby zatankować paliwo, wyłącz silnik (nie ustawiaj silnika w tryb czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję STOP and START): wyłącz zapłon (patrz „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Ryzyko pożaru.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

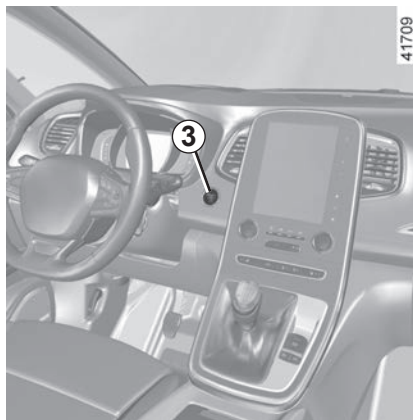
Nie dodawaj odczynnika do paliwa, ponieważ grozi to uszkodzeniem silnika (powrót do zbiornika odczynnika). Aby dodać dodatek do paliwa, skorzystaj z produktu zatwierdzonego przez nasz Dział Techniczny. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZBIORNIK PALIWA (3/3)

Brak paliwa - wersje diesel

Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania

- Umieścić klucz w położeniu „Bieg” **M** (patrz paragraf „Stacyjka” w rozdziale 2) i odczekać kilka minut przed uruchomieniem pojazdu, aby umożliwić odpowietrzenie układu zasilania paliwem;
- obrócić klucz do położenia **D**. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.
- Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Pojazdy wyposażone w kartę „wolne ręce”

Gdy karta „wolne ręce” znajduje się w kabinie, naciśnij przycisk rozruchu **3**, nie wciskając pedałów. Należy poczekać kilka minut przed uruchomieniem. Umożliwi to odpowietrzenie układu zasilania paliwem. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.

Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Jakiegokolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne i poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (1/4)

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

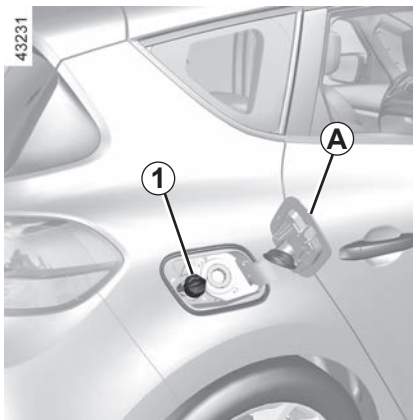
Zasada działania

Odczynnik jest przeznaczony dla silników wysokoprężnych wyposażonych w katalizator SCR (selective catalytic reduction). Korzystanie z odczynnika zmniejsza ilość tlenków azotu w spalinach.

Rzeczywiste zużycie odczynnika zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy.

Jakość odczynnika

Stosować **wyłącznie odczynniki zgodne z normą ISO 22241** o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na etykiecie umieszczonej na korku wlewu.



Napełnianie

Pojemność użytkowa zbiornika:

- około **16 litrów** w wersjach z krótkim podwoziem;
- około **17 litrów** w wersjach z długim podwoziem.

Przy wyłączonym zapłonie, otworzyć pokrywę **A**, następnie odkręcić korek **1**.

Uwaga: przy wysokiej temperaturze zbiornika spod korka mogą się wydostać opary wodorotlenku amonu.

Aby uzupełnić odczynnik, silnik nie może pracować (silnik nie może być w trybie czuwania w przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję STOP and Start). Wyłącz zapłon (patrz „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Jeżeli pojawia się komunikat „XXX KM Stop Dodaj AdBlue”, uzupełnić poziom odczynnika; zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi tankowania.

Ryzyko unieruchomienia pojazdu.



Korek wlewu ma specyficzną budowę.

W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (2/4)

Środki ostrożności podczas użytkowania

Zbiornik można napełniać bezpośrednio z dystrybutora. W innych przypadkach konieczne jest przeczytanie informacji wyświetlanych na pojemniku z odczynnikiem (np. puszcze lub butelce).

Podczas tankowania odczynnika **zachować ostrożność. Mogą one uszkodzić odzież, obuwie, elementy nadwozia itp.**

Jeżeli odczynnik wycieknie lub zanieczyści jakąkolwiek powierzchnię lakierowaną, należy go jak najszybciej spłukać zimną wodą i zetrzeć miękką szmatką.

Uwaga: jeżeli odczynnik się skryształizuje, użyć miękkiej gąbki.



Odczynnik nie może dostać się do oczu ani na skórę. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

W ekstremalnie niskich temperaturach

Przy mroźnej pogodzie należy napełnić zbiornik odczynnika, gdy na tablicy wskaźników pojawi się lampka kontrolna



i komunikat „Dodaj AdBlue przed 1200 km”.

Przypadki szczególne

Odczynnik zamarza przy temperaturze niższej niż -10°C .

Nie wolno dolewać zamrożonego odczynnika. W razie konieczności uzupełnienia lub napełnienia zbiornika odczynnika (zapalona



lampa) zaparkować pojazd w cieplejszym miejscu, aby odczynnik powrócił do stanu ciekłego. W przeciwnym razie zlecić napełnienie zbiornika odczynnika wykwalifikowanemu specjalście.

Po napełnieniu zbiornika odczynnika sprawdzić, czy korek i pokrywa są zamknięte, uruchomić silnik i **ODCZEKAĆ 10 sekund** przed wznowieniem jazdy. Niewykonanie tej operacji spowoduje, że system automatycznie odnotuje napełnienie zbiornika dopiero po kilkudziesięciu minutach jazdy. Komunikat „--- Dodaj AdBlue” i/lub lampka ostrzegawcza będą wyświetlane do momentu, w którym system zarejestruje napełnienie zbiornika.



Operowanie przy jakiegokolwiek części układu jest niedozwolone. Wszelkie czynności w układzie mogą wykonywać tylko wykwalifikowani przedstawiciele naszej sieci serwisowej.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (3/4)

Przegląd/zakres

Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Co robić?
–	„Dodaj AdBlue przed 2400 km”	Jeżeli komunikat wyświetla się przy włączaniu zapłonu, pojazdem może przejechać mniej niż 2400 km . Dolej odczynnik do zbiornika lub zleć wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.	„Dodaj AdBlue przed 1200 km”	Jeżeli komunikat wyświetla się w momencie włączania zapłonu, pojazdem można przejechać od 1200 do 800 km . Dolej odczynnik do zbiornika lub zleć wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.	„XXX KM Stop Dodaj AdBlue”	Komunikat się pojawia w momencie włączania zapłonu oraz w późniejszym czasie: – Co około 100 km: pojazdem można przejechać od 800 do 200 km ; – Co około 50 km: pojazdem można przejechać niecałe 200 km . W każdym przypadku jak najszybciej uzupełnić poziom odczynnika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO .
 miga.	„0 KM Stop Dodaj AdBlue”	Silnika nie można uruchomić. Aby ponownie uruchomić silnik, uzupełnić poziom odczynnika w zbiorniku.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (4/4)

Usterka systemu

Lampce kontrolnej może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Wskazania
 i  zapalają się.	„Skontroluj układ wydechowy” „Jakość AdBlue skontroluj” „Wtrysk AdBlue skontroluj”	Oznacza usterkę w systemie. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
 i  zapalają się.	„XXX KM Stop oczyść wydech”	Oznacza to usterkę systemu; pojazd może przejechać maksymalnie 800 km, po czym rozruch silnika będzie niemożliwy . Ostrzeżenia są powtarzane: – co 100 km, aż pozostanie około 800 km i 200 km do momentu, w którym pojazdu nie będzie można uruchomić; – Co 50 km, aż do zmniejszenia maksymalnego zasięgu do 200 km (po tym przebiegu silnika nie można uruchomić). Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
 i  zapalają się.	„0 KM Stop oczyść wydech”	Oznacza, że pojazdu nie będzie można ponownie uruchomić , gdy wyłączony zostanie zapłon. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie	2.2
Stacyjka	2.3
Uruchamianie, wyłączanie silnika	2.4
Funkcja Stop and Start	2.8
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.12
Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel	2.14
Dźwignia zmiany biegów	2.15
Automatyczny hamulec parkingowy	2.16
Rady dotyczące jazdy, jazda ECO	2.20
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska	2.26
Środowisko naturalne	2.27
Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach	2.28
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.34
Aktywne hamowanie awaryjne	2.39
Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu	2.46
Ostrzeżenie o martwym punkcie	2.50
Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości	2.54
Ostrzeżenie o wykryciu zmęczenia	2.57
Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.59
Regulator, ogranicznik prędkości	2.62
Adaptacyjny regulator prędkości	2.69
Pomoc przy parkowaniu	2.77
Kamera cofania	2.82
Parkowanie ze wspomaganie	2.85
Automatyczna skrzynia biegów	2.89

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu, bądź prędkości obrotowej silnika 3 000 do 3 500 obr./min.

Optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych pojazd osiągnie dopiero po pokonaniu około **3000 km**.

Uwaga: w przypadku nowego pojazdu w fazie docierania poziom płynu może być wyższy niż poziom oznaczenia „**MAXI**” na zbiorniku. Po jakimś czasie poziom ustabilizuje się między oznaczeniami „**MINI**” i „**MAXI**”. Nie stanowi to zagrożenia.

Częstotliwość wykonywania przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 2500 obr./min. Po osiągnięciu tego przebiegu samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu 6000 km.

W okresie docierania – dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany – nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągania zbyt wysokich obrotów silnika.

Częstotliwość wykonywania przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.

STACYJKA: samochód z kluczykiem



Stacyjka

Pozycja „Stop i blokada kierownicy” LOCK 0

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczykiem w stacyjce i kierownicą.

Pozycja „Jazda” ON 2

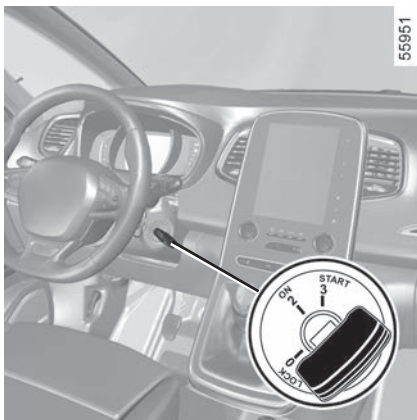
Zapłon jest włączony: można korzystać z akcesoriów (radioodtwarzacz itp.).

Pozycja „Rozruch” START 3

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu. W momencie, gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Uwaga: w wersji diesel może upłynąć kilka sekund od momentu obrócenia kluczyka do chwili uruchomienia silnika, ponieważ w tym czasie odbywa się grzanie świec żarowych.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd z kluczykiem



Uruchamianie silnika

Wersje z silnikiem benzynowym

- Włączyć rozrusznik **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.



Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy.

Ryzyko wypadku.



Wersja diesel

- Ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu „ON” 2 i przytrzymać kluczyk w takim położeniu do momentu zgaśnięcia lampki kontrolnej grzania świec żarowych;
- ustawić kluczyk w położeniu rozruchu „START” 3, **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Cecha szczególna: w przypadku uruchamiania silnika w bardzo niskiej temperaturze otoczenia (poniżej -10°C) przytrzymaj wciśnięty pedał sprzęgła do momentu uruchomienia silnika.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, ustawij kluczyk w położeniu „LOCK” 0.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę (1/3)



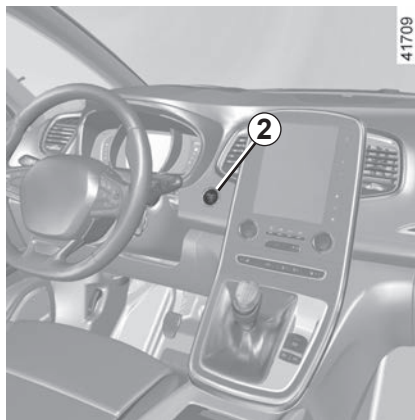
41602

Warunki niezbędne do uruchomienia silnika

Karta musi być umieszczona w strefie rozpoznawania 1.

Aby uruchomić silnik, należy:

- w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, ustawić dźwignię w położeniu **P**, nacisnąć pedał hamulca i nacisnąć przycisk 2;
- w przypadku pojazdów z mechaniczną skrzynią biegów wciśnij pedał hamulca lub sprzęgła, następnie nacisnij przycisk 2. Jeżeli włączony jest bieg, wciśnij również pedał sprzęgła.



41709

Cechy szczególne

- Jeżeli jeden z warunków uruchomienia silnika nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Naciśnij hamulec + START”, „Wciśnij sprzęgło + START” lub „Ustaw w pozycji P”.
- W niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednoczesne wciśnięcie przycisku rozruchu 2 w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym kierowcę komunikat „Obróć kierownicę + START” na tablicy wskaźników;

Rozruch w trybie „wolne ręce” przy otwartym bagażniku

W takim przypadku, aby uniknąć ryzyka zgubienia, karta „wolne ręce” nie może znajdować się w bagażniku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYSKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę (2/3)

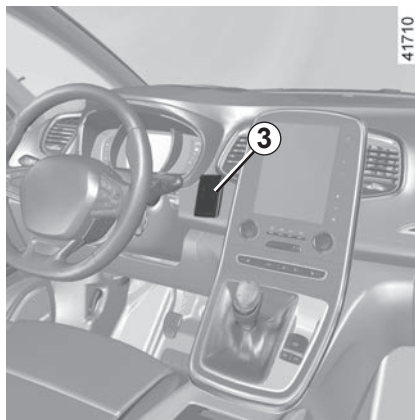


Funkcja „Akcesoria“

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki ...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta „wolne ręce” znajduje się w kabinie, naciśnij przycisk 2 bez wciskania pedałów.



Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach karta typu „wolne ręce” może przestać działać:

- jeżeli bateria karty „wolne ręce” jest rozładowana itp.;
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości (ekran, telefon komórkowy, gry wideo...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zbliż kartę do START i naciśnij”.

Wciśnij pedał hamulca lub sprzęgła, następnie umieść kartę „wolne ręce” 3 (po stronie logotypu) na około dwie sekundy w pobliżu przycisku rozruchu 2. Naciśnij przycisk 2, aby uruchomić pojazd. Komunikat gaśnie.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę (3/3)



Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Pojazd musi być zaparkowany, a dźwignia zmiany biegów powinna być ustawiona w położeniu **P** (automatyczna skrzynia biegów).

Gdy karta „wolne ręce” znajduje się w pojeździe, naciśnij przycisk **2**: silnik zostanie wyłączony. Kolumna kierownicy blokuje się, gdy zostaną otwarte drzwi kierowcy lub pojazd zostanie zablokowany.

Jeżeli karta znajduje się poza kabiną lub bateria w karcie jest rozładowana, pojazd stoi i nastąpi próba wyłączenia silnika, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Karta nieobecna naciśnij dłużej START”: w takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk **2** i przytrzymać go w takim położeniu przez ponad trzy sekundy. Jeżeli karta nie jest już w kabinie, należy się upewnić, że można ją zabrać przed naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku. Bez karty „wolne ręce” rozruch silnika nie będzie możliwy.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Przy wysiadaniu z pojazdu, a w szczególności zabierając ze sobą kartę „wolne ręce”, należy się upewnić, że silnik jest wyłączony.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

FUNKCJA STOP AND START (1/4)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych. System włączy się automatycznie podczas uruchomienia pojazdu. W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszył od czasu ostatniego zatrzymania.

Dotyczy automatycznej skrzyni biegów:

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu D, M lub N;
- pedał hamulca jest wciśnięty (wystarczająco mocno);
- pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty;
- prędkość pojazdu jest zerowa przez około sekundę.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położenia P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- Dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej (martwy punkt);
- pedał sprzęgła jest zwolniony; Migająca lampka kontrolna  oznacza, że pedał sprzęgła nie został zwolniony;
- prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 5 km/h.

We wszystkich wersjach pojazdów:

Lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników, gdy silnik znajduje się w stanie czuwania. Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Gdy silnik przechodzi w tryb czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone.

W takim przypadku działanie układu zostanie wznowione, gdy silnik wyjdzie z fazy wstrzymania lub zostanie przekroczona prędkość około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłości itp.).



Przed opuszczeniem pojazdu należy wyłączyć silnik; nie należy pozostawiać silnika w fazie wstrzymania (patrz punkt „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w Rozdziale 2).



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.

FUNKCJA STOP AND START (2/4)

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.

W razie zgaśnięcia silnika, jeśli system działa, naciśnięcie do końca pedału sprzęgła uruchamia silnik ponownie.

Wyjście z trybu czuwania silnika

Dotyczy automatycznej skrzyni biegów:

- gdy pedał hamulca zostanie zwolniony, a dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu D lub M;

lub

- pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu N, a hamulec parkingowy jest zwolniony;

lub

- pedał hamulca został ponownie wciśnięty, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu P lub N, a hamulec parkingowy jest zaciągnięty;

lub

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu R;

lub

- pedał przyspieszenia jest wciśnięty;

lub

- dźwignia zmiany biegów zostaje przestawiona w trybie ręcznym w położenie + lub -.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła jest wciśnięty z niewielką siłą;

lub

- włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania powoduje zapalenie się

lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.

W przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów

Ponowne uruchomienie może zostać wstrzymane, jeżeli pedał sprzęgła zostanie zwolniony zbyt szybko, gdy włączony jest bieg.



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję STOP and START): wyłącz zapłon. (patrz akapit „Uruchamianie i wyłączenie silnika” w rozdziale 2).

Ryzyko pożaru.

FUNKCJA STOP AND START (3/4)

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

pojazdy wyposażone w kartę „wolne ręce”:

- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.

wszystkie pojazdy:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz temperaturą ustawioną w klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;
- system pomocy przy parkowaniu jest w trakcie działania;
- za dużą wysokość;

- nachylenie jest zbyt strome dla pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
- funkcja „Dobra widoczność” jest włączona (patrz „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;
- ...

Lampka kontrolna  pojawia się na tablicy wskaźników i ostrzega przed brakiem możliwości włączenia silnika w stan czuwania.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Specjalny futerał dla pojazdów wyposażonych w kartę „wolne ręce”

Jeśli przy silniku w stanie czuwania (korek, postój na światłach itp.) kierowca odepnie pas bezpieczeństwa i otworzy drzwi kierowcy lub wstanie z fotela, zapłon wyłączy się samoczynnie.

Automatyczny hamulec parkingowy włącza się wówczas automatycznie.

Aby uruchomić i przywrócić system Stop and Start, uruchomić silnik (patrz „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Specjalna uwaga dotycząca pojazdów wyposażonych w kluczyk

Opuszczenie pojazdu, którego silnik znajduje się w trybie czuwania (np. podczas stania w korku, na czerwonym świetle itd.) powoduje emisję sygnału dźwiękowego, który sygnalizuje, że silnik nie został całkowicie wyłączony, ale znajduje się w trybie czuwania.

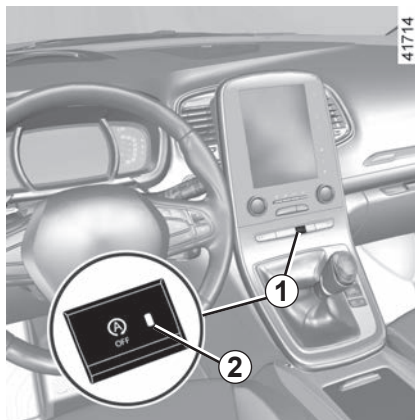
FUNKCJA STOP AND START (4/4)

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Dzieje się tak w następujących przypadkach:

- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- funkcja „Dobra widoczność” jest włączona (patrz „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...



Włączanie, wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik 1w celu wyłączenia tej funkcji. Komunikat „Stop & Start wyłączony” pojawia się na tablicy wskaźników i zaczyna się świecić lampka kontrolna 2 przełącznika. Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Komunikat „Stop & Start wyłączony” wyświetla się na tablicy wskaźników i gaśnie lampka kontrolna 2 przełącznika 1.

Cecha szczególna: gdy silnik znajduje się w stanie czuwania, wciśnięcie przełącznika 1 powoduje automatyczne uruchomienie silnika.

System włącza się automatycznie przy każdym zamierzonym włączeniu pojazdu (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Skontroluj Stop & Start” pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna 2 przełącznika jest zapalona 1, system jest wyłączony. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Specjalna uwaga dotycząca pojazdów wyposażonych w kluczyk: w niektórych warunkach funkcja automatycznego rozruchu jest niedostępna, gdy przednie drzwi pojazdu są otwarte.



Przed opuszczeniem pojazdu należy wyłączyć silnik; nie należy pozostawiać silnika w fazie wstrzymania (patrz punkt „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w Rozdziale 2).

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM (1/2)

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa bez atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania **lub doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach pojazdu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w Księżce Przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzenia katalizatora lub rozrusznika i przedwczesnego zużycia akumulatora, nie podejmuj prób uruchomienia silnika **za wszelką cenę** (wielokrotnie włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), **dopóki nie zostanie ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

SPECJALNE CECHY WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM (2/2)/FILTR CZĄSTEK STAŁYCH

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik benzynowy.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników

zapala się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegaw-

cza , wykonać cykl jazdy z prędkością 50-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).

Po upływie 5-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Uwaga: lampka kontrolna może zgasnąć po 20 minutach, gdy warunki jazdy potrzebne do wyczyszczenia filtra nie są całkowicie spełnione.

Zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki kontrolnej może spowodować konieczność ponownego wykonania czynności.

Gdy filtr się zapycha, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegaw-

cza , której towarzyszy komunikat „Skontroluj układ wtrysku paliwa”. W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza **STOP** i, zależnie

od pojazdu, lampka ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat „Ryzyko awarii silnika”, zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do ASO.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM DIESEL

Prędkość obrotowa silnika diesel

Silniki wysokoprężne są wyposażone w pompę wtryskową, **która nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika**, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

Jeżeli na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj układ wydechowy” i towarzyszy mu zapalenie się lampek kontrolnych



oraz , należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

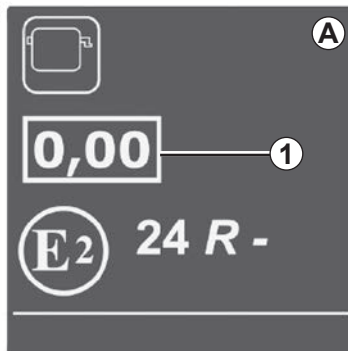
W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

Po napełnieniu zbiornika w następstwie **całkowitego zużycia paliwa** należy odpo-
wietrzyc układ zasilania paliwem: przed ponownym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z akapitem „Zbiornik paliwa” w rozdziale 1.

43218



Etykieta z informacją na temat zaczernienia spalin

Informacja **1** znajduje się na etykiecie **A** w komorze silnika lub, w zależności od pojazdu, na tabliczce znamionowej pojazdu. Patrz akapit „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6.

1 Emisja układu wydechowego Diesla.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

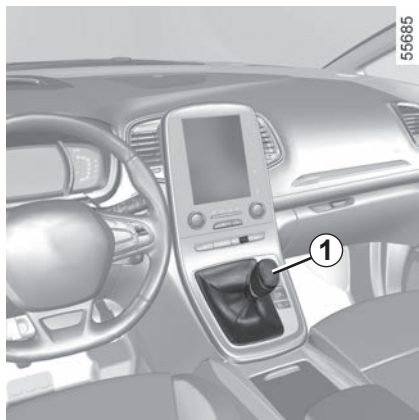
Chcąc uniknąć problemów w okresie mrozów należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze prawidłowo naładowany;
- uważać, by poziom oleju napędowego nie był zbyt niski, co mogłoby spowodować gromadzenie się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW



Dźwignia zmiany biegów

Włączanie wstecznego biegu

W pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów: zastosować schemat widniejący na gałce dźwigni zmiany biegów **1** i podnieść pierścieni pod gałką dźwigni zmiany biegów, aby włączyć wsteczny bieg.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: patrz paragraf „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 2.

Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

Uwaga: w niektórych pojazdach przednie światła przeciwmgielne zapalają się automatycznie w momencie włączania wstecznego biegu (jeżeli światła mijania są włączone).



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.

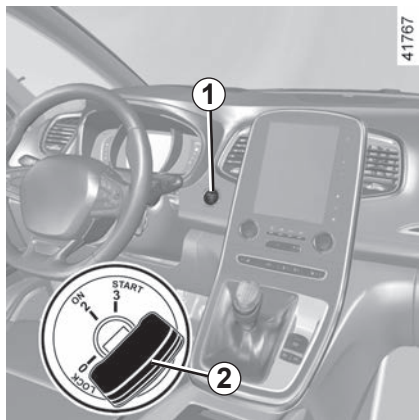


W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi). W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa położenia i włączenie jakiegoś biegu (1. lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (1/4)



Automatyczne działanie

Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Gdy pojazd stoi, można użyć elektronicznego hamulca parkingowego, aby go unieruchomić:

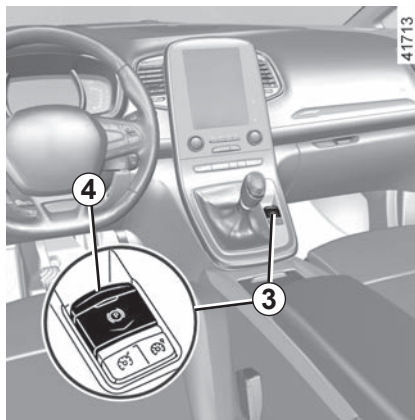
- nacisnąć przycisk rozruchu silnika **1** lub ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu **2** (w położeniu „ON” **2**);

lub

- gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;

lub

- gdy drzwi kierowcy są otwarte;



lub

- pojazdy wyposażone w automatyczną skrzynię biegów: gdy skrzynia biegów znajduje się w położeniu **P**.

We wszystkich innych okolicznościach, na przykład **zgaśnięcia silnika** lub **ustawienia silnika w tryb czuwania przez funkcję Stop and Start** (patrz „System Stop and Start” w rozdziale 2), hamulec parkingowy nie uruchamia się automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.

Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części „Ręczny tryb sterowania”.

Włączenie automatycznego hamulca parkingowego jest potwierdzone wyświetleniem komunikatu „Hamulec parking. zablokowany”, zapaleniem się lampki kontrolnej

 i zapaleniem się lampki kontrolnej **4** na przełączniku **3**.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna **4** gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a

lampka kontrolna  zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (2/4)

Wspomagane działanie (ciąg dalszy)

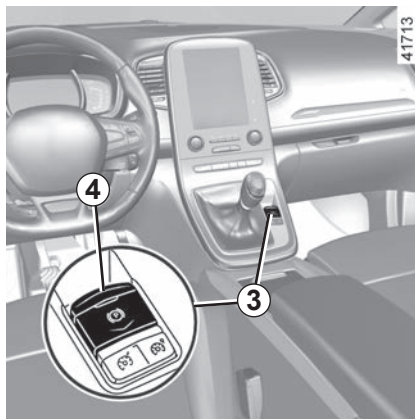
Uwaga: w niektórych sytuacjach (awaria hamulca parkingowego, ręczne zwolnienie hamulca parkingowego itd.) rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zablokuj hamulec parkingowy”, co sygnalizuje zwolnienie automatycznego hamulca parkingowego.

- gdy silnik pracuje: przy otwieraniu drzwi kierowcy;
- gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku zgaśnięcia): przy otwieraniu przednich drzwi.

W takim wypadku, należy pociągnąć, a następnie puścić włącznik **3** w celu włączenia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Wyłączenie hamulca następuje w chwili ruszania samochodem, przy wciskaniu pedału gazu.



Działanie ręczne

Automatyczny hamulec parkingowy można uruchamiać ręcznie.

Aktywacja ręczna

Pociągnąć włącznik **3**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna **4** i lampka kontrolna .

Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego

Naciśnij przełącznik **1** bez wciskania pedałów lub obróć kluczyk **2** w położenie „ON” **2**, aby włączyć zapłon. Wciśnij pedał hamulca, następnie naciśnij przełącznik **3**: lampka kontrolna **4** na przełączniku i lampka kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie.

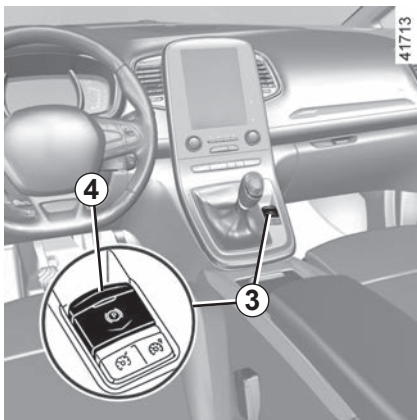
Chwilowe zatrzymanie

Aby ręcznie uruchomić automatyczny hamulec parkingowy (podczas oczekiwania na czerwonym świetle lub postoju przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i zwolnić przełącznik **3**. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.



Pojazd można unieruchomić za pomocą automatycznego hamulca parkingowego. Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Lampka ostrzegawcza **3** przełącznika **4** oraz lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników potwierdza uruchomienie hamulca parkingowego. Lampki gasną po zablokowaniu drzwi. W zależności od pojazdu, w górnej części przedniej szyby znajduje się nalepka przypominająca o tym.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (3/4)



Przypadki szczególne

W przypadku gdy zachodzi konieczność zatrzymania pojazdu jadącego po pochyłym terenie lub ciągnącego przyczepę, należy pociągnąć i przytrzymać przez kilka sekund włącznik **3**, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.



W przypadku parkowania na pochyłości w warunkach takich jak błoto, śnieg lub lód istnieje możliwość przemieszczenia się pojazdu. Skręć koła tak, aby pojazd oparł się o solidny przedmiot (krawężnik itp.).

Parkowanie z wyłączonym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przymarznięcia okładzin hamulcowych):

- włącz dowolny bieg lub ustaw dźwignię biegów w położeniu **P**: wał napędowy mechanicznie zablokuje koła napędowe;
- wyłączyć silnik, naciskając przycisk rozruchu **1** lub obracając wyłącznik zapłonu **2**;
- odepnij pas bezpieczeństwa kierowcy;
- otwórz drzwi kierowcy;
- ręcznie zwolnij automatyczny hamulec parkingowy (patrz „Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego” na wcześniejszych stronach).

Pojazdy wyposażone w funkcję Stop&Start: gdy silnik znajduje się w trybie czuwania, hamulec parkingowy uruchamia się automatycznie, jeżeli kierowca odepnie swój pas bezpieczeństwa, otworzy drzwi lub wstanie z fotela.



Pojazd można unieruchomić za pomocą automatycznego hamulca parkingowego. Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Lampka ostrzegawcza **3** przełącznika **4** oraz lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników potwierdza uruchomienie hamulca parkingowego. Lampki gasną po zablokowaniu drzwi. W zależności od pojazdu, w górnej części przedniej szyby znajduje się nalepka przypominająca o tym.



Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat „Usterka elektr. ZAGROŻENIE !” lub „Sprawdź akumulator”, należy unieruchomić pojazd, wybierając pierwszy bieg (mechaniczne skrzynie biegów), przełożenie **P** (automatyczne skrzynie biegów) lub pociągając przełącznik **3** przez około 10 sekund. Jeżeli jest to uzasadnione z uwagi na ukształtowanie terenu (wzniesienie), zablokuj koła pojazdu.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nigdy nie pozostawiać samochodu bez ustawienia dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** i wyłączenia silnika. Jest to ważne, ponieważ pozostawienie samochodu z pracującym silnikiem i włączonym biegiem spowoduje jego ruszenie.

Ryzyko wypadku.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączenia hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Odblokuj hamulec parkingowy”, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Nieprawidłowości w działaniu

- W przypadku nieprawidłowości na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  wraz z komunikatem „Skontroluj hamulec parking.”, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka ostrzegawcza  . Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego zapala się lampka ostrzegawcza **STOP** , wyświetla się komunikat „Usterka układu hamulcowego” i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka ostrzegawcza  .

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



Konieczne unieruchomić pojazd, włączając pierwszy bieg (wersja z mechaniczną skrzynią biegów) lub ustawiając dźwignię zmiany biegów w położeniu **P** (wersja z automatyczną skrzynią biegów). Jeżeli jest to uzasadnione z uwagi na ukształtowanie terenu (wzniesienie), zablokować koła pojazdu.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (1/6)

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- obrotomierz z polem ECO;
- wskaźnik zmiany prędkości;
- wskaźnik stylu jazdy;
- bilans trasy i ekoporady na wyświetlaczu multimedialnym;
- tryb ECO;
- system Stop and Start (patrz „Funkcja Stop and Start” w Rozdziale 2).

Na tablicy wskaźników zapala się lampka



ostrzegawcza po aktywacji parametru „Funk. wolne koło w trybie Eco” (**ON** w menu „Ustawienia użytkownika”).

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (2/6)



Na tablicy wskaźników

Zależnie od pojazdu, wyświetlanie informacji można organizować i konfigurować na podstawie wybranego stylu tablicy wskaźników za pośrednictwem ekranu wielofunkcyjnego.

Obrotomierz z polem ECO 1

Prowadzenie pojazdu w strefie ECO umożliwia optymalizację zużycia paliwa.



Wskaźnik zmiany prędkości 2

Lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy w celu optymalizacji zużycia paliwa:

-  lub  : włączyć wyższy bieg;
-  lub  : włączyć niższy bieg.

Jeśli użytkownik systematycznie kieruje się tym wskaźnikiem, zauważy zmniejszenie zużycia paliwa.



Wskaźnik stylu jazdy 3

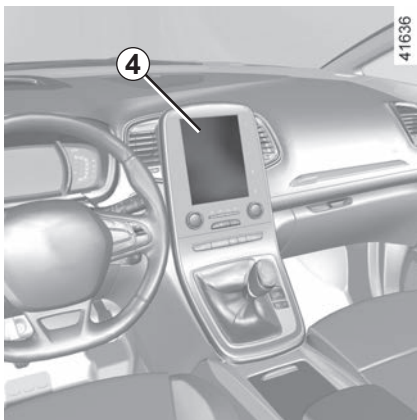
Informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przekazywane są za pomocą lampki kontrolnej 3.

Im więcej listków na wskaźniku 3, tym jazda jest bardziej elastyczna i ekonomiczna.

Regularna jazda zgodnie z tym wskaźnikiem zmniejsza zużycie pojazdu.

Aby **włączyć/wyłączyć** wskaźnik stylu jazdy, zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi obsługi systemu multimedialnego.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (3/6)



Na ekranie multimedialnym

Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika na wyświetlaczu **4** pojawia się „Bilans trasy” zawierający informacje na temat ostatniej trasy.

Oznacza:

- średnie zużycie paliwa;
- liczba przejechanych kilometrów;
- liczba zaoszczędzonych kilometrów. Odpowiadają jeździe bez zużycia paliwa (zmniejszenie prędkości i/lub zdjęcie nogi z pedału gazu).

Pojawia się ogólna ocena od 0 do 100 umożliwiając ocenić wydajność eco-kierowcy. Im wyższa ocena, tym niższe zużycie paliwa. Eco-rady służą do poprawy wydajności jazdy.

Zapamiętywanie ulubionych tras umożliwia porównanie wydajności z poszczególnymi przejazdami oraz z innymi użytkownikami pojazdu.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja obsługi systemu multimedialnego.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (4/6)

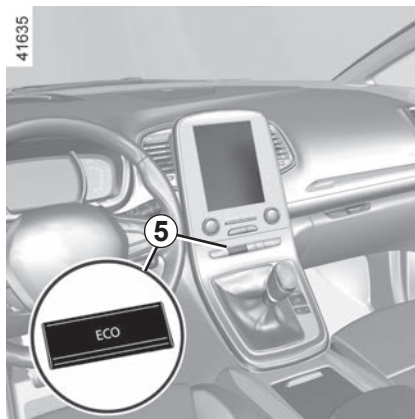
Tryb ECO

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Zmienia sposób działania niektórych urządzeń pobierających energię elektryczną pojazdu (ogrzewanie, klimatyzacja, wspomaganie kierownicy itd.) oraz działanie niektórych funkcji (przyspieszanie, zmiana biegów, regulacja prędkości, zwalnianie itd.). Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa. Podczas korzystania z trybu ECO odczuwalne zmiany temperatury są zjawiskiem normalnym.

Wolne koło w trybie ECO

W niektórych pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów przejście w fazę swobodnego toczenia (neutralny moment obrotowy automatycznej skrzyni biegów) w fazie zwalniania (przy zwolnionym pedale przyspieszenia) powoduje zmniejszenie siły hamującej silnika i umożliwia przejechanie większego dystansu bez używania paliwa.

Aby włączyć/wyłączyć tryb «wolne koło», zapoznać się z częścią «Menu ustawień osobistych pojazdu» w rozdziale 1.

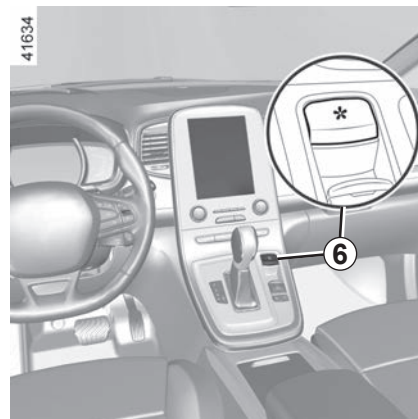


Włączanie funkcji

Funkcja może być włączona:

- przez naciśnięcie przełącznika **5**;
- poprzez naciśnięcie przełącznika **6** (zapoznaj się z informacjami na temat systemu „Multi-Sense” w rozdziale 3);
- w menu nawigacji ekranu multimedialnego (patrz instrukcja dotycząca multimedialnych).

Lampka kontrolna **ECO** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.



W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu należy wcisnąć zdecydowanie i mocno pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

Użyj przełącznika **6**.

Lampka kontrolna **ECO** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (5/6)



Rady dotyczące jazdy i ECO jazda

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt długo do momentu, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.

- Duże prędkości znacząco wpływają na zużycie paliwa przez pojazd.

Przykłady (przy stałej prędkości):

- zmniejszenie prędkości ze 130 km/h do 110 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 20% paliwa;
- zmniejszenie prędkości ze 90 km/h do 80 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 10% paliwa.
- Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyspieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.
- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.

- Jadąc pod górę nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał przyspieszenia na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbyt częste w nowoczesnych pojazdach.
- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

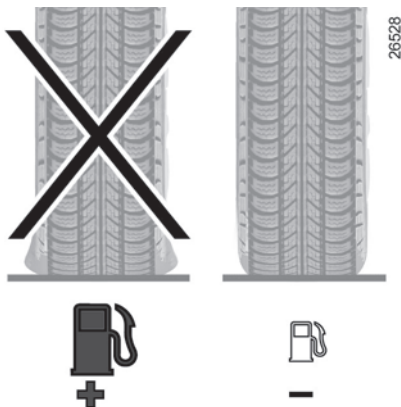


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy konieczne używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

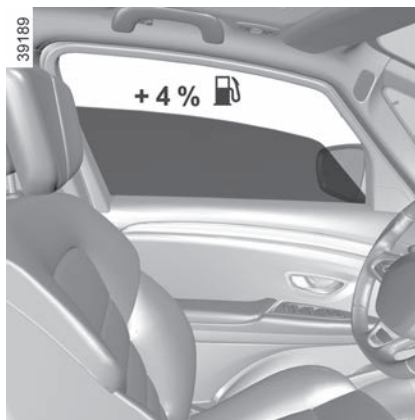
Ryzyko zablokowania pedałów.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (6/6)



Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Lepiej stosować ciśnienie dla najwyższej prędkości lub zalecane ciśnienie, żeby optymalizować zużycie paliwa podane na krawędzi drzwi kierowcy (patrz punkt „Ciśnienie w ogumieniu” w rozdziale 4).
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady dotyczące użytkowania

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami: powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

- W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.
- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki: dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

- **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.
W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- **Zapłon i praca na biegu jałowym:** nie wymagają żadnych regulacji.

- **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin. Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Lampka kontrolna na tablicy wskaźników sygnalizuje ewentualne usterki systemu.

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwo samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesel).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Recykling

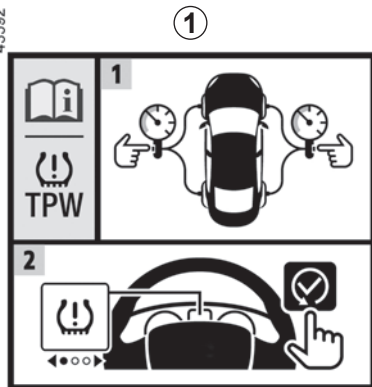
Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (1/6)

43592



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej lub w kilku oponach.

System można zidentyfikować za pomocą etykiety **1** umieszczonej w pojeździe.

41592



Zasada działania

System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka ostrzegawcza  **2** zapala się na desce rozdzielczej, aby zasygnalizować niedostateczne ciśnienie (niedopompowana opona, opona itp.).

41690



SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (2/6)

Warunki działania

System musi zostać zresetowany przy ciśnieniu w oponach równym ciśnieniu pokazanemu na etykiecie ciśnienia w oponach (patrz „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4). W przeciwnym razie system może nie wyświetlać prawidłowego ostrzeżenia w przypadku znacznej utraty ciśnienia w oponach.

Resetowanie należy zawsze wykonywać po sprawdzeniu ciśnienia w czterech zimnych oponach.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

- system nie został ponownie uruchomiony po dopompowaniu lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
- nieprawidłowo zresetowany system: ciśnienie w oponach różni się od ciśnienia zalecanego;

- poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
- jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
- jazda po drodze zaśnieżonej lub śliskiej;
- jazda z łańcuchami śniegowymi;
- zamontowanie tylko jednej nowej opony;
- używanie opon nieautoryzowanych przez markę.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- Po każdym pompowaniu lub resetowaniu ciśnienia w oponach;
- po wymianie koła;
- po przełożeniu kół.

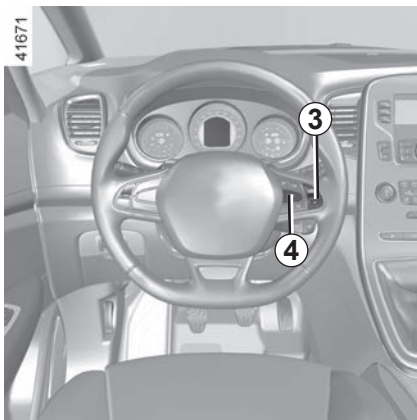
Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (3/6)



Procedura ustawianie parametrów początkowych

Zapłon włączony, **pojazd stoi**:

- naciskaj przycisk **3** niezbędną ilość razy, aby wyświetlić stronę „Ciśnienie kół naciśnij reset”;
- wciśnij i przytrzymaj przycisk OK **4**, aby włączyć ustawianie parametrów.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk OK **4** aż do potwierdzenia zresetowania ciśnienia w oponach. Teraz można rozpocząć jazdę.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w system nawigacji, procedura resetowania może być również przeprowadzona za pomocą ekranu multimedialnego: patrz instrukcję obsługi wyposażenia.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (4/6)

Poniższa tabela przedstawia komunikaty związane z procedurą resetowania opon.

Etapy	Komunikaty	Wskazania
–	Ciśnienie kół reset na postoju	Komunikat jest wyświetlany podczas jazdy. Aby zresetować ciśnienie czterech opon, zatrzymaj pojazd.
1	Ciśnienie kół naciśnij reset	Aby zresetować ciśnienie czterech opon, po zatrzymaniu pojazdu naciśnij i przytrzymaj przycisk 4 OK , aby uruchomić resetowanie do momentu wyświetlenia komunikatu „Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]”.
2	Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]	Komunikat miga, wskazując, że system zarejestrował procedurę resetowania. Jeżeli ciśnienie czterech opon zostało prawidłowo ustawione na wartości zalecane na etykiecie (patrz „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4), naciśnij i przytrzymaj przycisk 4 OK do momentu pojawienia się komunikatu „Czynność zakończona”.
3	Czynność zakończona	Procedura resetowania została zakończona pomyślnie. Teraz można rozpocząć jazdę.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (5/6)

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w oponach należy regulować przy zimnych oponach (prawidłowe wartości znajdują się na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół-opon

Używaj wyłącznie wyposażenia zatwierdzonego przez sieć. W przeciwnym razie system może uruchomić się z opóźnieniem lub nie działać poprawnie (patrz „Opony” w rozdziale 5).

Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić ustawianie wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Koło zapasowe

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, należy dostosować ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych ciśnienia opon.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Używaj wyłącznie wyposażenia zatwierdzonego przez sieć. W przeciwnym razie system może uruchomić się z opóźnieniem lub nie działać poprawnie (patrz „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4). Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie w oponach i zresetować wartość odniesienia ciśnienia.



Błędy związane z ciśnieniem w oponach

Tabela na następnej stronie zawiera komunikaty ostrzegawcze, które pojawiają się na tablicy wskaźników **5**, gdy system wykryje błędne ciśnienia w oponach.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (6/6)

Informacje na tablicy wskaźników sygnalizują ewentualne błędy związane z ciśnieniem w oponach (np. spadek ciśnienia w oponie lub przebicie opony).

Lampki kontrolne	Komunikaty	Wskazania
	Dopompuj koła i zrób reset	Oznacza to, że wykryto spadek ciśnienia lub przebicie opony. Sprawdź i wyreguluj ciśnienie czterech opon (pomiar należy dokonać przy zimnym oponach) i zresetuj system.
	Ustaw ciśnienie i zrób reset	Oznacza to, że resetowanie wartości się nie powiodło. Przed ponownym uruchomieniem procedury resetowania sprawdź i ponownie wyreguluj ciśnienie w oponach.
	Ustaw ciśnienie i zrób reset	Oznacza to, że ostatnie resetowanie systemu zostało przeprowadzone ponad 6 miesięcy temu lub ponad około 10 000 km temu. Przed ponownym uruchomieniem procedury resetowania sprawdź i ponownie wyreguluj ciśnienie w oponach.
	Skontroluj TPW	Informuje o usterce systemu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	TPW niedostępny	Oznacza to, że w pojeździe zamontowano koło zapasowe o innym rozmiarze, niż rozmiar pozostałych czterech kół. System pozostaje niedostępny, dopóki nie zostanie zamontowane koło o takim samym wymiarze co pozostałe koła. Po zamontowaniu odpowiedniego koła należy wykonać procedurę resetowania.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/5)

- ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);
- ESC system kontroli toru jazdy z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym;
- wspomaganie nagłego hamowania;
- system pomocy przy ruszaniu pod górę.

Inne systemy wspierające jazdę są opisane w dalszej części.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Ich obecność nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinna skłaniać kierowcy do jazdy z większą prędkością.** System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto, system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia, ...).

Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Zasady ostrożnej jazdy powinny być zatem **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami, itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągle wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/5)

Nieprawidłowości w działaniu:

-  i  świeci się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem „Skontroluj ABS”, „Skontroluj układ hamulcowy” i „Skontroluj ESC”: oznacza, że układ ABS, układ ESC oraz układ awaryjnego hamowania jest wyłączony. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**
- , ,  i  wyświetlone na tablicy wskaźników, którym towarzyszy komunikat „Usterka układu hamulcowego”: **sygnalizuje usterkę układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka kontrolna  informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiaże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymaga konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowo. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (3/5)

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje tor jazdy wybrany przez kierowcę z torem rzeczywistym i, w razie potrzeby, koryguje ten ostatni, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. Gdy system jest aktywny, lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników miga.

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj ESC” i zapalają

się lampki kontrolne  i .

W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (4/5)

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalają się światła stop

Zależnie od wersji pojazdu światła mogą migać w momencie gwałtownego hamowania.

Uprzedzanie hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego puszczenia pedału przyspieszenia, system uprzedza hamowanie w celu zmniejszenia drogi hamowania.

Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału przyspieszenia, system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- jeśli pedał przyspieszenia nie jest używany, system nie zostanie uruchomiony.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj układ hamulcowy” i zapala się lampka kontrolna .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż neutralne (położenie inne niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięcie pedału hamulca)

System utrzymuje pojazd w tym położeniu przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może całkowicie zapobiec przemieszczaniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże pochyłości terenu, itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczaniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (1/7)



Wykorzystując informacje przesyłane przez radar/kamerę **1**, system oblicza odległość, która oddziela go od pojazdów oraz pieszych znajdujących się w pobliżu.

System ostrzega kierowcę o ryzyku uderzenia w przód pojazdu. Może celowo wyhamować, aby ograniczyć szkody wynikające ze zderzenia.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że bagaż nie może zostać wyrzucony i uderzyć któregoś z pasażerów.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (2/7)

Wykrywanie pojazdów

Czynność

Jeżeli w czasie jazdy z prędkością od 7 do 160 km/h wystąpi ryzyko kolizji z pojazdem znajdującym się z przodu, system:

- **ostrzega przed ryzykiem kolizji:**

- na tablicy wskaźników zapala się

- czerwona lampka ostrzegawcza

- i rozlega się sygnał dźwiękowy;

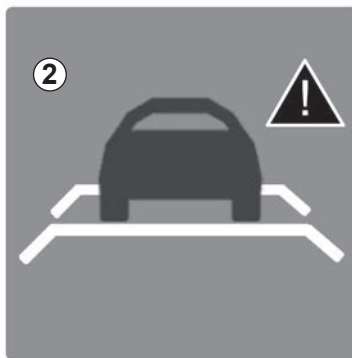


- na tablicy wskaźników i, zależnie od pojazdu, na wyświetlaczu na przedniej szybie zapala się czerwona lampka kontrolna 2 i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Jeśli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system wykryje ryzyko zderzenia, siła hamowania jest zwiększona.

- **system może zainicjować hamowanie:**

- gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż ok. 120 km/h, a kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i kolizja staje się nieunikniona.



39526

Przypadki szczególne

Gdy prędkość pojazdu:

- **jest niższa niż około 45 km/h**, system w jednakowym momencie emituje ostrzeżenie i aktywuje układ hamulcowy;
- **wynosi od około 45 km/h do około 80 km/h**, system emituje ostrzeżenie. Hamowanie zostanie rozpoczęte wyłącznie w przypadku, gdy pojazd jadący z przodu się porusza. System nie inicjuje hamowania w przypadku wykrycia nieruchomego pojazdu;
- **wynosi od około 80 km/h do 160 km/h**, system inicjuje hamowanie i emituje ostrzeżenie wyłącznie w przypadku, gdy pojazd jadący z przodu się porusza. System nie inicjuje hamowania i nie emituje ostrzeżenia w przypadku wykrycia nieruchomego pojazdu;
- **przekracza 160 km/h**, system nie jest aktywny.

W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

- wciśnięcie pedału przyspieszenia;
- skrócić kierownicą w celu wykonania manewru omijania.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (3/7)

Wykrywanie pieszych

Czynność

W czasie jazdy z prędkością od 7 km/h do 60 km/h, gdy istnieje ryzyko potrącenia pieszego:

- na tablicy wskaźników zapala się czerwona lampka ostrzegawcza  i rozlega się sygnał dźwiękowy; lub
- na tablicy wskaźników i, zależnie od pojazdu, na wyświetlaczu na przedniej szybie zapala się czerwona lampka kontrolna **3** i rozlega się sygnał dźwiękowy.

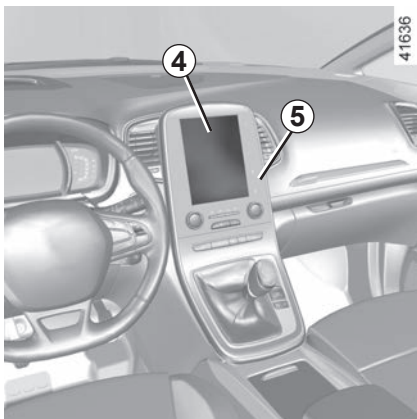


41768

Jeżeli uderzenie jest nieuniknione, system inicjuje hamowanie.

System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (4/7)



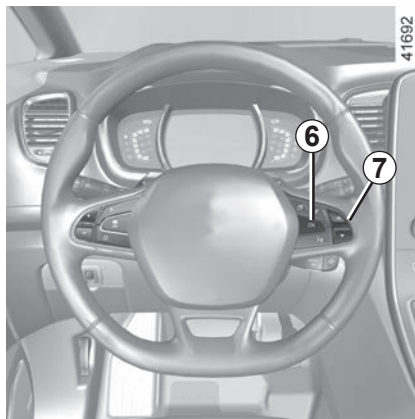
Włączanie/wyłączanie systemu

W przypadku pojazdów wyposażonych w system nawigacji

Na ekranie wielofunkcyjnym **4** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Hamowanie aktyw.” następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając

przycisk **5**



W przypadku pojazdów niewyposażonych w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **6 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **7** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przełącznik **6 OK**;
- naciskaj krótko element sterujący **7** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Hamowanie aktyw.”, po czym naciśnij przełącznik **6 OK**.

Naciśnij ponownie przełącznik **6 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:



funkcja włączona

funkcja wyłączona

Przy wyłączeniu systemu na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna

System ponownie się uruchamia po każdym włączeniu zapłonu w pojeździe.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (5/7)

Warunki zablokowania systemu

System nie może być aktywny:

- dzwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej lub na biegu jałowym;
- włączony jest hamulec parkingowy;
- pojazd jest na zakręcie.

Ogólnie można przyjąć, że system opóźnia działanie lub nie włącza się, jeżeli wykryje podjęcie działań przez kierowcę (ruch kierownicy, wciśnięcie pedału itd.).

Czasowe zawieszenie działania

Gdy system wykryje tymczasową niedostępność, na tablicy wskaźników zapalają się



lampki ostrzegawcze, którym towarzyszy komunikat „Aktywny system hamowania: zasłonięty czujnik” lub, w zależności od pojazdu, „Radar/kamera: brak widoczności”.

Możliwe przyczyny:

- czasowy zanik obrazu z radaru/kamery (oślepienie słońcem, oślepienie światłami mijania, złe warunki atmosferyczne itp.). System wznowi działanie, gdy widoczność ulegnie poprawie;
- działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: przednia szyba zanieczyszczona kurzem, lodem, śniegiem itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć przednią szybę. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikną;
- w przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z ASO.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników wyświetla się lampka ostrze-



gawcza, której towarzyszy komunikat „Hamowanie aktyw. wyłączone”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aktywne hamowanie awaryjne

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru/kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru/kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między obiektami (pojazdami, pieszymi itp.) i otoczeniem (np. pieszy ubrany w białą odzież na tle łąki pokrytej śniegiem itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.).
- ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.



Ograniczenia działania systemu

- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu.
- Otoczenie radaru/kamery na przedniej szybie musi być czyste, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu. Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji w tej strefie.
- System może nie działać tak skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach, takich jak motocykle, rowery.
- System może nie działać prawidłowo, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania system musi wykryć cały kontur ciała pieszego. W związku z powyższym, system nie wykrywa:
 - pieszych w ciemności lub w warunkach słabego oświetlenia;
 - pieszych, którzy są widoczni tylko częściowo;
 - pieszych, których wzrost nie przekracza 80 cm;
 - pieszych, którzy przenoszą duże przedmioty;
 - ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- nie działają światła stopu;
- obszar radaru/kamery został uszkodzony (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- pojazd jest holowany (awaria);
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie naprawiać szyby w obszarze radaru - zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi).

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

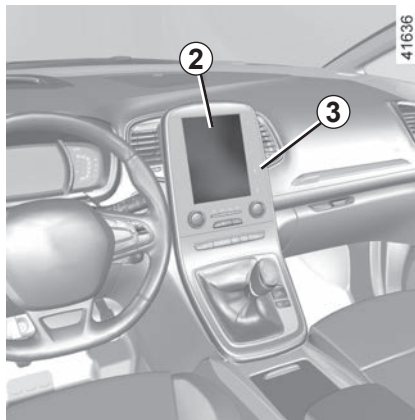
OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (1/4)



Wykorzystując informacje przesyłane przez kamerę **1**, funkcja ostrzega kierowcę o przejechaniu przez przerywaną lub ciągłą linię bez włączonego kierunkowskazu.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

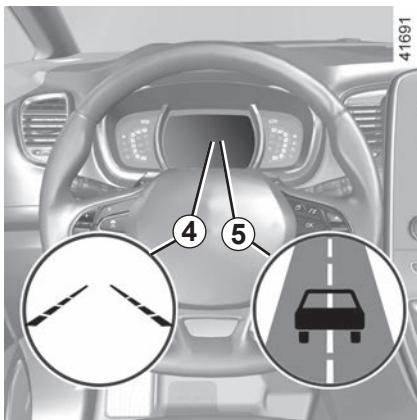
System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu nie koryguje toru jazdy pojazdu.

Włączanie/włączanie

Na ekranie multimedialnym **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm śledzenia toru jazdy” następnie „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (2/4)



Zasada działania

Gdy funkcja jest włączona, wskaźniki 4 lewej i prawej linii lub, w zależności od pojazdu,

lampka ostrzegawcza  świecą na szaro na tablicy wskaźników.

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- samochód jedzie z prędkością od 70 km/h do 200 km/h;
- wskaźniki linii 4 są koloru zielonego lub, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza  ma kolor biały.

Funkcja uruchamia alarm, jeżeli jedna linia zostanie przekroczona bez włączenia kierunkowskazu.

Funkcja sygnalizuje kierowcy:

- za pomocą sygnału dźwiękowego lub, zależnie od wersji pojazdu, za pomocą drgań kierownicy;
- wskaźnik przejazdu przez linię zmienia kolor na czerwony lub, zależnie od wersji pojazdu, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza 5 .

Uwaga: funkcja umożliwia delikatne ścinanie zakrętów.

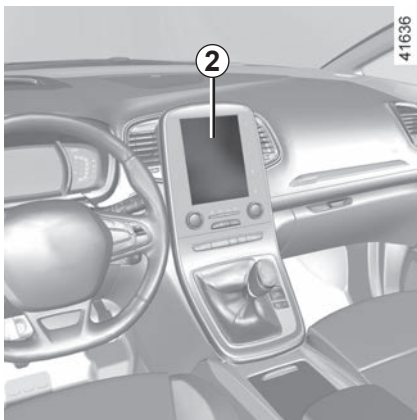
Warunki, w których funkcja nie jest dostępna

- Włączone kierunkowskazy lub maksymalnie 4 sekundy od włączenia kierunkowskazu i przejechania przez linię;
- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- ciągła jazda przy linii;
- 4 sekundy po zmianie pasa ruchu;
- pokonywanie ostrego łuku;
- ograniczona widoczność;
- ...

Jeżeli funkcja jest niedostępna, wskaźniki linii 4 lub, w zależności od wersji, lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników mają kolor szary.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (3/4)



Regulacje

Na ekranie multimedialnym **2** wybierz „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, następnie „Ustawienia systemu ostrzegającego o zmianie pasa ruchu”.

Menu zawiera następujące opcje:

- „GŁOŚNOŚĆ”: regulacja głośności ostrzeżenia;
- „Intensywność”: regulacja intensywności drgań kierownicy;
- „Czułość”: ustawić poziom czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:
 - „Mała”: wykrywanie linii w momencie przejeżdżania przez linię;
 - „Średnie zużycie”: wykrywanie linii w momencie zbliżenia się do linii;
 - „wysoki”: wykrywanie linii znajdujących się w pobliżu.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki wskaźnik lewej i prawej linii lub, zależnie od pojazdu, lampka ostrze-

gawcza  na tablicy wskaźników znika lub pozostaje w kolorze szarym. W niektórych przypadkach na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm toru jazdy” lub lampka ostrzegawcza .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (4/4)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

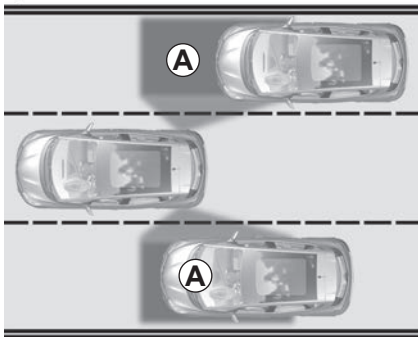
Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oznaczenia dróg, które są zużyte, które mają zbyt mały kontrast lub są w zbyt dużej odległości od siebie (częściowo zatarte linie itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
- samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (1/4)

41722

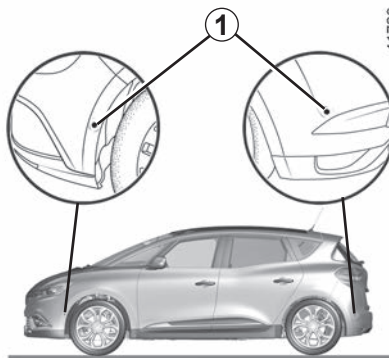


Ten system informuje kierowcę, gdy w obszarze rozpoznania **A** znajduje się inny pojazd.

System działa, kiedy samochód jedzie z prędkością od 30 do 140 km/h.

Ta funkcja wykorzystuje czujniki **1** zainstalowane po każdej stronie przedniego i tylnego zderzaka.

41723



Cecha szczególna

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.). Jeśli jeden z czujników jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Oczyść czujnik martwego pola”. Wyczyść czujniki.

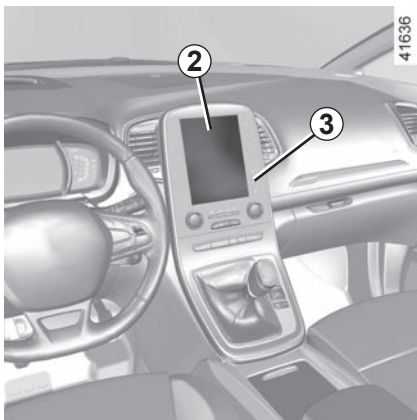


Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc, informując, że inny pojazd znajduje się w strefie martwego punktu pojazdu.

Nie może w żadnym przypadku zastępować czujności kierowcy ani zwalniać go z odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (2/4)

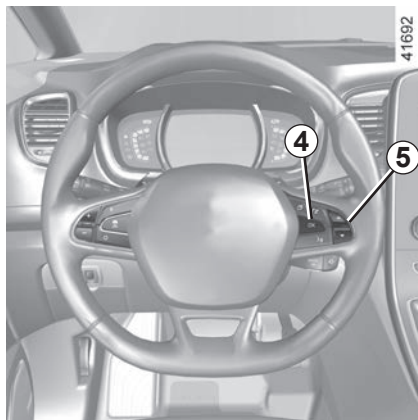


Włączanie/włączenie

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Z ekranu wielofunkcyjnego **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm dotyczący martwego kąta”, następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



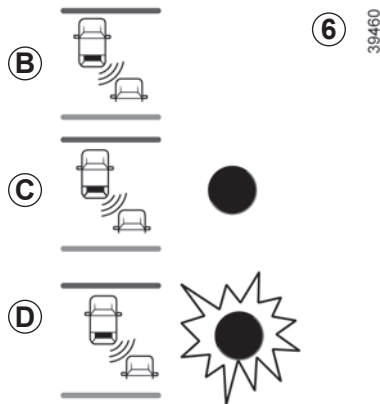
Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **4 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **5** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przełącznik **4 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **5** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Alarm dotyczący martwego kąta”, po czym naciśnij przełącznik **4 OK**;
- nacisnąć ponownie przełącznik **4 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Po włączeniu zapłonu system wyszukuje ustawienia zostawione przy ostatnim wyłączeniu.

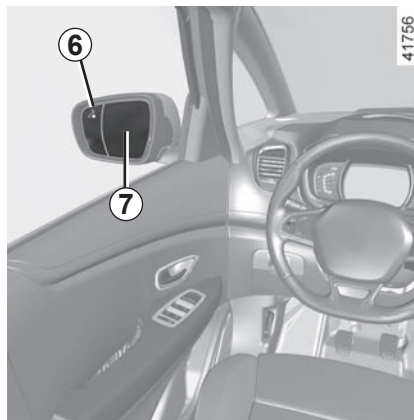
OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (3/4)



Wskaźnik 6

Wskaźnik **6** znajduje się na każdym lusterku wstecznym **7**.

Uwaga: regularnie czyścić zewnętrzne lustro wsteczne **7**, aby kierunkowskazy **6** były dobrze widoczne.



Zasada działania

Funkcja emituje ostrzeżenie:

- gdy prędkość pojazdu wynosi od 30 km/h do 140 km/h;
- kiedy pojazd znajduje się w martwym punkcie i porusza się w tym samym kierunku, co samochód z czujnikami.

Podczas wyprzedzania innego pojazdu wskaźnik **6** wyświetla się w przypadku, gdy wymijany pojazd znajduje się w martwym polu widzenia dłużej niż jedną sekundę.

Wyświetlanie informacji **B**

Funkcja jest włączona i nie wykrywa żadnego pojazdu.

Wyświetlanie informacji **C**

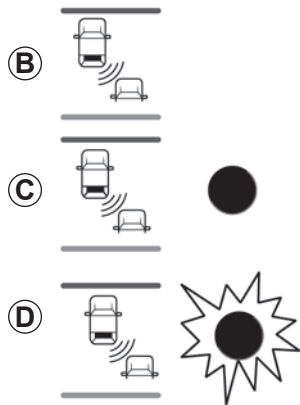
Pierwsze ostrzeżenie: wskaźnik **6** sygnalizuje wykrycie pojazdu w martwym polu widzenia.

Wyświetlanie informacji **D**

Gdy włączony jest kierunkowskaz, wskaźnik **6** miga, jeśli funkcja wykryje pojazd w strefie martwego punktu po stronie, w którą skręcona jest kierownica. Po wyłączeniu kierunkowskazu, przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wyświetlanie **C**).

Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. W przypadku jazdy po wąskim pasie ruchu system może wykrywać pojazdy znajdujące się na innych pasach.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (4/4)



Warunki ustania działania

- Jeśli obiekt się nie porusza;
- jeśli jest duży ruch;
- podczas prowadzenia pojazdu na zakręcie;
- jeżeli przedni i tylny czujnik zarejestruje obiekt w tym samym czasie (np. długi samochód ciężarowy).
- ...

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm martwego pola”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga: w momencie uruchamiania silnika wskaźnik **6** i wyświetlacz **B** miga trzy razy. Taka sytuacja jest normalna.



- Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.
- W przypadku oddziaływania silnych fal elektromagnetycznych (np. przejazd pod linią wysokiego napięcia) lub bardzo złych warunków atmosferycznych (silne opady, śnieg itp.) działanie systemu może zostać czasowo zakłócone. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.



Ponieważ czujniki są zabudowane, wszelkie działania (naprawy, wymiana, naprawa lakieru itp.) powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego partnera.

OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI (1/3)

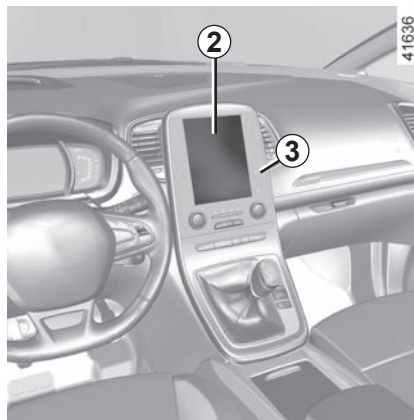


Za pomocą radaru/kamery **1** funkcja ostrzega kierowcę o czasie, który oddziela go od poprzedzającego pojazdu w celu zachowania bezpiecznej odległości pomiędzy dwoma pojazdami.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

System włącza się, gdy samochód porusza się z prędkością od 30 do 200 km/h.

Po uruchomieniu silnika funkcja zachowuje ten sam stan, który został podczas ostatniego wyłączenia silnika.



Włączanie-wyłączanie funkcji

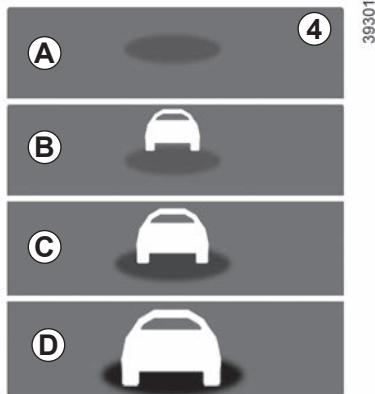
Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm zbliżania” następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI (2/3)



Zasada działania

Przy uruchamianiu funkcji wskaźnik 4 ostrzega o odległości dzielącej pojazd od pojazdu poprzedzającego.

- **A** (szary): funkcja nie działa;
- **A** (zielony): nie wykryto żadnego pojazdu;
- **B** (zielony): odstęp czasowy jest wyższy lub równy 2 sekundy (odległość między dwoma pojazdami dostosowana do prędkości pojazdu);

- **C** (pomarańczowy): odstęp czasowy wynosi 1–2 sek. (odległość między dwoma pojazdami jest niewystarczająca);
- **D** (czerwony): odstęp czasowy jest mniejszy lub równy 1 sek. (odległość między dwoma pojazdami jest zdecydowanie niewystarczająca)

Jeżeli odstęp czasowy między dwoma pojazdami jest krótszy niż 0,5 sekundy, na tablicy wskaźników pojawia się ostrzeżenie 4 i lampka kontrolna **D**. W pewnych warunkach odstęp czasowy może się nie wyświetlić:

- na zakręcie;
- podczas zmiany pasa ruchu;
- kiedy pojazd poprzedzający jest wystarczająco daleko lub poza zasięgiem czujnika.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

Funkcja jest niedostępna, kiedy włączony jest adaptacyjny regulator prędkości.



Pomiar jest wyświetlany w celach informacyjnych. system nie ma żadnego wpływu na zachowanie pojazdu

Funkcja nie jest przewidziana do użytku w warunkach miejskich ani do dynamicznego prowadzenia pojazdu (zakręty, gwałtowne przyspieszenie i hamowanie itp.), a jedynie do jazdy w stabilnych warunkach.

Funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przednia szyba musi być czysta, aby system mógł prawidłowo działać.

OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI (3/3)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru/kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru/kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- droga jest wąska, kręta i pofalowana (ciasne zakręty itp.).

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

SYSTEM WYKRYWAJĄCY ZMĘCZENIE (1/2)

Kontrola wykrywania zmęczenia jest funkcją, która odgrywa duże znaczenie podczas pokonywania monotonnej trasy (autostrady, drogi szybkiego ruchu itp.).

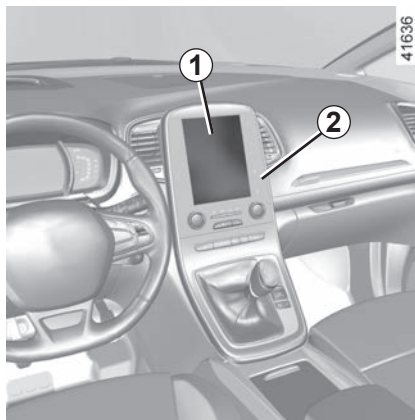
Funkcja analizuje zachowania kierowcy, aby informować o ryzyku zmęczenia:

- operowanie kierownicą;
- operowanie wyposażeniem pojazdu (kierunkowskazy, spryskiwacze szyb itd.);
- czas jazdy bez robienia przerw;
- ...



Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja ta nie zastępuje kierowcy.

Funkcja w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który musi zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za prowadzenie samochodu.



Włączanie/wyłaczenie

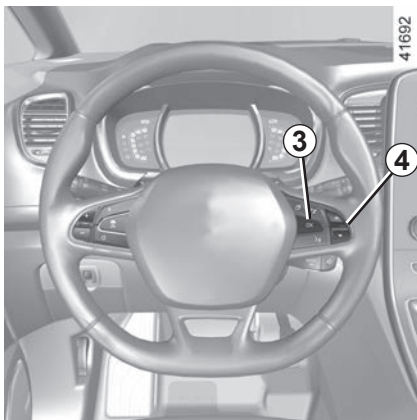
Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie multimedialnym **1** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm kontroli zmęczenia” następnie „ON” lub „OFF”.

Po włączeniu zapłonu system wyszukuje ustawienia zostawione przy ostatnim wyłączeniu.

Do menu „Wspomaganie kierowcy” można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **2** .

SYSTEM WYKRYWAJĄCY ZMĘCZENIE (2/2)



Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przelącznik **3 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **4** w górę lub w dół aż do pojawienia się menu „Wspomaganie kierowcy”. Nacisnąć przelącznik **3 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **4** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Alarm kontroli zmęczenia”, po czym naciśnij przelącznik **3 OK**;
- nacisnąć ponownie przelącznik **3 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Zasada działania

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- pojazd jedzie z prędkością większą niż 60 km/h;
- oraz
- Upłynęło około 15 minut od poprzedniego ostrzeżenia.

Funkcja inicjuje alert w przypadku wykrycia powtarzających się oznak zmęczenia kierowcy poprzez analizę sposobu obsługi kierownicy.

W przypadku wykrycia ryzyka zmęczenia na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Alarm zmęczenia zrób przerwę” i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy.

Nacisnąć przycisk **3 OK**, aby usunąć ostrzeżenie.

Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Cecha szczególna:

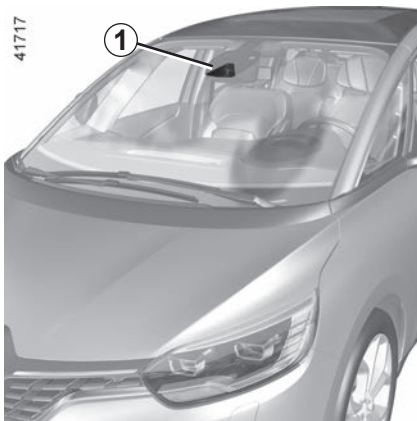
- Jeżeli alert nie zostanie wyłączony naciśnięciem przycisku **3 OK**, brzęczyk ponownie emituje sygnał dźwiękowy;
- funkcja może interpretować niektóre style jazdy (dynamiczna, nieprawidłowa jazda itp.) lub jazdę w określonych warunkach (zły stan drogi) jako oznakę zmęczenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm zmęczenia”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (1/3)

41717



Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości z rozpoznawaniem znaków drogowych informuje kierowcę o przekroczeniu dopuszczalnej prędkości na danej drodze.

Zasada działania

System wykrywa znaki przy drodze i wyświetla ograniczenia prędkości. Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery **1** zamontowanej na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

System wykorzystuje również informacje przekazywane przez system nawigacji w pojazdach, które są w niego wyposażone.

Kiedy ogranicznik prędkości jest aktywny, istnieje możliwość dostosowania zadanej ograniczonej prędkości do prędkości wyświetlanej przez system.

W przypadku przekroczenia prędkości ograniczonej zmienia się sposób wyświetlania znaku (znaki stają się czerwone lub kółko wokół znaku zaczyna migać), aby o tym poinformować.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

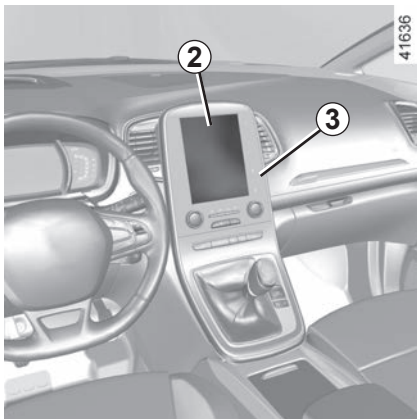
Gdy pojazd wyposażony w system nawigacji porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla ograniczenia prędkości w jednostkach obowiązujących w tym kraju oraz prędkość przeliczoną na jednostki używane przez tablicę wskaźników.

W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić prędkość ograniczoną po kilku sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie. Dotyczy to pojazdów wyposażonych w system nawigacji.

Szczególne sytuacje

System nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (2/3)

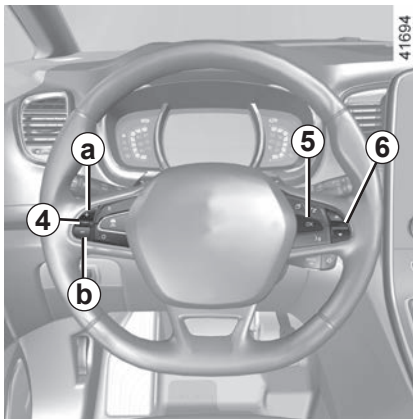


Włączanie-wyłączanie systemu

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie multimedialnym **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ustawienia alarmu prędkości” następnie „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



Po uruchomieniu funkcji (zgodnie z lokalnymi przepisami) można ustawić „strefy zwiększonej czujności”. System ostrzega o odległości dzielącej od tej strefy oraz podczas jazdy już w samej strefie.

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **5 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przełącznik **5 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Alarm prędkości”, po czym naciśnij przełącznik **5 OK**;
- nacisnąć przycisk **OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Jeśli prędkość zadana ogranicznika prędkości jest inna niż prędkość wykryta, należy długo nacisnąć przełącznik **4**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość zadaną do prędkości wykrytej;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość zadaną do prędkości wykrytej.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (3/3)

Nieprawidłowości w działaniu

System może nie wykryć ograniczenia prędkości, jeśli:

- przednia szyba nie jest czysta;
- kamera jest oślepiona przez słońce;
- widoczność jest niewystarczająca (noc, mgła itp.);
- znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa);
- dane pochodzące z systemu nawigacji są nieaktualne.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować prędkość do warunków ruchu na drodze niezależnie od wskazań systemu.

System wykrywa znaki ograniczenia prędkości i nie wykrywa innych znaków (np. wjazd lub wyjazd ze strefy zabudowanej itd.).

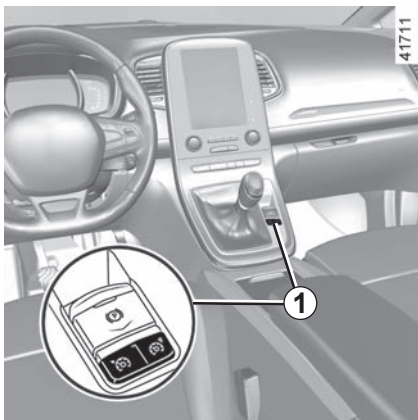
System może nie wykryć wszystkich znaków ograniczenia prędkości lub może je nieprawidłowo zinterpretować.

Kierowca nie powinien ignorować znaków, które nie są wykrywane przez system i musi przestrzegać w pierwszej kolejności znaków i zaleceń kodeksu ruchu drogowego.

W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

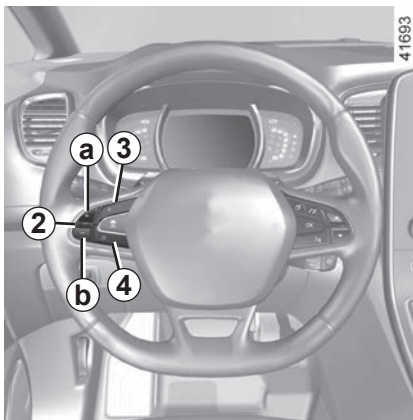
Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (1/3)



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.

Można także połączyć ogranicznik prędkości z funkcją „Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości” (patrz punkt „Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości” w rozdziale 2).

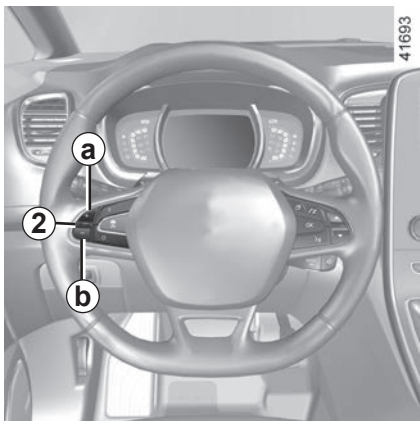


Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2 Sterowanie:
 - a włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości ograniczonej do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+);
 - b zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 3 Włączenie funkcji i wywołanie prędkości ograniczonej zapisanej w pamięci (R).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O).

Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie . Lampka kontrolna  zapala się na pomarańczowo, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Ogranicznik” z kreskami sygnalizującymi działanie funkcji ogranicznika prędkości i oczekiwanie na zapisanie prędkości ograniczonej. Aby zapisać bieżącą prędkość, nacisnąć przełącznik **2** po stronie **a** (+); wartość ograniczenia prędkości zastępuje kreski. Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.



Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Możesz zmienić ustawienie prędkości ograniczonej, powtarzając naciśnięcia przełącznika 2:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Podczas przekraczania prędkość wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników na czerwono.

Następnie zwolnić pedał gazu: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

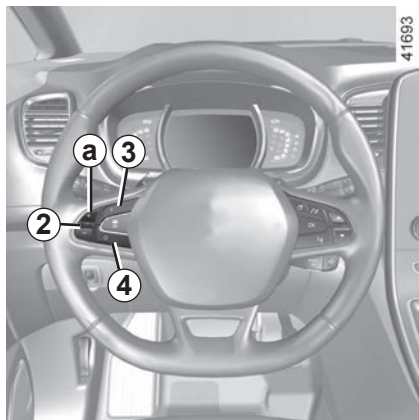
Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości ograniczonej na zadanym poziomie: zapisana prędkość miga na czerwono na tablicy wskaźników, a sygnał dźwiękowy rozlega się w równych odstępach, aby o tym poinformować.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (3/3)



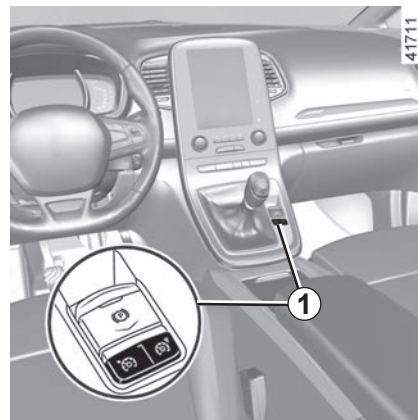
Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika **4** (O). W takim przypadku prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „W pamięci” oraz wartość zapisanej prędkości.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci, istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie na przełącznik **3** (R).

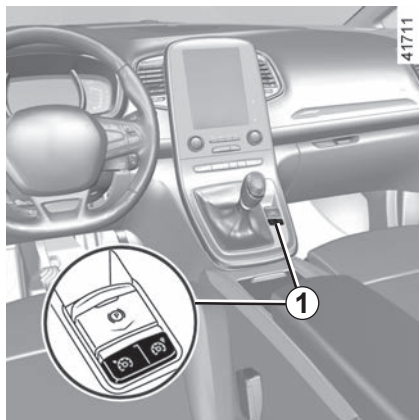
Gdy ogranicznik prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przycisku **a** (+) lub przycisku **2** powoduje wznowienie funkcji bez uwzględniania zaprogramowanej prędkości: system uwzględni aktualną prędkość jazdy.



Wyłączenie funkcji

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przełącznika **1**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie pomarańczowej lampki  na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/4)

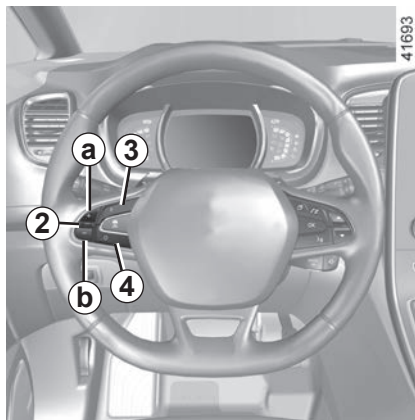


Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana począwszy od prędkości 30 km/h.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.



Elementy sterujące

- 1** Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2** Sterowanie:
 - a** włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+);
 - b** zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 3** Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (**R**).
- 4** Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (**0**).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności. Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (goleoedź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/4)



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

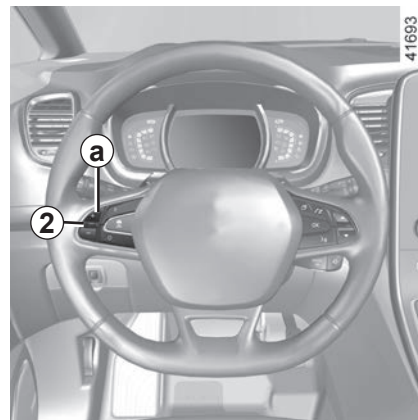
Lampka kontrolna  zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: „Regulator” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.

Ustawianie prędkości

Podczas jazdy ze stabilną prędkością (powyżej około 30 km/h) naciśnij przełącznik **2** po stronie **a** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapisana.

Wartość prędkości regulowanej zastępuje kreski **a** funkcja ustawienia zostaje potwierdzona poprzez pojawienie się na zielono prędkości regulowanej i komunikatu „Regulator” oraz zaświecenie się lampki kontrolnej .

Przy próbie aktywacji funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h, pojawia się komunikat „Błąd prędkości” i funkcja pozostaje nieaktywna.



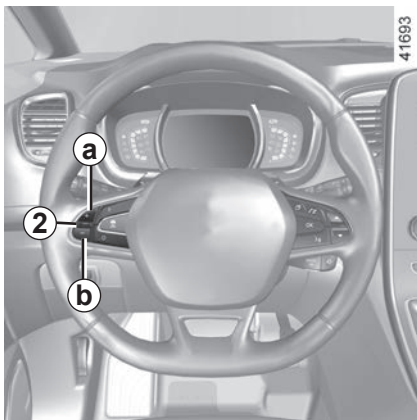
Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia włącznika **2**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

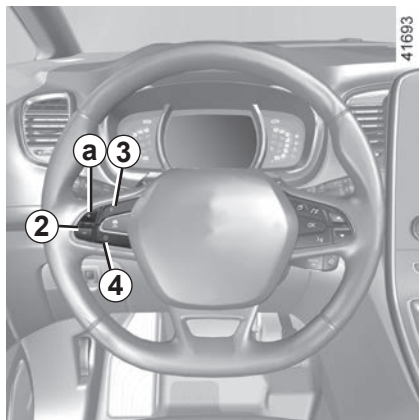
W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu. W momencie przekroczenia prędkości regulowanej jej wartość wyświetla się na czerwono i miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości regulowanej na zadanym poziomie: zapamiętana wartość prędkości wyświetla się na czerwono i miga na tablicy wskaźników, aby o tym poinformować.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/4)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu na:

- przełącznik **4 (0)**;
- pedał hamulca ;
- pedał sprzęgła lub przestawienie dźwigni automatycznej skrzyni biegów w położenie neutralne.

W tych trzech przypadkach, prędkość regulowana zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników obok tej prędkości pojawia się komunikat „W pamięci”.

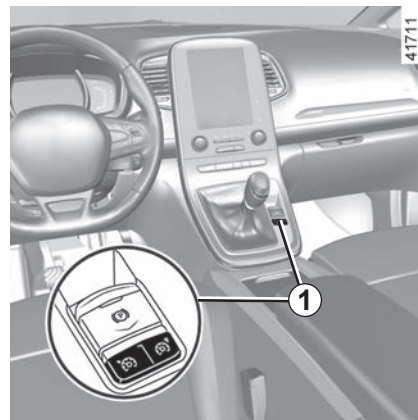
Włączenie trybu czuwania zostaje potwierdzone poprzez wyświetlenie na szaro prędkości regulowanej i komunikatu „W pamięci”.

Wywołanie prędkości regulowanej

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Naciśnij przełącznik **3 (R)**, jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Podczas wywołania zapamiętanej prędkości włączenie się regulatora zostaje potwierdzone przez zapalenie na zielono prędkości regulowanej i komunikatu „Regulator”.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanego progu prędkości.



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przełącznika **1**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonej lampki kontrolnej  i odpowiedniego komunikatu na tablicy wskaźników stanowi potwierdzenie wyłączenia funkcji.

Gdy regulator prędkości zostanie wstrzymany, naciśnięcie bocznej części **a (+)** przełącznika **2** powoduje wznowienie działania funkcji bez uwzględniania zaprogramowanej prędkości: system uwzględni aktualną prędkość jazdy.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/8)

Gdy warunki ruchu drogowego są sprzyjające (dobra przepustowość trasy lub autostrada), regulator prędkości z funkcją kontroli odległości umożliwia utrzymywanie wybranej prędkości (nazywanej prędkością zaprogramowaną) przy automatycznym zachowaniu bezpiecznego odstępu od pojazdu jadącego z przodu tym samym pasem ruchu.

Funkcja działa podczas jazdy z prędkością od 50 km/h do 160 km/h.

Radar/kamera ma zasięg około 120 metrów.

Cecha szczególna:

- kierowca powinien uwzględniać ograniczenie prędkości obowiązujące w kraju, w którym się znajduje;
- regulator prędkości z funkcją kontroli odległości może uruchomić układ hamulcowy maksymalnie do jednej trzeciej jego maksymalnej siły. W zależności od sytuacji kierowca może zahamować jeszcze mocniej.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.



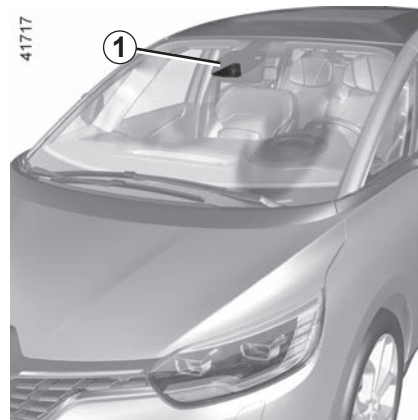
Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja ta nie zastępuje kierowcy.

Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani jego odpowiedzialności.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, aquaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny itp.).

Ryzyko wypadku.

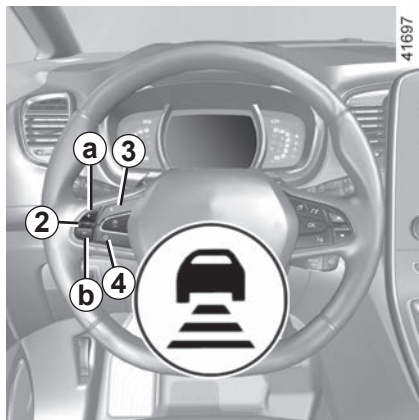
41717



Lokalizacja radaru/kamery 1

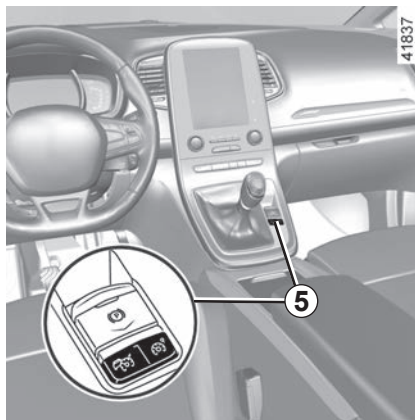
Upewnić się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/8)



Elementy sterujące

- 5 Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2 Sterowanie:
 - a włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+);
 - b zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 3 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).
- 6 Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego.

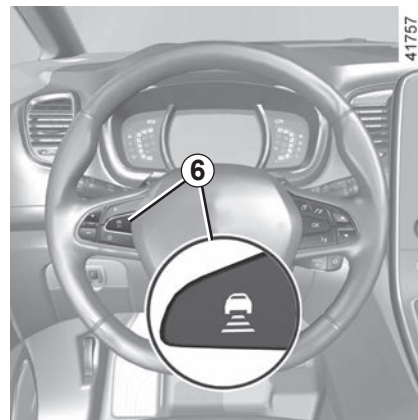


Włączanie funkcji

Wcisnąć przełącznik **5** po stronie . Lampka ostrzegawcza  zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Tryb adaptacyjny” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na ustawienie prędkości jazdy.

Ustawianie prędkości

Podczas jazdy ze stabilną prędkością (powyżej 50 km/h) nacisnąć przycisk **2** po stronie **a** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.



Ustawiona prędkość zastępuje kreski, a włączenie regulatora prędkości potwierdza komunikat „Tryb adaptacyjny” oraz lampka ostrzegawcza . Próba włączenia funkcji podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 50 km/h lub większą niż 160 km/h powoduje wyświetlenie komunikatu „Błąd prędkości”; funkcja pozostanie nieaktywna.

Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego

Kolejne przyciśnięcia włącznika **6** umożliwiają ustawienie odstępu od pojazdu poprzedzającego.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/8)

Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.

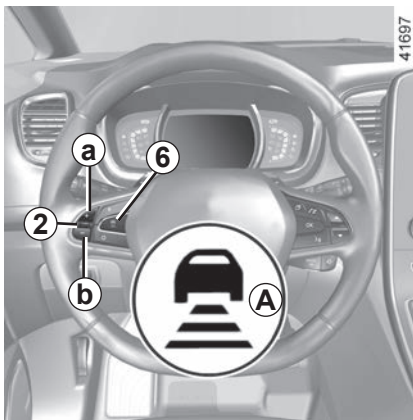
Kiedy odstęp od pojazdu poprzedzającego jest zapisany w pamięci, a system wykryje na pasie drogi inny pojazd poruszający się wolniej, samochód hamuje (zapalają się światła stopu) i dostosowuje swoją prędkość do pojazdu poprzedzającego, zachowując wcześniej wybrany odstęp.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W przypadku gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż prędkość regulowana, włączenie kierunkowskazu pozwala na przyspieszenie, co ułatwia wykonanie manewru wyprzedzania.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.



Zmiana prędkości regulowanej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia włącznika **2**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.

Zmiana odstępu od pojazdu poprzedzającego

W każdej chwili istnieje możliwość zmiany odstępu od pojazdu poprzedzającego przez kolejne naciśnięcia na włącznik **6**.

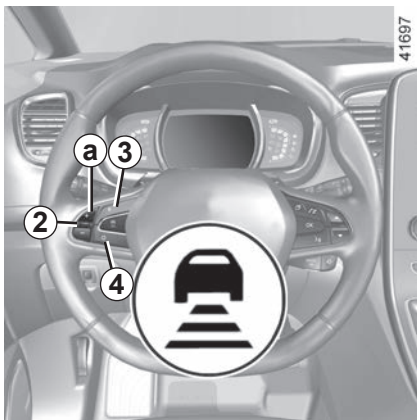
Poziome pasy odstępu pojawiające się na tablicy wskaźników wskazują wybrany odstęp od pojazdu poprzedzającego:

- jeden pas oznaczający krótką odległość (odpowiadająca odstępowi około sekundy);
- dwa pasy to średnia odległość;
- trzy pasy to odległość duża (odpowiadająca odstępowi około dwóch sekund).

Wybór odstępu musi być dostosowany do ruchu drogowego, przepisów kraju, w którym porusza się pojazd, oraz warunków klimatycznych.

Jeśli system wykrywa pojazd na tym samym pasie, nad pasami odstępu pojawia się sylwetka **A** pojazdu.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/8)



Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

Po przekroczeniu prędkości zaprogramowana prędkość i paski wyświetlacza zmieniają kolor na czerwony, a zaprogramowana prędkość wyświetlana na tablicy wskaźników zaczyna migać: funkcja regulacji odległości już nie działa.

Następnie zwolnić pedał gazu: regulacja prędkości i odstępu zostaje automatycznie przywrócona, chyba że funkcja zostanie przełączona w stan czuwania.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Funkcja zostaje przełączona w stan czuwania w przypadku:

- naciśnięcia włącznika **4** (O);
- naciśnięcia pedału hamulca;
- naciśnięcia pedału sprzęgła;
- naciśnięcia dźwigni biegów;
- zbyt niska lub zbyt wysoka prędkość obrotowa silnika;
- prędkość pojazdu jest mniejsza niż 40 km/h lub większa niż 170 km/h (wartości przybliżone);
- niektóre systemy kontroli i wspomagania prowadzenia pojazdu zostają uruchomione (ABS, ESC itp.).

W trzech ostatnich przypadkach na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Tempomat adapt. wyłączony”, gdy funkcja działa w trybie czuwania.

Włączenie trybu czuwania zostaje potwierdzone poprzez wyświetlenie na szaro ustawionej prędkości i wyświetlenie komunikatu „Tryb adaptacyjny”.

Wywołanie prędkości regulowanej

Jeśli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Naciśnięcie przełącznika **3** (R), jeżeli prędkość pojazdu przekracza 50 km/h.

Podczas wywoływania zapisanej prędkości włączenie regulatora zostaje potwierdzone wyświetleniem ustawionej prędkości (kolor zielony) i komunikatu „Tryb adaptacyjny”.

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika **2** po stronie **a** (+) powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora, bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system uwzględni aktualną prędkość jazdy.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanego progu prędkości.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (5/8)

W pewnych sytuacjach (dojechanie do pojazdu jadącego dużo wolniej, gwałtowna zmiana pasa ruchu pojazdu poprzedzającego itp.) system może nie mieć wystarczająco czasu na reakcję i może wyemitować sygnał dźwiękowy połączony z ostrzeżeniem **B**, gdy sytuacja wymaga uwagi kierowcy lub ostrzeżeniem **C**, gdy sytuacja wymaga natychmiastowej reakcji kierowcy.

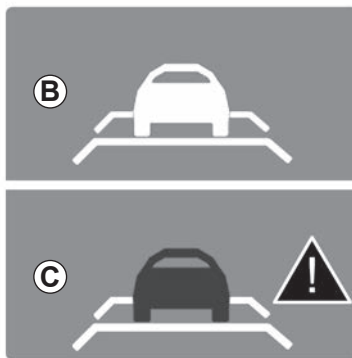
Kierowca musi wtedy zareagować i wykonać odpowiedni manewr.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

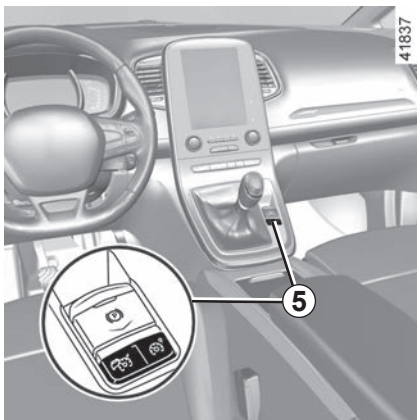


Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.



39461

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (6/8)



Wyłączenie funkcji

Regulator zostaje wyłączony w momencie naciśnięcia przełącznika **5** po stronie ikony . W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci. Zgaśnięcie zielonej lampki kontrolnej  i zniknięcie komunikatu „Tryb adaptacyjny” z tablicy wskaźników stanowi potwierdzenie wyłączenia funkcji.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj regulator prędk.”.

Istnieją dwie możliwości:

- działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: kamera z radarem zasłonięta przez kurz, błoto, śnieg itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć aktywną powierzchnię radaru-kamery. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikną;
- w przeciwnym razie może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (7/8)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru/kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru/kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- nie działają światła stopu;
- obszar radaru/kamery został uszkodzony (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- pojazd jest holowany (awaria);
- jest duże natężenie ruchu;
- pojazd znajduje się w tunelu;
- pojazd porusza się po krętej drodze;
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie naprawiać szyby w obszarze kamery; zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd porusza się po śliskiej nawierzchni lub w złych warunkach atmosferycznych (mgła, śnieg, deszcz, boczny wiatr itp.).

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (8/8)



Ograniczenia działania systemu

- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu.
 - Radar/kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.
- System może nie wykryć przeszkód nieruchomych (stojące pojazdy, bramka na autostradzie itp.), pojazdów poruszających się z niewielką prędkością lub przedmiotów o małych rozmiarach (motocykle, rowery, piesi itp.).
- Pojazd wjeżdżający na ten sam pas ruchu zostanie uwzględniony przez system, kiedy tylko znajdzie się w strefie rozpoznania. Może wtedy dojść do gwałtownego lub spóźnionego hamowania.
- Podczas skręcania lub jazdy po łuku radar/kamera może chwilowo nie wykrywać pojazdu jadącego z przodu, co może spowodować przyspieszenie.
- Po wyjeździe z zakrętu wykrywanie pojazdu poprzedzającego może być zakłócone lub opóźnione. Może wtedy dojść do gwałtownego lub spóźnionego hamowania.
- Wolniejszy pojazd poruszający się po sąsiednim pasie może być wykryty przez system, co może spowodować zwolnienie, jeśli oba pojazdy jadą zbyt blisko siebie.
- System może zignorować samochód jadący z dużą mniejszą prędkością.
- System wyłącza się poniżej prędkości 40 km/h. Kierowca musi podejmować odpowiednie działania.
- Gwałtowne zmiany sytuacji nie są natychmiast uwzględniane przez system, dlatego kierowca musi być czujny w każdej chwili i w każdej okoliczności.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między obiektami;
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika itp.).

Ryzyko nieuzasadnionego hamowania lub przyspieszania.

POMOC PRZY PARKOWANIU (1/5)

Zasada działania

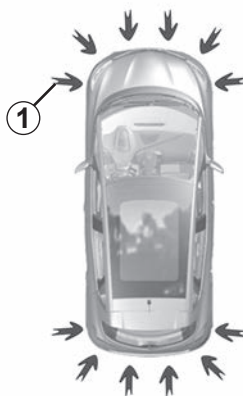
Czujniki ultradźwiękowe zamontowane w zderzaku pojazdu „mierzą” odległość między pojazdem i przeszkodą.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 20–30 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

System wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h, system pomocy przy parkowaniu pozostaje włączony.

System pomocy przy parkowaniu nie ma funkcji, która uwzględnia holowanie przyczepy lub jazdę z dodatkowym wyposażeniem przeznaczonym do przewozu bagażu itp.



41719

Przypadki szczególne

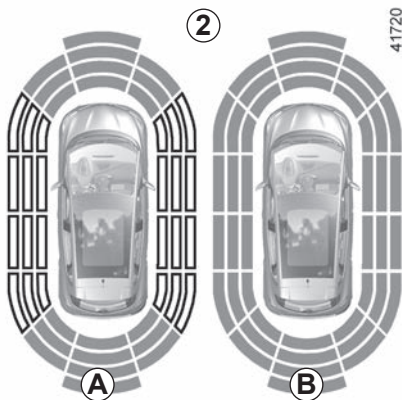
Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami **1** nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).

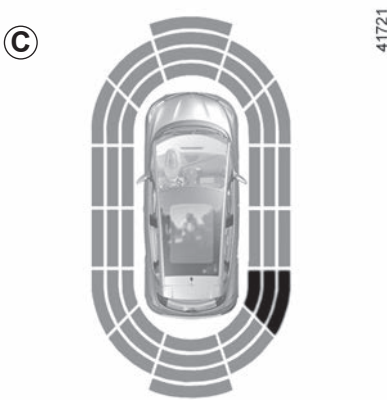


Uwaga: jako uzupełnienie sygnałów dźwiękowych wyświetlacz 2 umożliwia pokazanie otoczenia pojazdu.

Należy koniecznie pokonać kilka metrów, zanim uaktywni się wykrywanie boczne.

Kiedy wszystkie strefy mają szare tło, to znaczy, że pojazd jest nadzorowany z każdej strony:

- **A** : trwa analiza otoczenia wokół pojazdu;
- **B** : analiza otoczenia pojazdu została przeprowadzona.

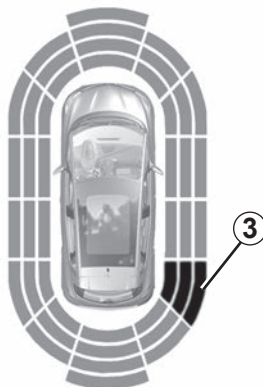


Zasada działania

Wykrywana jest większość przedmiotów znajdujących się w pobliżu przodu, tyłu i boków pojazdu.

Zależnie od odległości do przeszkody, zwiększa się częstotliwość sygnału dźwiękowego; brzęczyk emituje ciągły sygnał dźwiękowy, gdy odległość od przeszkody wynosi ok. 20 cm po bokach i około 30 cm z przodu lub z tyłu. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu C.

D



41721

Wykrywanie przeszkód po bokach

W zależności od ustawienia kół system określa tor jazdy pojazdu i ostrzega przed zagrożeniem zderzenia z przeszkodą **3** znajdującą się z boku pojazdu.

Kiedy system wykrywa przeszkodę z boku pojazdu:

- jeśli istnieje ryzyko zderzenia, rozlega się sygnał dźwiękowy z częstotliwością zwiększającą się w miarę zbliżania do przeszkody aż do przekształcenia się w sygnał ciągły. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu **D**;
- jeśli nie ma ryzyka zderzenia, nie uruchamia się żaden sygnał przy zbliżaniu do przeszkody. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone będą zakreskowane na wyświetlaczu **D**.

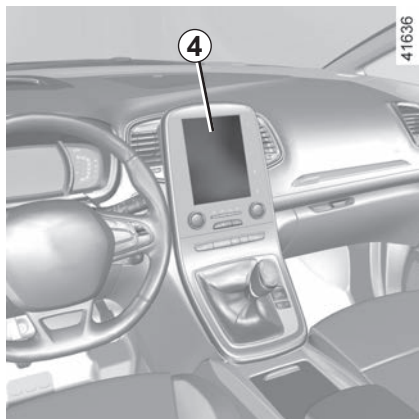
Uwaga: w przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko zderzenia z przeszkodą może być zasygnalizowane z opóźnieniem.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POMOC PRZY PARKOWANIU (4/5)



Regulacja

Niektóre parametry można ustawić na ekranie wielofunkcyjnym 4. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia, aby uzyskać dostęp do dodatkowych informacji.

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Wybrać „Pojazd”, „System pomocy przy parkowaniu”, „Wykrycie przeszkody”.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Ustawić głośność wspomaganie parkowania, naciskając przyciski + lub -.

Dźwięk systemu

Umożliwia wybór dźwięku systemowego.

Wyłączanie dźwięku systemu

Włączanie lub wyłączanie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: w przypadku wyłączenia dźwięku system nie będzie emitował dźwiękowego ostrzeżenia w momencie zbliżania się do przeszkody.

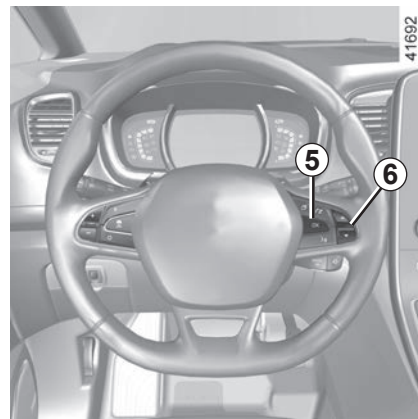
Wyłączanie systemu

Włączanie lub wyłączanie pomocy przy parkowaniu.

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

Pojazd na postoju:

- przytrzymaj dłużej przełącznik 5 OK, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący 6 w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”;
- naciśnij przełącznik 5 OK;
- naciskaj krótko element sterujący 6 w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Regulacja systemu pomocy przy parkowaniu”;



- naciśnij przełącznik 5 OK;
- za pomocą elementu sterującego 6 wybierz ustawienia do zmiany;
- naciśnij przełącznik 5 OK.

Kiedy samochód jedzie z prędkością niższą od 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motor, ciężarówka, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować włączenie sygnałów dźwiękowych pomocy przy parkowaniu.

POMOC PRZY PARKOWANIU (5/5)

Automatyczne wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu

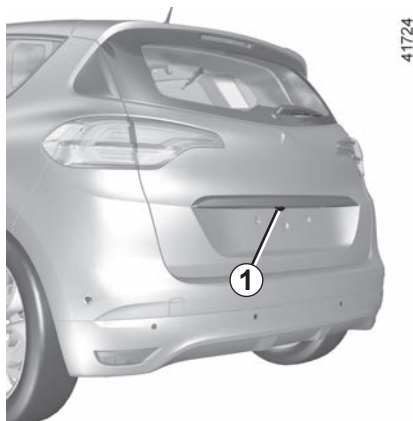
System wyłącza się:

- kiedy prędkość pojazdu jest wyższa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji pojazdu, kiedy samochód jest zatrzymany przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta jest jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
- kiedy ręczna skrzynia biegów ustawiona jest położeniu neutralnym lub w położeniu **N** albo **P** w przypadku automatycznej skrzyni biegów.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowe działanie, przy każdym włączeniu wstecznego biegu przez około 3 sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj pomoc parkow.”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

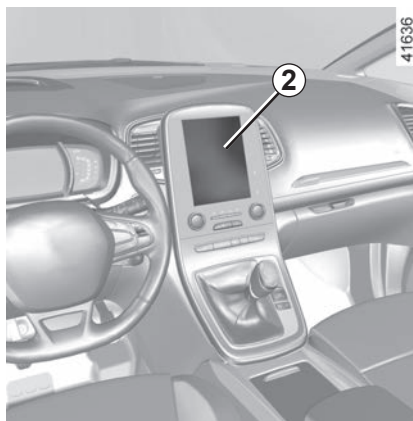
KAMERA COFANIA (1/3)



Zasada działania

Po włączeniu wstecznego biegu kamera **1** znajdująca się na klapie tylnej przekazuje widok otoczenia tyłu samochodu na ekran wielofunkcyjny **2** wraz z jednym lub dwoma stałymi lub ruchomymi polami pomiaru **3** i **4**.

Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.

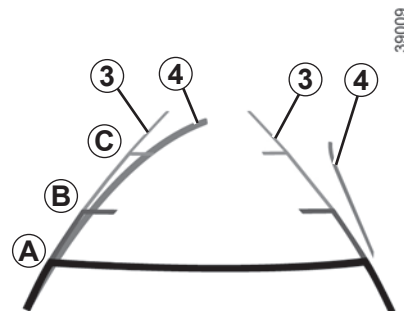


Stale pole pomiaru odległości 3

Stale pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.



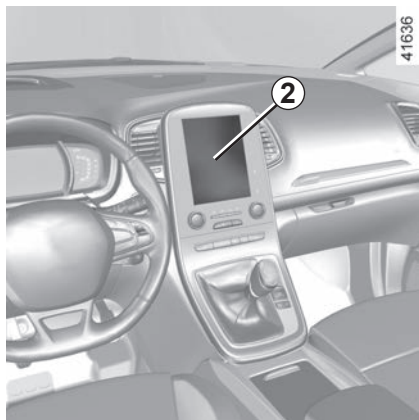
Ruchome pole pomiaru odległości 4

Jest pokazany w kolorze niebieskim na ekranie wielofunkcyjnym **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Cecha szczególna

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

KAMERA COFANIA (2/3)



Włączanie, wyłączanie kamery cofania

Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybrać „Pojazd”, „Ustawienia”, „System pomocy przy parkowaniu”, a następnie „Kamera widoku wstecznego”. Włączyć lub wyłączyć kamerę cofania i zatwierdzić wybór.

Można również regulować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itd.).

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

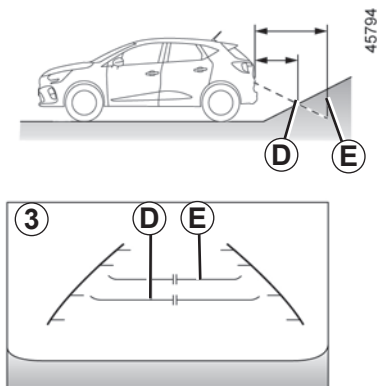
Jeśli bagażnik jest otwarty lub źle zamknięty, pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” i znika obraz z kamery.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go zatem z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).

KAMERA COFANIA (3/3)



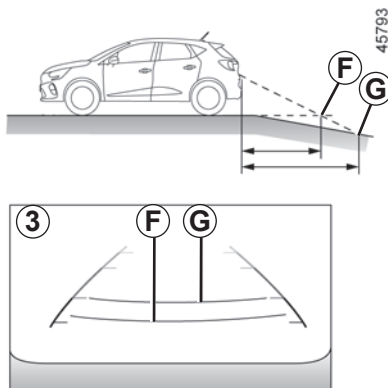
Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

Jazda do tyłu w górę po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt **D**, rzeczywista odległość do obiektu wynosi **E**.

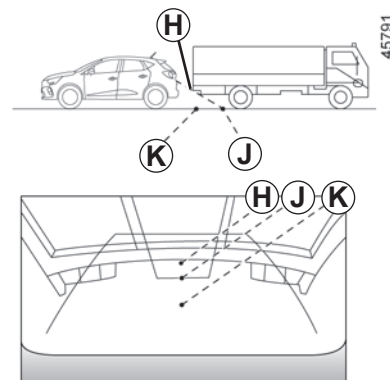


Jazda do tyłu w dół po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt **G**, rzeczywista odległość do obiektu wynosi **F**.



Jazda w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **H** wydaje się być dalej niż pozycja **J** na ekranie. Jednak pozycja **H** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **K**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **K**.

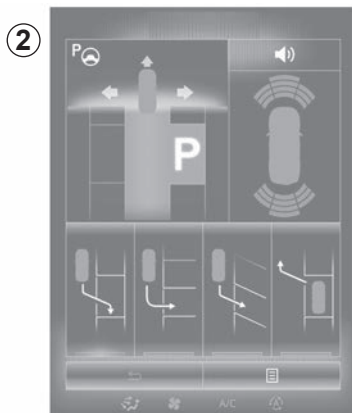
SYSTEMY WSPOMAGANIA PARKOWANIA (1/4)



Jest to funkcja, która pomaga w wykonaniu manewrów parkowania.

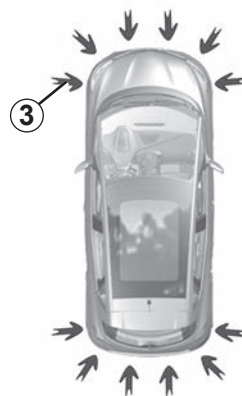
Zdjąć ręce z kierownicy. Wystarczy operować pedałami i dźwignią zmiany biegów.

W każdej chwili można przejąć kontrolę, biorąc w ręce kierownicę.



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1**, gdy pojazd stoi lub jedzie z prędkością około 30 km/h. Wbudowana we włącznik **1** lampka kontrolna zapala się i ekran **2** pojawia się na ekranie wielofunkcyjnym.



Przypadki szczególne

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami **3** nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA (2/4)

Wybór manewru

System może wykonać cztery rodzaje manewrów:

- parkowanie pojazdu tyłem na wolnym miejscu;
- parkowanie prostopadłe w rzędzie aut;
- parkowanie skośne pojazdu;
- wyjazd z miejsca parkingowego tyłem.

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać odpowiedni manewr do wykonania.

Uwaga: po uruchomieniu pojazdu lub po udanym zaparkowaniu równoległym z użyciem systemu, manewrem domyślnie zaproponowanym przez system jest pomoc przy wyjeździe z miejsca parkingowego. W innych przypadkach domyślny manewr należy ustawić na ekranie wielofunkcyjnym.

Zasada działania

Postój

Dopóki prędkość pojazdu nie przekracza 30 km/h, system szuka miejsc do parkowania dostępnych po obu stronach pojazdu.

Kiedy wykryte jest wolne miejsce, wyświetla się na ekranie wielofunkcyjnym oznakowane małą literą „P”. Aby system mógł wykryć miejsce parkingowe, jechać powoli z włączonym kierunkowskazem po stronie wyszukiwanego miejsca parkingowego do momentu pojawienia się komunikatu „Stans” i emisji sygnału dźwiękowego.

Wtedy na ekranie wielofunkcyjnym miejsce jest oznaczone wielką literą „P”.

- Zatrzymać pojazd;
- włączyć wsteczny bieg.

Na tablicy wskaźników pojawia się lampka

kontrolna , której towarzyszy sygnał dźwiękowy;

- puścić kierownicę;
- postępować zgodnie z instrukcjami systemu, które pojawiają się na ekranie wielofunkcyjnym.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PARKOWANIA (3/4)



Wyjazd z miejsca parkingowego tyłem

- Wybrać tryb „Wyjazd równoległy”;
- uruchomić kierunkowskaz po stronie, na którą pojazd ma wyjechać;
- wcisnąć dłużej przełącznik **1** (około 2 sekundy).

Na tablicy wskaźników pojawia się lampka

kontrolna , której towarzyszy sygnał dźwiękowy;

- puścić kierownicę;
- wykonać manewr do przodu i do tyłu, korzystając z ostrzeżeń systemu pomocy przy parkowaniu.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h. Po ustawieniu się w pozycji wygodnej do jazdy system wyświetli informację o zakończeniu manewru.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informujący o zakończeniu manewru.

Wstrzymanie manewru

Manewr jest wstrzymany w następujących przypadkach:

- kierowca przejmuje kontrolę nad kierownicą;
- otwierają się drzwi lub kłapa bagażnika;
- pojazd zbyt długo stoi;
- przeszkoda na trasie uniemożliwia zakończenie manewru;
- silnik zostaje wyłączony.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy ostrzegają o wstrzymaniu manewru. Aby wznowić manewr, nacisnąć i przytrzymać przełącznik uruchamiający system.

W takim przypadku powód wstrzymania wyświetla się na ekranie wielofunkcyjnym.

Należy upewnić się, czy:

- kierowca nie trzyma kierownicy;
- wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte;
- żadna przeszkoda nie znajduje się na torze jazdy;
- silnik jest uruchomiony.

Anulowanie manewru

Manewr jest przerwany w następujących przypadkach:

- naciśnięcie przycisku włączenia systemu;
- przekroczenie prędkości 7 km/h;
- wykonanie ponad dziesięciu ruchów w przód/w tył podczas manewru;
- czujniki systemu pomocy przy parkowaniu są brudne lub zasłonięte;
- koła pojazdu wpadły w poślizg.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informujący o zakończeniu manewru.

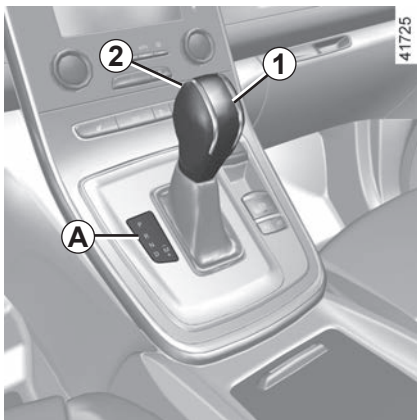


Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Sprawdzić, czy manewr jest zgodny z obowiązującymi zasadami ruchu drogowego na wybranych drogach.

- Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupki itp.).
- System może nie wykryć przedmiotów znajdujących się w martwym punkcie czujników.
- Podczas wykonywania manewrów kierownica może szybko się obracać: nie przekładać przez nią ręk i upewnić się, że żaden przedmiot nie zostanie tam zablokowany.
- Należy zawsze sprawdzić, czy zaproponowane przez system miejsce parkingowe jest dostępne i wolne od przeszkód.
- Systemu należy używać wyłącznie podczas holowania przyczepy lub jazdy z zamontowanym wyposażeniem do przewożenia bagażu.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (1/3)



Dźwignia sterująca 1

P: postój

R: bieg wsteczny

N: położenie neutralne

D: tryb automatyczny

M: tryb ręczny

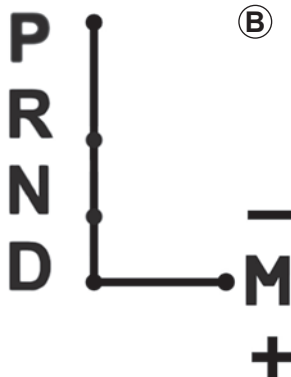
+: wyższy bieg

-: niższy bieg

Włączony bieg jest wyświetlany na tablicy wskaźników **B** i wyświetlaczu **A**.

Uwaga: nacisnąć przycisk **2**, aby przestawić z położenia **D** lub **N** w położenie **R** lub **P**.

41726



Czynność

Ustaw dźwignię **1** w położeniu **P**, następnie uruchom silnik.

W celu przestawienia dźwigni z położenia **P**, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem na przycisk odblokowujący **2**.

Wciskając pedał hamulca (lampka ostrzegawcza  na wyświetlaczu gaśnie) przestawić dźwignię z pozycji **P**.

Dźwignię zmiany biegów można ustawiać w położeniu D lub R wyłącznie w czasie postoju i przy pracującym silniku; należy wówczas wcisnąć pedał hamulca i nie naciskać pedału przyspieszenia (silnik musi pracować).

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię **1** w pozycji **D**.

W większości sytuacji napotykanych w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. Automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (2/3)



Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Przestawić dźwignię zmiany biegów **1** w położenie **D**, następnie przestawić dźwignię w prawo, w położenie **M**.

Włączanie biegów w trybie ręcznym odbywa się poprzez pchnięcie dźwigni:

- do przodu, w celu włączenia niższego biegu;
- do tyłu, w celu włączenia wyższego biegu.

Informacja o włączonym biegu pojawia się na wyświetlaczu, na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np. ochrona silnika, działanie układu ESC itp.) system może automatycznie zmienić bieg.

Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automatyczne działanie” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty** nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym (np. w terenie górzystym), zalecane jest przejście do trybu ręcznego. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
- **Przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej**, chcąc zapobiec gaśnięciu silnika bezpośrednio po uruchomieniu, należy odczekać chwilę, pozostawiając dźwignię sterującą w położeniu **P** lub **N**, przed jej przestawieniem do położenia **D** lub **R**.



Przed opuszczeniem pojazdu sprawdzić, czy lampka kontrolna **P** na tablicy wskaźników się świeci.

Ryzyko utraty unieruchomienia pojazdu.

Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (3/3)

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu wcisnąć pedał hamulca i ustawić dźwignię w położeniu **P**: koła napędowe zostaną zablokowane mechanicznie.

Sprawdzić, czy automatyczny hamulec parkingowy jest włączony.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.

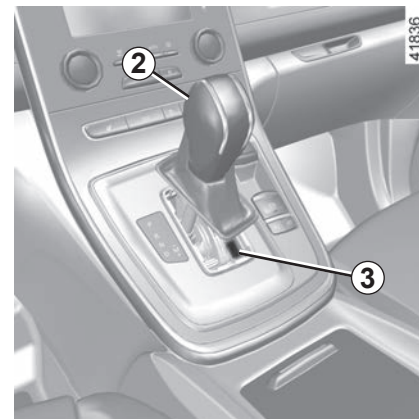
Nieprawidłowości w działaniu

- **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Skontroluj skrzynię biegów”, oznacza to usterkę. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Przegrzanie skrzyni biegów”, należy się jak najszybciej zatrzymać, aby schłodzić skrzynię biegów; gdy to nastąpi, komunikat zniknie;
- **holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów**, patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.

Przełożenie **P** należy włączać wyłączać, gdy pojazd stoi.



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.



Gdy hamulec parkingowy jest zaciągnięty i dźwignia zablokuje się w położeniu **P**, wcisnąć dźwignię sterującą hamulcem parkingowym. Dźwignię można odblokować ręcznie.

W tym celu należy odpiąć podstawę dźwigni, wsunąć narzędzie (szytwny pręt) w gniazdo **3** (znajdujące się po lewej lub prawej stronie dźwigni) i jednocześnie nacisnąć przycisk **2**, aby odblokować dźwignię.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 3: Komfort jazdy

Multi-Sense	3.2
Nawiewy powietrza	3.4
Klimatyzacja automatyczna	3.6
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.16
Multimedialne elementy wyposażenia	3.18
Funkcja kontroli jakości powietrza zewnętrznego	3.20
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.21
Stały dach szklany	3.23
Oświetlenie wnętrza	3.24
Oslona przeciwsłoneczna, zasłony	3.26
Schowki, elementy wyposażenia kabiny	3.27
Gniazdko do akcesoriów	3.35
Popielniczka	3.35
Zapalniczka	3.35
Zagłówki tylne	3.36
Miejsce tylne	3.37
Bagażnik	3.43
Tylna półka	3.44
Pokrywa przestrzeni bagażowej	3.45
Schowki, elementy wyposażenia bagażnika	3.46
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.48
Transport bagażu: hak holowniczy	3.49
Siatka przytrzymująca bagaże	3.50
Relingi dachowe	3.53

MULTI-SENSE (1/2)

Zależnie od wersji pojazdu, system Multi-Sense umożliwia wybór jednego spośród pięciu trybów, które wpływają na właściwości jezdne, oświetlenie kabiny, dźwięk i płynność pracy silnika:

- tryby Comfort, Neutral, Eco i Sport są ustawione fabrycznie i powiązane z otoczeniem świetlnym oraz dźwiękami silnika, które można regulować;
- w trybie Perso można zmienić wszystkie parametry.

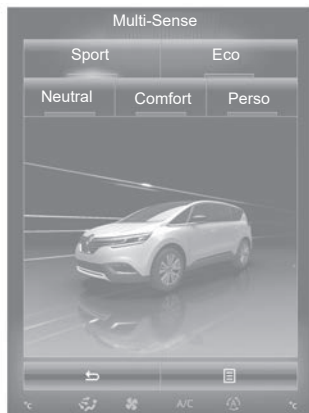
Tryby jazdy wpływają na:

- system wspomagania układu kierowniczego;
- reaktywność silnika i skrzyni biegów;
- komfort termiczny;

Wpływają również na:

- oświetlenie kabina i tablicy wskaźników;
- informacje na tablicy wskaźników i na ekranie multimedialnym;
- dźwięki;
- fotel masujący.

Uwaga: po ponownym uruchomieniu pojazdu nie jest zachowany poprzednio wybrany tryb. Po ponownym uruchomieniu pojazdu domyślnie wybierany jest tryb „Neutral”.



39522

Tryb Comfort

Ten tryb sprzyja płynnemu działaniu układu kierowniczego. Dźwięki w kabinie są przytłumione.

Tryb Neutral

Trybem domyślnym jest tryb Neutral z ustawieniami fabrycznymi.

Tryb Eco

Tryb Eco jest skoncentrowany na oszczędzaniu energii i poszanowaniu środowiska. Układ kierowniczy działa bardzo płynnie, a charakterystyka pracy silnika i skrzyni biegów sprzyja redukcji zużycia paliwa. Klimatyzacja jest ograniczona do niezbędnego minimum.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.

We wszystkich trybach istnieje możliwość zmiany koloru oświetlenia wnętrza oraz formatu informacji wyświetlanych na tablicy wskaźników i wyświetlaczu multimedialnym.

Ponadto można przywrócić ustawienia domyślne.

MULTI-SENSE (2/2)

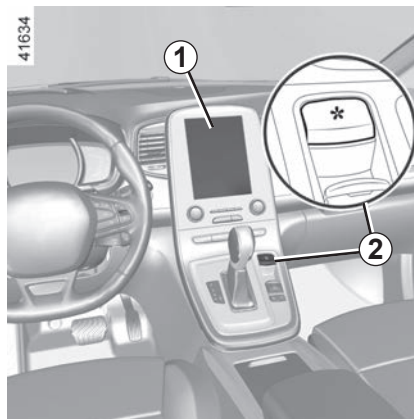
TrybSport

Ten tryb pozwala na zwiększoną reaktywność silnika i skrzyni biegów. Układ kierowniczy działa z większym oporem i większą precyzją.

Tryb Perso

Ten tryb pozwala na ręczną konfigurację jazdy, oświetlenia oraz – w zależności od pojazdu – komfortu i dźwięków.

Po wyłączeniu silnika pojazd zawsze zostanie ponownie uruchomiony w trybie Neutral.



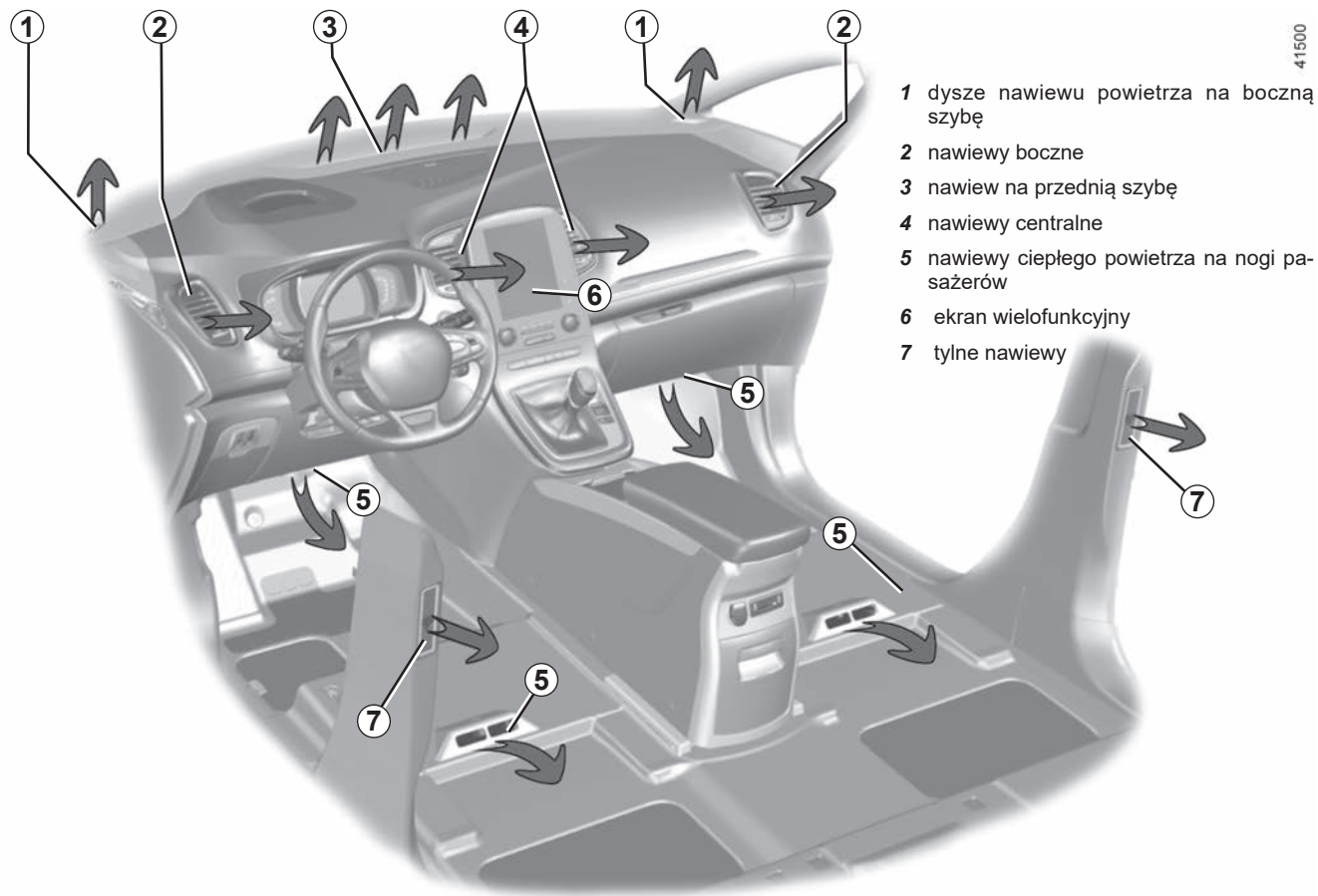
Dostęp do menu

Zależnie od pojazdu dostęp do systemu Multi-Sense można uzyskać poprzez:

- z poziomu ekranu multimedialnego **1**. Wybrać menu „Pojazd”, następnie „Multi-Sense”;
- przez naciśnięcie przełącznika **2**;
- za pomocą przycisku Eco **3**, który automatycznie uruchamia tryb Eco i powoduje otwarcie menu „Multi-Sense” na ekranie multimedialnym **1** na kilka sekund.

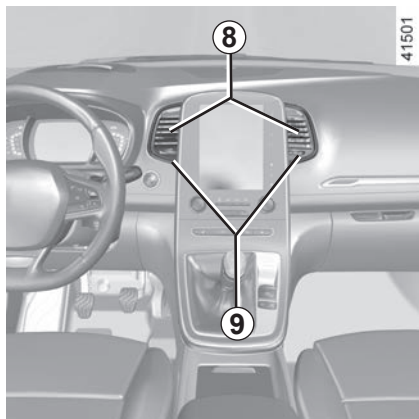


NAWIEWY: dysze wylotów powietrza (1/2)



41500

NAWIEWY: dysze wylotów powietrza (2/2)



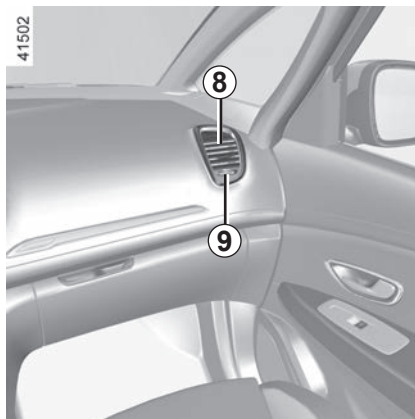
Miejsca z przodu

Kierunek nawiewu

W górę/w dół: opuścić lub podnieść suwaki 8.

Siła nawiewu

Obrócić pokrętkę 9.
Aby zapewnić pełne zamknięcie, przekręcić poza punkt oporu.



Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie systemy przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



Miejsca z tyłu w 2. rzędzie

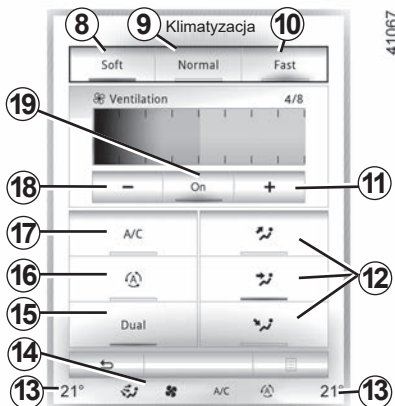
Wylot/kierunek

Przesunąć kursor 10:

- w dół, aby zmniejszyć strumień powietrza i skierować go w dół;
- w górę, aby zwiększyć strumień powietrza i skierować go w górę;
- w prawo lub w lewo.

Nacisnąć w strefie **14**, aby uzyskać dostęp do elementów sterujących ekranu wielofunkcyjnego **1**. Obecność elementów sterujących opisanych w dalszej części zależy od wersji pojazdu.

- 2 i 7** Ustawienie temperatury zadanej po stronie lewej i prawej.
- 3** Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 4, 8, 9 i 10** Tryby automatyczne.
- 5** Recyrkulacja powietrza.
- 6** Funkcja „dobra widoczność”.



- 11 i 18** Prędkość nadmuchu.
 - 12** Rozdział powietrza w kabinie.
 - 13** Wyświetlenie temperatury po stronie lewej i prawej.
 - 14** Strefa wyświetlania ustawień klimatyzacji.
- Funkcja **15** „DUAL”.
- 16** Funkcja „Automatyczna recyrkulacja”.
 - 17** Klimatyzacja.
 - 19** Wyłączenie systemu.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną, która pokazuje stan funkcji.

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu wilgotności, przy jednocześnie optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

NORMAL : optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Nacisnąć przycisk **4** lub przycisk **9**.

SOFT: osiąga wybraną temperaturę w sposób bardziej płynny i cichy. Nacisnąć na przycisk **8**.

FAST: zwiększa intensywność wentylacji w kabinie. Ten tryb pozwala zoptymalizować komfort jazdy na tylnych fotelach. Naciśnąć na przycisk **10**.

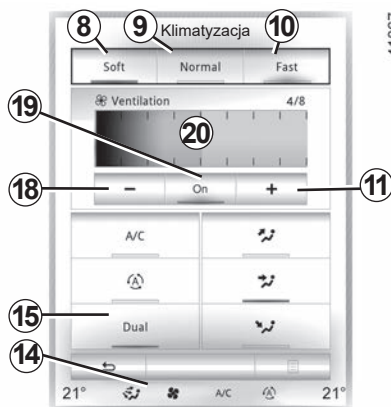
KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (2/5)



Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Siłę nawiewu można nadal regulować, naciskając przycisk **11** lub **18** lub przesuwając palec w strefie **20**.



Regulacja temperatury

Istnieją dwa rodzaje ustawień:

- regulacja jednolita kabiny;
- Funkcja DUAL umożliwia niezależne ustawianie parametrów dla lewej i prawej strony kabiny.

Regulacja jednolita kabiny

Naciskać na element sterujący **7**

Ustawienia funkcji DUAL

Nacisnąć przycisk **15** klawiatury. Naciskać element sterujący **7**, aby ustawić lewą stronę i element sterujący **2** na prawą stronę.

Uwaga: konfiguracja klimatyzacji zależy od trybu wybranego w menu systemu „Multi-Sense” (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części „Multi-Sense” w rozdziale 3).

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchamiania samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

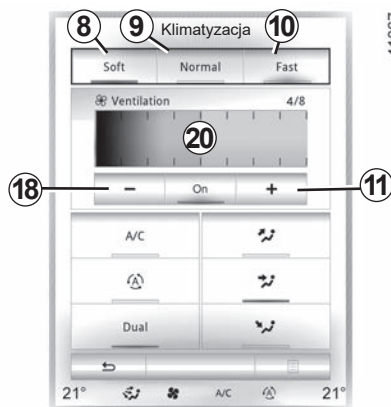
Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (3/5)



Funkcja „dobra widoczność“

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Jej działanie wiąże się z automatycznym włączeniem klimatyzacji i funkcji usuwania szronu z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, elektrycznego usuwania szronu z przedniej szyby.



Wcisnąć przycisk 6, zapala się wbudowana lampka kontrolna.

W celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, nacisnąć przycisk 3 i wbudowana lampka kontrolna zgaśnie.

Regulacja prędkości nawiewu: nacisnąć przyciski 11 lub 18 lub przesunąć palcem w strefie 20.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy wcisnąć:

- na przycisk 4;
- ponownie na przycisk 6;
- na jeden z przycisków 8, 9 lub 10.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: elementy sterujące A (4/5)

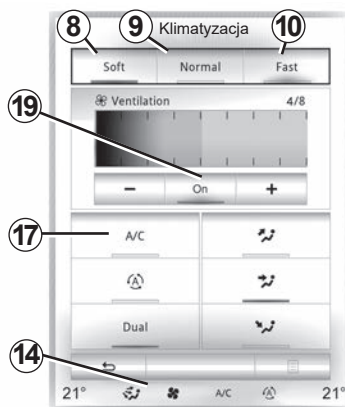


Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć na przycisk **17**, aby:

- włączyć klimatyzację (zapala się lampka ostrzegawcza w strefie **14**);
- wyłączyć klimatyzację (gaśnie lampka ostrzegawcza w strefie **14**).



Wyłączenie systemu

Nacisnąć przycisk **19**, aby włączyć lub wyłączyć system (lampka kontrolna działania przycisku **19** informuje o stanie systemu).

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk **3**, zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **3**. Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Zalecane jest korzystanie z jednego z programów automatycznych **NORMAL**, **SOFT** lub **FAST**.

W trybie automatycznym (lampka kontrolna **4** świeci się), wszystkie funkcje klimatyzacji są kontrolowane przez system.

W dowolnej chwili można zmienić ustawienia układu. W tym przypadku lampka ostrzegawcza przycisku **4** gaśnie.

Aby powrócić do automatycznego trybu pracy, wybrać jeden z programów **NORMAL 9**, **SOFT 8** lub **FAST 10** lub nacisnąć przycisk **4**.



Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Wcisnąć przyciski **12**, aby wybrać żądany tryb rozdziału powietrza (pojawia się lampka kontrolna w strefie **14**):



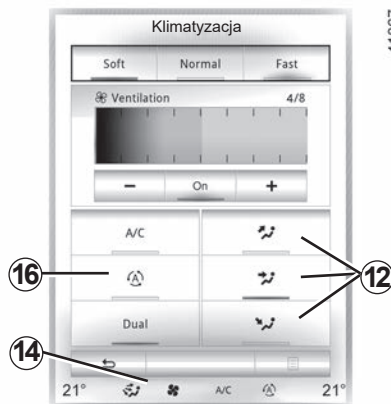
Strumień powietrza jest kierowany głównie na dysze usuwania zaparowania przedniej szyby i na szyby boczne przednie.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Recyrkulacja powietrza

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również włączyć ręcznie.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.) oraz szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Zastosowanie automatyczne

Wcisnąć przycisk **16** (lampa kontrolna zapala się w strefie **14**).

Użycie ręczne

Jedno wciśnięcie przycisku **5** pozwala na wymuszenie recyrkulacji powietrza.

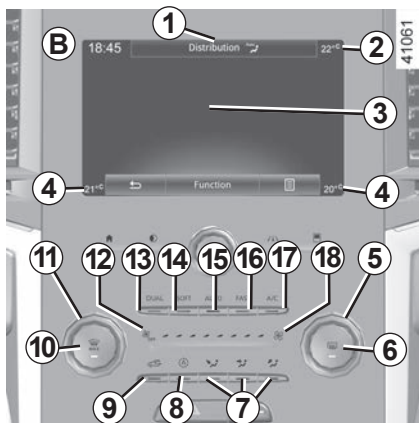
Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk **16** lub **5**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

W celu wyłączenia tej funkcji należy ponownie wcisnąć przycisk **16** lub **5**.

Usuwanie zaparowania-usuwaniestronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: Element sterujący B (1/5)



Przełącznik trybu zasilania B

- 5 i 11 Ustawienie temperatury zadanej po stronie lewej i prawej.
- 6 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 7 Rozdział powietrza w kabinie.
- 8 Funkcja «Automatyczna recyrkulacja».
- 9 Recyrkulacja powietrza.
- 10 Funkcja „dobra widoczność”.
- 12 i 18 Prędkość nadmuchu.
- 13 Funkcja „DUAL”.
- Tryby automatyczne 14, 15 i 16.
- 17 Klimatyzacja.

Kierunkowskazy

Na ekranie 3 wyświetlane są następujące wskaźniki:

- 1 Aktywny tryb, siła nawiewu i tryb rozdziału powietrza w kabinie (czasowe wyświetlanie po naciśnięciu odpowiedniego elementu sterującego).
- 2 Temperatura zewnętrzna.
- 4 Temperatura powietrza po lewej i po prawej stronie.

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

AUTO: optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Nacisnąć na przycisk 15.

SOFT: osiąga wybraną temperaturę w sposób bardziej płynny i cichy. Nacisnąć na przycisk 14.

FAST: zwiększa intensywność wentylacji w kabinie. Ten tryb pozwala zoptymalizować komfort jazdy na tylnych fotelach. Nacisnąć na przycisk 16.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną, która pokazuje stan funkcji.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: Element sterujący B (2/5)



Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Siłę nawiewu można nadal regulować, wciskając przycisk **12** lub **18** lub przesuwając palec w strefie **19** (zależnie od pojazdu).

Regulacja temperatury

Istnieją dwa rodzaje ustawień:

- regulacja jednolita kabiny;
- Funkcja „DUAL” umożliwia niezależne ustawianie parametrów dla lewej i prawej strony kabiny.

Regulacja jednolita kabiny

Naciskać na element sterujący **11**

Ustawienia funkcji „DUAL”

Nacisnąć przycisk **13** klawiatury. Naciskać element sterujący **11**, aby ustawić lewą stronę i element sterujący **5** na prawą stronę.

Uwaga: konfiguracja układu klimatyzacji zależy od trybu wybranego w menu „Multi-Sense” (zapoznaj się z informacjami zamieszczonymi w części „Multi-Sense” rozdziału 3).

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchamiania samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: Element sterujący B (3/5)



Funkcja „dobra widoczność“

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Jej działanie wiąże się z automatycznym włączeniem klimatyzacji i funkcji usuwania szronu z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, elektrycznego usuwania szronu z przedniej szyby.

Wcisnąć przycisk **10**, zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Nacisnąć przycisk **6** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

Regulacja prędkości nawiewu: nacisnąć przyciski **12** lub **18** lub przesunąć palcem w strefie **19**.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy wcisnąć:

- ponownie na przycisk **10**;
- jeden z przycisków **14**, **15** lub **16**.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: Element sterujący B (4/5)



Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć na przycisk **17**, aby:

- włączyć klimatyzację (zapala się lampka ostrzegawcza w strefie **1**);
- wyłączyć klimatyzację (gaśnie lampka ostrzegawcza w strefie **1**).

Wyłączenie systemu

Aby wyłączyć układ, naciskać przycisk **12** do momentu wyświetlenia komunikatu OFF w strefie **1**.

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk **6**, zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **6**. Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

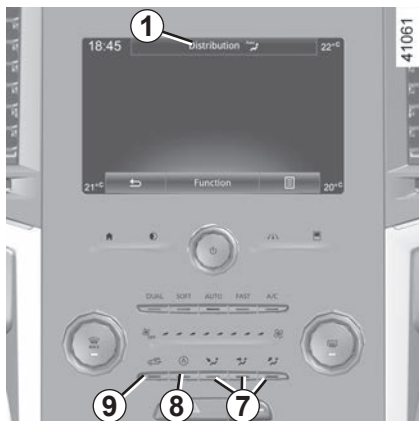
Zalecane jest korzystanie z jednego z programów automatycznych AUTO, SOFT lub FAST.

W trybie automatycznym (zapalona lampka kontrolna przycisku **14**, **15** lub **16**) wszystkimi funkcjami układu klimatyzacji steruje system.

W dowolnej chwili można zmienić ustawienia układu. W tym przypadku lampka ostrzegawcza przycisku **14**, **15** lub **16** gaśnie.

Aby powrócić do automatycznego trybu pracy, wybrać jeden z programów **AUTO 15**, **SOFT 14** lub **FAST 16**.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA: Element sterujący B (5/5)



Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Wcisnąć przyciski **7**, aby wybrać żądany tryb rozdziału powietrza (pojawia się lampka kontrolna w strefie **1**):



Strumień powietrza jest kierowany głównie na dysze usuwania zaparowania przedniej szyby i na szyby boczne przednie.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.

Recyrkulacja powietrza

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również włączyć ręcznie.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.) oraz szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Zastosowanie automatyczne

Wcisnąć przycisk **8** (lampa kontrolna zapala się w strefie **1**).

Użycie ręczne

Jedno wciśnięcie przycisku **9** pozwala na wymuszenie recyrkulacji powietrza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **8** lub **9**, gdy recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Aby wyłączyć funkcję, ponownie nacisnąć przycisk **8** lub **9**.

Usuwanie zaparowania-usuwaniestronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „Dobra widoczność”, aby je usunąć, następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.

Pojazdy wyposażone w tryb ECO

Po włączeniu trybu ECO może zmniejszyć wydajność klimatyzacji. Patrz paragraf „Wskazówki dotyczące jazdy, eco-jazda” w rozdziale 2.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– Brak nawiewu zimnego powietrza.

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

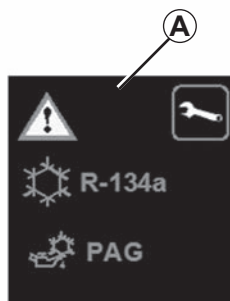
Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



Obwód czynnika chłodniczego (którego niektóre elementy są hermeticznie zamknięte) zawiera fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Skorzystaj z instrukcji obsługi



Obsługa

x,xxx kg

Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

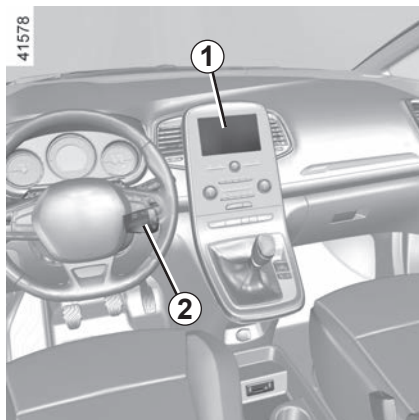
GWP xxxxx

Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO₂).

Odpowiednik CO₂: x,xx t

Ilość (masa) i odpowiednik CO₂.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (1/2)

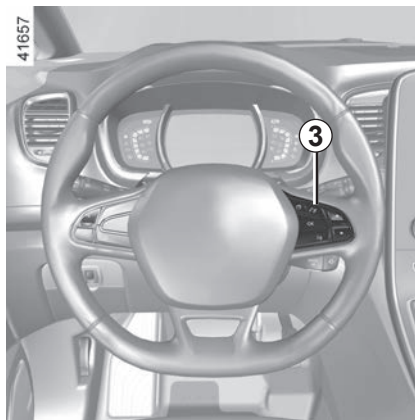


Systemy multimedialne

Lokalizacja i działanie elementów wyposażenia może się różnić w zależności od pojazdu.

- 1 Multimedialny wyświetlacz dotykowy;
- 2 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 3 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 4 lub mikrofon 5 (zależnie od pojazdu).

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.



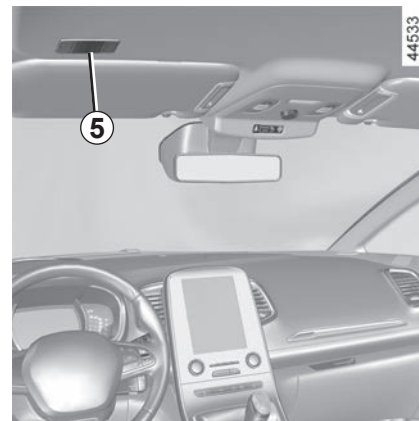
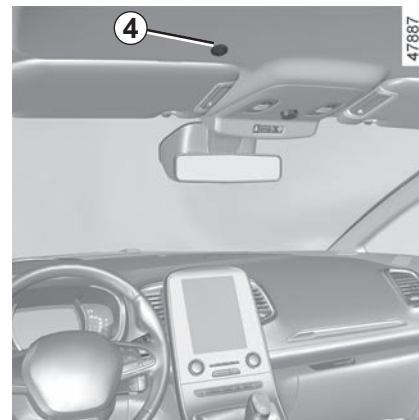
Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

W pojazdach, które są wyposażone w nie wyposażone, używać elementów sterujących przy kierownicy 3.

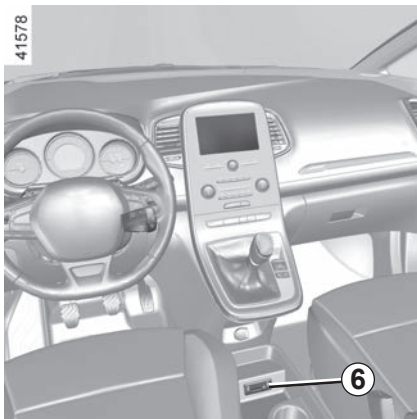


Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



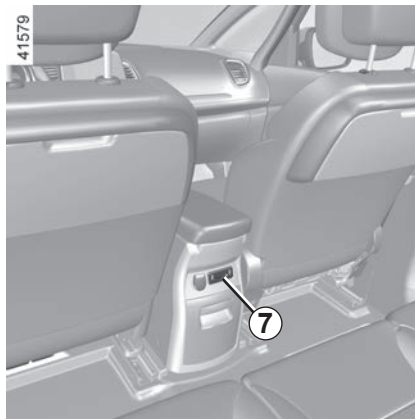
WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (2/2)



Gniazda urządzeń multimedialnych 6

Można użyć gniazd USB lub czytnika kart SD, aby uzyskać dostęp do zawartości multimedialnej akcesoriów oraz w celu aktualizacji systemu.

Poszczególne źródła można wybierać za pomocą ekranu multimedialnego lub za pomocą przełączników przy kierownicy.



Gniazda USB mogą również służyć do ładowania akcesoriów autoryzowanych przez serwis techniczny marki, przy czym ich moc nie może przekraczać 12 W (5 V) na gniazdo.

Gniazdo JACK umożliwia słuchanie dźwięków przy pomocy kabla AUX.

Gniazda urządzeń multimedialnych 7

Gniazda USB umożliwiają jedynie ładowanie akcesoriów zatwierdzonych przez dział techniczny. Moc każdego gniazda nie może przekraczać 12 watów (5 voltów).

Gniazdo JACK umożliwia słuchanie dźwięków przy pomocy kabla AUX.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.

Ryzyko pożaru.

FUNKCJA KONTROLI JAKOŚCI POWIETRZA ZEWNĘTRZNEGO



Przy włączonej klimatyzacji, na ekranie multimedialnym **1** wybrać „Menu”, „Pojazd”, „System ostrzegawczy”.



Jakość powietrza zewnętrznego

Jakość powietrza wyświetlana jest na ekranie multimedialnym **1** (ekran **A** lub **B**), w zależności od pojazdu.

Ekran A

Jakość powietrza jest przedstawiana za pomocą animacji i tekstu objaśniającego.



Ekran B

Jakość powietrza jest przedstawiana przez wykres. Trzy kolory wskazują poziom jakości powietrza (od najczystszonego do najbardziej zanieczyszczonego):

- 1** (niebieski)
- 2** (jasnoszary)
- 3** (szary)

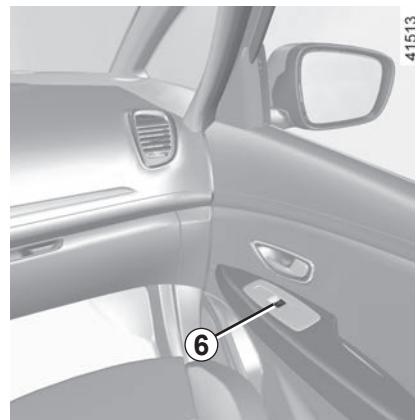
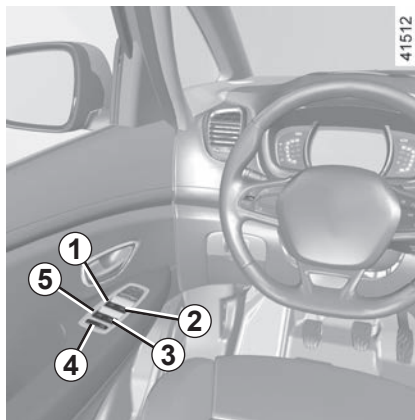
W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (1/2)

Te systemy działają:

- gdy silnik pracuje;
- po wyłączeniu silnika, do chwili pierwszego otwarcia przednich drzwi (działanie ograniczone do około 12 minut);
- przed ruszeniem, przy zamkniętych drzwiach, po naciśnięciu przycisku rozruchu.

Wcisnąć lub pociągnąć za przełącznik szyby, aby ją opuścić lub podnieść do żądanej wysokości: tylne szyby nie otwierają się całkowicie.



Poruszać przełącznikiem fotela kierowcy:

- 1 szyba po stronie kierowcy;
- 2 szyba po stronie pasażera z przodu;
- 3 i 5 szyby po obu stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

Poruszać przełącznikiem z miejsc pasażerów 6.



Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może zablokować działanie funkcji podnośników szyb wciskając przełącznik 4. Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat zatwierdzający.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie zostawiaj pojazdu z kluczykiem lub kartą „wolne ręce” w pojeździe z dzieckiem, osobą dorosłą, która nie jest samowystarczalna lub zwierzęciem, nawet przez krótki czas. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały na uchyloną szybę: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (2/2)

Tryb impulsowy

Tryb impulsowy stanowi uzupełnienie funkcji elektrycznego podnoszenia szyby, opisanej w poprzednim paragrafie.

Wcisnąć lub pociągnąć krótko, do oporu przełącznik szyby: szyba podnosi się lub opuszcza całkowicie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego nie działa

Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego jest wyposażony w zabezpieczenie termiczne: naciśnięcie przełącznika ponad szesnaście razy z rzędu powoduje przełączenie podnośnika w tryb ochrony (zablokowanie szyby).

Można:

- oszczędnie korzystać z elektrycznego podnośnika szyby, naciskając przełącznik nie częściej niż raz na 30 sekund;
- przy pracującym silniku podnośnik szyby zostanie odblokowany po około 20 minutach bezczynności.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór podczas zamykania (np. gałąź drzewa itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.

Zdalnie sterowane zamykanie szyb

(wersje wyposażone w cztery elektryczne podnośniki szyb ze sterowaniem impulsowym).

Przy zablokowaniu drzwi od zewnątrz **dwukrotne szybkie naciśnięcie przycisku blokującego karty „wolne ręce” lub przycisku na drzwiach kierowcy** w trybie „wolne ręce” spowoduje automatyczne zamknięcie wszystkich szyb (oraz otwieranego dachu w pojazdach, które są w niego wyposażone).

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki w momencie zamykania szyby system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby kompletnie zamknąć szybę, następnie przytrzymać go (w położeniu zamykania) przez około jedną sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

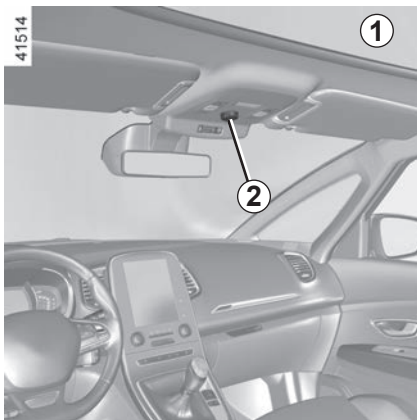
W razie potrzeby, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

STAŁY DACH SZKLANY



W celu przesunięcia zasłony 1

Przy włączonym zapłonie:

- **pełne otwarcie:** przestawić znak 3 na przycisku 2 w położenie **B**. Punkty pośrednie odpowiadają kolejnym położeniom otwarcia kurtyny.
- **zamykanie:** obrócić oznaczenie 3 pokrętką 2 do pozycji **0**.



Przypadki szczególne

Jeżeli osłona stałego dachu napotka opór (ramię itp.), zatrzymuje się i cofa o kilka centymetrów.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli osłona nie chce się zamknąć, ustawić przełącznik 2 w położeniu **A** lub **B**, aby ją otworzyć, następnie przestawić przełącznik 2 w położenie **0**, aby ją całkowicie zamknąć.

Jeżeli osłona pozostaje zablokowana, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



Odpowiedzialność kierowcy

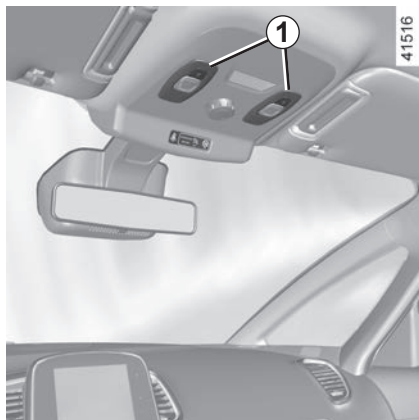
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko (lub zwierzę) nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub karta RENAULT znajdują się wewnątrz pojazdu.

Mogliby oni narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, np. włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

W przypadku przycięcia ubrania lub innego przedmiotu należy natychmiast odsunąć dach, obracając przycisk 2 całkowicie w prawo (położenie **B**).

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (1/2)

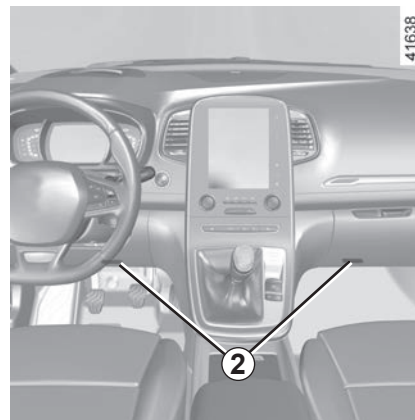
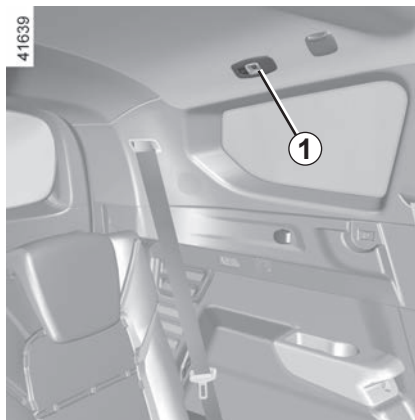
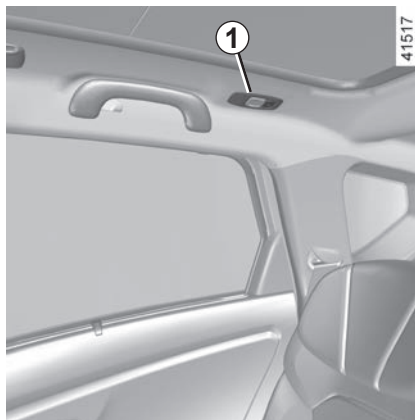


Lampki punktowe

Wciśnięcie wyłącznika **1** powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.

Uwaga: w pojazdach wyposażonych w ekran wielofunkcyjny można użyć tego ekranu do włączania/wyłączania oświetlenia wnętrza, które zapala się w momencie otwierania drzwi lub bagażnika. Patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1.

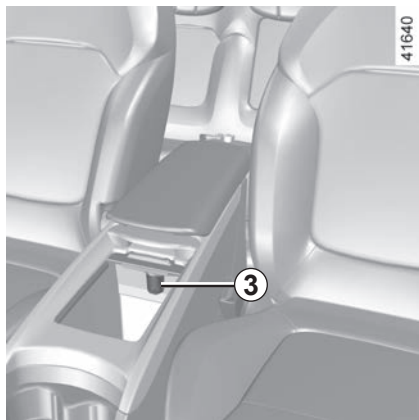


Oświetlenie wnętrza na nogi

Lampki **2** zapalają się w momencie otwarcia drzwi.

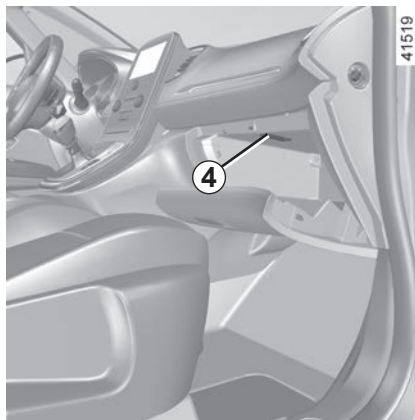
Odblokowanie zamka i otwarcie drzwi lub klapy powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia kabiny.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (2/2)



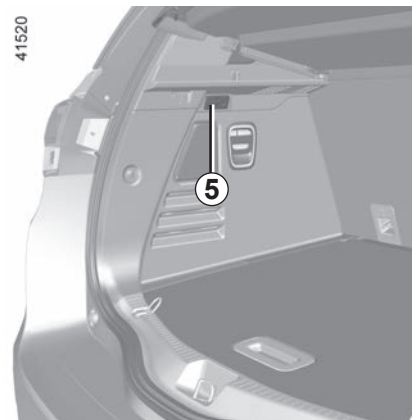
Oświetlenie schowka w środkowej konsoli

Lampka **3** zapala się w momencie otwarcia bagażnika.



Lampki oświetlenia zamykanego schowka 4

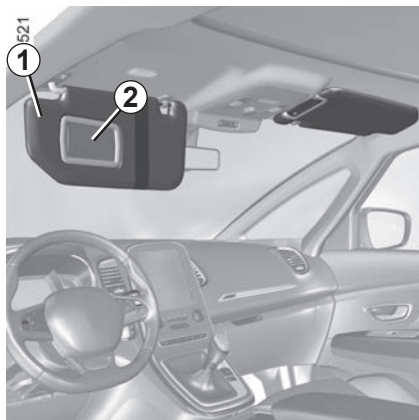
Lampka oświetlenia **4** zapala się przy otwarciu drzwiczek.



Oświetlenie bagażnika

Lampka **5** zapala się przy otwarciu bagażnika.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA, STORY

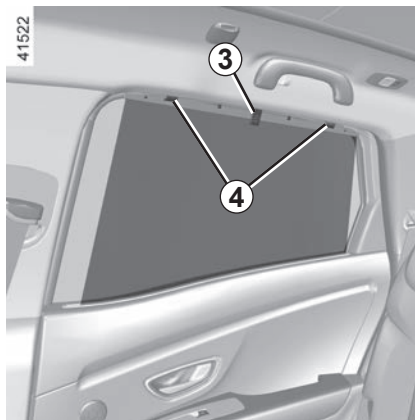


Osłona przeciwsłoneczna przednia

Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1** na przednią szybę lub odpiąć ją i opuścić na boczną szybę.

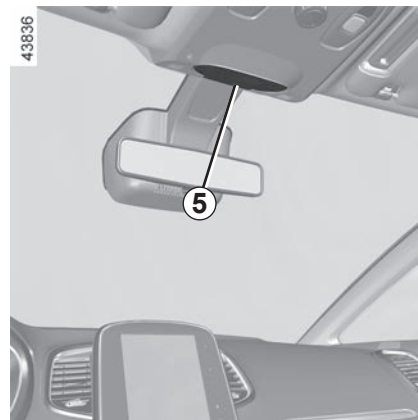
Lusterko wewnętrzne

Odsunąć pokrywę **2**, zależnie od wersji pojazdu, zapala się lampka oświetlenia lusterka.



Boczne osłony przeciwsłoneczne

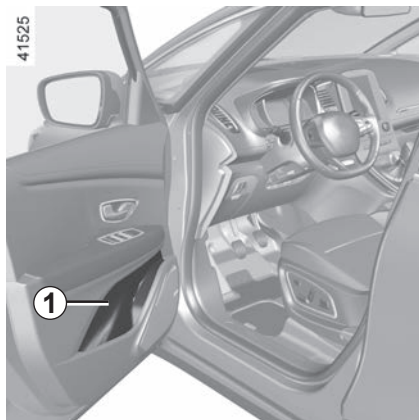
Pociągnąć osłonę do góry za pomocą wypustu **3** aż do wsunięcia zaczepów **4** w gniazda (sprawdzić prawidłowe zablokowanie zaczepów).



Lusterko do obserwowania dzieci

Pociągnąć wnękę **5**, aby go otworzyć.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (1/8)

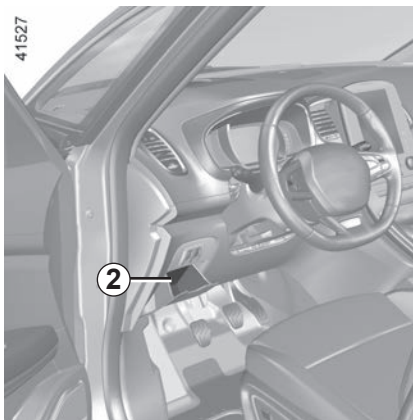


Schowki w drzwiach 1

Może pomieścić butelkę.



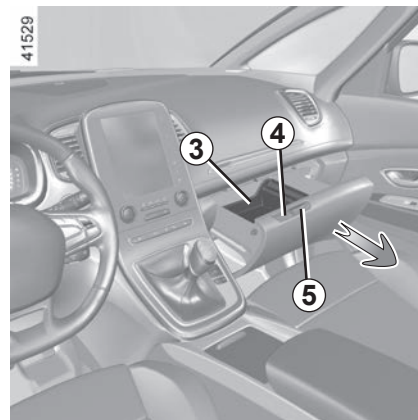
Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Schówek w desce rozdzielczej 2



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.



Szuflada po stronie pasażera 3

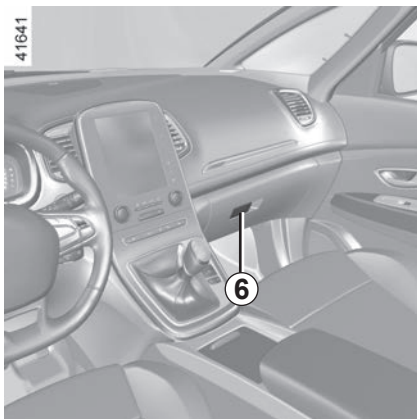
W celu otwarcia przesunąć palcami w strefie 4, a szuflada otworzy się sama. Gdy samochód znajduje się na stromym wzniesieniu, pociągnąć szufladę za uchwyt 5, aby ułatwić jej otwarcie. W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4. W schowku działa nawiew i chłodzenie powietrza.

Ciężar dozwolony w szufladzie po stronie pasażera: 6 kg równo rozłożonych.



Podczas jazdy, należy zamknąć szufladę. **Ryzyko obrażeń**

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (2/8)

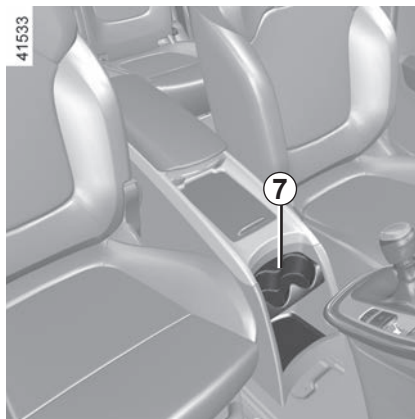


Schówek po stronie pasażera

W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt **6**.

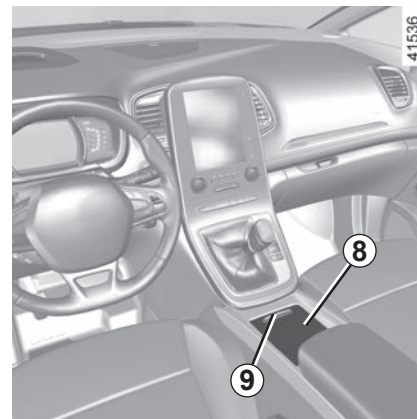
W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4, dużą butelkę wody, itd.

Schówek jest wyposażony w nawiew i jest schładzany.



Uchwyt na kubek 7

Dostępne w zależności od wyposażenia.



Środkowy schówek 8

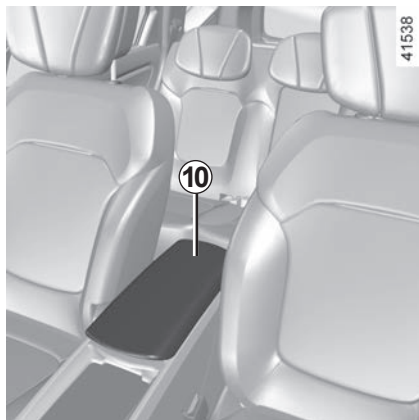
Przesunąć zasłonę **9**, aby otworzyć schówek.



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko poparzenia i/lub wylania, jeśli płyn jest gorący.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (3/8)



Podłokietnik środkowy 10



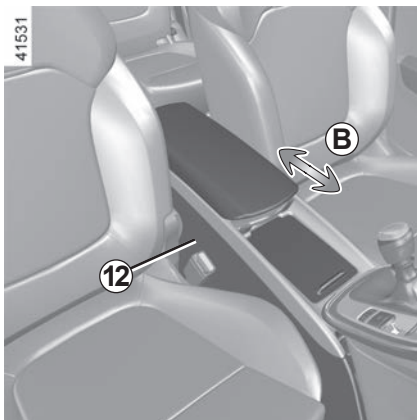
Schowek w konsoli centralnej 11

Podnieść podłokietnik 10.



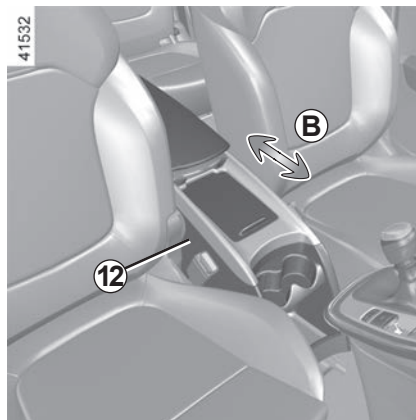
Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (4/8)



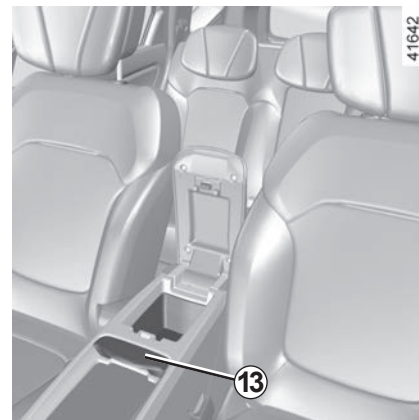
Konsola środkowa 12

Aby przesunąć środkową konsolę do przodu lub do tyłu (ruch **B**), nacisnąć przycisk 13 i przesunąć konsolę. Po ustawieniu konsoli w żądanym położeniu zwolnić przycisk i sprawdzić, czy konsola została prawidłowo zablokowana.

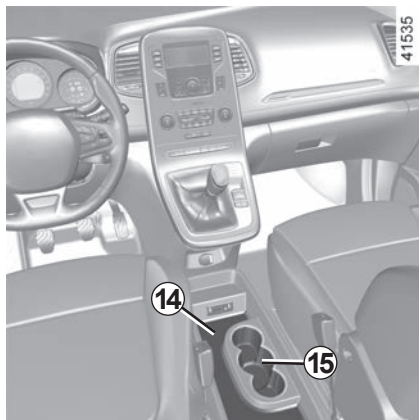


W przypadku intensywnej eksploatacji specjalne zabezpieczenie uniemożliwi jej działanie przez kilka minut.

W żadnym przypadku obciążenie nie może przekraczać 6 kg.



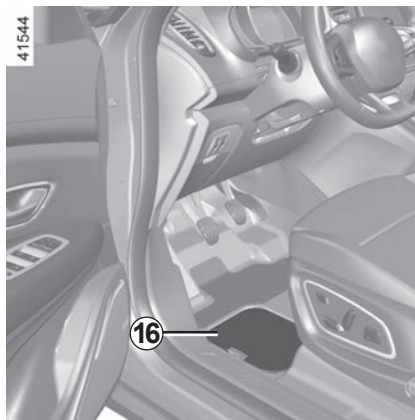
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (5/8)



Schówek 14

Uchwyt na kubek 15

Można do niego włożyć wyjmowaną popielniczkę, puszki z napojami...



Schowki pod stopami po stronie kierowcy i pasażerów jadących z przodu i z tyłu 16

W miejscach tych można przechowywać mapy, szmatki...



Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (6/8)



Podłokietnik tylny z uchwytem na kubek

Opuścić podłokietnik 17.

Uchwyt na kubek

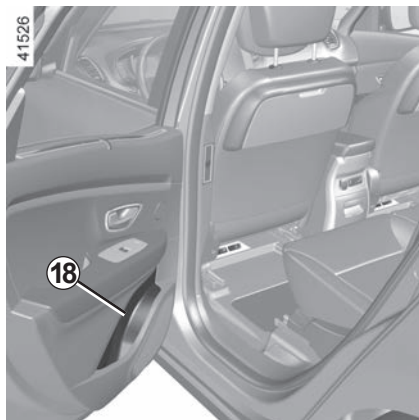
Dostępne w zależności od wyposażenia.



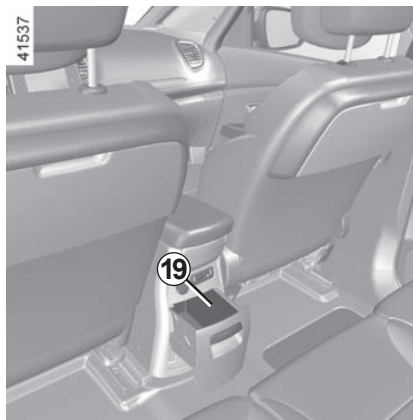
Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko poparzenia, jeśli płyn jest gorący i/lub wylania.

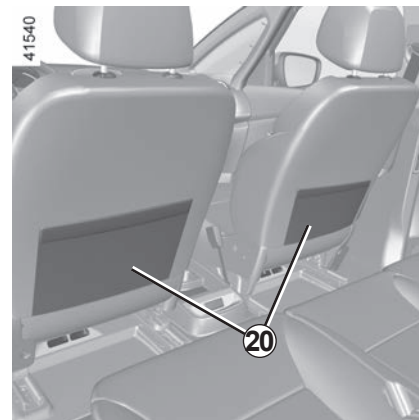
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (7/8)



Schówek w drzwiach tylnych 18



Szuflada 19w środkowej konsoli



Kieszenie 20 w przednich fotelach

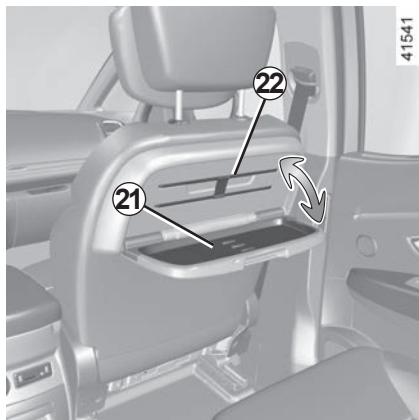


Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

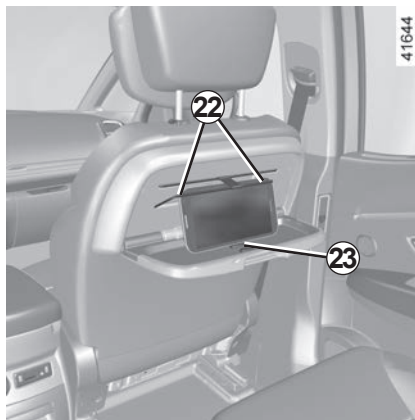
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (8/8)



Tylna półka 21

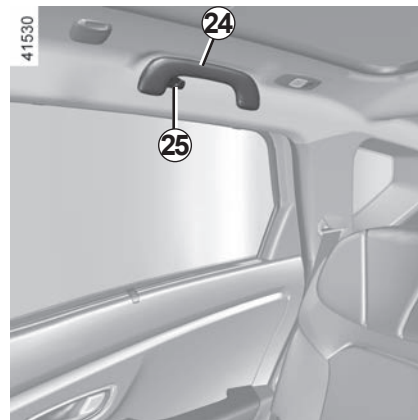
Pasy mocujące 22

Można ich użyć do unieruchomienia tabletu itp.



Tablet multimedialny

Przymocować górną część półki za pomocą pasów 22 i ustawić dolną część w jednym z gniazd 23.



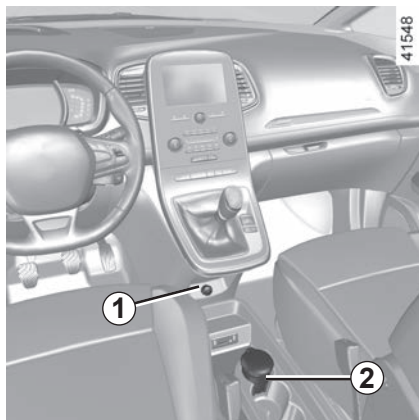
Uchwyt przytrzymujący 24

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

Zaczepty na ubrania 25

POPIELNICZKA - ZAPALNICZKA - GNIAZDKO AKCESORIÓW

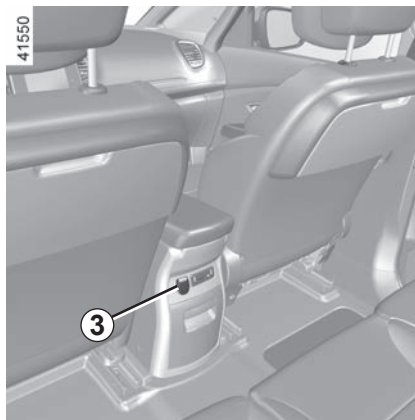


Zapalniczka 1

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć zapalniczkę **1**. Wysunie się automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Wyjąć ją. Po użyciu, należy zapalniczkę włożyć do gniazda, nie wciskając do oporu.

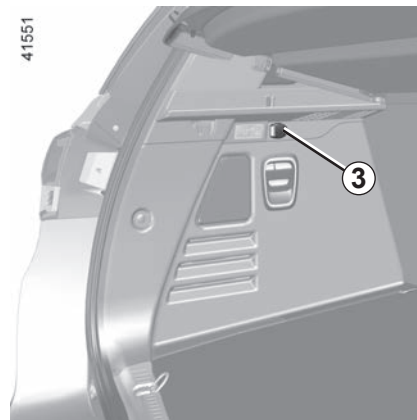
Położenie popielniczki 2

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i w popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.



Gniazdko akcesoriów

Można użyć gniazda **1** lub **3**. Służą one do podłączania akcesoriów posiadających atest działu technicznego.

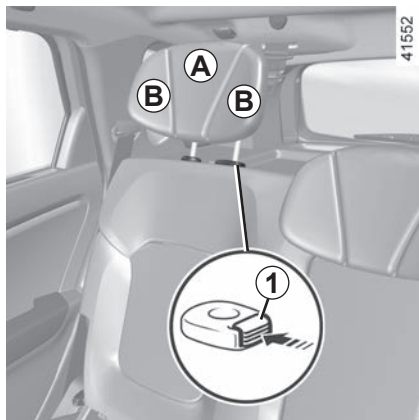


Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE



Położenie użytkowe

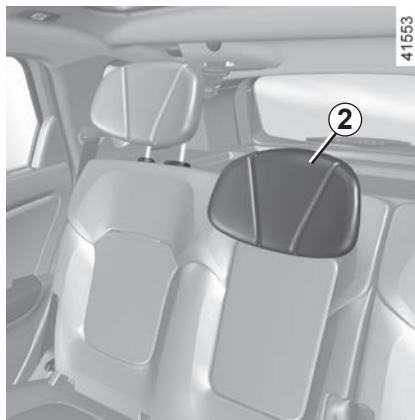
Podnieść zagłówek do oporu tak, aby go zaablokować. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Zdejmowanie zagłówka

Opuścić lekko, nacisnąć wypust **1** i wyjąć zagłówek.

Montaż zagłówka

Wsunąć podpory zagłówka w prowadnice i opuścić zagłówek, aż do zablokowania.



Regulacja pochylenia zagłówka

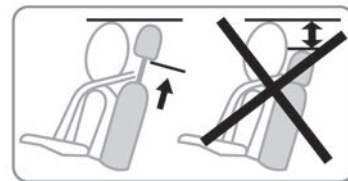
Zależnie od wersji pojazdu, odsunąć lub przysunąć część **A**, aż do uzyskania wybranego poziomu komfortu.

Regulacja bocznych elementów przytrzymujących

Zależnie od wersji pojazdu, można ustawić części **B** niezależnie od siebie, tak aby uzyskać wybrany poziom komfortu.

Zagłówek w położeniu złożonym 2

Wcisnąć zatrzask **1** i opuścić całkowicie zagłówek.

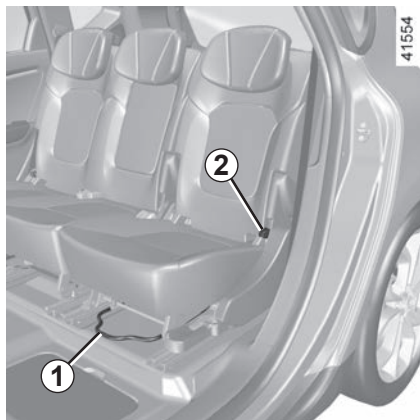


Zagłówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej. Zagłówka nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli.

TYLNE FOTELE (1/6)

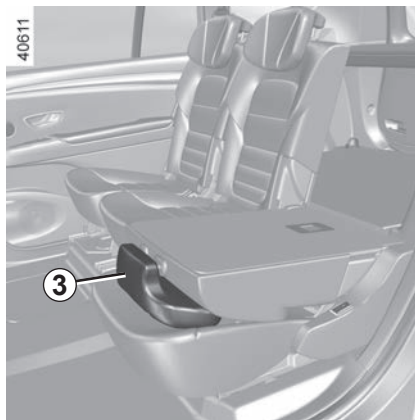


Przesuwanie foteli do przodu lub do tyłu

Podnieść dźwignię 1 w celu odblokowania. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić dźwignię i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

Pochylanie oparcia

W razie potrzeby przesunąć fotel do przodu. Podnieść uchwyt 2 i zgiąć oparcie do wybranego położenia. Puścić uchwyt 2 i sprawdzić, czy oparcie jest prawidłowo zablokowane.



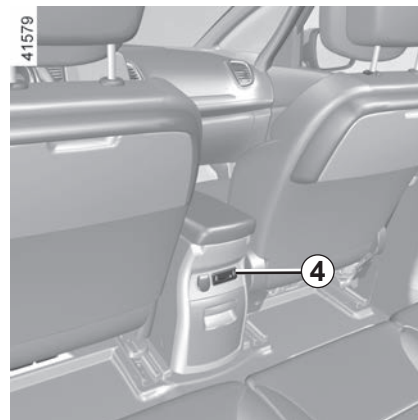
Składanie oparcia fotela (równoz podłogą)

Opuścić zagłówek 3i podnieść uchwyt 2, aby złożyć fotel. upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany.

Uwaga: przed złożeniem oparcia należy sprawdzić, czy żadne urządzenie nie jest podłączone do gniazda 4.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.



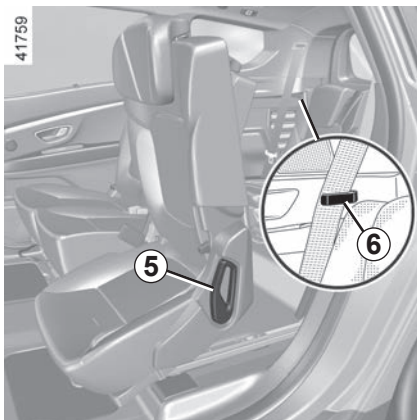
Rozkładanie oparcia

Ułożyć prawidłowo pas bezpieczeństwa, przytrzymać oparcie fotela, podnieść je i sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowane.



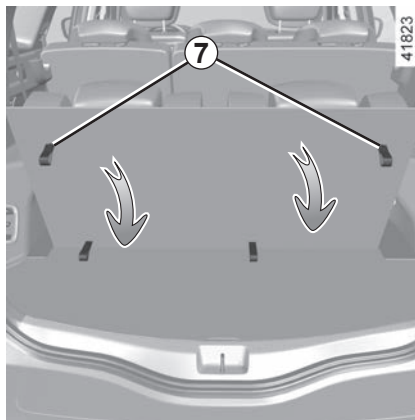
Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

TYLNE FOTELE (2/6)



Dostęp do tylnych foteli w trzecim rzędzie

- Podnieść uchwyt **5**;
- Chwycić oparcie i odchylić je w przód, aż do zablokowania;
- usiąść na fotelu w trzecim rzędzie;
- chwycić fotel drugiego rzędu i złożyć go;
- upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany.



Rozkładanie fotela w trzecim rzędzie

- Uzyskać dostęp do foteli trzeciego rzędu;
- umieścić pas bezpieczeństwa w zaczepie **6**, aby uniknąć jego uszkodzenia;
- Pociągnąć pasek **7**, aby podnieść oparcie. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Przed przesunięciem drugiego rzędu foteli w przód upewnić się, że fotele nie są złożone na płasko.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

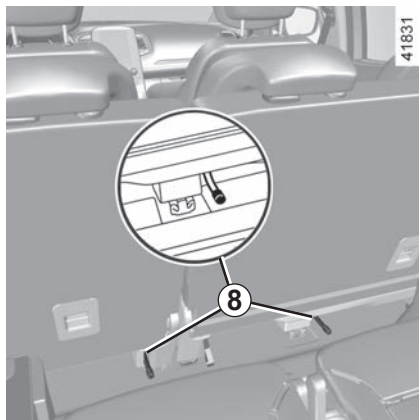


W czasie wykonywania jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach:

- sprawdzić, czy żadna osoba nie znajduje się w pobliżu przesuwanych części;
- zadbać o zachowanie wystarczającej wolnej przestrzeni wokół fotela;
- sprawdzić, czy nic nie blokuje części bagażnika przeznaczonej na złożony fotel;

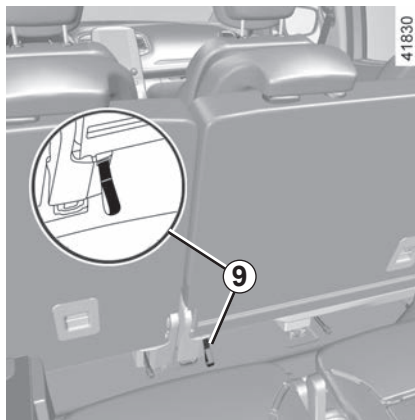
Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy wykonywać na postoju.

TYLNE FOTELE (3/6)



Aby wysiąść z trzeciego rzędu foteli

- Pociągnąć dźwignię **8**;
- przesunąć fotel do przodu tak, aby go za-blokować.



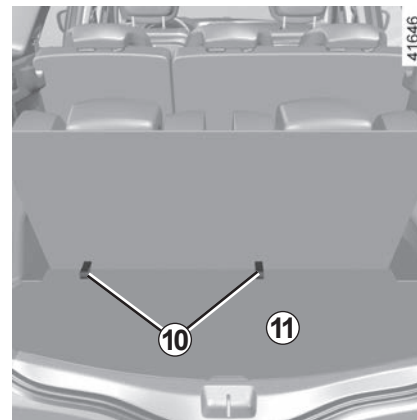
Uwaga: jeżeli dźwignia **8** nie działa, pociągnąć pasek wyjścia awaryjnego **9**.



Użycie paska wyjścia awaryjnego **9** powoduje cofnięcie drugiego rzędu foteli. Podczas wykonywania opisanej czynności należy sprawdzić, czy nic nie blokuje ruchu fotela (części ciała, zwierzęta, zabawki itp.).

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

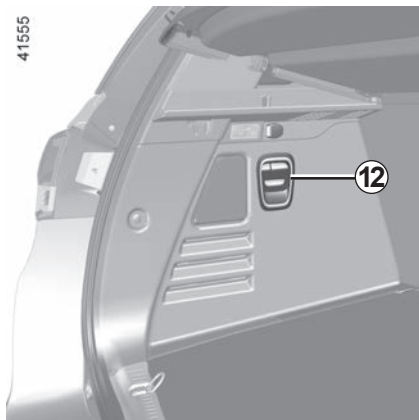
Ryzyko obrażeń



Ręczne składanie foteli w trzecim rzędzie

- Od strony bagażnika, opuścić zagłówek;
- pociągnąć pasek **10**. Znajduje się nad lub, zależnie od pojazdu, pod nakładką płyty podłogowej **11**.

TYLNE FOTELE (4/6)

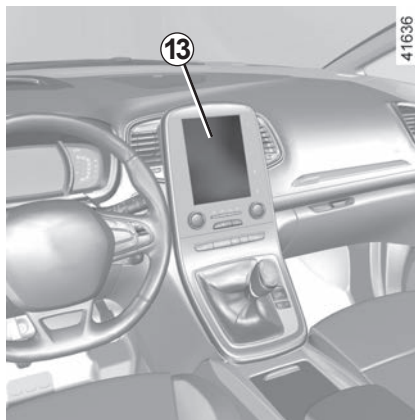


Automatyczne składanie foteli (położenie na równo z podłogą)

Tylne fotele odblokowują się elektrycznie i składają, aby uzyskać płaską podłogę.

Istnieją dwa sposoby przesunięcia foteli:

- od strony bagażnika przez element sterujący **12**;
- z poziomu ekranu multimedialnego **13**.



Warunki użytkowania

Zatrzymany pojazd i odblokowane tylne pasy:

- na elemencie sterującym **12**, przy otwartej pokrywie bagażnika;
- na ekranie multimedialnym wybierz **13** przy pracującym silniku.

Uwaga: przed każdym odblokowaniem foteli w celu ich złożenia należy złożyć półki znajdujące się na oparciach przednich foteli.

Wyłączenie funkcji

- Przy pracującym silniku zablokowany pas blokuje funkcję odpowiadającego mu fotela.
- Kiedy samochód się porusza, oba elementy sterujące są wyłączone.

Ręczne podnoszenie foteli

Podnieść każdy fotel w sposób opisany na poprzednich stronach.

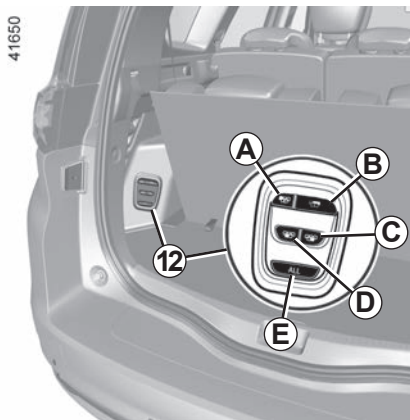


W czasie wykonywania jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach:

- sprawdzić, czy żadna osoba nie znajduje się w pobliżu przesuwanych części;
- zadbać o zachowanie wystarczającej wolnej przestrzeni wokół fotela;
- sprawdzić, czy nic nie blokuje części bagażnika przeznaczonej na złożony fotel;

Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy wykonywać na postoju.

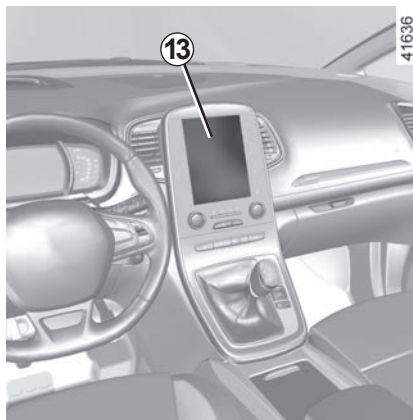
TYLNE FOTELE (5/6)



Na elemencie sterującym 12

Zależnie od wersji pojazdu, przełączniki służące do składania:

- A** oparcie tylnego lewego fotela w drugim rzędzie.
- B** oparcie tylnego środkowego i tylnego prawego fotela w drugim rzędzie.
- C** oparcie tylnego prawego fotela w trzecim rzędzie.
- D** oparcie tylnego lewego fotela w trzecim rzędzie.
- E** wszystkie miejsca.



Z poziomu ekranu multimedialnego 13

Przy zatrzymanym pojeździe wybrać menu „Pojazd”, „Fotele” następnie „Tryb jednodytkowy”.

Nacisnąć fotel wybrany do złożenia lub wszystkie fotele i potwierdzić.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Napotkane przeszkody

Kiedy fotel podczas przesuwania napotyka przeszkodę, zatrzymuje się samoczynnie.. Należy usunąć przeszkodę i złożyć fotel ręcznie.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy spełnione są wszystkie warunki użytkowania, a mimo to fotel się nie składa, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



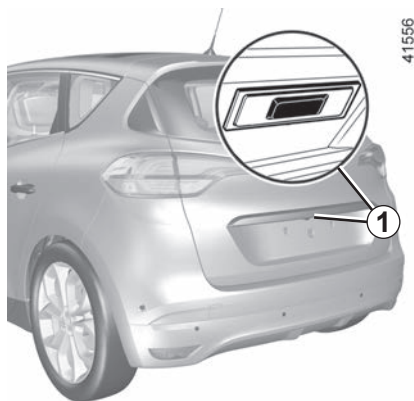
Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Zastrzeżenie dotyczące użytkowania

Zabrania się jazdy ze złożonym oparciem lub fotelem tylnym w drugim rzędzie, gdy na fotelu w trzecim rzędzie podróżuje pasażer.

BAGAŻNIK



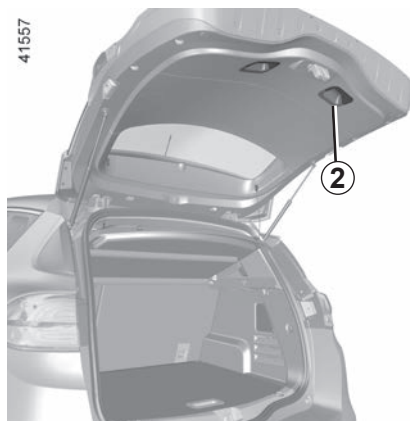
Sterowanie ręczne

Otwieranie

Nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika ciągnąc początkowo za uchwyt **2** umieszczony po wewnętrznej stronie pokrywy.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

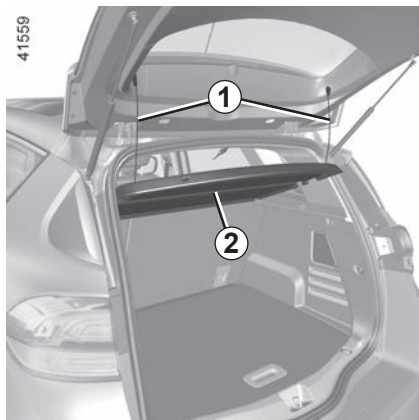


Otwieranie ręczne od wewnątrz

W przypadku braku możliwości odblokowania zamka bagażnika, można go otworzyć ręcznie od wewnątrz.

- dostęp do bagażnika można uzyskać poprzez złożenie oparcia tylnej kanapy;
- należy wsunąć ołówek lub inny podobny przedmiot w zagłębienie **3** i przesunąć całość w sposób wskazany na rysunku;
- Pchnąć klapę bagażnika, by go otworzyć.

TYLNA PÓŁKA



Demontaż

- Odpiąć dwie linki **1**;
- Podnieść półkę **2** do góry, następnie po-
ciągnąć do siebie.

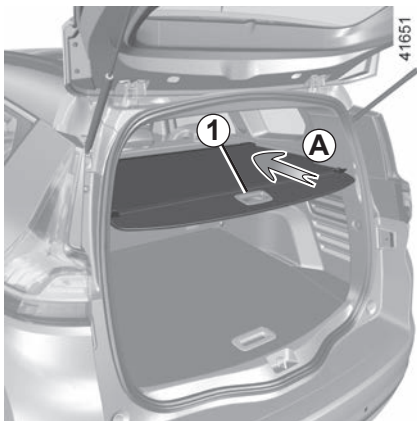
Przy jej zakładaniu, postępować w odwrot-
nej kolejności.



Nie należy kłaść ciężkich lub
twardych przedmiotów na
tylną półkę.

W razie gwałtownego hamowa-
nia lub wypadku mogłyby one stanowić
zagrożenie dla osób podróżujących po-
jazdem.

POKRYWA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ



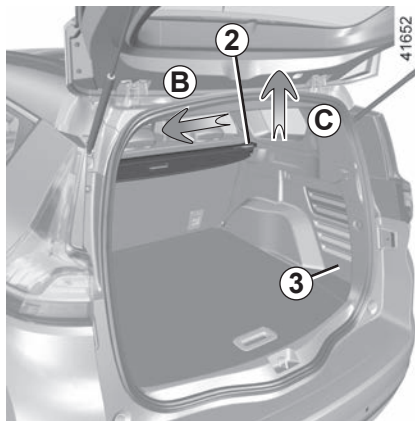
Zwijanie elastycznej części pokrywy przestrzeni bagażowej

Lekko pociągnąć uchwyt **1** w celu wyjęcia kołków z punktów mocowania znajdujących się po obu stronach bagażnika. Przytrzymać pokrywę przestrzeni bagażowej **2** podczas zwijania (ruch **A**).



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na pokrywę przestrzeni bagażowej.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

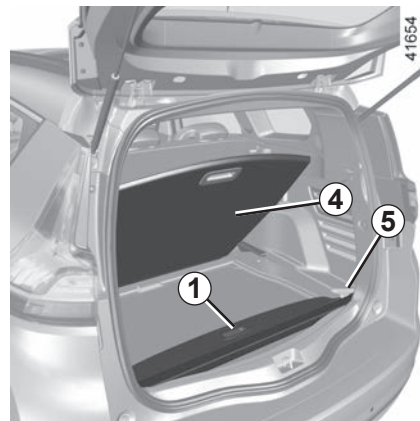


Demontaż pokrywy przestrzeni bagażowej

Przesunąć przycisk **2** (ruch **B**) i równocześnie podnieść prawy bok rolki (ruch **C**).

Następnie podnieść lewą część nawijacza i wyjąć go.

W celu zamontowania pokrywy przestrzeni bagażowej wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.



Składanie pokrywy przestrzeni bagażowej

Podnieść tylną część wykładziny bagażnika **4**.

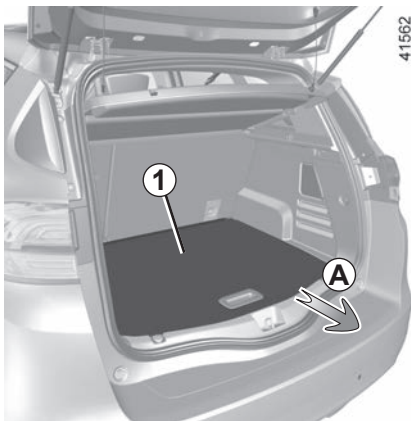
Zdjąć pokrywę **3** bocznego schowka, następnie odchylić pokrywę **5**

Obrócić pokrywę przestrzeni bagażowej tak, aby uchwyt **1** był widoczny i był skierowany w przód pojazdu.

Przechowywać pokrywę przestrzeni bagażowej z uchwytem **1** skierowanym w przód, wprowadzając go najpierw z jednej, potem z drugiej strony;

Złożyć pokrywę **5** oraz osłonę **3**.

SCHOWKI I ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (1/2)



Ruchoma osłona płyty podłogowej 1

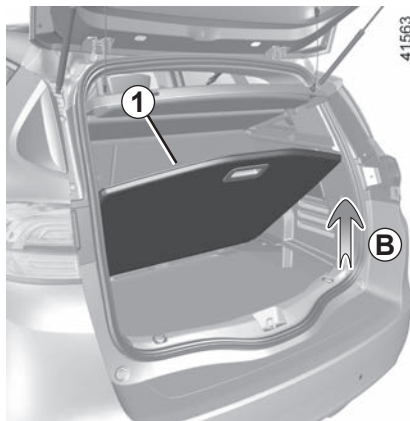
Zależnie od wersji pojazdu, ruchomą osłonę płyty podłogowej można stosować dwustronnie.

Położenie na równo z podłogą

Złożenie oparc tylnych foteli umożliwia uzyskanie płaskiej powierzchni i dzieli bagażnik na dwie różne części.

Ruchoma płyta podłogowa jest umieszczona na prowadnicach 2 i 3.

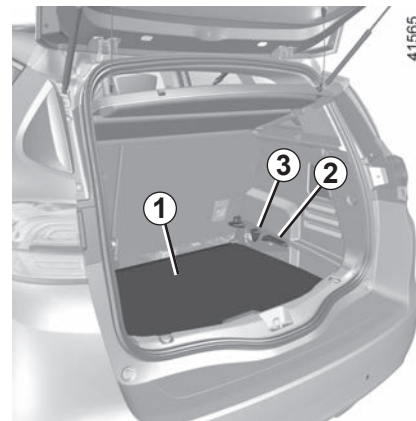
Dopuszczalne obciążenie ruchomej osłony płyty podłogowej: 120 kg równo rozłożonych.



Położenie pośrednie (Zależnie od wersji pojazdu)

W pozycji zablokowanej, umożliwia dostęp do narzędzi znajdujących się pod wykładziną bagażnika.

- Zdjąć demontowaną płytę podłogową 1; w tym celu przesunąć ją w tył (ruch A) i odchylić do góry (ruch B);
- ułożyć całość w bagażniku za pomocą prowadnic 2 i 3.



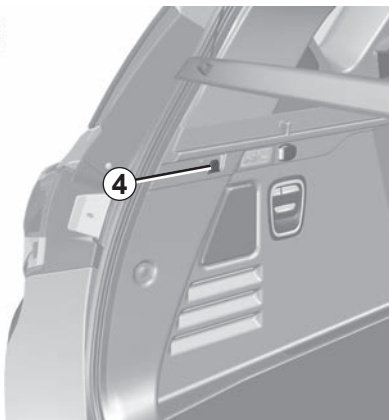
Składanie zagłówka

Umożliwia dostęp do większej powierzchni schowka w bagażniku.

- Zdjąć płytę podłogową 1;
- ułożyć całość w bagażniku na prowadnicach 2 i 3.

SCHOWKI I ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (2/2)

41573

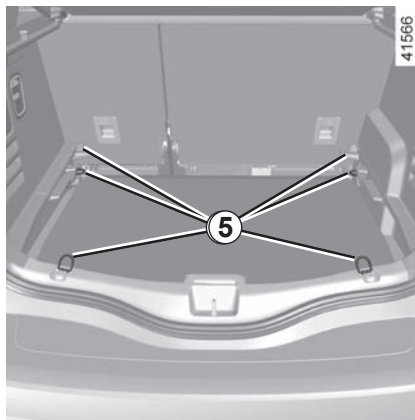


Zaczep 4

Umożliwia zawieszenie torby.

Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnego fotela.

41566

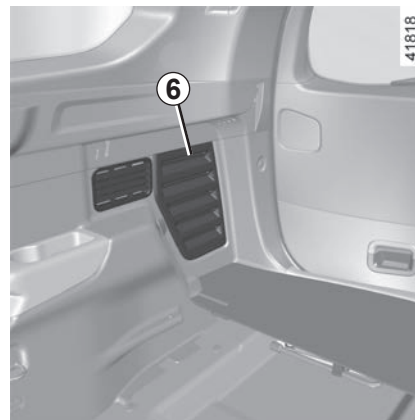


Zaczepty mocujące

Punkty mocowania 5

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zaczepy holownicze, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.

41818



Schowki boczne 6

Zależnie od pojazdu, miejsce może służyć do przechowywania zestawu do pompowania opon.

Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:	
– oparcie tylnej kanapy w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przykład A);	41574 (A) 
– oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli: maksymalna ładowność (przypadek B).	41575 (B) 
Upewnić się, że przewożone przedmioty są równomiernie rozmieszczone w obszarze załadunku. W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu fotela należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, aby docisnąć oparcie do siedziska fotela.	



Najcięższe bagaże powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: hak holowniczy

Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalna masa przyczepy z hamulcem i bez hamulca: patrz rozdział 6, paragraf „Masy”.

Wybór i montaż haka holowniczego

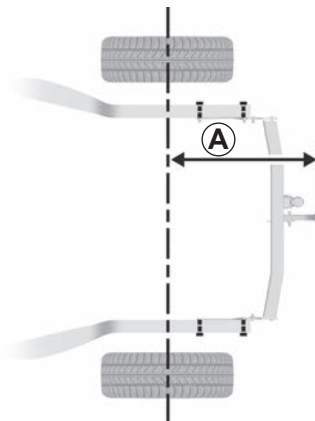
Maksymalna masa haka holowniczego: 38 kg.

Nie wolno montować mechanicznego zaczepu holowniczego (kula, hak itp.), który można zdemontować bez użycia narzędzi lub chować, jeżeli nie można go łatwo usunąć lub przestawić, gdy nie jest używany.

W celu zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

24981



Wymiar A (maksymalnie)

Zwykłe podwozie

A = 866 mm

Przedłużone podwozie

A = 1025 mm

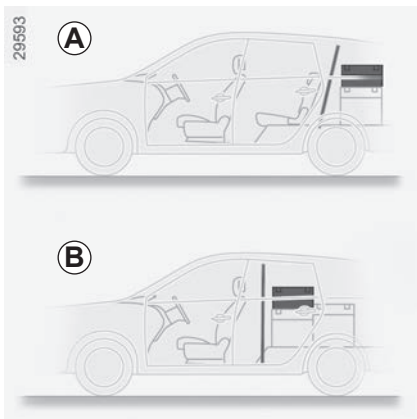
24982



Żaden zaczep holowniczy nie może zasłaniać żadnego elementu oświetlenia ani tablicy rejestracyjnej, gdy nie jest używany. Urządzenia holownicze (kula, hak itp.), które można zdjąć bez użycia narzędzi lub które są składane należy zdjąć lub przestawić, gdy nie są używane.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

SIATKA ODDZIELAJĄCA (1/3)



Zależnie od wersji pojazdu, podczas przewożenia zwierząt lub bagaży zalecane jest ich odizolowanie od części pasażerskiej.

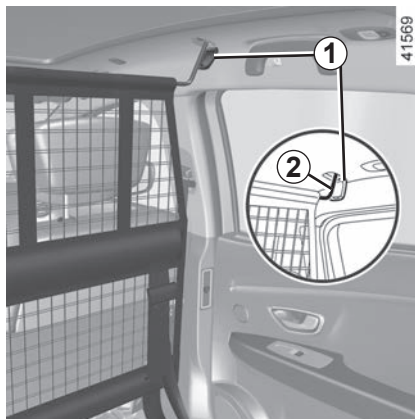
Może być zamontowana:

- za tylnymi fotelami **A**;
- za przednimi fotelami **B**.



Siatka oddzielająca bagaże może wytrzymać maksymalne obciążenie 10 kg.

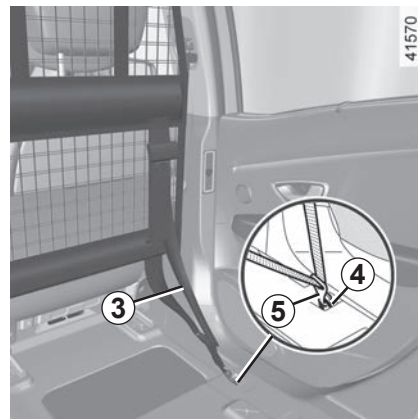
Ryzyko obrażeń



Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę **1**, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki **2** do punktów mocowania;

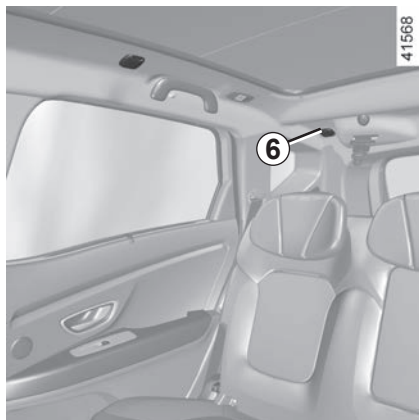


- zamocować dwa zaczepy **5** taśmy **3** siatki w punktach mocowania **4**;
- wyregulować taśmę **3** siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.



Nie zakładać siatki oddzielającej bagaż w takim położeniu, jeżeli na tylnym fotelu znajduje się pasażer.

SIATKA ODDZIELAJĄCA (2/3)

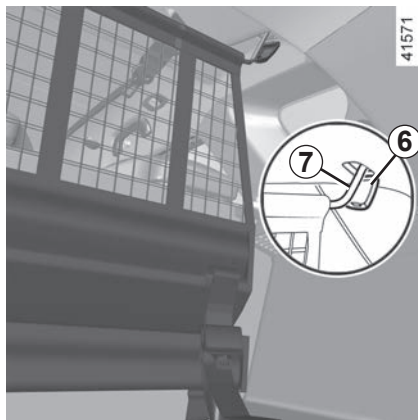


Montaż siatki za tylnymi siedzeniami

(za tylnymi fotelami w drugim rzędzie)

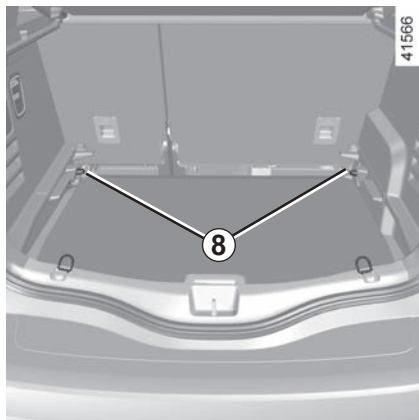
Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- maksymalnie przesunąć fotele w drugim rzędzie;
- ustawić ruchomą podłogę w pozycji złożonej (patrz punkt „Przestrzeń bagażowa i elementy mocujące” w rozdziale 3) lub ją wymontować;

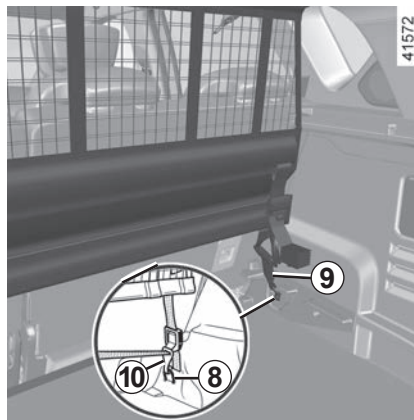


- podnieść osłonę **6**, aby uzyskać dostęp do szyny służącej za górne mocowanie siatki;
- wprowadzić górny wspornik **7** siatki w szynę;

SIATKA ODDZIELAJĄCA (3/3)



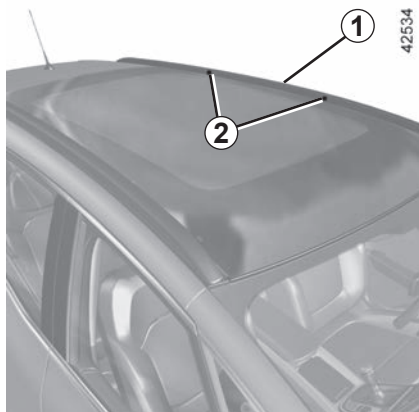
- zaczepić haczyk **10** taśmy do zaczepów **8** znajdujących się najbliżej ruchomej płyty podłogowej (patrz „Schowki, bagażnik” w rozdziale 3);
- wyregulować taśmę **9** siatki w taki sposób, by była dobrze napięta;
- ustawić położenie foteli tylnych w drugim rzędzie. ustawić fotele tak, żeby oparcia foteli nie stykały się z siatką oddzielającą.



Siatka oddzielająca bagaże może wytrzymać maksymalne obciążenie 10 kg.

Ryzyko obrażeń

RELINGI DACHOWE



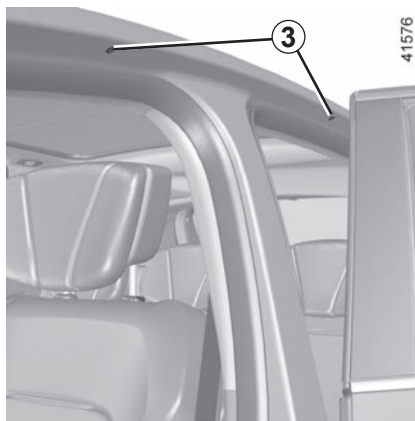
Dostęp do punktów mocowania

Pojazdy wyposażone w podłużne relingi dachowe

Wkładki mocujące **2** znajdują się na podłużnych relingach dachowych **1**.

Pojazdy niewyposażone w podłużne relingi dachowe

Otworzyć drzwi, aby uzyskać dostęp do wkładek mocujących **3**.



Środki ostrożności

Otwieranie pokrywy bagażnika

Przed przestawieniem tylnej klapy sprawdzić przedmioty i/lub wyposażenie (bagażnik rowerowy, kufer itp.) zamocowane na relingach dachowych: wyposażenie i bagaż musi być prawidłowo ustawione i zabezpieczone; nie może zakłócać ruchu tylnej klapy.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów oraz poznania warunków ich eksploatacji, należy zapoznać się z instrukcją montażu wyposażenia.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.



Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziom oleju silnikowego: informacje ogólne	4.4
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu	4.6
Wymiana oleju w silniku	4.8
Poziom olejów i płynów	4.9
płyn w układzie chłodzenia silnika.	4.9
płyn hamulcowy.	4.10
zbiornik spryskiwaczy szyb/spryskiwaczy reflektorów.	4.11
Filtry.	4.11
Akumulator 12 V	4.12
Ciśnienie w ogumieniu.	4.14
Konserwacja nadwozia	4.16
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.19

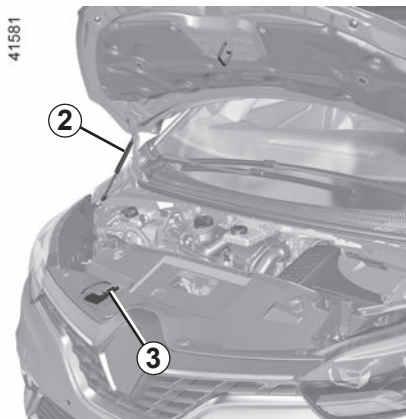
POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)



W celu otwarcia pokrywy, pociągnąć dźwignię **1** znajdującą się z lewej strony deski rozdzielczej.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

W celu otwarcia pchnąć zaczep **3** i w tym samym czasie podnieść pokrywę.

Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieść pokrywę, przytrzymując ją i zamocować za pomocą siłowników **2**.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: możliwość przypadkowego jej zamknięcia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

POKRYWA KOMORY SILNIKA (2/2)

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy, chwycić pokrywę pośrodku jej przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, czy nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia itd.). Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy.
Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).



W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne (1/2)

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1 000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

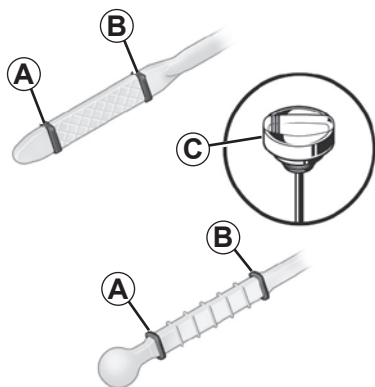
Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego. Patrz następne strony.

Zależnie od pojazdu komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się wyłącznie, gdy poziom oleju jest minimalny.



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne (2/2)



31613

- Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nigdy nie może spaść poniżej oznaczenia „**MINI**” **A** ani przekroczyć oznaczenia „**MAXI**” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.

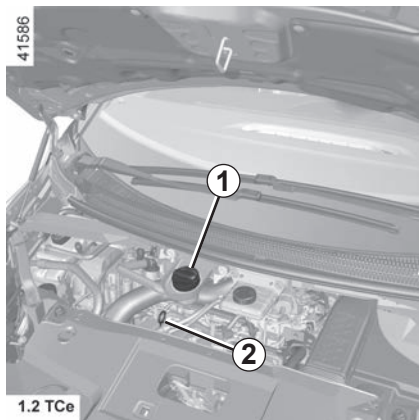


Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego **B** podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i trzeba zwrócić się o pomoc do Przedstawiciela marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie, napełnianie (1/3)

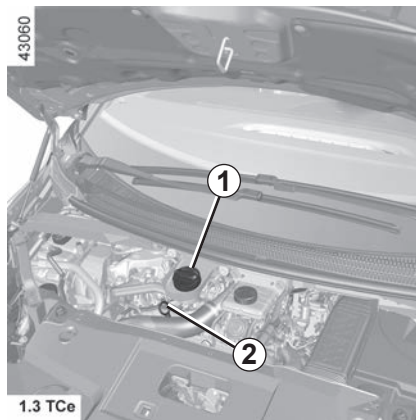


Uzupełnianie - Napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na bagnecie **2** oznacza ilość od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

Nie wolno przekroczyć poziomu „MAXI” ani zapomnieć o dokręceniu korka **1** i umieszczeniu bagnetu w prowadnicy **2**.

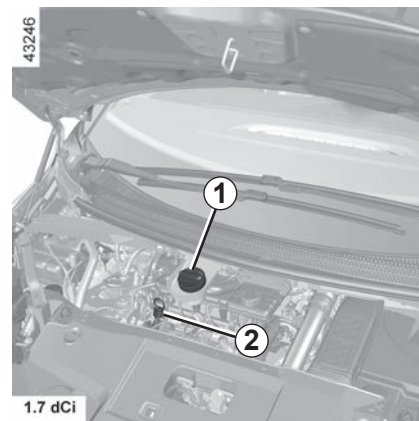
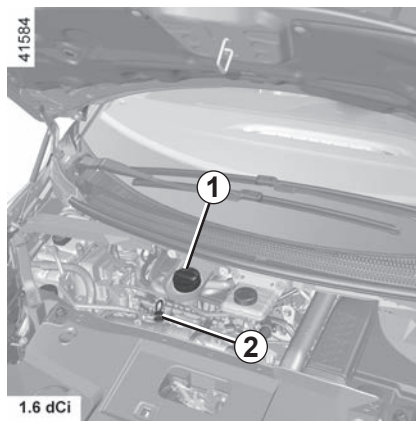
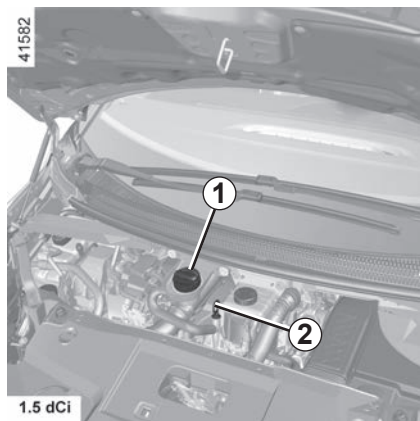


Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie, napełnianie (2/3)



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Nie wolno przekroczyć poziomu „MAXI” ani zapomnieć o dokręceniu korka 1 i umieszczeniu bagнету w prowadnicy 2.



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.

POZIOMOLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie, napełnianie (3/3)/WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów pojazdu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Zawsze sprawdzać poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego w sposób opisany powyżej (poziom nie może być poniżej oznaczenia MINI ani powyżej oznaczenia MAXI bagnetu).



Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Uzupełnianie i/lub sprawdzenie poziomu oleju: podczas uzupełniania lub sprawdzania poziomu oleju upewnij się, że olej nie wycieka na elementy silnika.

Nie zapomnij o prawidłowym zamknięciu korka i ponownym wsunięciu wskaźnika poziomu, aby zapobiec rozpryskiwaniu oleju na gorące elementy silnika.

Ryzyko pożaru.



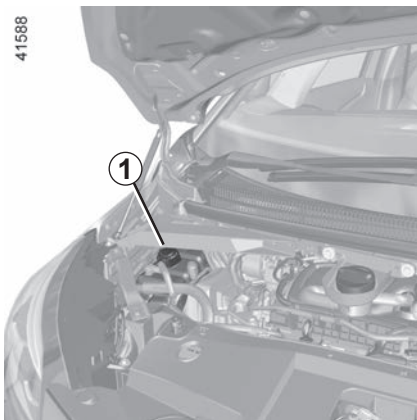
Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (1/3)

41588



Płyn chłodzący

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” umieszczonymi na zbiorniku płynu chłodzącego **1**.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu „MINI”.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



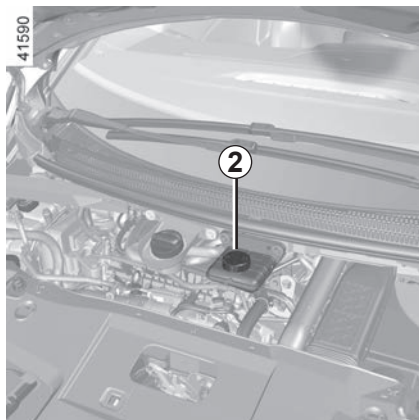
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Płyn hamulcowy

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „MINI”.

Aby samodzielnie sprawdzić stan zużycia tarcz i klocków, zaopatrzyć się w dokumentację, która zawiera opis metody kontroli; dokumentacja jest dostępna w autoryzowanych placówkach lub na stronie internetowej producenta.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszkii).

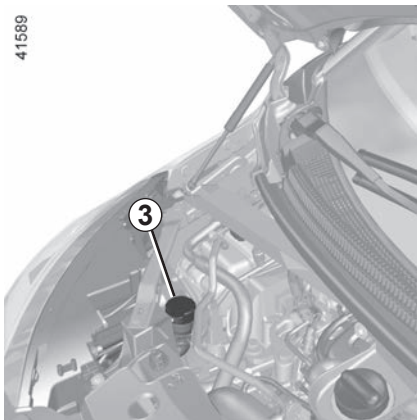
Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

41589



Zbiornik na płyn do spryskiwaczy szyb/reflektorów

Napełnianie

Po wyłączeniu silnika, otworzyć korek **3**, napełnić zbiornik, aż płyn będzie widoczny, następnie zakręcić korek.

Uwaga: regularnie sprawdzać poziom napełnienia zbiornika, uzupełniając płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn

Płyn do mycia szyb. W zimie należy stosować płyn niezamarzający. Używać produktów zalecanych przez autoryzowanego partnera marki.

Uwaga: nie używać czystej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej, odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Dysze spryskiwaczy

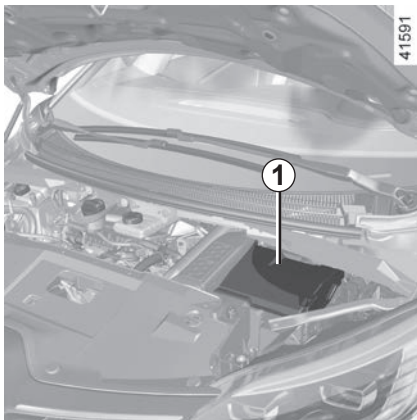
Aby ustawić wysokość dysz spryskiwacza przedniej szyby, zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Filtry

Wymiana wkładów filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego, itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

Częstotliwość wymiany wkładów filtrów: patrz książka przeglądów pojazdu.

AKUMULATOR 12 V (1/2)



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli ilość energii spadnie, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Akumul. rozład. uruchom silnik”. W tym przypadku uruchomić silnik, a komunikat na tablicy wskaźników zniknie.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich dystansach;
- w ruchu miejskim;
- gdy temperatura spada;
- po długotrwałym używaniu odbiorników prądu (radio itp.) przy wyłączonym silniku.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.



Lampka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

AKUMULATOR 12 V (2/2)



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** Nie wolno zbliżać ognia ani nie wolno palić.
- **3** Obowiązkowa ochrona oczu.
- **4** Trzymać z dala od dzieci.
- **5** Substancje wybuchowe.
- **6** Patrz instrukcję obsługi.
- **7** Substancje żrące.

Wymiana akumulatora



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS itd.), wszystkie interwencje na poziomie akumulatora (demontaż, odłączenie itd.) musi zawsze wykonywać wykwalifikowany specjalista.

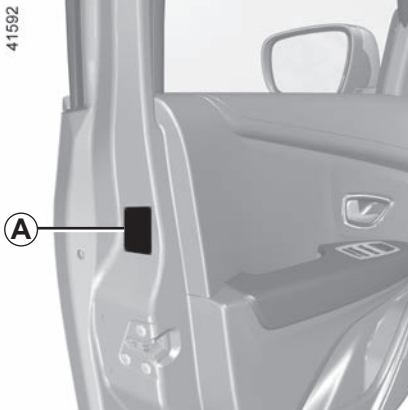
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (1/2)

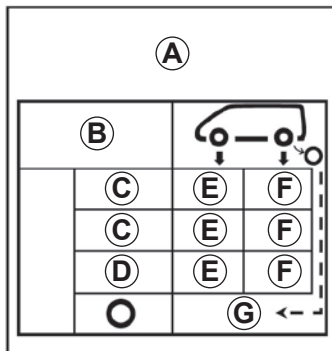


Naklejka A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**



B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D: zalecane ciśnienie w celu optymalizacji zużycia paliwa.

Uwaga: komfort jazdy może ulec pogorszeniu.

E: ciśnienie w przednich oponach.

F: ciśnienie w tylnych oponach.

G: ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony itp.) zapala się lampka ostrze-

gawcza  na tablicy wskaźników; patrz punkt „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



Pojazd używany z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnący przyczepę

Maksymalna prędkość powinna być ograniczona do **100 km/h**, a ciśnienie w oponach zwiększone o **0,2 bara**.

Aby zapoznać się z masami, patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

Ryzyko pęknięcia opony.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (2/2)

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych: Aby zapoznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów);
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zwłaszcza od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Słukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
- błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
- **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**. Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczenie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
- koła (np. elementy układu hamulcowego, takie jak zaciski hamulcowe);
- podwozie;
- części zamienne z zawiasami (np.: wewnętrzz drzwi);
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np.: zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

KONSERWACJA NADWOZIA (3/3)

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

Naklejki czyszczące, folie dekoracyjne itp.

Środki zapobiegawcze

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Zwilżyć ją wodą z mydłem, a następnie przetrzeć miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Czego należy unikać

Zastosować środek na bazie alkoholu.

Używać przyborów (np. skrobaka).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

KONSERWACJA OBIĆ TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać **zimnej**(lub letniej) **wody mydlanej zawierającej naturalne mydło**.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i zebrać nadmiar.

Panel multimedialny

Konserwacja ekranu może zależeć od rodzaju wyposażenia multimedialnego. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Szyby wskaźników

(np. tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej itd.).

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie skutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Powinny zawsze być czyste.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub bielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast ostrożnie zbierz nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

W przypadku plamy z cieczy usuń ją zgodnie ze wskazaniami.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie połóż kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępuj jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘTAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerologii wewnątrz kabiny:

bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony - koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.6
Narzędzia	5.10
Kołpak	5.12
Zmiana kół.	5.13
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą).	5.15
Reflektory przednie (wymiana żarówek)	5.18
Światła tylne (wymiana żarówek)	5.20
Kierunkowskazy boczne (wymiana żarówek)	5.24
Oświetlenie wnętrza: wymiana żarówek	5.25
Bezpieczniki.	5.28
Akumulator: postępowanie w razie awarii	5.30
Karta typu „wolne ręce”: bateria	5.33
Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie	5.35
Akcesoria.	5.37
Wycieraczki (wymiana pióra).	5.38
Holowanie: postępowanie w razie awarii.	5.40
Zaczep holowniczy	5.41
Nieprawidłowości w działaniu	5.42

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (1/4)

W przypadku przebicia opony

Użytkownik może skorzystać, zależnie od wersji pojazdu, z koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon (patrz opis na następnych stronach).

Cecha szczególna

Funkcja „system kontroli ciśnienia w ogumieniu” nie obejmuje koła zapasowego (symbol koła zastąpionego kołem zapasowym znika z wyświetlacza na tablicy wskaźników).

Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

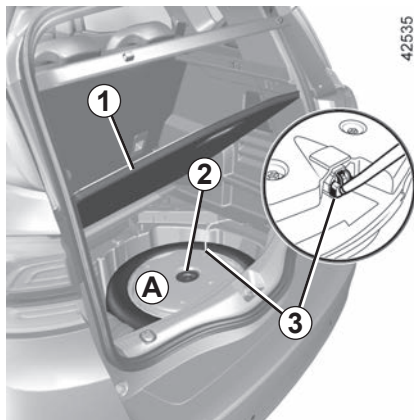


W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe o mniejszym rozmiarze niż pozostałe cztery koła:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło o tym samym rozmiarze, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w oponach.

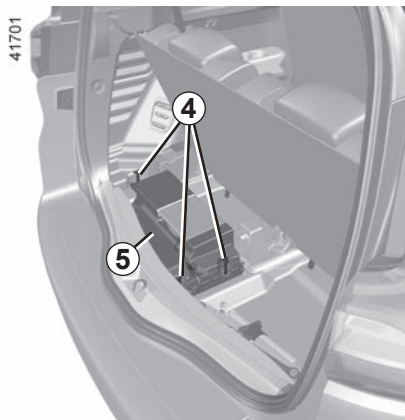
PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (2/4)



Koło zapasowe A

Jest umieszczone w bagażniku:

- otworzyć pokrywę bagażnika;
- w zależności od wersji pojazdu podnieść ruchomą podłogę i wykładzinę bagażnika **1**;
- odkręcić środkową śrubę **2**;
- zależnie od wyposażenia pojazdu, odłączyć złącze **3** pod wykładziną bagażnika, następnie wymontować wzmacniacz audio. Nie podłączyć wzmacniacza audio bez koła zapasowego;



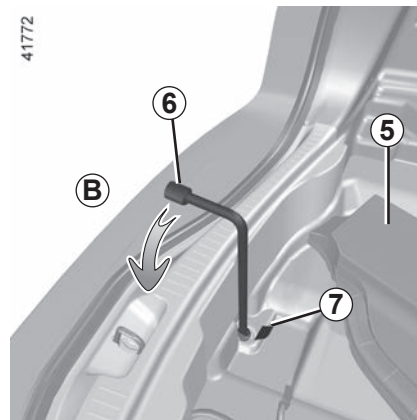
- wyjąć koło zapasowe;
- umieścić koło z przebitą oponą w torbie (patrz „Narzędzia” w rozdziale 5) i umieścić torbę w bagażniku.

Koło zapasowe C

Znajduje się ono pod samochodem.

Od strony bagażnika:

- pojazdy wyposażone w siłownik wspomagania **5**: odkręcić trzy śruby mocujące **4** i przesunąć siłownik, aby uzyskać dostęp do pokrywy **7**;
- podnieść osłonę **7**;



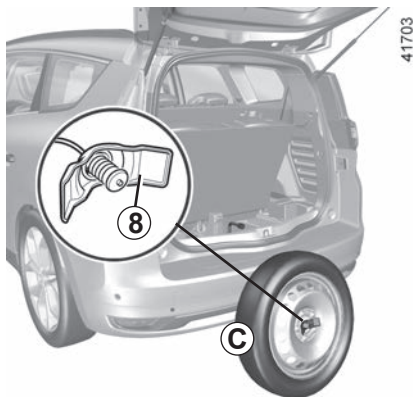
- zdjąć zaślepkę;
- rozwinąć linkę mocującą za pomocą klucza do kół **6** (używanie innych narzędzi może spowodować uszkodzenie mechanizmu). Odkręcić nakrętkę w lewo (ruch **B**), aby opuścić koło na podłogę.



Nie dotykać układu wydechowego.

Niebezpieczeństwo poparzenia.

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (3/4)

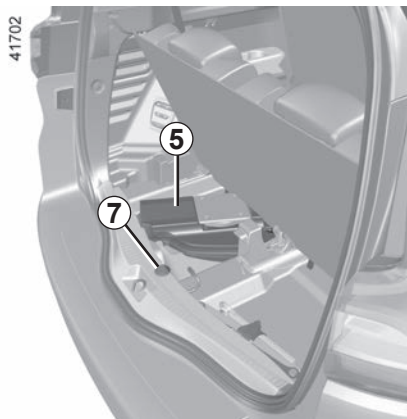


Ustawić koło w pozycji pionowej na zewnątrz pojazdu, przełożyć linkę i element **8** przez obręcz koła, aby odpiąć koło.

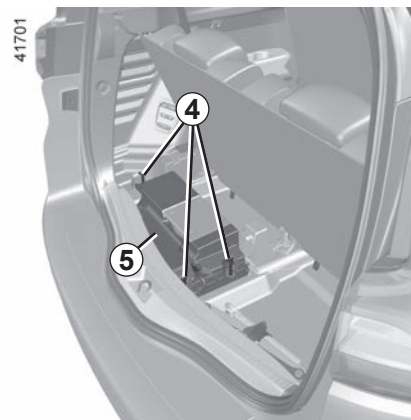
Aby umieścić koło zapasowe w pojeździe C

Aby można było wykonać tę czynność, linka musi być rozwinięta.

Ustawić koło pionowo, zaworem do siebie. Przełożyć linkę i element **8** przez obręcz koła. Położyć koło, zaworem skierowanym do dołu.



Od strony bagażnika dokręcić maksymalnie nakrętkę w prawo (przeciwnie do ruchu **B**) w taki sposób, aby zwinąć linkę podtrzymującą koło, jednocześnie uważając, aby koło pozostało w pozycji poziomej, a linka była napięta.



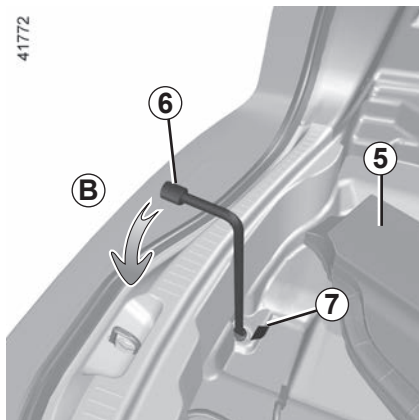
Ponownie założyć zaślepkę, a następnie osłonę **7**.

W przypadku pojazdów wyposażonych we wzmacniacz, wstawić wzmacniacz **5** na miejsce. Dokręcić trzy śruby **4**.



Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym przy wkładaniu przebitego koła na miejsce koła zapasowego wysokość prześwitu będzie ograniczona. Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, należy uważać na wzniesieniach i przy zjeżdżaniu z chodnika. Podczas używania (tylko tymczasowego) koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce, która znajduje się na obręczy koła. Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło o tym samym rozmiarze, co koło fabryczne.

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (4/4)

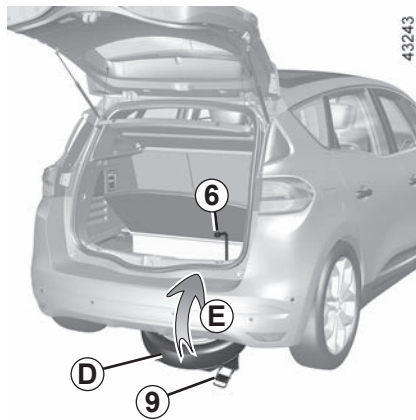


Koło zapasowe **D**

Znajduje się we wnętrzu koło zapasowe, pod pojazdem.

Od strony bagażnika:

- pojazdy wyposażone w siłownik wspomagania **5**: odkręcić trzy śruby mocujące **4** i przesunąć siłownik, aby uzyskać dostęp do pokrywy **7**;
- podnieść osłonę **7**;
- zdjąć zaślepkę;



- Używaj tylko klucza do kół **6** (użycie innego narzędzia może spowodować uszkodzenie mechanizmu), aby odblokować i opuścić kosz na koło zapasowe **D**. Odkręć nakrętkę w lewo (ruch **B**), aby opuścić kosz na koło zapasowe;
- pod pojazdem podnieść, następnie naciśnąć (ruch **E**) uchwyt **9** w celu opuszczenia kosza na ziemię;
- pociągnąć koło **D** do siebie; plastikowa prowadnica umieszczona pod kołem ułatwia przesuwanie koła;
- zdjąć plastikową prowadnicę z koła przed zamontowaniem go w pojeździe.

Montaż kosza z kołem zapasowym:

- użyć klucza do kół **6**, aby całkowicie dokręcić nakrętkę w prawo (ruch **B**);
- upewnić się, że kosz został prawidłowo zablokowany w odpowiednim położeniu;
- założyć zaślepkę, następnie osłonę **7**.



Upewnić się, że kosz z kołem zapasowym jest zablokowany (niezależnie od tego, czy w koszu znajduje się koło zapasowe).

Ryzyko wypadku.



Gdy koło zapasowe znajduje się pod pojazdem, przed podniesieniem pojazdu należy bezwzględnie umieścić koło zapasowe w koszu.

Ryzyko obrażeń.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/4)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanych przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

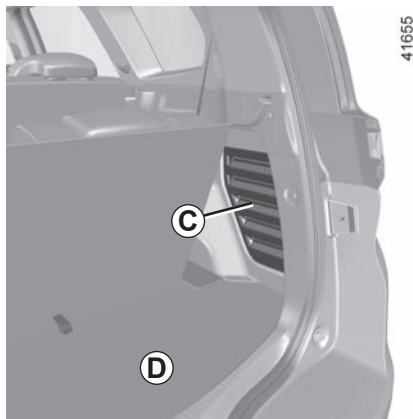
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

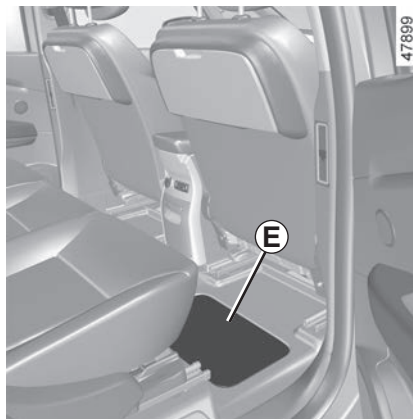
ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/4)



Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony należy użyć zestawu znajdującego się w schowku **C**, pod wykładziną bagażnika **D** lub pod klapką w płycie podłogowej z nogach pasażerów zajmujących tylne fotele **E**.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony itp.) zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników; patrz punkt „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



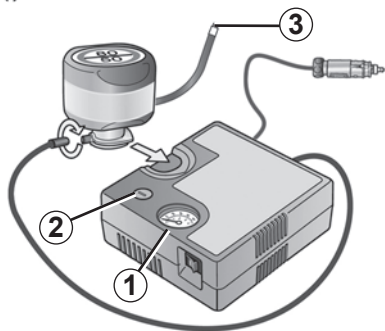
Przed użyciem zestawu należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec parkingowy i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/4)

35749



Przy pracującym silniku, hamulec parkin- gowy zaciągnięty:

- Odłączyć wszelkie akcesoria od gniazd zasilania akcesoriów w pojeździe;
- **zapoznać się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępować zgodnie z instrukcjami;
- napompować oponę do zalecanej wartości ciśnienia (skorzystać z informacji zamieszczonych w części „Ciśnienie w oponach”);
- po maksymalnie **15** minutach przerwij pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **1**).

Uwaga: podczas opróżniania zbiornika (około 30 sekund) manometr **1** wskazuje przez krótki czas ciśnienie nawet **6** barów, następnie ciśnienie spada.

- Wyregulować ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie koła za pomocą zestawu. Aby je zmniejszyć, nacisnąć przycisk **2**.

Jeżeli nie można osiągnąć zalecanego ciśnienia 1,8 bara po 15 minutach, naprawa nie jest możliwa. Nie prowadzić samochodu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika **3**, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schować zestaw.

- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozpędzić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie; po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy), ustawić ciśnienie. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty, gdyż w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (4/4)

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej.

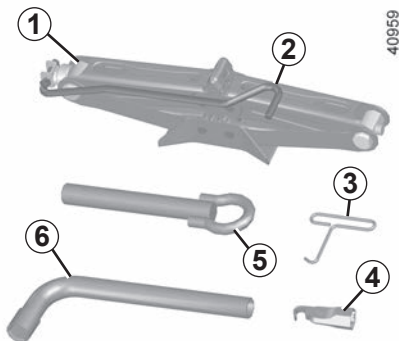
Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

ZESTAW NARZĘDZI (1/2)



Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Podnośnik 1

Złożyć podnośnik prawidłowo przed odłożeniem go na miejsce (należy prawidłowo umieścić pokrętko 2).

Klucz do kołpaków 3

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

Prowadnik do śrub 4

Służy do wkręcania/wykręcania śrub koła w przypadku pojazdów wyposażonych w obręcze aluminiowe.

Zaczep holowniczy 5

Patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.

Klucz do kół 6

Umożliwia dokręcenie lub odkręcenie śrub mocujących koła i zaczep holowniczy 5.

Torba

Umożliwia schowanie koła z przebitą oponą w bagażniku.

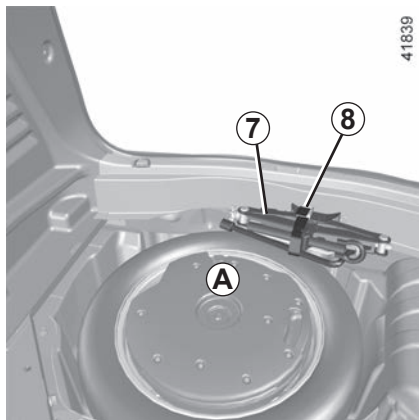


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone w opakowaniu, w przeciwnym razie mogą wypaść z niego podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeżeli w zestawie narzędzi znajdują się śruby do kół, należy ich używać wyłącznie do mocowania koła zapasowego: patrz naklejka na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

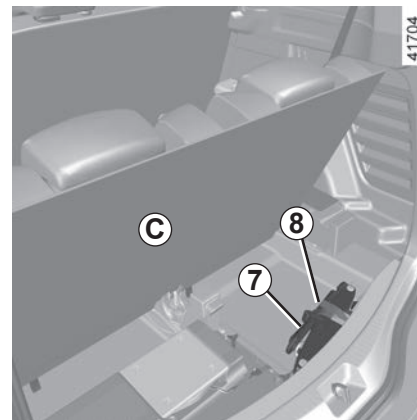
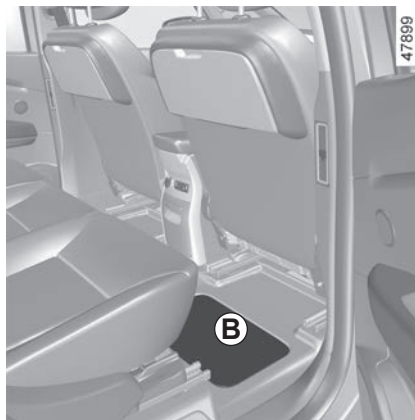
ZESTAW NARZĘDZI (2/2)



Wersje 5-miejscowe

W zależności od pojazdu, torba z narzędziami **7** znajduje się pod wykładziną bagażnika **A** lub pod kłapką w płycie podłogowej pod nogami pasażerów zajmujących tylne fotele **B**.

Torba **7** jest przymocowana taśmą **8**.



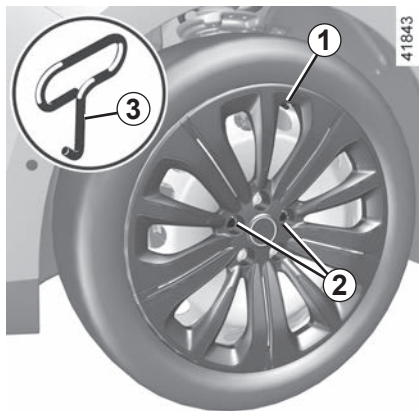
Wersje 7-miejscowe

Podnieść tylny prawy fotel **C**, poluzować taśmę **8** i wyjąć torbę **7** z narzędziami.

Aby schować podnośnik, złożyć go całkowicie i schować go z innymi narzędziami w torbie na narzędzia. Umieścić torbę z narzędziami w schowku. Sprawdzić prawidłowe położenie zestawu (hałas).

Po użyciu, zależnie od lokalizacji **A** lub **C**, położyć torbę **7** przy panelu i naciągnąć taśmę **8**, ciągnąc za wolny koniec w kierunku wnętrza pojazdu.

KOŁPAK



Kołpak

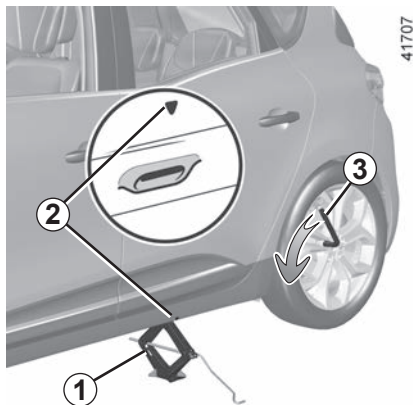
Wymontować kołpak za pomocą klucza do kołpaków **3** wprowadzając zaczep w prześwit w pobliżu zaworu **1**, tak aby chwycić za metalowy zacisk.

Uwaga: w przypadku użycia śrub przeciwkradzieżowych, patrz paragraf „Zmiana koła”.

Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu **1** i względem śrub mocujących koło **2**. Nacisnąć środkową część kołpaka, aby zablokować środkową część wokół śrub mocujących koło. Docisnąć zaczepy mocujące znajdujące się przy krawędzi kołpaka. Mocno docisnąć środek kołpaka, aby zapewnić prawidłowe osadzenie zatrzasków nad łbami śrub mocujących koło.

Uwaga: jeżeli samochód jest wyposażony w śruby antykradzieżowe, zawsze należy stosować jedną śrubę tego typu przy dokręcaniu koła **2**.

ZMIANA KOŁA (1/2)



41707

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

Poluzować śruby koła za pomocą klucza do kół 3. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół.



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego, na płaskim, przyczepnym i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny; a w przypadku automatycznej skrzyni biegów, ustawić dźwignię sterującą w położeniu **P**).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.



Gdy koło zapasowe znajduje się pod pojazdem, przed podniesieniem pojazdu należy bezwzględnie umieścić koło zapasowe w koszu.

Ryzyko obrażeń.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Złożyć koło zapasowe na środkową piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piastce pokryją się z otworami w obręczy koła.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty i odkręcić podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy założyć je jak najbliżej zaworu, tak aby możliwe było zamontowanie kołpaka.



W przypadku przebicia opony koło należy natychmiast wymienić.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

OPONY (1/3)

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też nieśtychanie duże znaczenie ma dbałość o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze Służby Techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia 1, czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **stają się one widoczne 2**: należy wówczas **koniecznie** wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika **nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OPONY (2/3)

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu (również w kole zapasowym), należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na drzwiach kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegaw-

cza . Patrz część „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

Koło zapasowe

Patrz paragrafy „Koło zapasowe” i „Zmiana koła” w rozdziale 5.



Zmiana koła

Ponieważ system kontroli ciśnienia w oponach może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

OPONY (3/3)

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą one mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**

Opony „zimowe“

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Opony z kołcami

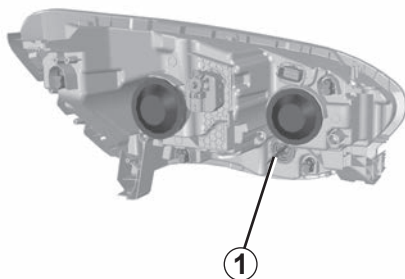
Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

REFLEKTORY: wymiana żarówek (1/2)

41728



Światło kierunkowskazu

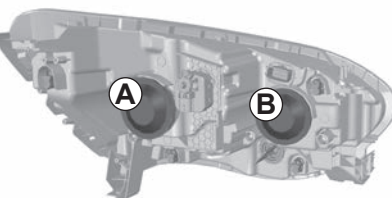
Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę **1** i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: PY21W.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.



Przed każdą pracą w komorze silnika **koniecznie** wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Światło mijania z żarówką halogenową

Aby zmienić żarówkę:

- zdjąć osłonę **A**;
- obróć o ćwierć obrotu oprawkę żarówki **2**;
- wyjmij żarówkę.

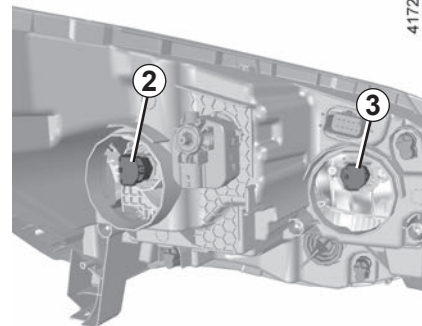
Typ żarówki: H7.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

41728



Światło drogowe z żarówką halogenową

Aby zmienić żarówkę:

- zdjąć osłonę **B**;
- obróć o ćwierć obrotu oprawkę żarówki **3**;
- wyjmij żarówkę.

Typ żarówki: H7.

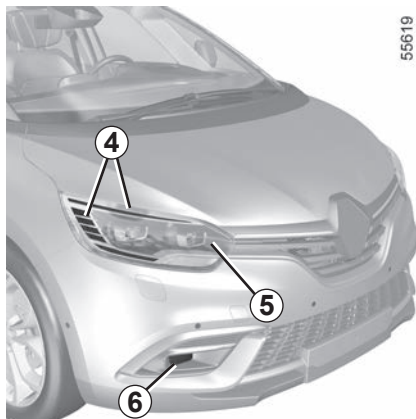
Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V.55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.

41729

REFLEKTORY: wymiana żarówek (2/2)



Światła mijania/drogowe LED 5

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła dzienne i pozycyjne 4

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła przeciwmgielne typu LED 6

Dostępne w zależności od wyposażenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

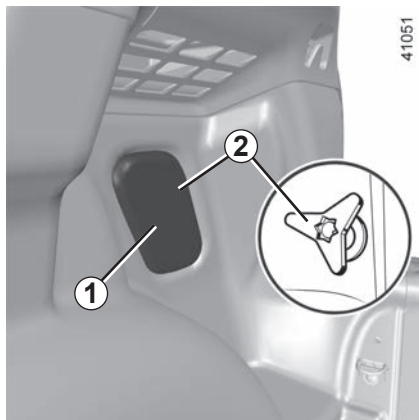
Dodatkowe reflektory

Aby wyposażać samochód w reflektory „przeciwmgielne”, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (1/5)

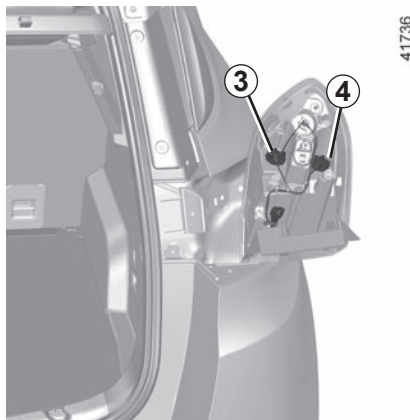


Kierunkowskazy - światła pozycyjne i stop

Wersja z krótkim podwoziem

Otworzyć pokrywę bagażnika, zdjęć osłonę **1**, aby uzyskać dostęp do śruby **2** i odkręcić ją.

Wymontować zespół tylnego światła.



Odpiąć oprawkę żarówki, obracając ją o ćwierć obrotu.

Wymienić żarówkę.

Światło kierunkowskazu **3**

Typ żarówki: **PY21W**.

Światło stop **4**

Typ żarówki: **P21W**.

Montaż

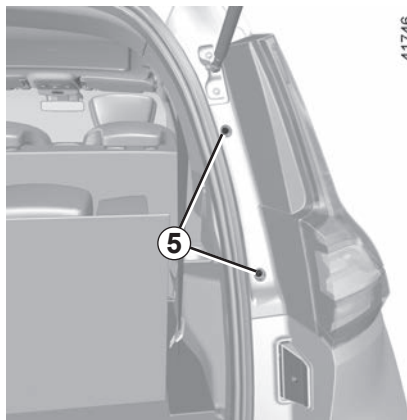
Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (2/5)



Światła kierunkowskazów, światła pozycyjne i światło stop (ciąg dalszy)

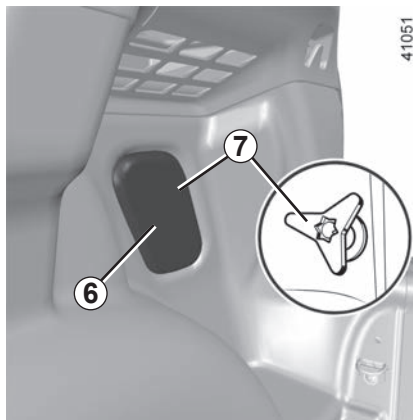
Wersja z przedłużonym podwoziem

Otworzyć pokrywę bagażnika i odkręcić śruby 5 za pomocą klucza.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

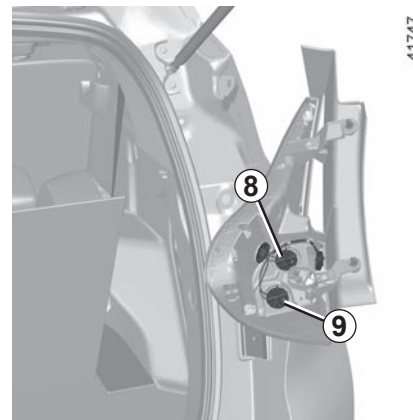


Otworzyć pokrywę bagażnika, zdjęć osłonę 6, aby uzyskać dostęp do śruby 7 i odkręcić ją.

Wymontować zespół tylnego światła.

Odpiąć oprawkę żarówki, obracając ją o ćwierć obrotu.

Wymienić żarówkę.



Światło kierunkowskazu 8

Typ żarówki: PY21W.

Światło stop 9

Typ żarówki: P21W.

Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (3/5)



Światła cofania

W bagażniku odpiąć osłonę **10** wewnętrznej wykładziny bagażnika.



Odpiąć oprawkę żarówki **11**, obracając ją o ćwierć obrotu.

Typ żarówki: W16W.

Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

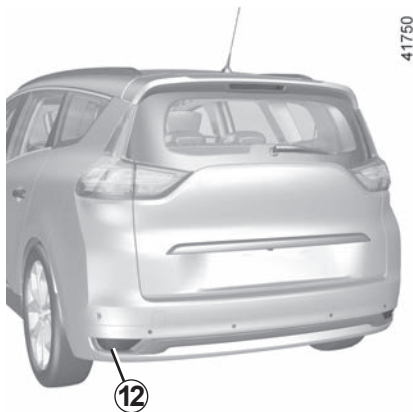
Światła luminescencyjne

Światła są wyposażone w system oświetlenia pojazdu diodami LED w chwili włączenia światel pozycyjnych.

W celu wymiany diod LED, skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

To oświetlenie nie zastępuje niesprawnego światła pozycyjnego.

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (4/5)



Światło przeciwmgielne 12

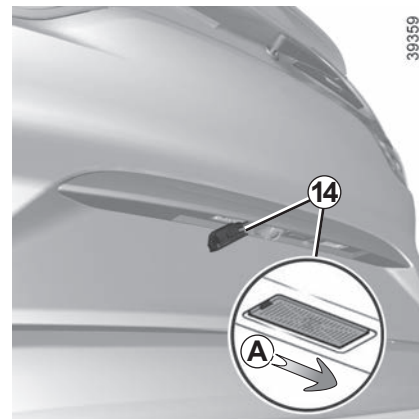
Odkręcić klapkę pod tylnym zderzakiem za pomocą płaskiego śrubokrętu lub podobnego narzędzia. Uzyskać dostęp do oprawki żarówki, następnie odkręcić ją, obracając w kierunku środka pojazdu.

Typ żarówki: P21W.



Trzecie światło stop 13

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 14

Odpiąć światło 14, przesuwając je w prawo (ruch A).

Zdjąć klosz lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: żarówka rurkowa W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

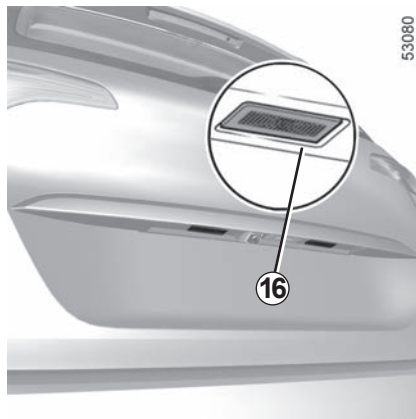
Ryzyko obrażeń

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (5/5)



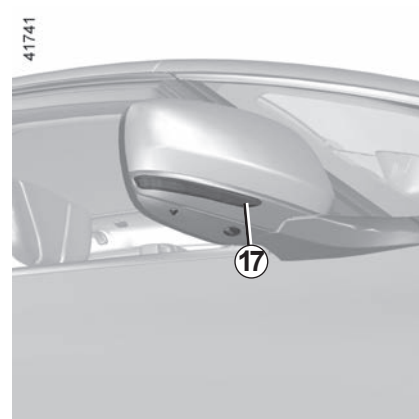
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej diodami LED 15

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej diodami LED 16

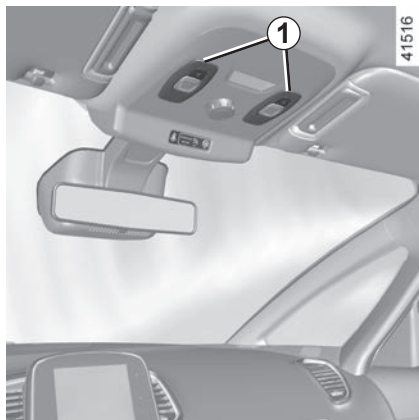
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Kierunkowskazy boczne 17

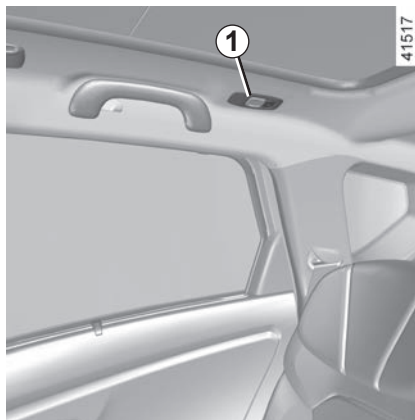
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/3)



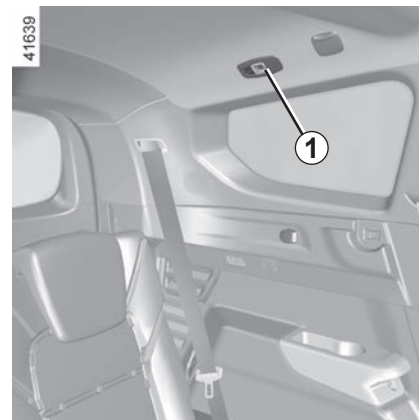
Lampki punktowe 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

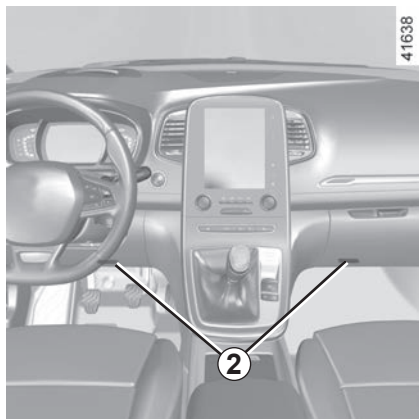


Oświetlenie przestrzenne

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

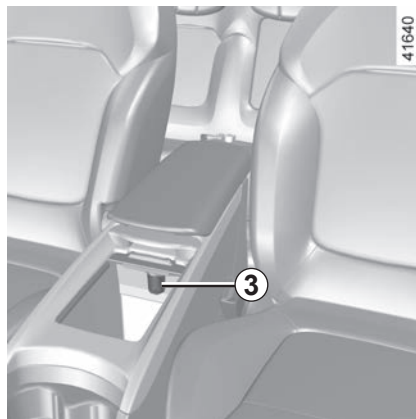


OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/3)



Oświetlenie wnętrza na nogi 2

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

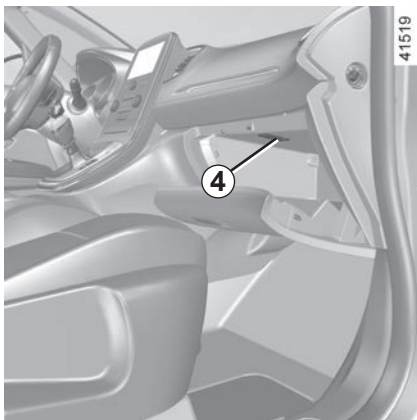


Oświetlenie schowka w środkowej konsoli 3

Odpiąć lampkę 3 ręką, pociągając do przodu, następnie wyciągnąć żarówkę do dołu.

Typ żarówki: W5W.

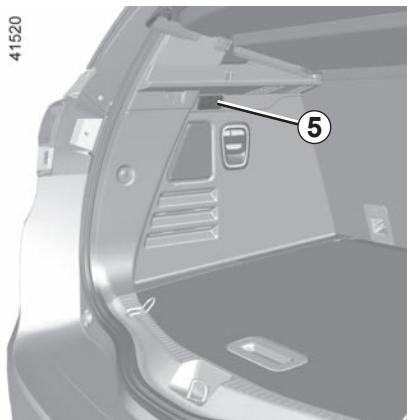
OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (3/3)



Lampki oświetlenia zamykanego schowka 4

Odpiąć lampkę 4 za pomocą płaskiego śrubokręta, wciskając zaczep umieszczony z boku, aby uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.



Oświetlenie bagażnika 5

Odpiąć lampkę 5 za pomocą płaskiego śrubokręta, wciskając zaczep umieszczony z boku, aby uzyskać dostęp do żarówki.

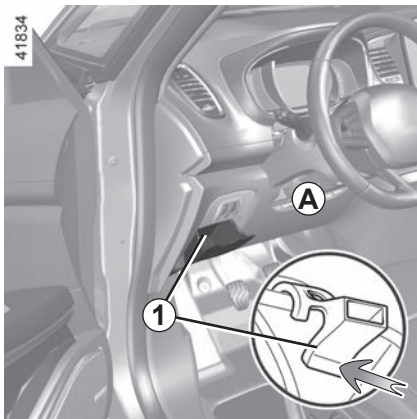
Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

BEZPIECZNIKI (1/2)



Skrzynka bezpieczników

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Otworzyć klapkę **A**. Nacisnąć dolną część zatrzasku **1** i pociągnąć klapkę **A**, aby ją zdjąć i uzyskać dostęp do bezpieczników.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami lub przez zwykłą ostrożność:

Należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

W celu wymiany bezpieczników skorzystać ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników znajdującej się w schowku **A**.

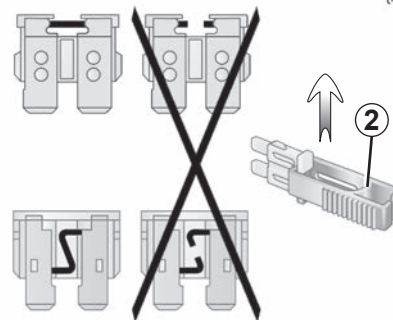
Wymiana niektórych bezpieczników wymaga udziału wykwalifikowanego specjalisty. Te bezpieczniki nie są wymienione na naklejce.

Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpiecznik opisane na naklejce.



Sprawdzić stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymienić na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Pinceta 2

Wyjąć bezpiecznik za pomocą pincety **2** umieszczonej pod bezpiecznikami.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

BEZPIECZNIKI (2/2)

Przeznaczenie bezpieczników
(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

Symbol	Przeznaczenie
	Spryskiwacz szyby
	Gniazda akcesoriów trzeciego rzędu, gniazdo akcesoriów bagażnika
	Zapalniczka przednia, gniazdo akcesoriów przednie i drugiego rzędu
	Nieużywany
	Usuwanie szronu z zewnętrznych lusterek wstecznych
	Światła stopu, moduł zespolony w kabinie
	Hamulec parkingowy
	Dodatkowy wzmacniacz
	Radioodtwarzacz, ekran multimedialny, gniazda akcesoriów multimedialnych, przełącznik hamulca parkingowego
	Moduł zespolony w kabinie, wycieraczka tylnej szyby, tylne światła przeciwmgielne

Symbol	Przeznaczenie
	Nieużywana
	Blokowanie zamków drzwi i pokryw
	Gniazdo haka holowniczego
	Gniazdo diagnostyczne, alarm dźwiękowy
	Sygnał dźwiękowy (klakson)
	Tablica wskaźników, oświetlenie elementów sterujących w desce rozdzielczej
	Elektryczne podnoszenie tylnych szyb
	Wycieraczki przedniej szyby
	Światła kierunkowskazów, światła awaryjne
	Gniazda USB na tylnej konsoli

AKUMULATOR 12 V: diagnostyka (1/3)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe itp.) są wyłączone przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora;
- w czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika do biegunów akumulatora, prostownik należy wyłączyć z sieci;
- należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami;
- odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, by bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania, należy zasięgnąć rady Autoryzowanego Partnera marki.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

AKUMULATOR 12 V: diagnostyka (2/3)

Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, który nie może wejść w kontakt z oczami lub ze skórą. Jeżeli dojdzie do takiego kontaktu, dane miejsca należy obficie spłukać wodą. W razie potrzeby, należy skontaktować się z lekarzem.

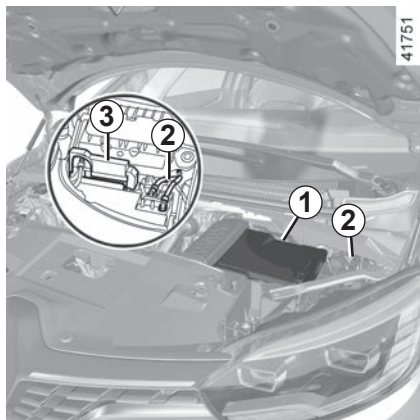
Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone oraz iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

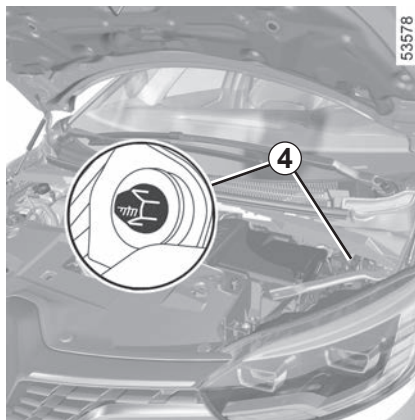
AKUMULATOR 12 V: diagnostyka (3/3)



Podnieść czerwoną osłonę modułu **1** umieszczonego za akumulatorem.

Zamocować przewód dodatni **A** na **wsporniku 3** (+) umieszczonym pod obudową modułu **1**, a następnie na **zacisku 6** (+) akumulatora, który dostarcza prąd.

Podłącz ujemny przewód **B** z **zaciskiem 5** (-) akumulatora dostarczającego prąd, następnie do stalowego przewodu **2** (-) rozładowanego akumulatora.

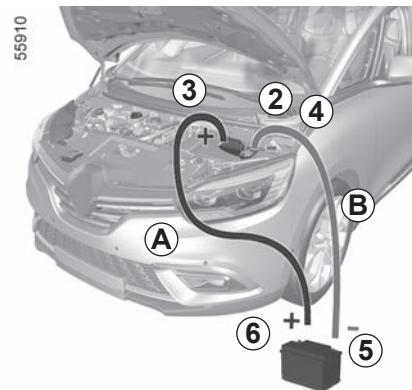


W zależności od wyposażenia pojazd jest wyposażony w śrubę **4** (-), która umożliwia podłączenie przewodu masowego **B**.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd. Silnik powinien pracować na średnich obrotach.

Jeżeli silnik Twojego pojazdu nie uruchamia się od razu, wyłącz zapłon i odczekaj kilka sekund przed ponowieniem próby rozruchu.

Po uruchomieniu silnika odłącz przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**2** lub **4** - **5** - **6** - **3**).



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: bateria (1/2)

40303

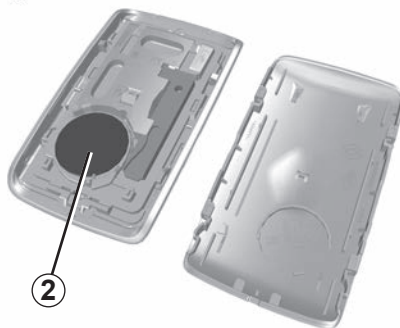


Wymiana baterii

Jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany”, należy wymienić baterię karty typu „wolne ręce”:

- przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**;
- zdjąć osłonę **2** baterii;
- wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;

39103



- wymienić baterię zgodnie z kierunkiem i szablonem umieszczonym na wewnętrznej stronie klapy.

Po włożeniu baterii, postępować w odwrotnej kolejności, a następnie w pobliżu pojazdu, nacisnąć czterokrotnie na jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat znika.

Upewnić się, że osłona została prawidłowo przypięta.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).



Podczas wymiany:
– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

ryzyko wybuchu.

- jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: bateria (2/2)

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal można uruchomić silnik i zablokować/odblokować pojazd (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części „Blokowanie i odblokowywanie drzwi” w rozdziale 1).

26613



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połączyć baterii.

Ryzyko poparzenia chemicznego, które może doprowadzić do śmierci.

- W przypadku połąknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: baterie (1/2)

40080



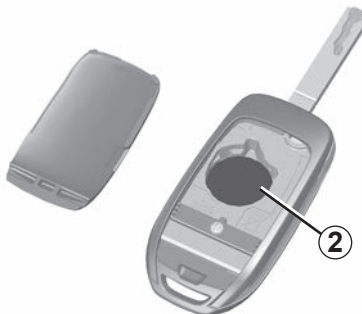
Wymiana baterii

Otwórz obudowę przez szczelinę **1** przy użyciu śrubokręta płaskiego i wyjmij baterię **2**, pamiętając o właściwym dobraniu jej rodzaju i o uwzględnieniu biegunów oznaczonych na pokrywce.



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

40081



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

Podczas ponownego montażu, należy upewnić się, czy osłona jest prawidłowo przypięta, a śruba prawidłowo dokręcona.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.

Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal można uruchomić silnik i zablokować/odblokować pojazd (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części «Blokowanie i odblokowywanie elementów otwieranych pojazdu» w rozdziale 1).

26913



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połączyć baterii.

Ryzyko poparzenia chemicznego, które może doprowadzić do śmierci.

- W przypadku połąknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.



Podczas wymiany:

- upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

ryzyko wybuchu.

- jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik/odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Przed podłączeniem akcesoryjnego wyposażenia do gniazda upewnij się, że nie przekraczasz maksymalnej mocy dozwolonej dla danego gniazda (patrz akapit „Popielniczki, zapalniczka” w rozdziale 3). **Ryzyko pożaru.**

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

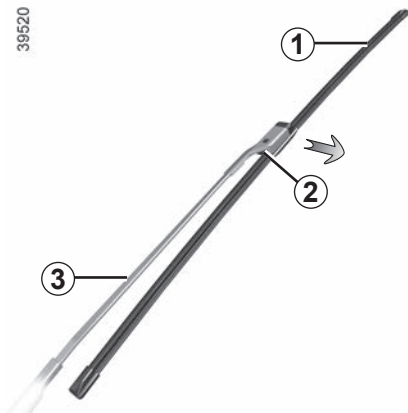
Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczanego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (1/2)

39520

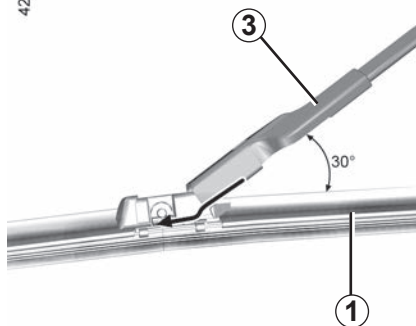


Pióra wycieraczki przedniej 1

Przy włączonym zapłonie, wyłączonym silniku, opuścić w dół do oporu dźwignię wycieraczek: pióra zatrzymują się w położeniu odsuniętym od pokrywy.

Podnieść ramię wycieraczki 3, naciskając przycisk 2, żeby zwolnić pióro.

42533



Montaż

Ustawić pióro 3 ramienia wycieraczki 1 pod kątem 30°.

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić prawidłowe zablockowanie. Ostrożnie zginać ramię wycieraczki.

Po włączeniu zapłon ponownie ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania. Pióro po stronie kierowcy powinno być zawsze nad piórem po stronie pasażera. W przeciwnym razie, kiedy prędkość pojazdu przekroczy 7 km/h, wycieraczki wykonają jedno przetarcie.

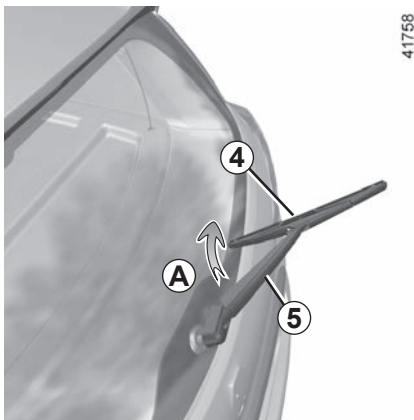
Uwaga: przed ponownym uruchomieniem pojazdu opuścić pióra wycieraczek na przednią szybę, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia pokrywy komory silnika lub wycieraczek.



- W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika oraz uszkodzenia wycieraczek).
- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (2/2)



Pióro wycieraczki tylnej 4

Dźwignia w położeniu zatrzymania (wyłączona):

- podnieść ramię wycieraczki 5;
- obrócić pióro poziomo 4 (ruch A) tak, aby odpiąć zatrzask;
- pociągnąć pióro wycieraczki, aby je wyjąć.

Zakładanie pióra

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.



Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).

Ryzyko obrażeń.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/2)

Przed holowaniem należy ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym, odblokować kolumnę kierownicy, a następnie zwolnić hamulec parkingowy.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, jeśli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu **N**, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Umieść kluczyk w wyłączniku zapłonu lub, zależnie od pojazdu, posiadając kartę typu „wolne ręce” przy sobie naciśnij przycisk rozruchu silnika i przytrzymaj go w takim położeniu przez około **dwie sekundy**.

Ponownie ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Następuje odblokowanie kolumny kierownicy, zasilanie akcesoriów zostaje włączone i można zacząć używać oświetlenia (kierunkowskazów, świateł stop...). Nocą pojazd musi być oświetlony.

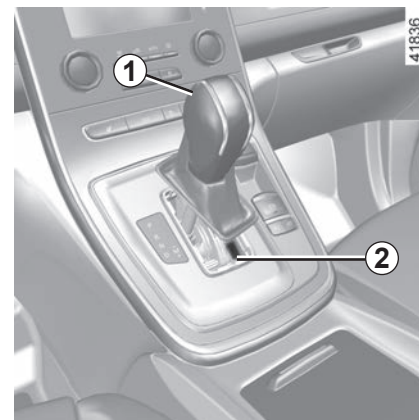
Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania naciśnij dwa razy przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania. Jeśli Państwa pojazd jest pojazdem holującym, nie należy przekraczać masy holowanej przyczepy dopuszczalnej dla Państwa pojazdu (patrz paragraf „Masa” w rozdziale 6).

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

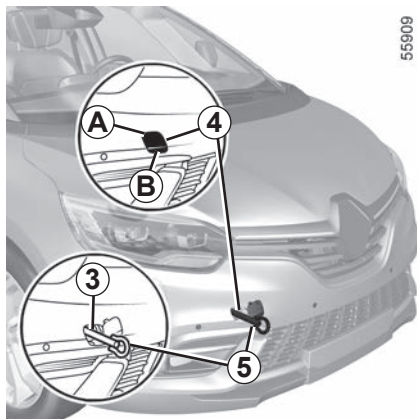
W wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią; należy to robić wyłącznie przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N**, na dystansie wynoszącym maksymalnie 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.



Gdy hamulec parkingowy jest zaciągnięty i dźwignia zablokuje się w położeniu **P**, wciśnij dźwignię sterującą hamulcem parkingowym. Dźwignię można odblokować ręcznie. W tym celu należy odpiąć podstawę dźwigni, wsunąć narzędzie (sztywny pręt) w gniazdo **2** (znajdujące się po lewej lub prawej stronie dźwigni) i jednocześnie naciśnąć przycisk **1**, aby odblokować dźwignię.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

HOLOWANIE : postępowanie w razie awarii (2/2)



Należy używać wyłącznie punktów holowniczych znajdujących się z przodu 3 oraz z tyłu 7 (natomiast nie należy w żadnym wypadku używać do tego celu pólsoi lub jakiegokolwiek innej części pojazdu). Zaczepy holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania pojazdu. W żadnym wypadku nie mogą służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Dostęp do punktów holowniczych

Miejsce zaczepu holowniczego z przodu

Nacisnąć w strefie **A** i utrzymać nacisk, jednocześnie pociągnąć w strefie **B**, żeby otworzyć kłapkę 4.

Punkt do holowania z tyłu

Nacisnąć w strefie **C** i utrzymać nacisk, jednocześnie pociągnąć w strefie **D**, żeby otworzyć kłapkę 6.

Wkręcić zaczep holowniczy 5 do oporu: najpierw ręcznie, następnie dokręcić go kluczem do kół.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego 5 (patrz „Narzędzia” w rozdziale 5).



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości 25 km/h.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/8)

Sposób użycia karty	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta nie umożliwia blokowania lub odblokowywania drzwi.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz akapit „Blokowanie-odblokowywanie zamków” w rozdziale 1 i „Uruchamianie/wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłącz te urządzenia lub użyj kluczyka zapasowego (patrz akapit „Blokowanie/odblokowywanie zamków” w rozdziale 1).
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Użyj kluczyka wbudowanego w kartę (patrz akapit „Blokowanie/odblokowywanie zamków” w rozdziale 1).
	Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zbliż kartę do przycisku START”.	Zbliż kartę do przycisku rozruchu aż do zniknięcia komunikatu z tablicy wskaźników, następnie naciśnij ten sam przycisk przez ok. dwie sekundy po zniknięciu komunikatu.
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku, odblokowanie/zablokowanie karty jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/8)

Korzystanie z karty „wolne ręce”

MOŻLIWE PRZYCZYNY

Desynchronizacja karty.

SPOSÓB POSTĘPOWANIA

Odblokuj drzwi kierowcy, wkładając kluczyk zintegrowany z kartą do zamka drzwi (patrz „Blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych” w rozdziale 1), następnie umieść kartę w obszarze działania systemu i naciśnij przycisk START, aby zsynchronizować kartę. (Patrz akapit „Uruchamianie/wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/8)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rożładowany akumulator.	Wymienić baterię. Można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1 i „Uruchamianie-wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku odblokowanie/zablokowanie kluczykiem jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.
	Brak synchronizacji nadajnika zdalnego sterowania.	Odblokuj drzwi kierowcy za pomocą kluczyka, następnie uruchom silnik, aby zsynchronizować nadajnik zdalnego sterowania.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/8)

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Akumulator rozładowany lub uszkodzony.	Podłączyć akumulator naładowany w miejsce rozładowanego. Patrz paragraf „Akumulator: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5 lub, w razie potrzeby, należy wymienić akumulator. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
	Wadliwe działanie instalacji.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
	Karta typu „wolne ręce” nie działa.	Umieść kartę we wnęce przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej. Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, prędkość obrotowa biegu jałowego jest zwiększona.	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym powinna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta.	Umieść kartę we wnęce przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej. Naciśnąć dłużej przycisk rozruchu.
	Problem elektroniczny.	Naciśnij szybko trzy razy przycisk rozruchu lub naciśnij i przytrzymaj przycisk rozruchu.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszać kierownicą, wciskając jednocześnie przycisk rozruchu silnika lub, zależnie od wersji pojazdu, przekręcając kluczyk (patrz akapit „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/8)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym nie musi to oznaczać usterki. Dym może być spowodowany regeneracją filtra cząstek stałych.	Patrz akapit „Cechy szczególne wersji z silnikiem wysokoprężnym” w rozdziale 2.
	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgotność itp.) z rury wydechowej może się wydobywać dym podczas przyspieszania.	Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtownego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
	na zakrętach lub przy hamowaniu.	Zbyt niski poziom oleju.
		Dolać oleju silnikowego (patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu” w rozdziale 4).
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania.	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (6/8)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania. Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania. Usterka układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnik ulega przegrzaniu. Wskazówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka kontrolna STOP .	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Sprawdź zbiornik płynu chłodzącego: powinien zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem o odpowiednim składzie. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (7/8)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Patrz paragrafy „Reflektory przednie: wymiana żarówek” w rozdziale 5.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.
Nie można włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (8/8)

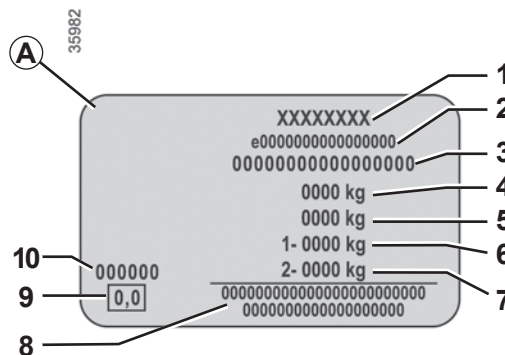
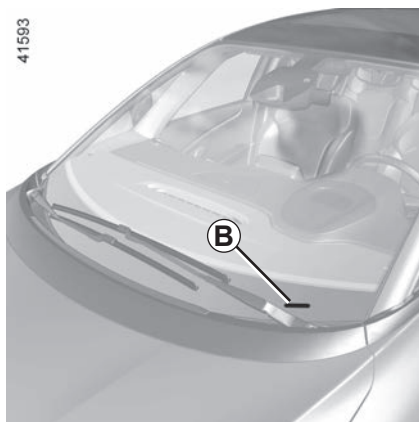
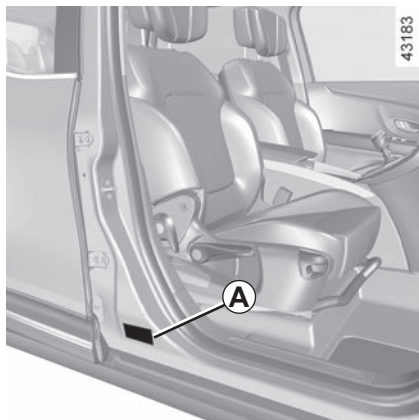
Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światel.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.



Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu	6.2
Informacje techniczne dla służb ratowniczych	6.3
Identyfikacja silnika	6.4
Wymiary	6.6
Dane techniczne silnika	6.8
Masy	6.11
Masy holowanej przyczepy	6.11
Części zamienne i naprawy	6.12
Potwierdzenia wykonania przeglądów	6.13
Kontrola antykorozyjna	6.19

TABLICZKI IDENTYFIKACYJNE POJAZDU



Informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej powinny być zawsze podawane przy prowadzeniu korespondencji lub składaniu zamówień.

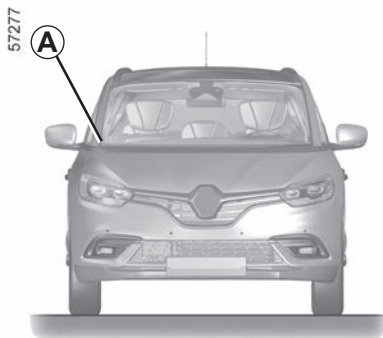
Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

Tabliczka znamionowa producenta A

- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.
Zależnie od wersji pojazdu, informacja ta znajduje się na oznaczeniu B.
- 4 MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).

- 5 MTR MTR (Dopuszczalna masa całkowita zestawu, w pełni obciążony samochód z przyczepą).
 - 6 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.
 - 7 MMTA tylna oś.
 - 8 Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.
 - 9 Nie używana.
- W zależności od pojazdu informacja nie jest podana na tabliczce znamionowej, ale na etykiecie zawierającej informacje na temat emisji spalin silnika.** Patrz informacje „Cechy szczególne wersji z silnikiem wysokoprężnym” w rozdziale 2.
- 10 Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).

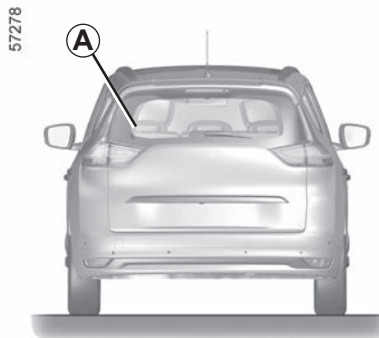
INFORMACJE TECHNICZNE DLA SŁUŻB RATOWNICZYCH



Kod QR na etykiecie **A** umożliwia ratownikom korzystającym z tabletu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przydatnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

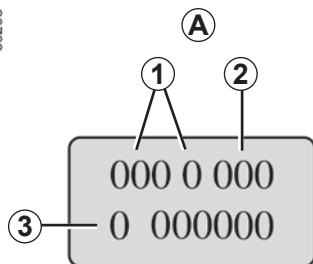
Upewnij się, że etykieta **A** jest zawsze widoczna i obecna na przedniej i tylnej szybie.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiłyby dostęp do informacji.



IDENTYFIKACJA SILNIKA (1/2)

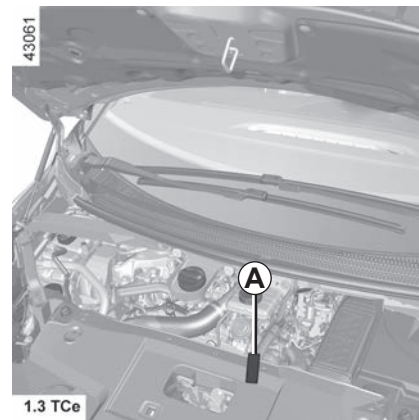
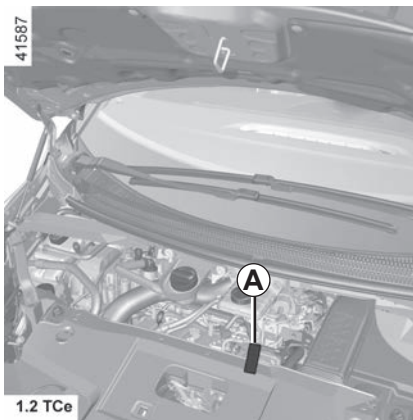
33293



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika lub etykietce **A**.

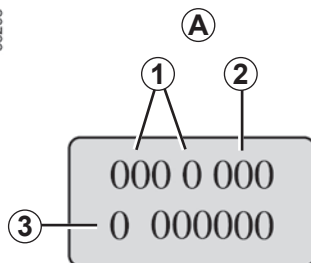
(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer seryjny silnika.



IDENTYFIKACJA SILNIKA (2/2)

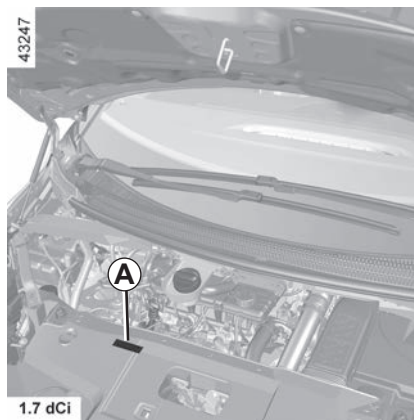
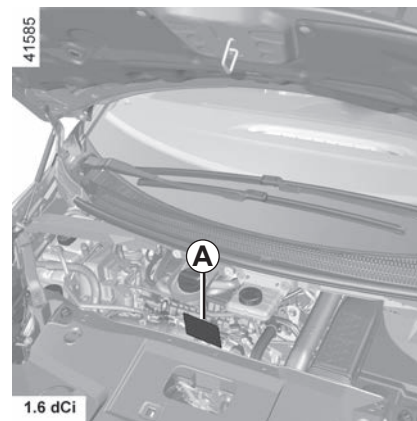
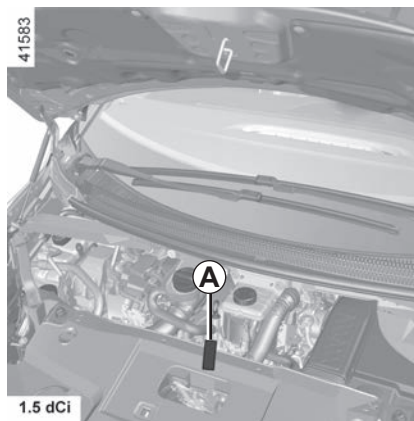
33293



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień zawsze należy powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykiecie A .

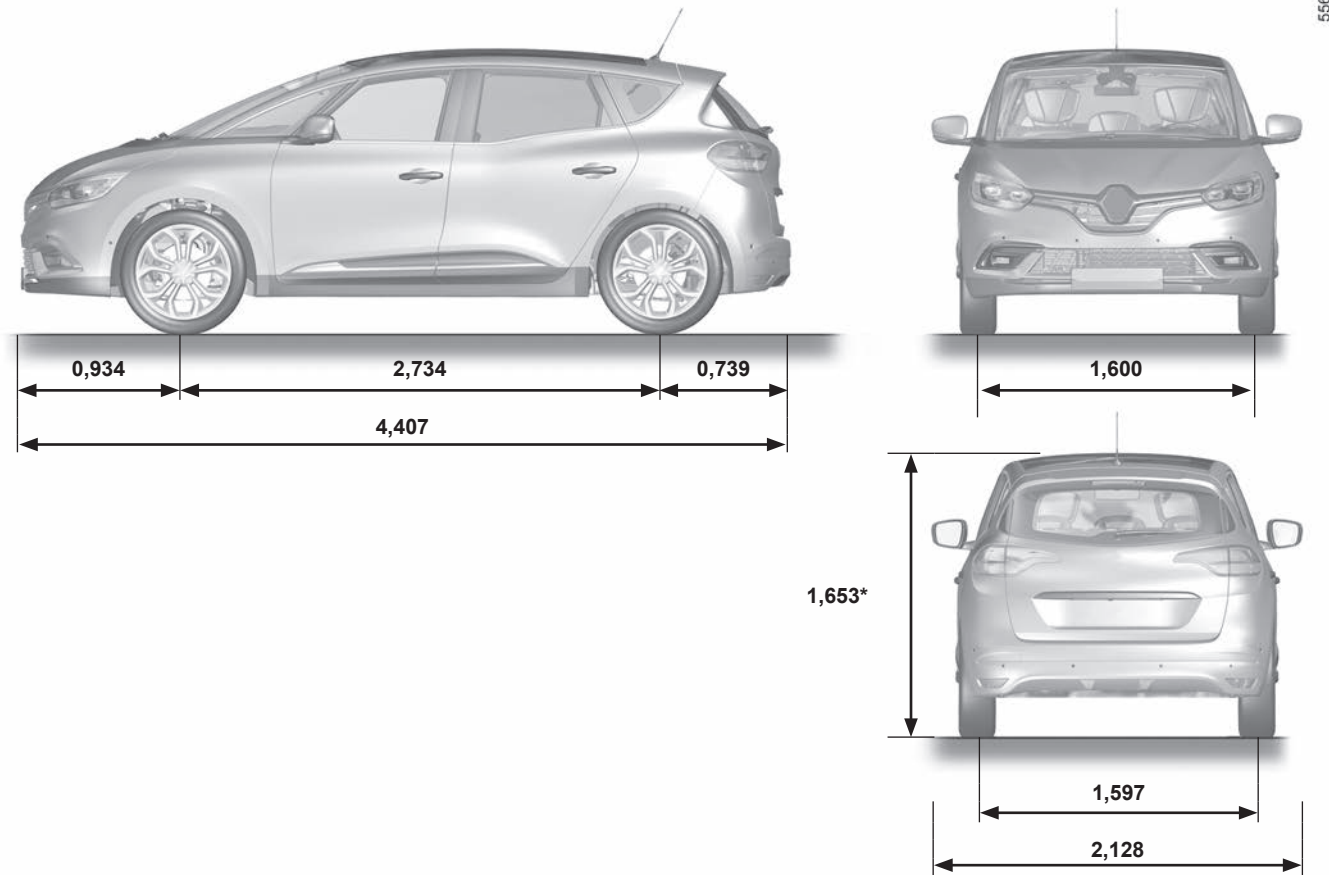
(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer seryjny silnika.



WYMIARY (w metrach) (1/2)

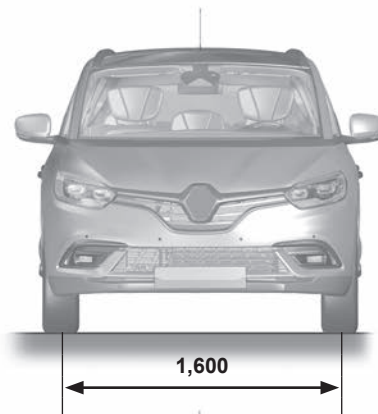
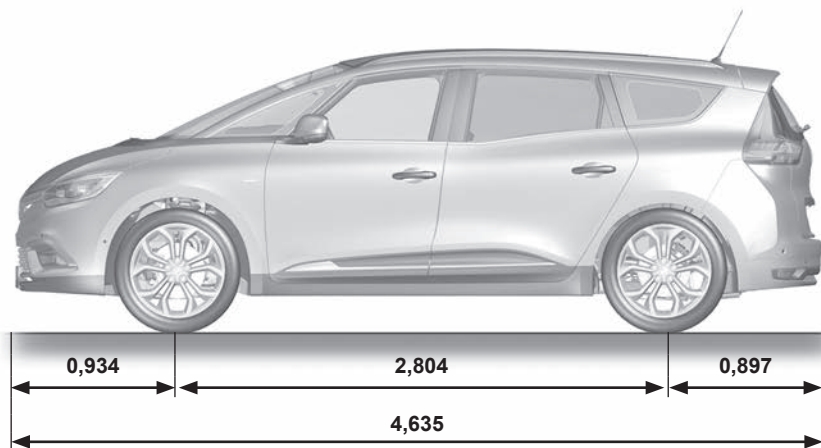
Krótkie podwozie



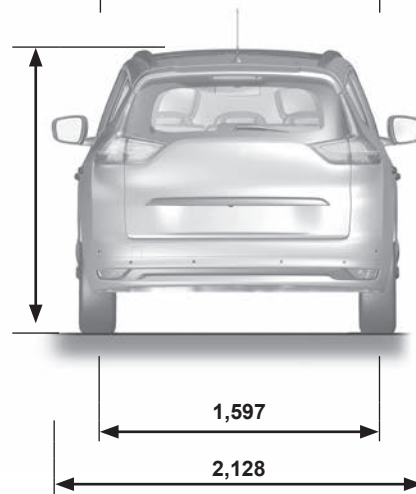
* Pusty

WYMIARY (w metrach) (2/2)

Przedłużone podwozie



1,660*



* Pusty

55621

DANE TECHNICZNE SILNIKA (1/3)

Wersje	1.2 Tce	1.3 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	H5F Turbo	H5H Turbo	K9K	R9M	R9N
Pojemność skokowa (cm ³)	1 197	1 333	1 461	1 598	1 749
Rodzaj paliwa Liczba oktanowa	Silnik benzynowy Wyłącznie benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. Patrz „Zbiornik paliwa” w rozdziale 1.		Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.		

DANE TECHNICZNE SILNIKA (2/3)

Wersje	1.2 Tce	1.3 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	H5F Turbo	H5H Turbo	K9K	R9M	R9N
Pojemność skokowa (cm ³)	1 197	1 333	1 461	1 598	1 749
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	 E5 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 5 % etanolu.  E10 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 10 % etanolu.		 B7 Olej napędowy spełniający normę EN 590 zawiera maksymalnie 7 % estrów metylowych kwasu tłuszczowego.  B10 Olej napędowy spełniający normę EN 16734 zawiera maksymalnie 10 % estrów metylowych kwasu tłuszczowego.  XTL Olej napędowy spełniający normę EN 15940 zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.		

DANE TECHNICZNE SILNIKA (3/3)

Wersje	1.2 TCe	1.3 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	H5F Turbo	H5H Turbo	K9K	R9M	R9N
Pojemność skokowa (cm ³)	1 197	1 333	1 461	1 598	1 749
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykietce naklejonej w komorze silnika. W przeciwnym wypadku, należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.				

MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem (MMAC) Całkowita masa zestawu (MTR) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA)	Masy są wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6)
Masa przyczepy z hamulcem*	jest obliczana następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	740
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego łącznie z elementami mocującymi	80 (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi, itp.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

- Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.
- W przypadku pojazdu z przyczepą, **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może być przekroczona**. Jednakże w przypadku pojazdów 7-miejscowych tolerowane są następujące wartości:
 - przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
 - przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).
- Moc silnika i zdolność pokonywania wzniesień zmniejszają się im wyżej położony jest teren. Całkowita masa zestawu musi zostać zmniejszona o 10% na każde 1000 m n.p.m. od wysokości 1000 m n.p.m.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (2/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (3/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (4/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

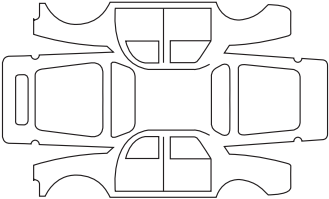
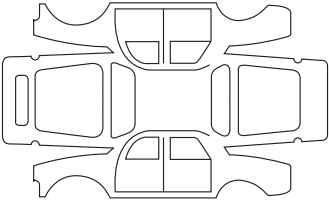
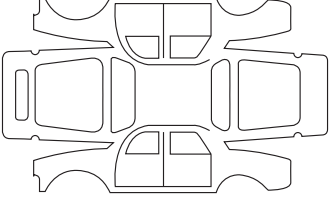
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

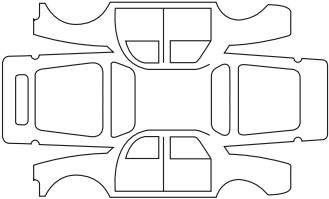
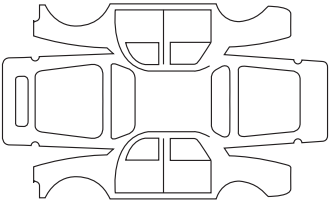
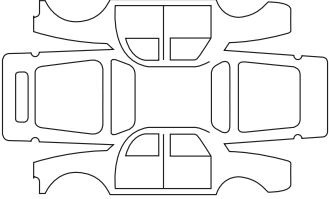
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

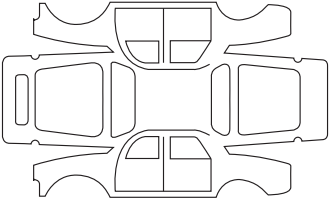
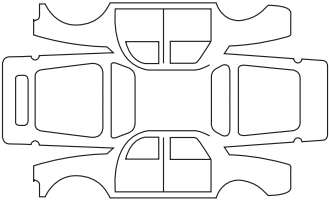
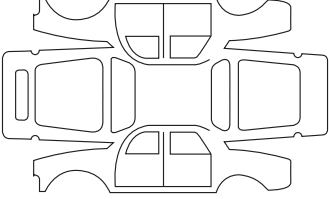
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

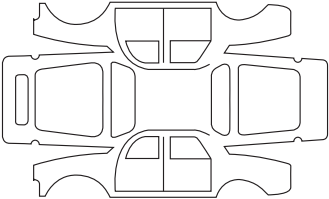
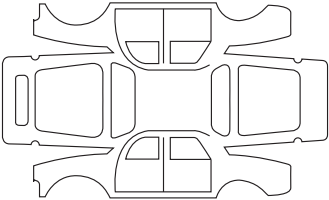
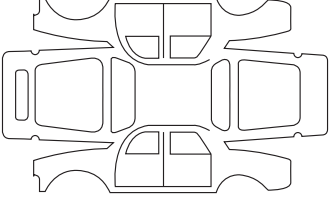
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

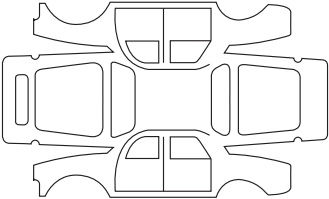
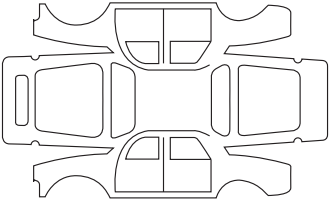
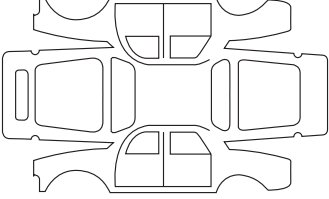
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

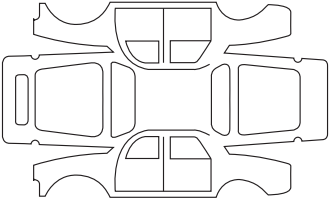
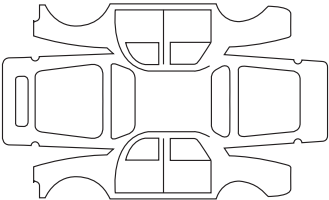
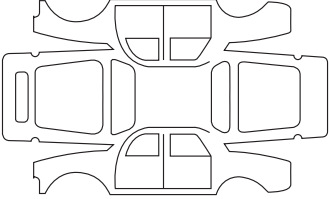
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (6/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/5)

A

ABS	2.34 → 2.38
akcesoria	5.37
aktywne hamowanie awaryjne	2.39 → 2.45
akumulator	
postępowanie w razie awarii	5.30 → 5.32
akumulator	4.12 – 4.13
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.89 → 2.91
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.19

B

bagażnik	3.43, 3.46, 3.48
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.53
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.35 – 5.36, 5.36
bezpieczeństwo dzieci	1.6, 1.43 – 1.44, 1.46 → 1.62, 3.21
bezpieczne odległości	2.54 → 2.56
bezpieczniki	5.28 – 5.29
bieg wsteczny	
włączanie	2.15, 2.89 → 2.91
blokowanie zamków drzwi	1.2 → 1.19

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.12
cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel	2.14
ciśnienie w oponach	2.28 → 2.33, 4.14 – 4.15, 5.16
części zamienne	6.12
czujnik cofania	2.77 → 2.81
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.19 – 4.20

D

dane techniczne	6.6 → 6.10, 6.9 → 6.12
dane techniczne silników	6.8 → 6.10, 6.9 – 6.10, 6.10
deska rozdzielcza	1.66 → 1.69
docieranie	2.2 – 2.3
dodatek (odczynnik)	1.116 → 1.119
dodatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.40 → 1.42
drzwi	1.17 → 1.19
drzwi - pokrywa bagażnika	1.4, 1.13

dzieci	1.43 – 1.44, 1.44
dzieci (bezpieczeństwo)	1.6, 3.21
dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.17, 1.96, 1.100
dźwignia zmiany biegów	2.15
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów	2.89 → 2.91

E

ekran	
ekran systemu nawigacji	3.18 – 3.19
ekrany systemu nawigacji	3.18 – 3.19
ekran wielofunkcyjny	1.76 → 1.79
elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.102
elementy sterujące	1.66 → 1.69
ESC: kontrola stabilizacji toru jazdy	2.34 → 2.38

F

filtr	
cząstek stałych	2.13
kabiny	4.11
oleju	4.11
oleju napędowego	4.11
powietrza	4.11
fotel kierowcy	
regulacje	1.29
fotel przedni	
kierowcy z pamięcią ustawień	1.28
fotele przednie	
ze sterowaniem elektrycznym	1.24 – 1.25
ze sterowaniem ręcznym	1.21
foteliki dla dzieci	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.62
funkcja Stop and Start	2.8 → 2.11

G

gniazdko akcesoriów	3.19, 3.35
godzina	1.95

H

hak holowniczy	
montaż	3.48 – 3.49
hamulec parkingowy	2.16 → 2.19

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/5)

hamulec ręczny	2.15 – 2.16
holowanie	
hak holowniczy	3.48 – 3.49
postępowanie w razie awarii	5.40 – 5.41
holowanie przyczepy	3.48 – 3.49, 6.11

I

identyfikacja silnika	6.4
Isofix	1.57 → 1.62

J

jakość odczynnika	1.116 → 1.119
jakość powietrza na zewnątrz	3.20
jazda ECO	2.20 → 2.25

K

kamera cofania	2.82 → 2.84
karta typu «wolne ręce»: bateria	5.33 – 5.34, 5.34
karta typu «wolne ręce»: sposób użycia	1.6 → 1.13
karta z nadajnikiem zdalnego sterowania: bateria	5.33 – 5.34, 5.34
karta z nadajnikiem zdalnego sterowania: sposób użycia	1.11 – 1.12
katalizator	2.12, 2.14
kierownica	
regulacja	1.92
kierunkowskazy	
na tablicy wskaźników	1.77
kierunkowskazy	1.96, 5.18 – 5.19
kierunkowskazy boczne	
wymiana żarówki	5.24
klakson	1.96
klimatyzacja	3.6 → 3.10, 3.16 – 3.17, 3.16 – 3.17
klucz do kół	5.10
klucz do kołpaków	5.10 → 5.12
kluczyk - nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe	
sposób użycia	1.2 → 1.4
kluczyk zapasowy	1.6 → 1.8
kluczyki	1.2 → 1.5
kod QR	6.3
koła (zasady bezpiecznej eksploatacji)	5.15 → 5.17
koło zapasowe	5.2 → 5.5

komputer pokładowy	1.70 → 1.75, 1.80 → 1.89
komunikaty na tablicy wskaźników	1.82 → 1.89
konserwacja	2.26
konserwacja:	
nadwozia	4.16 → 4.18
podzespołów mechanicznych	4.2 – 4.3, 6.13 → 6.18
wykładzin wewnętrznych	4.19 – 4.20
kontrola antykorozyjna	6.19 → 6.24
kontrola stabilizacji toru jazdy: ESC	2.34 → 2.38
korek zbiornika odczynnika	1.116 → 1.119

L

lakier	
konserwacja	4.16 → 4.18
lampa sufitowa	3.24 – 3.25, 5.25 → 5.27
lampki kontrolne	1.70 → 1.75, 1.80 → 1.89
lampki oświetlenia wnętrza	3.24 – 3.25
licznik prędkości	1.77
licznik przebiegu	1.77
lusterka wewnętrzne	3.26
lusterka wsteczne	1.93 – 1.94
lusterko do obserwowania dzieci	3.26

M

martwy punkt: urządzenie ostrzegawcze	2.50 → 2.53
masy	6.11
masy holowanej przyczepy	6.11
menu ustawień osobistych pojazdu	1.90 – 1.91
miejsce kierowcy	1.66 → 1.75
multimedia (wyposażenie)	3.18 – 3.19
multimedialne elementy wyposażenia	3.18 – 3.19
Multi-Sense	3.2 – 3.3
mycie	4.16 → 4.18

N

nadajnik zdalnego sterowania	1.2 → 1.4
nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem	
baterie	5.35 – 5.36, 5.36
napinacze pasów bezpieczeństwa	1.34 → 1.39
nawiewy powietrza	3.4 – 3.5

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/5)

nawigacja.....	3.18 – 3.19
nieprawidłowości w działaniu.....	5.42 → 5.49

O

ochrona środowiska.....	2.27
odblokowanie zamków drzwi.....	1.14 → 1.16
odczynnik (zbiornik).....	1.116 → 1.119
odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu.....	1.63
odpowietrzanie układu paliwowego.....	1.114
ogranicznik prędkości.....	2.62 → 2.64
ogrzewanie.....	3.6 → 3.10, 3.16 – 3.17
olej silnikowy.....	4.4 → 4.8, 4.7 – 4.8
opony.....	2.25, 2.28 → 2.33, 4.14 – 4.15, 5.15 → 5.17
osłona przeciwsłoneczna.....	3.26
osłony przeciwsłoneczne.....	3.26
ostrzeżenie o bezpiecznych odległościach.....	2.54 → 2.56
ostrzeżenie o nadmiernej prędkości.....	1.76, 2.59 → 2.61
ostrzeżenie przed opuszczeniem pasa.....	2.46 → 2.49
ostrzeżenie systemu wykrywającego zmęczenie kierowcy.....	2.57 – 2.58
oświetlenie:	
tablicy wskaźników.....	1.97
wnętrza.....	3.24 – 3.25, 5.25 → 5.27
zewnątrzne.....	1.7, 1.97 → 1.104
oszczędne zużycie paliwa.....	2.20 → 2.25
otwieranie drzwi.....	1.14 → 1.18
ozdobne kołpaki kół.....	5.11

P

paliwo	
jakość.....	1.113 → 1.115
napełnianie.....	1.113 → 1.115
pojemność.....	1.77, 1.113
rada dotycząca paliwa.....	2.20 → 2.25
zużycie.....	2.20 → 2.25
paliwo.....	1.77
pasy bezpieczeństwa.....	1.29 → 1.32, 1.34 → 1.39, 1.42
pióra wycieraczek.....	5.38 – 5.39
płyn hamulcowy.....	4.10
płyn w układzie chłodzenia.....	4.9

podłokietnik	
przód.....	3.30
podnośnik.....	5.10 → 5.12
podnośnik szyby.....	3.21 – 3.22
podnoszenie pojazdu	
zmiana koła.....	5.13 – 5.14
poduszka powietrzna	
poduszka powietrzna.....	1.42
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu..	1.65
wyłączenie czołowej poduszki powietrznej pasażera.....	1.63
poduszka powietrzna.....	1.34 → 1.42
pojemność zbiornika odczynnika.....	1.116 → 1.119
pojemność zbiornika paliwa.....	1.113 → 1.115
pokrywa bagażnika.....	3.43 – 3.44
pokrywa komory silnika.....	4.2 – 4.3
pokrywa przestrzeni bagażowej.....	3.45
pomoc przy parkowaniu.....	2.77 → 2.81
pomoc przy parkowaniu: wspomagane parkowanie.....	2.77 → 2.81, 2.85 → 2.88
pomoce przy prowadzeniu pojazdu.....	2.34 → 2.38, 2.46 → 2.88
pompowanie opon.....	2.28 → 2.33, 4.14 – 4.15, 4.15
popielniczka.....	3.35
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu.....	5.42 → 5.49
potwierdzenie dokonania przeglądu.....	6.13 → 6.18
poziom olejów i płynów:	
olej silnikowy.....	4.4 – 4.5
paliwo.....	1.77
poziom oleju silnikowego.....	4.6 → 4.8, 4.7 – 4.8
poziom:	
płyn hamulcowy.....	4.10
płyn w układzie chłodzenia.....	4.9
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb.....	4.11
prowadzenie pojazdu.....	2.2 → 2.7, 2.12, 2.14 → 2.25, 2.28 → 2.38, 2.62 → 2.81, 2.89 → 2.91
przebiecie opony.....	5.2 → 5.5, 5.10 → 5.14
przednie fotele	
regulacja.....	1.21 → 1.23
przewożenie dzieci.....	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.62

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/5)

przewożenie ładunku	
siatka oddzielająca	3.50 → 3.52
w bagażniku	3.48
przycisk uruchamiania-wyłączania silnika	2.5 → 2.7
przrzędy kontrolne	1.80 – 1.81

R

radioodtwarzacz	3.18 – 3.19
radę dotyczące prowadzenia	2.20 → 2.25
radę związane z ochroną środowiska	2.26
reflektory	
przednie	5.18 – 5.19
regulacja	1.103 – 1.104
wymiana żarówek	5.18 – 5.19
regulacja przednich foteli	1.21 → 1.23
regulacja temperatury	3.6 → 3.10, 3.16 – 3.17
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.29
regulacja ustawienia reflektorów	1.103 – 1.104
regulator prędkości	2.62 → 2.68
regulator prędkości z funkcją kontroli odległości	2.69 → 2.76
regulator ogranicznik prędkości	2.62 → 2.68
relingi dachowe	3.53
rozmieszczenie elementów	3.27 → 3.34

S

schowek	3.27 → 3.34
schowki	3.27 → 3.34, 3.46
SCR: selektywna redukcja katalityczna	1.116 → 1.119
siatka oddzielająca	3.50 → 3.52
silnik	
dane techniczne	6.8 → 6.10, 6.9 – 6.10, 6.10
spryskiwacze reflektorów	1.109
spryskiwacze szyb	1.111 – 1.112, 4.11
stacyjka	2.3
stały dach szklany	3.23
stan czuwania silnika	2.8 → 2.11
Stop and Start	2.8 → 2.11
sygnał	
dźwiękowy	1.96
światlny	1.96

sygnał dźwiękowy	1.96
sygnał ostrzegawczy o utracie ciśnienia w oponach	2.28 → 2.33
sygnalizacja oświetlenia	1.97 → 1.104
sygnały świetlne	1.96
system adaptacyjnej regulacji prędkości jazdy	2.69 → 2.76
system napięcia pasów dzieci	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.62
system nawigacji	3.18 – 3.19
system wykrywający zmęczenie kierowcy	2.57 – 2.58
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS	2.34 → 2.38

Ś

światła awaryjne	1.96 – 1.97
światła dzienne	1.100
światła:	
awaryjne	1.96
cofania	5.20
drogowe	1.98, 1.100, 5.18 – 5.19
elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.103 – 1.104
kierunkowskazy	1.96, 5.18 → 5.20
mijania	1.97, 5.18 – 5.19
pozycyjne	1.97, 5.20
przeciwmgienne	1.102, 5.20
regulacja	1.103 – 1.104
regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.103 – 1.104
stop	5.20
tablicy rejestracyjnej	5.24

T

tablica wskaźników	1.70 → 1.89, 1.97
tankowanie odczynnika	1.116 → 1.119
telefon	3.18 – 3.19
temperatura zewnętrzna	1.95
tryb ECO	1.77, 2.23
tylna półka	3.34, 3.44 – 3.45
tylnie siedzenia	
funkcje	3.37 → 3.42
tylne, elektryczne osłony przeciwsłoneczne	3.26

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (5/5)

U

uchwyt przytrzymujący	3.30
układ antypoślizgowy	2.34 → 2.38
układ kontroli ruszania pod górę	2.34 → 2.38
układ oczyszczania spalin	
rady	2.26
uruchamianie silnika	2.3 → 2.11
urządzenie ostrzegające o martwym punkcie	2.50 → 2.53
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.50
ustawienia osobiste pojazdu	1.90 – 1.91
usuwanie szronu-zaparowania z przedniej szyby	3.10
usuwanie szronu-zaparowania z tylnej szyby	3.10

W

wentylacja	3.6 → 3.10, 3.16 – 3.17
włączenie zapłonu pojazdu	2.3, 2.6
wskaźnik poziomu oleju silnikowego	4.6 – 4.7
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.96, 5.20
tablicy wskaźników	1.70 → 1.81
temperatury zewnętrznej	1.95
wspomagane parkowanie	2.77 → 2.81, 2.85 → 2.88
wspomaganie nagłego hamowania	2.34 → 2.38
wspomaganie prowadzenia pojazdu	2.34 → 2.38, 2.46 → 2.56, 2.59 → 2.88
wspomaganie układu kierowniczego	1.92
wycieraczki	
pióra	5.38 – 5.39
wycieraczki-spryskiwacze szyb	1.111 – 1.112
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.19 – 4.20
wykrywanie pieszych	2.39 → 2.45
wykrywanie pojazdów	2.39 → 2.45
wykrywanie znaków: ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.59 → 2.61
wyłączenie silnika	2.4
wymiana oleju silnikowego	4.4 – 4.5, 4.8
wymiana żarówek	5.18 → 5.24
wymiary	6.6 – 6.7

wyświetlacz

wyświetlacz przezierny	1.78
wyświetlacz	1.70 → 1.79, 3.18
wyświetlacz wielofunkcyjny	1.76 → 1.79

Z

zabezpieczenia uzupełniające	
tylne pasy bezpieczeństwa	1.34 → 1.40
zabezpieczenie boczne	1.41
zabezpieczenia uzupełniające	1.34 → 1.39, 1.42
zabezpieczenie antykorozyjne	4.16
zabezpieczenie antywłamaniowe zamków drzwi	1.5, 1.13
zabezpieczenie dzieci	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.62
zaczepy holownicze	5.40 – 5.41
zaczepy mocujące	3.48, 3.51
zagłówki	3.36
zapalniczka	3.35
zbiornik	
płyn hamulcowy	4.10
płyn w układzie chłodzenia	4.9
spryskiwacze szyb	4.11
zbiornik odczynnika	1.116 → 1.119
zbiornik paliwa	
pojemność	1.113 → 1.115
zegar	1.95
zestaw do pompowania opon	5.6 → 5.9
zestaw narzędzi	5.10 → 5.12
zewnętrzne oświetlenie towarzyszące	1.101
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym	3.18 – 3.19
zmiana biegów	2.15, 2.89 → 2.91
zmiana koła	5.13 – 5.14
zużycie paliwa	1.77, 2.20 → 2.25, 3.16

Ż

żarówki	
wymiana	5.18 → 5.24





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1183-13 – 99 91 048 70S – 08/2022 – Edition polonaise



CE